



VENDREDI 23 FÉVRIER 1996

No 36197 - 116e année  
 J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Fax: 039/210 360  
 Fr. s. 2.- / FF 6,00  
 (TVA incluse)

Administration: 039/210 310  
 Rédaction: 039/210 210  
 Abonnements: 039/210 311  
 Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Suisse

## Espionnage au DMF?

Trois personnes sont fortement soupçonnées d'avoir espionné le réseau d'alarme des ouvrages fortifiés et des dépôts de munitions de l'armée. Rien n'indique qu'il s'agisse d'espionnage au bénéfice d'un Etat tiers. Les suspects sont extérieurs au DMF, a indiqué l'auditeur en chef de l'armée Jürg van Wijkoop.

Page 4

Enlèvement au Costa Rica

## Nouvelle lettre des ravisseurs

Les ravisseurs de la Suisse Regula Susana Siegfried et de l'Allemande Nicola Fleuchaus ont fait parvenir une nouvelle lettre aux autorités du Costa Rica. Ils les accusent de leur avoir tendu un piège au moment fixé pour une première prise de contact avec le médiateur et menacent de prendre des «mesures radicales».

Page 6

Ski alpin

## Un goût d'inachevé



Un sentiment contrasté a envahi les spectateurs suisses hier à la Sierra Nevada. Si la médaille d'argent de Karin Roten (photo Keystone) a été fêtée comme un succès, l'élimination sur le second parcours de Sonia Nef, en tête après la première manche, a un peu gâché la fête.

Page 13

## Vers une révision de la loi sur les stupéfiants

# Consommation libre

La consommation de drogues ne doit plus être poursuivie mais il faut se donner davantage de moyens pour lutter contre le trafic et pour soigner les toxicomanes. Telles sont les principales propositions présentées hier par une commission d'experts mandatée par Ruth Dreifuss. C'est sur cette base que sera engagée une révision de la loi sur les stupéfiants. Révision qui servira de contre-projet aux deux initiatives populaires réclamant une nouvelle politique en matière de drogues.

Berne  
François NUSSBAUM

La commission a été instituée en décembre 1994. Présidée par le conseiller d'Etat bâlois Jürg Schild, elle comprend 25 membres, dont l'avocate neuchâteloise Marie-Françoise Frey-Wildhaber et le conseiller national jurassien François Lachat.

### PAS D'EFFET DISSUASIF

De l'avis de la commission, la révision de 1975 de la loi sur les stupéfiants (LStup) n'a pas atteint ses objectifs. Notamment du fait que l'on condamne à 80% de simples consommateurs, le plus souvent pour du haschisch. Or cette pratique répressive n'a pas réduit la consommation: elle a perdu son effet dissuasif.

La commission propose donc de ne plus poursuivre pénalement la consommation de drogues, quelles qu'elles soient. On éviterait notamment que la détention marginalise les condamnés, ou vienne interrompre

VERS UNE DÉPÉNALISATION DE LA DROGUE!..



d'éventuels traitements thérapeutiques. La pénalisation de la consommation est, de ce point de vue, néfaste à la santé.

### UTILISATION DE «TAUPES»

On devrait également dépénaliser les «actes préparatoires» à la consommation, c'est-à-dire l'achat de drogues pour son propre usage. On continuerait de réprimer le petit trafic, mais de manière moins rigide qu'actuellement. Cependant, la commission renonce à proposer un traitement spécial du haschisch, même s'il est considéré comme moins dangereux que les drogues dites «dures».

En revanche, la lutte contre le gros trafic doit être renforcée. Il faut donner à la police et à la justice de nouveaux moyens, comme l'enquête sous couverture (utilisation d'agents infiltrés, de «taupes»), la lutte contre le blanchissage d'argent et le crime organisé, la surveillance du secteur para-bancaire.

### À MI-CHEMIN

Parallèlement, la Confédération doit pouvoir obliger les cantons et les communes à prévoir des institutions de thérapie et d'aide à la survie, pour améliorer l'état de santé et la situation sociale des toxicomanes gravement dé-

pendants. A cet égard, il faudra inscrire dans la loi la possibilité de distribuer certaines drogues (héroïne) sous contrôle médical, si les essais en cours se révèlent positifs.

Les propositions de la commission d'experts seront à la base de la prochaine révision de la LStup. Elles figurent à mi-chemin entre les deux initiatives totalement contradictoires déposées en 1993 et 1994. «Jeunesse sans drogue» veut tout interdire, alors que «Droleg» veut tout libéraliser en confiant à l'Etat le monopole du commerce des drogues.

F.N.

## OPINION

### Coupable innocence

La «piqueuse» d'héroïne ramenée au même niveau que le verre d'absinthe!

En proposant la dépénalisation de la consommation et de la détention pour usage personnel de toutes les drogues, et la seule poursuite des fabricants et des vendeurs, c'est un peu cela que suggèrent les experts mandatés par le Département fédéral de l'intérieur en vue de la révision de la loi sur les stupéfiants.

Un peu seulement. Au-delà du choc initial que provoque cet amer constat de banalisation d'un problème grave, force est en effet d'admettre que cette étude a au moins un énorme mérite.

Celui de mettre fin à une de ces confortables hypocrisies dont notre société est prodigue. Reléguée dans la mouvance de la marginalité crapuleuse et du vice, la toxicomanie était ainsi évacuée des priorités d'un monde politique obnubilé par les déficits financiers.

En cessant d'être un criminel à punir, le drogué retrouverait peut-être pleinement le statut qui est le sien: celui de malade à soigner. Pour la société, cela impliquerait évidemment beaucoup plus qu'une simple modification juridique. Les experts en sont parfaitement conscients qui demandent que la loi oblige les autorités à accroître les moyens de prévention et de thérapie. Cela étant, on n'est pas totalement convaincu par l'affirmation de Mme Ruth Luethi, chef du Département fribourgeois de la santé, lorsqu'elle affirme que «la pénalisation de la consommation n'a empêché personne de se droguer».

Certaines expériences de libéralisation, en Espagne, ont laissé des souvenirs cuisants. Il y a de surcroît une certaine malhonnêteté intellectuelle à tirer argument du nombre de fumeurs de «H» qui ne deviennent jamais héroïnomanes pour évacuer l'effet dissuasif de la pénalisation. On sait parfaitement qu'il y a entre les deux types de consommateurs un fossé aussi grand qu'entre l'amateur éclairé de bon vin et l'alcoolique sifflant ses trois litres quotidiens de gros rouge.

En libéralisant totalement la consommation de drogues dures, on court indéniablement le risque de banaliser en quelques années une forme grave de toxicomanie, et cela d'autant plus si les efforts, en soi indispensables, de réinsertion sociale des grands drogués se révèlent une réussite.

Non seulement il n'y aura plus la peur du gendarme, mais on imaginera pouvoir vivre confortablement avec la drogue!

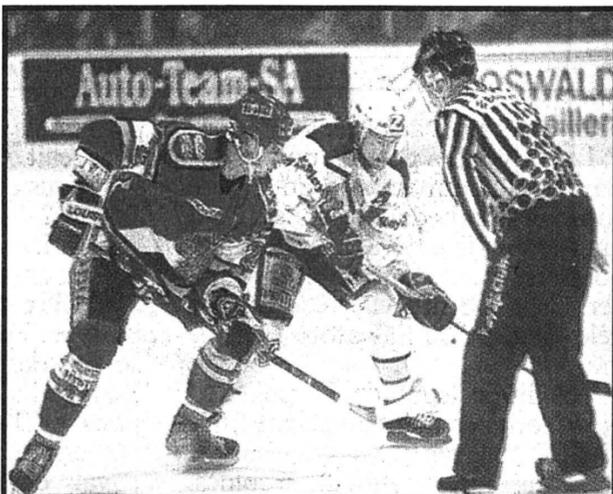
Dans ce pays du compromis qu'est la Suisse, n'y a-t-il vraiment pas moyen de trouver un juste milieu entre l'infamie du crime et les fausses vertus de l'innocence pour y ériger ne serait-ce qu'une petite barrière légale?

On a bien trouvé une solution pour ces odieux automobilistes qui ne respectent pas les zones bleues.

Alors pourquoi chercher désespérément à fuir ses responsabilités face à un fléau pour le moins un peu plus grave. Roland GRAF

## Hockey sur glace - Le HCC en demi-finale

### Le compte est bon



Stefan Grogg - Patrick Oppliger  
Vainqueur sur le score de 4-3, le HCC a éliminé Bienne de la course à la promotion. (Impar-Galley)

Page 9

## Lancement de la navette Columbia

### Décollage réussi



Claude Nicollier et Umberto Guidoni

La navette spatiale «Columbia» a décollé hier à 21 h 18 de Cap Canaveral pour une mission de quatorze jours. Les sept astronautes, dont Claude Nicollier, devront déployer un satellite captif. (Keystone)

Page 6

Pargesa évolue positivement sans séduire

Ouvert sur...  
le capital

Page 36

# La mini

Prenez-la au mot!

## ● immobilier

**LE LOCLE.** A louer tout de suite, **MAGNIFIQUE DUPLEX 3 PIÈCES** avec cheminée. ☎ 077/37 2831. 28-41269

**LOCAUX COMMERCIAUX** à louer, à Cernier. Sanitaire et accès facile. Libre tout de suite. ☎ 038/30 1336. 28-42448

Proximité hôpital **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, salle de bains. **APPARTEMENTS 2 1/2 PIÈCES**, douche, cave, galetas. ☎ 038/25 90 20. 28-42911

A louer à La Chaux-de-Fonds, quartier des Foullets, **APPARTEMENTS DE 1 1/2, 2, 3 et 3 1/2 PIÈCES**, cuisines agencées, ascenseur, libres tout de suite ou à convenir. ☎ 039/23 26 55. 132-781410

A louer, rue Jardinière 111, **APPARTEMENTS DE 4 1/2 PIÈCES**, entièrement rénovés, cuisines agencées, balcons, libres dès le 1.4.96 et 1.6.96. ☎ 039/23 26 55. 132-781738

A louer, av. Léopold-Robert 32, **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES**, loyer avantageux: Fr. 646.- + charges. Libre tout de suite. ☎ 039/23 26 55. 132-782651

A louer, au centre ville, **SURFACE COMMERCIALE D'ENVIRON 230 m²**, au 1er étage, possibilité de créer un magasin ou des bureaux. Arrêt de bus à proximité, libre tout de suite. ☎ 039/23 26 55. 132-782791

## COURS d'informatique

Obtention d'un certificat  
**IFREC**  
Av. Léopold-Robert 6  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél.: 039 28 60 28  
Formation - Vente - Maintenance  
L'informatique à votre rythme...

A louer, sous les arcades, **MAGASIN DE VENTE** sur 2 étages, surface d'environ 150 m², très bien situé commercialement, libre tout de suite. ☎ 039/23 26 55. 132-782793

Famille **CHERCHE À ACHETER MAISON**, quartier nord-ouest, évt. à rénover. Ecrire sous chiffre U 132-782801 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-782801

A louer, centre Le Locle, **CHAMBRES MEUBLÉES INDÉPENDANTES** pour étudiants, apprentis, stagiaires. Courtes durées possibles. Renseignements: ☎ 039/31 56 70. 132-782837

A louer dès 1.3.1996, Musées 58 (Tour de la Gare), **BUREAU DE 4 PIÈCES** (3 x 6, 3 x 6, 3 x 3 et 3 x 2), place de parc, 3 lignes téléphoniques dans 3 pièces. Loyer mensuel Fr. 962.- + charges. ☎ 039/23 72 50 heures de bureau. 132-783144

Cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds, **IMMEUBLE LOCATIF AVEC TERRAIN**, en dehors de la ville. ☎ 039/26 13 26 ou 089/240 24 60. 132-783310

A louer, centre ville, **CHAMBRES MEUBLÉES INDÉPENDANTES**. ☎ 077/37 10 44. 132-783334

A louer au Locle, centre, **UN GRAND APPARTEMENT RÉNOVÉ DE 6 PIÈCES** (190 m²), ensoleillé, tout confort, cuisine agencée, balcon, caves, chambres-hautes, lessiverie, jardin dans petit immeuble de caractère avec 2 places de parc dans cour privée. Location Fr. 1600.- par mois + charges. Libre le 1.7.1996. ☎ 039/31 21 02 dès 20 heures. 132-783505

A louer **BEAU LOCAL LUMINEUX**, entièrement rénové, WC avec eau chaude. Environ 120 m². Conciergerie. Convientrait pour architecte, vétérinaire, etc. Fr. 920.- charges comprises. ☎ et fax 039/23 34 17. 132-783591

A louer plein centre du Locle, **APPARTEMENTS 3 PIÈCES** avec confort. Entrée à convenir. Fr. 550.- à 650.- charges comprises. Fiduciaire C. Jacot succ. R. Graber, Envers 47, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 23 53. 132-783595

A louer au Locle, quartier Girardet, **STUDIOS RÉNOVÉS**, salle de bains, coin cuisine agencée. Fr. 350.- charges comprises. Fiduciaire C. Jacot succ. R. Graber, Envers 47, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 23 53. 132-783597

A louer au Locle, sur les Monts, dans petit immeuble ensoleillé, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cheminée de salon, cuisine agencée, salle de bains, lave-linge individuel. Fr. 850.- charges comprises. Fiduciaire C. Jacot succ. R. Graber, Envers 47, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 23 53. 132-783603

A louer au Locle, dans petit immeuble, plein centre, très grand **APPARTEMENT 4 PIÈCES**, ascenseur, cheminée de salon, cuisine agencée, 2 salles d'eau, conciergerie. Fr. 1300.- charges comprises. Fiduciaire C. Jacot succ. R. Graber, Envers 47, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 23 53. 132-783606

A vendre **VASTE APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES**, 158 m², dans quartier résidentiel de La Chaux-de-Fonds, vue imprenable (soleil couchant), salle de bains + salle de douches, cheminée, cuisine agencée, parfait état. Prix Fr. 415 000.- (+ possibilité garage double). ☎ 038/21 31 60 heures de bureau. 132-783708

A louer tout de suite ou à convenir: **3 PIÈCES**, confort, Fr. 590.- + Fr. 80.- charges. 1er avril: **5 PIÈCES**, tout confort, agencée, cheminée. Fr. 1200.- + Fr. 170.- charges. Quartier Bel-Air. ☎ 039/28 29 75. 132-783755

Libre tout de suite, **BEAU STUDIO MEUBLÉ 1 1/2 PIÈCE**, cuisine agencée, hall, douche, charges comprises Fr. 450.-. Doubs 29. ☎ 039/28 50 50. 132-783781

Vends **MAISON DE CAMPAGNE**, rénovée, type F4 sur deux niveaux. Possibilité d'aménager 2 pièces supplémentaires. Grenier + garage. 17 ares de terrain. FF 350 000.-. Gouhenans, Haute-Saône, 10 km de Lure. ☎ 0033/84 20 14 12. 132-783784

A louer au Locle, dans un quartier tranquille et ensoleillé, **APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** avec cuisine agencée, cheminée de salon. Pour tous renseignements: ☎ 039/31 16 16. 132-783788

A louer au Locle, **PETIT APPARTEMENT DE 3 PIÈCES** avec cuisine agencée, place de parc, jardin. Pour tous renseignements: ☎ 039/31 16 16. 132-783791

La Chaux-de-Fonds, **LOCAUX COMMERCIAUX**, à louer, 80 m² avec sanitaires, 1er étage. Libre tout de suite. ☎ 039/53 10 40 ou 039/53 18 50. 132-783837

A louer, Le Locle centre, **APPARTEMENT 3 1/2 OU 4 1/2 PIÈCES**, 130 m², 2 entrées, 2 salles de bains, cheminée, éventuellement pour bureau. ☎ 039/31 45 69. 132-783839

**CHERCHE DUPLEX 2 PIÈCES**. ☎ 039/26 81 50. 132-783844

A louer pour 1.4.1996, **JOLI 2 PIÈCES**, calme. Fr. 580.- charges comprises. ☎ 039/24 10 91. 132-783895

A louer **GRAND STUDIO**, avec grande cuisine agencée, Charrière 24, La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/28 02 03. 132-783910

**SPACIEUX 3 PIÈCES**, quartier calme, dès 1er avril. ☎ 039/23 86 52. 132-783912

A louer au Locle, rue des Primevères, **APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES**, avec cuisine agencée, balcon. Immeuble avec ascenseur. Pour tous renseignements: ☎ 039/31 16 16. 132-783792

A louer au Locle, rue des Primevères, **APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**, avec cuisine agencée, balcon. Pour tous renseignements: ☎ 039/31 16 16. 132-783793

A louer **STUDIO MEUBLÉ**, part à la douche et WC. ☎ 039/28 23 20. 132-783802

Loie **GRAND APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**. Loyer actuel Fr. 632.-. Libre tout de suite. Place de parc. Situation tranquille. ☎ 039/28 70 04. 132-783820

Cherche à acheter **MAISON FAMILIALE** indépendante, éventuellement villa. Photo et prix souhaités. Ecrire sous chiffre Z 132-783926 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-783926

**COURTELARY, MAGNIFIQUES ATTITIQUES 3 1/2 - 4 1/2**, neufs, 153 m², carrelage, poutres apparentes, buanderie individuelle. ☎ 039/44 10 88. 132-783928

l'art de mieux voir  
MAITRE OPTICIEN  
von gunten  
Tél: 039 23 50 44 Av. Léopold-Robert 23  
2300 La Chaux-de-Fonds  
132-773656

A louer, à La Chaux-de-Fonds, **GRAND 3 1/2 PIÈCES**, boisé, mansardé, très grand cuisine semi-agencée. Libre tout de suite. Fr. 917.-. ☎ 039/28 89 70 (heures repas). 132-783942

A vendre, **GRAND APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**, rénové. Très bien situé. ☎ 039/26 14 82. 132-783943

A louer, Le Locle (Daniel-JeanRichard 32), **BEL APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, salle de bains, lessiverie. **LIBRE TOUT DE SUITE**. Loyer mensuel Fr. 780.- + charges. ☎ 039/31 84 36. 132-783944

A louer à La Chaux-de-Fonds, dès le 1.5.1996, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine non agencée. Loyer Fr. 750.- charges comprises. ☎ 039/24 12 65 (17 h 30 - 19 h 30). 132-783945

**MAGASIN À LOUER**, rue de la Serre 3 à La Chaux-de-Fonds, environ 60 m², plus dépendances. Bonne situation. ☎ 039/24 11 30. 132-783952

A louer, **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**, quartier des Indroits, superbe vue, état neuf, cuisine agencée, 2 places dans garage collectif. Fr. 2044.-, charges comprises. ☎ 039/28 30 96 (heures de bureau). 132-783957

**SAINT-IMIER**, à louer **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES** entièrement refait, cuisine agencée. Fr. 1200.- + charges. Renseignements: 039/41 20 01. 6-107007

**SAINT-IMIER**, Baptiste-Savoie 49, à louer appartement de 3 pièces, cuisine habitable, cave, galetas, conciergerie. Fr. 500.- + charges. Libre tout de suite. ☎ 039/54 20 64. 14-781111

Gouttes-d'Or 70, Neuchâtel, **GRAND 1 PIÈCE**, 35 m², cuisine et salle de bains séparés, dernier étage, calme, superbe vue, non meublé Fr. 690.- + Fr. 75.- charges; meublé Fr. 890.- + Fr. 75.- charges. Renseignements: ☎ 021/651 42 20. 22-383089

A louer **GARAGE**. Rue Pierre-Jolissaint, 2610 Saint-Imier, ☎ 039/41 48 43. 6-106150

**FRANCE**, Corrèze, exceptionnel, 6 heures autoroute Genève, à vendre **PROPRIÉTÉ** 45 000 m² clôturée, maison d'époque, rénovée, 4 chambres, bains, chauffage central, dépendances, écurie, garages, atelier. Fr. 228 000.-. ☎ 0033/55 57 23. 36-308665

**SAINT-IMIER**, à louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine agencée, balcon. Fr. 560.- + charges. ☎ 039/41 20 01. 6-107006

Cherche à louer, 1er juillet ou à convenir, **5 PIÈCES** ou plus, confort moderne, cuisine agencée, double service, environ 140 m², dégagement pour enfants, cheminée ou jardin apprécié. La Chaux-de-Fonds ou environs. Ecrire sous chiffre K 132-783930 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-783930

Vends, Morteau, Grande-Rue, **APPARTEMENT F5**, 97 m², cuisine incorporée, cheminée, chauffage central individuel au fuel, vastes combles aménageables 66 m², cave, garage. ☎ 0033/81 67 01 27 ou ☎ 0033/81 82 00 79 heures repas. 28-42647

**demandes d'emploi**

**DÉLÉGUÉ COMMERCIAL**, longue expérience, cherche nouvelle activité: représentation, distribution, agence régionale, etc. ☎ 038/33 74 02. 28-42683

**FEMME CHERCHE TRAVAIL:** ouvrière, lingère. ☎ 039/24 30 13. 28-42834

Particulier, entreprise, **LE COUP DE MAIN**, avez-vous un problème de personnel? Exemple: déménagements, montages de meubles, manutention, chauffeur, livreur, nettoyage, etc. Natel 077/37 60 47. 132-783546

Personne de confiance **CHERCHE PLACE STABLE COMME COMMISSAIRE** dans fabrique Le Locle - La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/31 72 62. 132-783777

**amitiés-rencontres**

**JEUNE HOMME DE 34 ANS**, libre, très vivant, très doux aussi, recherche complicité féminine, pour sorties, petites bouffes, câlins et dialogue. Etat civil indifférent. Ecrire sous chiffre E 132-783709 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-783709

**vente**

A céder **PLAQUES DE VOITURE NE À 4 CHIFFRES**. Au plus offrant. ☎ 039/23 43 61 après 16 h. 132-783629

**APPAREIL CULTURE PHYSIQUE KETTLER** neuf, valeur Fr. 2500.- cédé Fr. 1000.-. ☎ 089/240 60 76. 132-783947

**vacances-voyages**

A louer **STUDIO CONFORTABLE**, 2 personnes, à **CAGNES** (7 km Nice), 150 m mer, parking, terrasse, TV. Juillet, août: Fr. 450.-/semaine. Juin, septembre: Fr. 300.-/semaine. Autres mois: Fr. 200.-/semaine. ☎ 0033/148 609 327. 132-783921

**MIAMI PLAYA** (Espagne), villa à louer ou à vendre, confort, garage, jardin, piscine. ☎ 039/28 83 23. 132-783951

**JESOLO/VENISE, 3 APPARTEMENTS PRIVÉS**, 6 lits, dès Fr. 450.-/semaine. ☎ 026/22 22 30. 36-318316

**MARÉCOTTES (VALAIS), APPARTEMENT DÈS FR. 280.-/SEMAINE**, près pistes. ☎ 026/61 14 61. 36-318272

**CASLANO, LAC DE LUGANO**, maisonnettes ou appartement. Dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/922 01 80. 24-88923

Ferblanterie - Couverture  
Paratonnerre  
Chauffage  
Installations sanitaires

**Schaub SA**  
R. Schaub & P. Dalmau

**Portes ouvertes**  
Vendredi 23 février, de 9 à 16 heures  
Présentation de la nouvelle  
armoire chauffante  
**Gilbarco-Olymp**  
- Les experts thermiciens -  
Venez voir fonctionner réellement  
ce système de chauffage gaz ou mazout

Rue du Progrès 84-88  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 33 73  
Fax (039) 23 26 82  
132-783853

## ● petits travaux

**COUTURIÈRE AVEC EXPÉRIENCE** cherche à faire retouches à domicile. ☎ 039/23 41 89. 132-783557

**MAMAN GARDERAIT ENFANT**, minimum 3 ans, à son domicile. Corbusier au Locle. ☎ 039/31 21 74. 132-783850

## ● divers

**DIVORCER AUTREMENT.** Le MCPN soutien et conseille les parents en difficulté, dans l'intérêt de leurs enfants. Case postale 843, 2001 Neuchâtel. ☎ 038/31 12 76. 28-42647

A toutes les personnes qui partiquent **LA MÉDITATION** nous vous proposons de vous joindre à nous afin de partager nos connaissances, (sans croyance spécifique). Renseignements, ☎ 039/31 36 44. 132-783855

**DÉCLARATION D'IMPÔTS** remplie par un professionnel expérimenté peut vous faire gagner de l'argent! Tarif modéré. ☎ 039/54 20 64. 14-780482

**ENSEIGNEMENT DHARMA**, avec lama tibétain. Mardi 27 février, 19 heures, salle de tai-chi, Bellevue 22, La Chaux-de-Fonds. 132-782133

## ● autos

**205 GTI 1.9**, 1990, 105 000 km, expertisée. Prix à discuter. ☎ 039/24 13 15. 132-783673

**SUBARU JUSTY 90**, 3p. t.o., 88 000 km, expertisée du jour. Fr. 6800.-. ☎ 039/61 18 01. 132-783759

A vendre, **TOYOTA PREVIA 2.4 XLI**, 1991, 88 000 km, bleu foncé, excellent état. Fr. 16 000.-. ☎ 039/28 76 56 heures de bureau. 132-783803

**TOYOTA TERCEL 4WD BREAK**, 1985, expertisée. Fr. 5400.-. ☎ 039/37 17 27. 132-783929

Pour cause de décès, à vendre, **FIAT PUNTO**, mai 94, 7000 km, état neuf, au plus offrant. ☎ 038/53 49 04 (heures repas). 132-783953

**AUDI 200 AVANT QUATTRO**, 11.86, 150 000 km, options, 4 roues d'hiver, parfait état, expertisée. Fr. 8500.-. ☎ 024/43 19 92. Heures de repas. 196-782433

A vendre **BUS RENAULT TRAFIC 4x4**, année 1991, 61 500 km, expertisé, Fr. 14 800.-. ☎ 039/28 23 25. 132-783779

A vendre **SUBARU LEGACY 2.2 GX** break 4x4, année 1992, 59 800 km, 2 jeux de roues. Fr. 18 600.-. ☎ 039/28 23 25. 132-783782

Privé: Fr. 1.- le mot, TVA en sus  
Commercial: Fr. 2.- le mot, TVA en sus  
(minimum 10 mots)

**LES IMPÔTS SONT CHERS**  
Certains en paient trop par ignorance de la fiscalité.  
Demandez notre tarif sans engagement de votre part!  
**FIDUCIAIRE MICHEL RITZI SA**  
CERNIER, ☎ 038/533 691  
28-41307

Mary Higgins Clark

## Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

»Elle le supposait inoffensif, mais le trouver dans sa salle de bains lui donnait la chair de poule. Je crois que cela venait juste de lui arriver la veille de notre rencontre.

- Ne croyez-vous pas que vous devriez raconter ça à la police?

- Pas question. Je travaille pour IBM. Ils ne veulent voir aucun de leurs employés mentionnés dans la presse si ce n'est pour l'annonce de leur mariage ou de leur enterrement. Si je préviens la police, ils prendront des renseignements sur moi. N'est-ce pas? Mais j'y pense... Peut-être pourrais-je leur déposer une lettre anonyme?

La vaste machine de renseignements du FBI passa à la vitesse supérieure pour rechercher le détaillant qui avait vendu la sandale du soir renvoyée chez les parents de Claire Barnes et celle trouvée sur Erin Kelley. Dans le cas de Nan Sheridan, la police avait retrouvé quinze ans auparavant la trace de sa chaussure dans un point de vente sur la Route Un, dans le Connecticut. Personne à cette époque n'était parvenu à se rap-

peler qui l'avait achetée.

La sandale portée par Claire Barnes était un modèle de Charles Jourdan, vendu dans les magasins de luxe de tout le pays. Dix mille paires, pour être exact. Impossible à retrouver. Celle d'Erin Kelley était un modèle courant de Salvatore Ferragamo.

Les inspecteurs de la police de New York passèrent au peigne fin les grands magasins, les magasins de chaussures, les boutiques de soldes.

On fit venir Len Parker pour l'interroger. Il commença à fulminer contre la gossiereté de Darcy à son égard.

- Je voulais seulement m'excuser. Je savais que je m'étais montré désagréable. Peut-être avait-elle un rendez-vous pour dîner. Je l'ai suivie et elle ne mentait pas. J'ai attendu de-

hors dans le froid pendant qu'elle mangeait dans ce restaurant de luxe.

- Vous êtes resté à l'attendre sans bouger?

- Oui.

- Et ensuite?

- Elle est montée dans un taxi avec un type. J'en ai pris un de mon côté. Je suis descendu au bout de sa rue. Le type l'a accompagnée jusqu'à sa porte et il est parti. J'ai remonté la rue en courant. Après tout ce que j'avais enduré pour m'excuser, elle m'a claqué la porte au nez.

- Et Erin Kelley? L'avez-vous suivie, elle aussi?

- Pourquoi l'aurais-je fait? Elle m'a laissé choir. Peut-être était-ce de ma faute. J'étais d'une humeur de chien le jour de notre rendez-vous. Je lui ai dit que toutes les femmes étaient de sales aventurières en quête d'argent. (A suivre)

Vendredi 23 février 1996

L'Impartial

# Détente entre communauté internationale et Serbes

## L'exode continue à Sarajevo

Les Serbes bosniaques ont participé hier à une réunion de la commission électorale à Sarajevo, mettant ainsi en pratique leur décision de renouer les contacts avec la communauté internationale. Pendant ce temps, les habitants continuaient à fuir les quartiers serbes de la capitale devant passer sous contrôle bosniaque (photo Keystone).

Le représentant serbe bosniaque a participé hier à la troisième réunion de la commission électorale, présidée par l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). Cette commission est chargée de superviser la préparation des élections prévues en Bosnie à la mi-septembre par les accords de Dayton.

«On voit des signes de dégel», a commenté un responsable militaire de l'IFOR, la force multinationale chargée de la mise en œuvre du plan de paix en Bosnie, suite à la décision serbe. Les contacts à haut niveau entre les Serbes de Bosnie et l'IFOR avaient été suspendus par Pale en signe de protestation contre le transfert de deux officiers serbes vers le Tribunal pénal

international (TPI) aux Pays-Bas, chargé de poursuivre les criminels de guerre.

Mercredi soir, les autorités civiles et militaires de la République serbe (entité serbe de Bosnie) ont annoncé qu'elles rétablissaient «une pleine coopération avec les représentants de la communauté internationale». Elles protestaient toutefois dans leur communiqué contre «le rapt de deux hauts officiers serbes» par la Fédération croato-musulmane. Les deux hommes avaient été arrêtés le 30 janvier par la police bosniaque dans une banlieue de Sarajevo avant d'être transférés à La Haye.

### SUSPENSION DES SANCTIONS

Peu auparavant, l'IFOR avait fait état d'un «respect global» par les Serbes – et les autres ex-belligérants – de leurs obligations militaires aux termes des accords de paix de Dayton. Ce jugement de l'amiral Leighton Smith, le chef de l'IFOR en Bosnie, a ouvert la voie à la suspension des sanctions économiques contre les Serbes de Bosnie. Elle n'interviendra cependant pas avant 48 heures, le temps de s'assurer de la réalité de la reprise de leur coopération militaire, a indiqué le commandement de l'IFOR hier.

L'amiral Smith devait visiter hier le quartier serbe de Vogos-



ca, au nord de Sarajevo, qui doit passer aujourd'hui sous le contrôle de la police de la Fédération croato-musulmane. Quatre-vingt-cinq policiers en majorité musulmans doivent y patrouiller dès aujourd'hui, et la population y poursuit un exode inspiré par la peur et les incitations au départ des responsables serbes, malgré les garanties données par l'IFOR.

Outre Vogosca, quatre quartiers ou districts serbes de Sarajevo doivent être placés progressivement sous l'autorité complète de la Fédération avant le

19 mars à minuit. Quelque 20.000 habitants de ces quartiers sur les 40.000 ou 50.000 qu'ils comptaient ont fui et ont été relogés dans des villages de l'est de la Bosnie.

La totalité des habitants pourrait avoir quitté Sarajevo avant le 20 mars, selon les autorités serbes bosniaques citées par le Comité international de la Croix-Rouge. Le CICR qualifie cet exode de «drame humanitaire» et se prépare à intervenir dans les municipalités d'accueil.

(ats, afp, reuter)

Espagne et ETA

## Porte-parole en liberté

Le porte-parole de la coalition indépendantiste basque Herri Batasuna, Floren Aoz, a été laissé en liberté provisoire hier soir par un juge de Pampelune, a-t-on appris de source judiciaire. Il avait été arrêté plus tôt dans la soirée à Saint-Sébastien (Pays basque) pour menaces contre le préfet de Navarre.

Son arrestation s'est produite à l'issue d'une conférence de presse qu'il avait donnée dans un hôtel de la ville. Le Tribunal supérieur de justice de la province de Navarre avait lancé en début de journée un mandat d'arrêt contre ce dirigeant de Herri Batasuna (HB, branche politique de l'ETA). Floren Aoz avait déclaré au cours de sa conférence de presse ne pas être au courant du mandat lancé contre lui.

Floren Aoz avait refusé pour la seconde fois de comparaître devant un juge, en relation avec un document dans lequel il critiquait durement le préfet de Navarre, Cesar Milano. Dans cet écrit adressé à M. Milano, Floren Aoz l'avertissait que Herri Batasuna suivait de très près tout ce qu'il faisait et le rendait responsable de «l'augmentation de la guerre sale» dans la province de Navarre.

Mercredi, l'autre porte-parole de HB Jon Idigoras, a été incarcéré près de Madrid pour un délit de collaboration avec une organisation armée. (ats, afp)

## BRÈVES

Algérie

### Voiture piégée

Une voiture piégée a explosé hier matin détruisant un immeuble d'habitation de cinq étages à Djelfa, à 250 km au sud d'Alger, faisant un nombre indéterminé de morts et de blessés. L'information n'a pas été annoncée de manière officielle et l'attentat n'a pas été revendiqué.

Hémophiles japonais  
Scandale

La contamination de quelque 1800 hémophiles infectés par le sida avec des produits non chauffés suscite un scandale croissant au Japon. Des documents officiels prouvent en effet que l'administration n'a rien fait durant deux ans pour les interdire tout en connaissant les dangers. Plusieurs centaines d'hémophiles ont porté plainte contre l'Etat japonais.

Athènes

### Ambassadeur turc rappelé

La Turquie a rappelé «pour consultations» son ambassadeur à Athènes, a annoncé hier le Ministère turc des Affaires étrangères. Ce rappel – pour une durée indéterminée – est dû à «une série d'actions hostiles» de la Grèce visant les intérêts vitaux de la Turquie, précise un bref communiqué.

Golfe persique

### Un F-14 américain s'écrase

Un chasseur F-14 de l'aéronavale américaine s'est écrasé hier dans le golfe Persique au cours d'une mission de surveillance au-dessus du sud de l'Irak. Les deux occupants de l'appareil, tombé dans les eaux internationales, ont pu être repêchés et ramenés à bord du porte-avions «Nimitz».

Territoires palestiniens  
Bouclage levé

Le bouclage des territoires palestiniens de Cisjordanie et Gaza sera levé à partir d'aujourd'hui 4 h (3 h suisses), a annoncé hier un porte-parole de l'armée israélienne. Ce bouclage était en vigueur depuis le 12 février et privait de nombreux Palestiniens de leurs sources de revenus.

Après un malaise cardiaque

## Le président bosniaque hospitalisé

Le président bosniaque Alija Izetbegovic a été hospitalisé d'urgence hier matin souffrant d'un problème cardiaque, annonce son secrétariat.

Un communiqué laconique se borne à indiquer que le président, qui a 70 ans, a eu un problème cardiaque soudain, et qu'il a été transporté à l'hôpital pour y subir des examens et des soins.

Le porte-parole du parti pour l'Action démocratique de M. Izetbegovic a déclaré que l'état du président était «stable» et que l'hospitalisation

était maintenue pour une durée qu'il n'a pas précisée.

La présidence collective, normalement dirigée par M. Izetbegovic, s'est réunie pour décider de l'intérim pendant l'hospitalisation. Le président passe pour souhaiter le voir assumer par le vice-président M. Ejup Ganic, son plus proche collaborateur.

Selon des sources proches de M. Izetbegovic, le président aurait déjà eu une crise cardiaque par le passé. Selon une source diplomatique, la santé du président ne serait pas bonne depuis un an. (ap)

Tchéchénie

## Villages sous le feu

Plusieurs villages de l'est de la Tchétchénie étaient pris hier dans des affrontements entre les forces russes et les indépendantistes. Les combattants tchéchènes attaquent les positions des troupes fédérales alors que les Russes bombardent sans discernement les villages.

Les positions russes autour du village de Tsentoroï, à quatre km de Novogrozny, ont subi depuis deux jours plusieurs attaques de la part des indépendantistes. Les forces russes affirment que les combattants viennent de ce village. Elles ont «ouvert le feu en réponse», a ajouté un officier russe.

Sur place, le correspondant de l'AFP a pu constater ces derniers jours que les forces russes pilonnaient en permanence le bourg de Novogrozny et les villages proches de Tsentoroï et Allerôï. Ces trois localités étaient jusqu'à la semaine dernière contrôlées par les indépendantistes. Elles leur servaient de bases intermittentes mais abritaient également une importante

population civile. De nombreux indépendantistes rencontrés dans Batchi-Iourt, le premier village hors de la zone des combats, avaient affirmé que tous les combattants avaient quitté non seulement Novogrozny mais aussi Tsentoroï et Allerôï. Il ne resterait plus que des civils dans ces localités.

### VICTIMES CIVILES

Cette information était impossible à vérifier sur place, les forces russes rendant toujours impossible l'accès à ces localités. Le ministre de la défense Pavel Gratchev avait pourtant affirmé mercredi que l'«opération» contre Novogrozny était terminée et avait été une «réussite».

Le gouvernement prorusse de Tchétchénie a annoncé que les séparatistes avaient fait sauter un gazoduc approvisionnant la région depuis la Russie, via le Daghestan. Dans la nuit de mardi à mercredi, un incendie avait éclaté dans l'une des raffineries de pétrole de Grozny, la capitale tchéchène.

(ats, afp, reuter)

Sud-Liban

## Raids aériens

L'aviation israélienne a mené hier deux raids contre des objectifs du Hezbollah dans le sud du Liban. Les cibles se trouvaient un peu au nord de la zone-tampon mise en place par Israël, selon les services de sécurité libanais. Les appareils israéliens ont tiré au moins six roquettes sur des collines de l'Iklim el Toufah. Cette région accidentée sert de base arrière aux combattants islamiques pour leurs opérations anti-israéliennes au Sud-Liban. Les deux raids portent à cinq le nombre des interventions de l'aviation israélienne au Liban cette année. L'armée israélienne a confirmé que son aviation avait lancé une attaque contre des «bases terroristes» au sud du Liban. Les pilotes ont indiqué que les objectifs ont été détruits et que tous les appareils sont rentrés indemnes à leur base, a ajouté un porte-parole sans donner d'autres détails. Israël avait mené 25 raids au Liban en 1995, tuant 16 combattants musulmans et un civil. Les raids d'hier matin font suite à une opération israélienne mercredi soir contre des bases d'entraînement du Hezbollah dans le djebel Bafi, une zone de l'Iklim el Toufah. (ats, afp, reuter)

## Déclaration télévisée de Jacques Chirac

### Armée professionnelle

Le président français Jacques Chirac s'est prononcé hier pour une armée professionnelle capable d'engager de 50.000 à 60.000 hommes pour des interventions à l'étranger. Au terme de cette transformation, la France aura une armée «au moins aussi efficace» que l'armée britannique, a-t-il dit au cours d'un interview radio-télévisé.

«Une défense moderne ne peut se faire que dans le cadre d'une armée professionnelle», a déclaré Jacques Chirac. Il a précisé que cette professionnalisation serait accompagnée d'une réduction de l'effectif des forces armées qu'il a jugé «lourd et excessif» avec environ 500.000 hommes à l'heure actuelle. Cet effectif sera ramené à 350.000 hommes à l'issue de la réforme, a-t-il précisé. Le nombre de régiments passera de 124 à environ 85. Le chef de l'Etat a précisé que la réforme serait accompagnée d'une réduction du budget de la Défense.

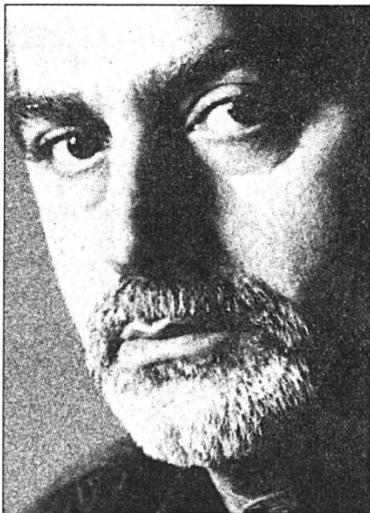
Corollaire de cette réforme, le service national de 10 mois sera aboli d'ici à l'an 2001 et progressivement orienté vers un service civique, obligatoire ou volontaire, ouvert ou non aux fem-

mes. Actuellement, tous les jeunes hommes de nationalité française sont appelés à servir dans l'armée ou dans d'autres formes d'activités au bénéfice du pays (services de sécurité, coopération et aide au développement).

Jacques Chirac a proposé un grand débat national pour déterminer la formule qui le remplacerait, avançant deux hypothèses: celle d'un service qui continuerait à être obligatoire mais largement ouvert à des tâches non militaires, et celle d'un volontariat complet. Une commission sera chargée d'organiser un débat national sur l'avenir du service national qui devra se conclure autour de la mi-juin. Il a exclu le recours à un référendum.

M. Chirac a encore annoncé l'arrêt immédiat par la France de la production de matières fissiles nécessaires à ses armes nucléaires. Le président a aussi annoncé la fermeture du site de missiles du plateau d'Albion, et le démantèlement des missiles nucléaires de courte portée Ha-dès que les Allemands ont toujours considérés comme une menace. (ats, afp, reuter)

PUBLICITÉ



à partir  
du 29  
février  
appelez-  
moi  
paco.

*Jos Padua*

118-700888/ROC

## Affaire d'espionnage au DMF

## Trois personnes soupçonnées

**23 février 1946** – Réunie à Vevey, la Nouvelle Société helvétique (NSH) interpelle le Conseil fédéral. Le comité estime que les autorités doivent avoir la confiance du peuple et le pays doit jouir de la considération internationale. Ces conditions préalables sont en péril. Le comité demande au gouvernement d'expliquer ouvertement la politique menée durant la guerre, afin de rétablir la confiance et de construire l'avenir du pays.

## BRÈVES

**DMF: Adolf Ogi**  
**En Allemagne et en France**

Adolf Ogi rencontrera lundi et mardi prochains les ministres de la Défense d'Allemagne, Volker Rühe, et de France, Charles Millon. Les discussions du chef du Département militaire fédéral (DMF) avec ses homologues porteront essentiellement sur la situation en ex-Yougoslavie.

**Amis suisses de Carlos**  
**Carla à Budapest**

Carla Del Ponte, procureur de la Confédération, s'est rendue mardi en Hongrie, dans le cadre de son enquête sur les amis suisses du terroriste Carlos. Le ministère public n'a pas voulu dévoiler les détails de cette visite qui s'achève vendredi.

**Tribunal pour**  
**l'ex-Yougoslavie**  
**Visite du président**

Le conseiller fédéral Flavio Cotti recevra vendredi le président du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, Antonio Cassese. Ce dernier informera le ministre des Affaires étrangères des résultats de ses entretiens avec les autorités de différents pays de l'ex-Yougoslavie.

**Fonds des victimes**  
**du nazisme**  
**Audition demandée**

Le comité bancaire du Sénat américain souhaite une audition concernant les fonds des victimes du régime nazi toujours déposés dans les banques suisses. Il souhaite évaluer précisément le montant des dépôts auxquels peuvent prétendre les héritiers des victimes.

**Drame du Temple solaire**  
**Association antisecte**

Une association de lutte contre les sectes a été admise comme partie civile dans l'affaire de la tuerie de l'Ordre du Temple solaire. La demande de l'Association de défense des familles et de l'individu (ADFI) a été jugée recevable jeudi par la chambre d'accusation de la Cour d'appel de Grenoble.

**Mariage**  
**suisse-musulman**  
**Brochure explicative**

Les mariages entre Suisses et étrangers de confession musulmane sont toujours plus nombreux. Des difficultés peuvent en découler, certains concepts du système juridique musulman étant inconnus au droit suisse. L'Institut suisse de droit comparé à Lausanne a publié une brochure qui fait le point.

La «nouvelle affaire» au DMF n'a apparemment pas l'ampleur du cas Nyffenegger: l'enquête concerne trois personnes fortement soupçonnées d'avoir espionné les réseaux radio et téléphoniques de l'armée. Aucun indice ne permet d'affirmer que l'espionnage du réseau aurait bénéficié à un Etat tiers. Aucun collaborateur du DMF n'est impliqué dans cette affaire, a déclaré jeudi l'auditeur en chef de l'armée Juerg van Wijnkoop.

C'est à cause des révélations du quotidien alémanique «Blick» dans son édition de jeudi que l'auditeur en chef de l'armée a donné des informations le même jour. Il a critiqué la parution de cet article qui constitue «une entrave sérieuse» aux enquêtes menées par la justice depuis plusieurs mois. «Cette indiscretion peut avoir pour conséquence que les complices se consultent et éliminent du matériel compromettant».

Il était prévu d'informer les médias en détail début mars. Actuellement, une telle information n'est plus possible. «Les autorités de poursuite pénale doivent bien plutôt tenter de sauver ce qui peut l'être encore», a déploré le brigadier van Wijnkoop.

L'armée dispose d'un système de transmission destiné à sur-

veiller des installations importantes telles que des dépôts de munition et des ouvrages fortifiés.

Un accès non autorisé dans de tels ouvrages déclenche une alarme qui est transmise à une centrale par l'intermédiaire de la radio ou du téléphone. Les fréquences radio et les numéros de téléphone sont classés «confidentiel», la liste dans son ensemble est classifiée «secret».

En automne 1994, des dérangements ont été constatés dans le système radio. Il est apparu que des inconnus ont essayé d'entrer dans le réseau. L'été passé, les services de sécurité du système et la Police fédérale ont récolté des indices sur les coupables. Eh septembre 1995, l'auditeur en chef a ordonné une enquête en complément de preuves.

## COMPLICES

Trois personnes sont fortement soupçonnées d'avoir espionné

les réseaux radio et téléphoniques de l'armée. La question d'autres complices est actuellement ouverte.

Aucun indice ne permet d'affirmer que l'espionnage du réseau aurait bénéficié à un Etat tiers. On présume plutôt qu'il s'agit de motifs d'ordre commercial, a précisé le brigadier van Wijnkoop.

Aucun fonctionnaire du Département militaire fédéral (DMF) n'est impliqué dans cette nouvelle affaire et il ne s'agit pas d'un cas de corruption.

Au plan du dommage, l'affaire doit être qualifiée de grave. Si ce cas d'espionnage devait nécessiter des modifications de ce système de transmission, les coûts s'élevaient à plusieurs centaines de milliers de francs», a précisé l'auditeur en chef.

## LES TROIS AFFAIRES

On connaît désormais les trois affaires qui agitent le DMF. La

première – de loin la plus importante – est celle du colonel à la retraite Nyffenegger et de deux chefs d'entreprise soupçonnés de corruption, d'irrégularités financières et de violation de secrets militaires.

La deuxième, qui n'implique aucun fonctionnaire du DMF, est celle dont a rendu compte

jeudi l'auditeur en chef de l'armée. Quant à la troisième, elle a en fait déjà été rendue publique le 4 février dernier: il s'agit des remous suscités par la promotion au grade de capitaine d'un premier-lieutenant bernois malgré une condamnation, en 1993, à cinq jours de prison avec sursis pour avoir proféré des injures antisémites. (ap)



Juerg von Wijnkoop

Aucun collaborateur du DMF n'est impliqué dans cette affaire, a déclaré hier l'auditeur en chef de l'armée. (Keystone-Mueller)

## Protestations

Le comité de l'Association des journalistes parlementaires a rejeté hier les accusations de l'auditeur en chef de l'armée adressées au quotidien alémanique «Blick». Ces critiques portaient sur des révélations liées à l'affaire d'espionnage concernant le réseau d'alarme des ouvrages militaires.

Lors de la conférence de presse, l'auditeur en chef de l'armée, le brigadier Jürg van Wijnkoop, a reproché au «Blick» d'avoir gravement porté préjudice à une enquête actuellement en cours. Dans une lettre adressée à l'auditeur en chef de l'armée, les journalistes parlementaires ont estimé que les personnes suspectées avaient pu être mises en garde par les propos d'Adolf Ogi, avant la publication de l'article du «Blick». (ats)

## Négociations bilatérales Suisse-UE

## Dossier agricole presque prêt

Si les négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne butent encore sur d'importantes difficultés, plusieurs accords sont presque sous toit. Il en va ainsi du dossier agricole. Principal objectif: faciliter les échanges de fromage, de fruits et légumes ou encore de bétail.

La dernière réunion générale des négociateurs suisses et européens consacrée à l'agriculture remonte au 21 septembre 1995. Depuis lors, les discussions sont ralenties par l'attente des résultats dans les autres dossiers. L'UE estimant que les sept domaines de négociations constituent un paquet, les problèmes rencontrés dans les secteurs des transports et de la libre circulation des personnes freinent l'ensemble.

Dans le secteur agricole, le contenu du futur accord est pourtant défini à 90% et pourrait être mis sous toit en quelques semaines, s'accorde-t-on à

dire parmi les négociateurs. Le principal volet consiste à faciliter l'accès réciproque aux marchés suisse et communautaire pour les produits agricoles de l'autre partie. Sont concernés des fromages et autres produits laitiers, des fruits et légumes, des plantes en pots et fleurs coupées ainsi que des vins et quelques spécialités de viande.

L'accord prévu se contente d'aller un peu plus loin que les accords du GATT pour ces denrées, sans atteindre le niveau prévu par l'EEE. Selon les cas, les droits de douane exigés à l'importation seront réduits ou supprimés.

## PEU DE CHANGEMENTS

Le marché suisse ne risque pas de se voir inondé de produits communautaires, puisque des contingents tarifaires seront maintenus. Les droits de douane réduits ne seront ainsi valables que pour une certaine quantité de fruits ou de plantes par année

– fixée selon la moyenne des années précédentes. Après quoi, les importations deviendront beaucoup plus chères.

Les consommateurs suisses et communautaires ne remarqueront pas forcément une grande différence à l'état du marché. La réduction des droits de douane devrait certes pousser les prix à la baisse. Mais les gouvernements qui soutiennent les exportations de certains produits agricoles – comme l'emmental suisse – en profiteront sans doute pour supprimer leurs subventions. Au bout de la chaîne, ces différents facteurs pourraient plus ou moins se contrebalancer.

Deux tiers des importations agricoles suisses viennent de l'UE, ce qui a représenté un montant d'environ 5 milliards de francs en 1994. La Suisse a exporté dans le même temps pour 2 milliards de francs de denrées agricoles vers l'UE. Soit deux tiers du total de ses exportations. (ats)

## Le nouveau directeur de la SSR

## Bientôt connu

Le choix du successeur d'Antonio Riva comme directeur général de la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) ne sera pas différé. La désignation du nouveau directeur général de la SSR demeure à l'ordre du jour de la séance de mercredi prochain du Conseil central de la SSR, a indiqué Oswald Sigg, porte-parole de la SSR.

Mercredi, on avait appris que le directeur de l'Office fédéral des transports Max Friedli retirait sa candidature. La presse le donnait pourtant favori à la succession d'Antonio Riva.

Dès la nouvelle connue, plusieurs commentateurs avaient demandé que le choix du nouveau directeur général soit différé. Oswald Sigg a clairement laissé entendre que les responsables de la SSR n'envisageaient

pas un tel report. Le choix du nouveau directeur général de la SSR figure toujours à l'ordre du jour de la séance de mercredi prochain du Conseil central de la SSR. Ce choix devra ensuite être confirmé par le Conseil fédéral.

L'élection du successeur d'Antonio Riva a été préparée par le comité du Conseil central de la SSR. Celle-ci ne s'est pas prononcée jusqu'ici sur le nombre de candidats, pas plus que sur les noms avancés dans les médias et les aptitudes respectives des papables.

Selon toutes vraisemblances, les candidats encore en lice sont Armin Walpen, secrétaire générale du DFJP, François Landgraf, responsable des finances de la SSR, et Matthias Steinmann, chef du service de recherches de la SSR. (ap)

## Evolution des faillites

## Positif

Le nombre de faillites a reculé depuis nettement en Suisse que dans l'ensemble de l'Europe en 1995. Alors que le nombre d'entreprises insolubles a reculé de 5,3% côté helvétique, il a progressé de 15,5% en Allemagne et de 3,1% en Autriche. Le recul est de 2,4% en moyenne européenne.

L'évolution la plus positive au plan européen est celle des pays scandinaves, qui enregistrent tous un recul du nombre de leurs faillites. Le Danemark arrive en tête avec une diminution de 29,5%, selon la statistique annuelle de l'Union suisse Creditreform publiée jeudi.

Avec une baisse de 5,3% à 9800 faillites d'entreprises, la Suisse fait bonne figure en comparaison européenne, contrairement à l'Allemagne et à l'Autriche. (ats)

## Taux d'inflation annuel

## En baisse

Le taux d'inflation annuel devrait tomber à 1% en mars en Suisse. La croissance économique devrait demeurer faible entre les mois de janvier et septembre, a déclaré hier Markus Lusser, président de la Banque nationale suisse (BNS), dans une interview au quotidien belge «L'Echo».

L'effet de base statistique, en lien avec l'introduction de la taxe sur la valeur ajoutée au début de 1995, fera reculer le taux d'inflation annuel à 1% en mars, a souligné M. Lusser. Ce taux se situait à 1,5% en janvier 1996 et à 1,6% en mars 1995.

Pour le reste de l'année 1996, le président de la BNS se montre cependant plus optimiste. Il chiffre à 2% le potentiel de croissance en Suisse. Actuellement, la croissance effective se monte à 1/1,5%. (ats/reuter)

## 20 thèses pour relancer la politique européenne

## L'USS craint l'impasse

L'Union syndicale suisse (USS) craint que la politique européenne de la Suisse finisse dans une impasse. Elle a élaboré 20 thèses pour relancer le processus. Pour l'USS, les prochaines étapes sont: la conclusion d'un accord bilatéral, la remise sur le métier de l'entrée dans l'EEE et l'intégration à l'UE.

Selon l'USS, un bon traité bilatéral doit contenir les conditions facilitant une adhésion ultérieure de la Suisse à l'Espace économique européen (EEE), puis à l'Union européenne (UE), a expliqué hier à Berne

Christiane Brunner, coprésidente du syndicat. En revanche, un accord qui omettrait des éléments permettant l'intégration sociale et politique de la Confédération serait insuffisant.

## CLAUSE DE SAUVEGARDE

Berne doit demeurer inflexible, là où l'UE et l'EEE finiront, tôt ou tard, par adopter une position proche de celle de la Suisse, notamment dans le domaine des transports, a indiqué Daniel Nordmann, responsable du secrétariat de l'USS. Mais la souplesse est de rigueur sur le point qui – en prévision d'une adhé-

sion à l'EEE, puis à l'UE – devra s'accorder aux principes européens: la libre circulation des personnes. Un accord bilatéral doit prévoir l'introduction progressive de la libre circulation des personnes, a souligné Daniel Nordmann. Ce n'est qu'ainsi que la Suisse peut se donner la possibilité de négocier une «clause de sauvegarde».

Des mesures d'accompagnement doivent être adoptées simultanément: l'efficacité des conventions collectives de travail doit être renforcée. Les cantons devraient bénéficier d'un instrument pour réagir contre le dumping salarial. (ats)

Dimanche 25 février 1996 à 16 heures

Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds  
Grande salle (2e étage), rue de la Serre 68

# GRAND MATCH AU LOTO

du Boxing-Club La Chaux-de-Fonds - Système fribourgeois - Enfants admis

Carte d'abonnement à Fr. 18.-  
pour tout le match + 1 tour gratuit

30 quines à Fr. 50.-  
30 doubles quines à Fr. 100.-  
24 cartons à Fr. 150.-  
6 cartons à Fr. 250.-

en bons de marchandises à retirer auprès  
des commerçants de la ville.  
Prix de la carte supplémentaire: 60 centimes



Cuore Sportivo

PASSEZ NOUS VOIR ET LAISSEZ-VOUS  
ENTHOUSIASMER PAR LA NOUVELLE GAMME ALFA  
ROMEO ET PAR NOS OFFRES PARTICULIÈREMENT  
INTÉRESSANTES!

## INVITATION

JOURNÉES PORTES OUVERTES

VENDREDI 23 FÉVRIER 1996 DE 14 H. À 21 H.  
SAMEDI 24 FÉVRIER 1996 DE 10 H. À 19 H.  
DIMANCHE 25 FÉVRIER 1996 DE 10 H. À 18 H.

La Chaux-de-Fonds: Garage Auto-Centre, Emil Frey SA, 039/27 97 77  
Le Locle: Garage & Carrosserie G. Rustico, 039/31 10 90  
St-Brais: Garage Joseph Froidevaux, 066/58 46 76

118-700951

## FUST ing.dipl. Seulement jusqu'au 29.2.'96 SOLDES

APPAREILS ELECTROMENAGERS  
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CUISINES/BAINS

FUST chez Jelmel • INNOVATION

• Toutes les grandes marques, livrables directement à partir du stock • Toutes normes, appareils encastrables ou indépendants • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil dans le respect de l'environnement • Livraison contre facture • En permanence, appareils d'occasion et d'exposition • Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

BOSCH Electrolux NOVAMATIC Bauknecht Miele AEG therma V-ZUG

16. loc./m.	57. loc./m.	54. loc./m.	40. loc./m.	
249.-	999.-	999.- 799.-	888.- 688.-	318.- 248.-

Réfrigérateur  
Novamatic KS 060  
Capacité 45 l dont  
4,5 l pour le bac à  
glace. Consommation  
d'énergie 0,83 kWh/  
24 h.  
H 51,1, L 44, P 44 cm

Lave-linge  
Electrolux EW 860 C  
Capacité 3 kg. 14 pro-  
grammes. Consom.  
d'eau 60 l. 800 tours/  
min. Durée du progr.  
80 min.  
H 65, L 49,5, P 52 cm

Lave-vaisselle  
Novamatic GS 122.2 S  
Pour 12 couverts stan-  
dard. 49 dB. Consom.  
d'eau 26 l, d'énergie  
1,8 kWh. Durée du  
programme 70 min.  
H 85, L 59,5, P 60 cm

Cuisinière  
Bosch HES 502  
Indépendant, 4 plaques  
dont 2 rapides et 2 nor-  
males. Chaleur infé-  
rieure et supérieure.  
Gril. 380 ou 230 V.  
H 85, L 50, P 60 cm

Robot de cuisine  
Bosch MUM 4500  
Bras multi-fonctions.  
Recipient-mélangeur  
pour 1 kg de farine et  
d'ingrédients. Pieds à  
vendouse.

Machines à café, fers à repasser, aspirateurs, rasoirs,  
micro-ondes, nettoyeurs à vapeur, etc. à des prix super!

Dès maintenant: humidifica-  
teurs, purificateurs d'air et  
radiateurs! Immense choix!

FUST Garantie 5 étoiles \*\*\*\*\*  
\* Prix minimal garanti (remboursement si le produit est  
offert ailleurs officiellement moins cher dans les 5 jours)  
\* Service garanti (livraison et raccordement)  
\* Service de réparation garanti  
\* Conseils professionnels garantis  
\* Vaste choix garanti comprenant toutes les grandes marques

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust,  
bd des Eplatures 44  
La Chaux-de-Fonds, Jumbo  
Bienne, Hyper-Fust, Vendredi, ouverture  
jusqu'à 21 h, rte de Soleure 122  
Bienne, rue Centrale 36

039 26 11 50  
039 26 68 65  
032 52 16 00  
032 22 85 25

Marin, Marin-Centre  
Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terreaux 7  
Neuchâtel, Amourins,  
Porrentruy, Innovation  
Réparation rapide toutes marques  
Service de commande par téléphone

038 33 48 48  
038 25 51 51  
038 24 16 00  
066 66 80 20  
155 91 11  
155 56 86  
05-279705-444

\* Abonnement service inclus

# meublorama

## SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

# BRAVO ÇA C'EST DES PRIX!

## EXPOSITION SUR 2 ÉTAGES

Une formule de vente simple et pratique,  
directement du dépôt  
(8500 m<sup>2</sup>)

Sur demande,  
livraison à domicile

HEURES D'OUVERTURE:  
de 9 h à 12 h  
et de 13 h 45 à 18 h 30  
Samedi de 8 h à 12 h  
et de 13 h 30 à 17 h  
Lundi matin fermé

AUTOMOBILISTES:  
dès le centre de Bôle,  
suivez les flèches  
« MEUBLORAMA »

GRAND P GRATUIT

DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS

MEUBLES-DISCOUNT

# meublorama

BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Venez comparer...  
Un choix gigantesque...  
Des prix révolutionnaires

### DIVERS

VITRERIE  
ALBERTE  
MIROITERIE  
WIBOLLEBIE  
JOUR NUIT  
Numa-Droz 185  
(039) 26 40 77  
Jost

### ENSEIGNEMENT

CENTRE TOMATIS  
Ecoute et communication

Tél. (039) 23 03 05

Cours intensifs  
d'anglais du 4.3 au 16.3  
d'allemand du 4.3 au 12.3

La Chaux-de-Fonds 132-783083

### VACANCES - VOYAGES

Car c'est confort-  
table d'avoir son  
propre chauffeur.

Dès le 19.2. au 31.3. 1996, regardez à la télévision  
nos spots TV: "Partir pour le plaisir".



JOLY VOYAGES  
Les Breuleux

Tél. 039 54 13 83

29, 30 et 31 mars 1996  
EURODISNEY ET PARIS  
Fr. 220.-, départ le vendredi soir

PÂQUES 1996, du 5 au 8 avril  
Amsterdam - Rotterdam  
Keukenhof - Bruxelles, Fr. 695.-

PENTECÔTE,  
du 25 au 27 mai 1996  
Innsbruck et le Tyrol du Sud,  
Fr. 425.-

Vacances au Portugal  
du 15 au 26 juillet 1996  
Voyage en avion, Hôtel\*\*\*, demi-pen-  
sion, 5 jours de plage, 5 jours d'excu-  
rions en pension complète, Fr. 1479.-

ÉGALEMENT:  
Toutes les destinations en AVION  
Séjours balnéaires - Séjours de  
remise en forme - Croisières

14-781231/4x4

## Lancement réussi de la navette Columbia Nicollier confiant

La navette spatiale américaine «Columbia» a décollé hier à 15 h 18 (21 h 18 suisses) du centre spatial Kennedy à Cap Canaveral (Floride) pour une mission de quatorze jours. Les sept astronautes, dont le Suisse Claude Nicollier, devront notamment déployer un satellite italien et réaliser des expériences en microgravité.

Le retour est fixé au 7 mars sur la piste d'atterrissage de Cap Canaveral. Le vol pourrait durer deux jours de plus s'il le fallait.

Les scientifiques placent de grands espoirs dans le satellite captif que Claude Nicollier est chargé de déployer demain dans l'espace. L'enjeu: fournir aux futurs vaisseaux spatiaux une autre source d'énergie que les

traditionnels panneaux solaires. L'objectif de la mission est de déterminer si des satellites ou des câbles suspendus au-dessus de la future station internationale Alpha pourraient produire de l'électricité (jusqu'à 5000 volts) par frottement sur les particules chargées du champ magnétique terrestre.

L'ionosphère, qui se situe entre 60 et 400 km d'altitude, renferme une forte concentration d'électrons et de ions. Elle est donc «chargée» électriquement.

### SECOND VOL

Le satellite captif italien TSS (Tethered Satellite System) sera remorqué au bout de son filin de 20,7 km, un long «spaghetti» composé de matériaux conducteurs. Cette mission est une réédition de celle de juillet-août 1992, au cours de laquelle un premier déploiement du TSS s'était soldé par un semi-échec, le câble s'étant bloqué au bout de 256 mètres.

Ramené à Terre, le TSS vole donc une seconde fois. Depuis, l'Agence spatiale italienne (ASI) et la NASA ont modifié le système de déroulement de ce fil de 2,54 millimètres de section. Elles ont prévu toute une série de mesures de surveillance par caméras et systèmes de tension afin d'éviter ce problème.

### PAS D'EFFET DE YO-YO

Il ne faut pas en effet que Columbia, évoluant à 300 km d'altitude, ait tendance à jouer au yo-yo avec le satellite au-dessus de sa soute. Extrait de son panier situé au bout d'un bras télescopique de douze mètres par Claude Nicollier, le TSS (518 kg et 1,6 m de diamètre) commencera à dérouler son fil demain à 21 h 37 suisses, et devrait reprendre sa place deux jours plus tard, à 19 h 45.

En cas d'urgence, le Suisse et son collègue Franklin Chang-Diaz pourraient effectuer une

sortie dans la soute de Columbia, pour débloquer le câble ou larguer le satellite.

En effet, avant le retour sur la Terre, celui-ci doit regagner son panier repliable ou être abandonné dans l'espace: il faut de toute façon refermer la soute.

### CLAUDE NICOLLIER CONFIENT

Dans une interview diffusée par la NASA, Claude Nicollier s'est montré confiant quant au succès de sa mission. «Nous parviendrons cette fois à larguer le satellite. L'échec de 1992 nous avertis et nous sommes préparés. Nous réussirons même en cas d'ennuis techniques».

L'astronaute ne parlera toutefois de «succès» que si l'équipage mène jusqu'au bout sa mission de quatorze jours. Il s'est réjoui de s'envoler «avec des vieux amis et des nouveaux venus talentueux».

(ats, afp, reuter)

Racisme dans une école

## Intervention de M. Mandela

Le président sud-africain Nelson Mandela est intervenu hier dans l'affaire de l'école de Potgietersus pour lancer un appel au calme. Des parents d'enfants blancs ont envisagé de retirer leur progéniture de l'établissement à la suite de l'arrivée d'un groupe d'enfants noirs dans cette école naguère réservée aux Blancs.

Un groupe d'une quinzaine d'enfants noirs a été accueilli hier à l'école de Potgietersus, à 250 km au nord de Johannesburg, par une trentaine d'élèves blancs sur les 600 que compte l'institution. La Cour suprême avait refusé à cette dernière le droit de faire appel d'une décision lui déniait le droit de «refuser d'admettre quelque enfant que ce soit pour des motifs de race, d'origine ethnique ou sociale, de culture, de couleur ou de langue». M. Mandela a déclaré qu'il se réjouissait de l'arrêt de la cour tout en demandant qu'il soit mis en œuvre avec diplomatie et doigté.

(ats, reuter)

**23 février 1766** - L'ancien roi de Pologne Stanislas Leczinski meurt à Lunéville. Il avait succédé à Auguste II en 1704, grâce au soutien de Charles XII de Suède. Il doit fuir en 1712, au retour d'Auguste II. Il obtient du régent de France une résidence en Alsace. En 1725, sa fille Marie Leczinska épouse Louis XV. En 1738, il renonce au trône de Pologne et obtient les duchés de Bar et de Lorraine.

## BRÈVES

### Roumanie

#### Crash meurtrier

Un Antonov-24 appartenant à l'administration aéronautique roumaine s'est écrasé hier en début d'après-midi dans une carrière du nord-ouest de la Roumanie. Six occupants de l'avion ont trouvé la mort dans l'accident, ainsi que deux ouvriers qui travaillaient sur le site.

#### Carnaval à Sao Paulo Au moins 126 assassinats

Au moins 126 personnes ont été assassinées dans l'Etat de Sao Paulo, dans le sud-est du Brésil, durant les festivités du carnaval, a-t-on indiqué de source policière. Les festivités se sont déroulées de samedi dernier à mercredi.

### Texas

#### Feux de broussailles

Un vent violent complique la tâche des pompiers qui luttent contre les incendies de broussailles qui font rage au Texas depuis mardi et ont déjà dévasté près de 10.000 hectares, détruit des dizaines de maisons et fait une vingtaine de blessés.

#### Trafic de drogue en Suisse

#### Diplomate ghanéen libéré

Un diplomate ghanéen, soupçonné par la Suisse de s'être livré à un trafic de cocaïne alors qu'il était en poste à Genève, a été libéré sous caution dans son pays. Un tribunal d'Accra a renvoyé hier l'affaire à deux semaines pour permettre un complément d'enquête.

#### La Plagne (Savoie) Avalanche mortelle

Un skieur originaire des Ardennes a été tué et deux autres ont pu se dégager indemnes d'une avalanche qui a eu lieu hier vers 12 h 30, sur la face nord de Bellocotte, au-dessus de la station de La Plagne (Savoie).

#### Meurtre à Zurich Aveux partiels

Le meurtrier d'un ressortissant de l'ex-Yougoslavie à Zurich, le 21 janvier, est en passe d'être élucidé. Une des deux personnes arrêtées, la femme de la victime et son ami, a en partie avoué, ont indiqué la police et le ministère public hier. Une troisième personne a été arrêtée lundi dernier.

Costa Rica: nouvelle lettre des ravisseurs

## L'attitude du gouvernement dénoncée

Les ravisseurs de la Suisse Regula Susana Siegfried et de l'Allemande Nicola Fleuchaus ont fait parvenir une nouvelle lettre aux autorités du Costa Rica. Ils les accusent de leur avoir tendu un piège au moment fixé pour une première prise de contact avec le médiateur et menacent de prendre des «mesures radicales».

Cette lettre du «Commando Viviana Gallardo» est parvenue le 10 février aux autorités. Sur huit pages, sept sont écrites de la main de Mme Siegfried. Elles ont été authentifiées par la famille de la Suisse, indique le quotidien allemandique «Neue Zürcher Zeitung», qui a reçu une copie de cette lettre. Les six premières pages ont été dictées par les ravisseurs.

Le commando accuse les autorités d'avoir fait échouer une première tentative de contact direct le 1er février. Le prétre désigné comme intermédiaire devait être contacté par les ravisseurs le long du fleuve Rio San Carlos. Or, il ne s'est pas rendu sur place aux dates fixées et les forces de l'ordre ne se sont pas retirées de la zone, comme les ravisseurs l'avaient exigé. Ils dénoncent «l'attitude perfide» du gouvernement qui a ainsi pris le risque que cette affaire finisse «dans le sang».

Les ravisseurs ont proposé un nouveau rendez-vous entre le 12 et le 16 février. Le religieux devait cette fois amener la rançon, faute de quoi le commando prendrait des «mesures radicales». Le gouvernement s'est refusé à cette solution. «Cette proposition n'était pas réalisable», a expliqué hier à l'ATS Eric Pfister, ambassadeur de Suisse

au Costa Rica. «Le prétre ne pouvait pas se balader sur un fleuve sauvage dans une région dangereuse, surtout pas avec de l'argent.»

Le gouvernement a donc publié des annonces dans les médias, exhortant les ravisseurs à proposer un lieu de rendez-vous où la sécurité du médiateur serait assurée. Cette tactique n'a porté aucun fruit pour l'instant.

### «CONDITIONS ANGOISSANTES»

Les ravisseurs accusent également le gouvernement de ne pas être entré en matière sur leurs revendications. Outre un million de dollars et l'équivalent de 6000 francs en monnaie locale, ils exigent une augmentation de salaire de 18% pour tous les fonctionnaires, le gel des prix des services publics et la libération de rebelles emprisonnés depuis 1993.

Mme Siegfried adresse également une page de la lettre à sa famille. «Nous vivons dans des conditions angoissantes que nous ne supporterons plus longtemps, tant moralement que physiquement», écrit-elle. Les deux femmes ont été enlevées dans la nuit de la Saint-Sylvestre par un groupe d'hommes armés dans l'hôtel où elles séjournaient près de la frontière avec le Nicaragua.

Sur proposition du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE), la police fédérale a envoyé un agent au Costa Rica chargé de participer à l'enquête sur l'enlèvement de la Suisse. Sur place, il collaborera avec les autorités costariennes et les membres de la police fédérale allemande, a indiqué hier le DFAE. (ats)

Avalanche mercredi en Valais

## Décès des deux touristes

Deux touristes allemands emportés mercredi par une avalanche dans la région d'Arolla, en Valais, sont décédés à l'hôpital, a indiqué hier la police cantonale valaisanne. Les victimes sont une femme de 32 ans, domiciliée à Francfort, et un homme de 31 ans habitant Karlsruhe.

En compagnie d'un ami, ils gravissaient avec des raquettes le versant nord-ouest du Mont-

Rouge, près du col de Riedmatten sur Arolla. Vers 15 h 20, ils ont déclenché une avalanche qui les a emportés. Parvenant à se dégager, l'ami a donné l'alerte. La femme de 32 ans et l'homme de 31 ans ont été retrouvés, dans un état grave, sous 20 centimètres et 1,5 mètre de neige. Ils ont été transportés par hélicoptère à l'hôpital où ils sont décédés dans la nuit de mercredi à hier. (ap)

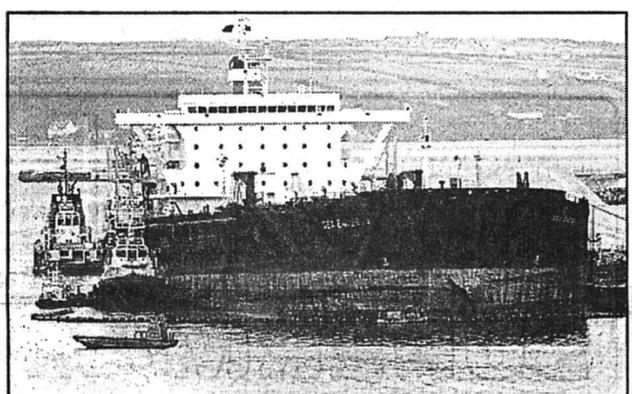
Pétrolier libérien échoué au large du Pays de Galles

## Le «Sea Empress» hors d'état de nuire

Arraché à son récif à la faveur d'une marée haute, le pétrolier libérien Sea Empress (photo Keystone) a été remorqué hier jusqu'au terminal pétrolier de Milford Haven après avoir déversé au large du Pays de Galles quelque 65.000 tonnes de brut, soit près de la moitié de sa cargaison. La question se pose à présent quant aux moyens qui devront être mis en œuvre pour neutraliser cette immense nappe qui continue de menacer oiseaux et mammifères marins.

Cette marée noire, qui dépasse largement celle de l'Exxon Valdez en Alaska en 1989 (37.400 tonnes de brut répandues), se classe d'ores et déjà parmi les dix plus importantes de l'histoire. Le pétrolier étant désormais solidement arrimé, les opérations de pompage devraient pouvoir commencer afin de transvaser le reste de la cargaison.

Selon Steve Dennison, responsable de la société Cory, qui a pris part aux opérations de remorquage du Sea Empress, le pétrole devait commencer à être pompé aujourd'hui à bord du pétrolier Star Bergen. Il a ajouté que la nappe dérivante s'éten-



dit hier sur une quinzaine de kilomètres et atteignait Saint Govan's Head, à 15 km au sud-est du lieu de l'échouement. Des traces de brut ont également été signalées plus près de ce site, entre Angle et Linney Head.

Tandis que des produits dispersants continuaient à être déversés sur les eaux souillées de la mer d'Irlande, l'enquête sur les causes de cette catastrophe a pris une nouvelle dimension avec les déclarations du capitaine Peter Cooney, directeur général de la compagnie britannique Acomarit, gérant le pétro-

lier échoué. D'après lui, il y a une «forte probabilité» pour que cet accident ait pour origine une erreur humaine.

S'il est encore difficile d'évaluer les dégâts écologiques provoqués par cette marée noire, il est certain qu'elle menace gravement plusieurs espèces d'animaux marins. Les îles sanctuaires de Skomer et Skokholm, où prolifèrent phoques et oiseaux de mer, guillemots, cormorans et fous de Bassan en tête, seraient actuellement entourées par la nappe huileuse. (ap)

Gros éboulement de rochers au bord du lac de Brienz

## Onze personnes évacuées

Une grosse masse de rochers s'est effondrée au-dessus d'Iseltwald (BE) sur la rive gauche du lac de Brienz dans la nuit de mercredi à hier. Personne n'a été blessé mais il a fallu évacuer à titre préventif 11 personnes demeurant dans deux maisons en zone dangereuse, a indiqué la police cantonale bernoise.

Une partie du territoire communal d'Iseltwald est interdit d'accès pour des raisons de sécurité.

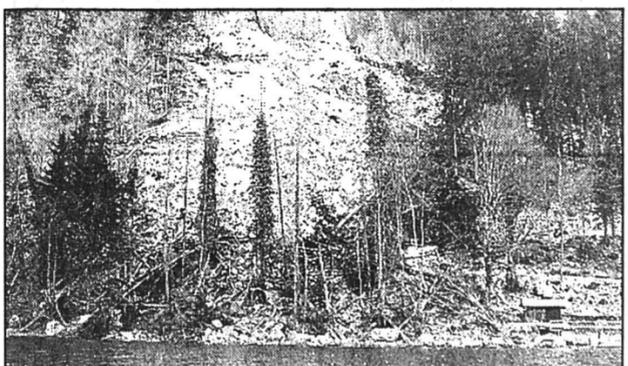
Cet éboulement était totalement imprévisible.

La masse de pierres s'est détachée mercredi soir. Selon Christian Brunner, président de commune, l'éboulement s'est produit peu avant 20 heures. Les premiers blocs de rocher sont alors tombés d'une paroi au-dessus du village. Un deuxième effondrement est survenu vers 21 h 40.

Au total, ce sont approximativement 1500 mètres cubes de

masse rocheuse qui sont descendus dans la vallée. Les morceaux de roc sont arrivés jusqu'à la plage, au bord du lac, en passant à travers une carrière. Un bloc d'environ 75 tonnes s'est immobilisé sur la pelouse des bains d'Iseltwald. Le chemin qui longe le lac, la route de contournement ainsi qu'un chemin d'accès à des maisons sont ensevelis.

La police et les autorités communales ont décidé de boucler pour des raisons de sécurité toute la zone de l'éboulement. Une maison abritant deux familles et une villa où demeuraient au total 11 personnes ont été évacuées. Un chalet de vacances se trouve encore dans la zone dangereuse mais il est actuellement inoccupé, selon Christian Brunner. Toute la région reste placée sous haute surveillance. La liaison vers Giessbach ne demeure possible que par la route N8 que la masse de rochers n'a pas touchée. Un état-major de crise s'occupe de la situation. (ap - photo Keystone)



# La Révolution en pantouffles.

Les grands changements sont faits pour avancer, répondre à des désirs, des envies...  
Ligne Roset révolutionne ses prix... Pour vous permettre de concrétiser vos rêves, donner vie à vos projets et améliorer votre confort intérieur, sans oublier de vous faire bénéficier des conseils en décoration, de la garantie et du service après-vente d'un grand fabricant.

Illustration: IMAGINE dessiné par Claude Brisson  
Modèle par éléments composé d'une méridienne, un angle droit, une chauffeuse terminale.  
La couverture est en Caviar, les coussins en Alpi (90% de coton, 10% de nylon)



Actuellement en vitrine chez:

marcel

jacot

formes nouvelles s.a.

le meublier de l'habitat  
d'aujourd'hui... et demain

rue neuve 1, la chaux-de-fonds  
039/28 25 51

Prix d'exception: Fr. 4370.-  
(Fr. 4850.- après le 15 mars 1996)

ligne roset

LIGNE ROSET. LE STYLE QUI A TOUT PRIS AU CONFORT BOURGEOIS

Chauffeuse L76 P95 H82  
Terminal L122 P95 H82  
Angle L95 P95 H82  
Chauffeuse trapèze L138 P95 H82

Piano L182 P117/95 H82  
Médiane L172 P95 H82  
Poul L95 P95  
Poul 1/2 lune L68 P88

## SPECTACLES - LOISIRS

**FOOTBALL REGOUPEMENT JUNIORS**  
Reconvilier - Tavannes - Tramelan  
**GRANDE SOIRÉE FOLKLORIQUE**  
Antoine Flück - L'Echo du Pillichody  
Famille Scheidegger - Les Anémones  
**SAMEDI 24 FÉVRIER 1996, 20 heures**  
Salle de la Marelle, Tramelan  
Restauration - Bar - Tombola  
Entrée Fr. 12.-

**Café-Restaurant du Ticino**  
Chez Mary-Lou et Francis  
**Samedi 24 février**  
**Match aux cartes**  
**dès 14 h 30**  
Parc 83, La Chaux-de-Fonds,  
Tél. 039/23 80 29

**Vous êtes à la poursuite**  
du bar **Le Diamant Vert**

Notre équipe se fera un plaisir de vous accueillir  
du lundi au jeudi de 7 heures à 1 heure  
Vendredi de 7 heures à 2 heures  
Samedi de 8 heures à 2 heures  
Dimanche de 14 heures à 24 heures  
Collège 14 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 44 98

## GASTRONOMIE

**Café Restaurant de l'Edelweiss**  
Ronde 17 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 28 76 58  
**Soirée Restes Fr. 11.-**

## Restaurant de l'Aéroport

Aimé Bongard-Sedjan  
Bd des Eplatures 54  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 82 66  
Salle pour société  
et repas de famille  
**Festival de l'entrecôte**  
dès Fr. 20.-  
**Truite mode du Doubs**  
1 pièce Fr. 9.-, 2 pièces Fr. 17.-  
+ carte habituelle

## LA CHAUX-DE-FONDS - BEAU-SITE

Judi 22 février, 20h30  
Vendredi 23 février, 20h30

## LE GRABE

D'ISABELLE DACCORD

PAR LE THÉÂTRE  
DES OSSES

Location: TPR - 039/ 23 74 43

THÉÂTRE  
POPULAIRE  
ROMAND

Solution du mot mystère  
MAJOLIQUE

Feu: 118

## DIVERS

**CSP MARCHÉ AUX PUCES**  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
Meubles, vaisselle, bibelots, (vêtements, livres)  
● A LA CHAUX-DE-FONDS  
Rue du Puits 1  
mercredi et vendredi de 14 - 18 h  
samedi 9 h 30 - 11 h 30  
Rue du Soleil 2  
du mardi au vendredi 14 - 18 h  
samedi 9 h 30 - 11 h 30  
● A LA JONCHÈRE (Près de Boudevilliers)  
OUVERT samedi de 9 h 30 - 12 h

## Chrysler-Jeep Festival

**Vendredi 23 février de 14 à 21 heures**  
**Samedi 24 février de 10 à 19 heures**  
**Dimanche 25 février de 10 à 18 heures**

**NOUVEAU!** Grand Cherokee 96 et la gamme Voyager!

**Auto-Centre Emil Frey SA**  
Rue Fritz-Courvoisier 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 039/279 777

# Non

Le 10 mars prochain, dites

au projet relatif à l'équipement personnel des militaires

- Cette fausse mesure d'économie risque de nous coûter fort cher!
- Nous ne pouvons pas nous permettre d'abandonner à leur sort les régions de montagne et de la périphérie!
- Quelques 2000 postes de travail à domicile et artisanaux sont menacés par la centralisation des acquisitions auprès de la Confédération!

Union suisse des arts et métiers  
Office suisse du travail à domicile  
Groupement suisse pour les régions de montagne

# 1000

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

**039-23 16 12**

**BANQUE Xprocrédit**

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NPA/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

# CE SOIR

à 20 h précises

Maison du Peuple

La Chaux-de-Fonds

# LE GRAND LOTO DU MPF

Système fribourgeois avec lototronic

30 quines à Fr. 50.-

30 doubles quines à Fr. 100.-

Abonnement Fr. 18.- pour toute la soirée

Mouvement populaire des familles

25 cartons à Fr. 150.-

5 cartons à Fr. 250.-

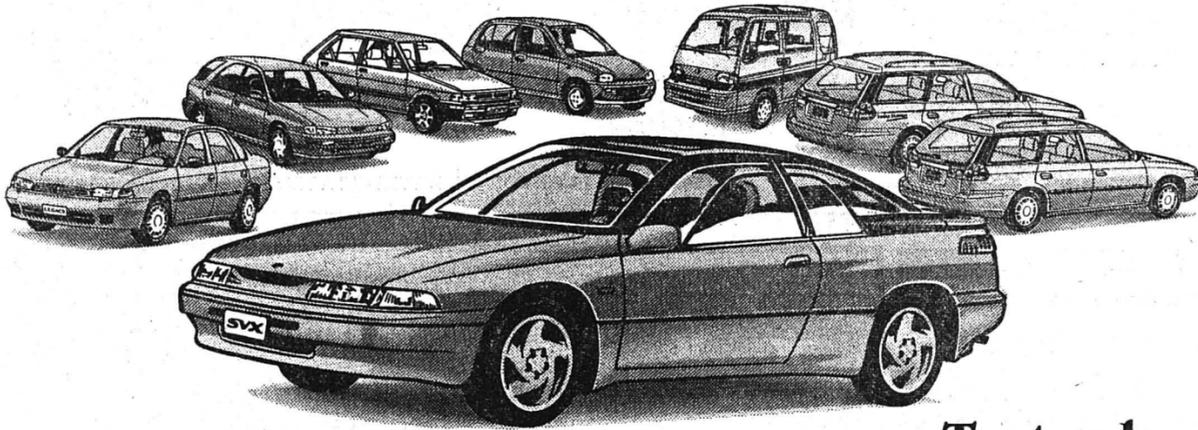
en bons de marchandise à retirer auprès des commerçants de la ville  
Cartes supplémentaires à 70 ct. Admis dès 16 ans.

132-783287



# SUBARU

## Le plus grand choix des 4x4



Testez les nouveautés

# 96

Vendredi 23 février de 14 à 21 h

Samedi 24 février de 10 à 19 h

Dimanche 25 février de 10 à 18 h



## GARAGE ET CARROSSERIE Auto-Centre Emil Frey SA

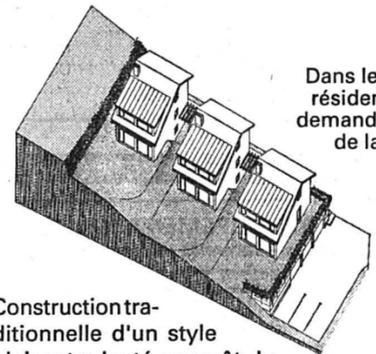
Rue Fritz-Courvoisier 66 - 2300 La Chaux-de-Fonds - tél. 039/279 777

### IMMOBILIER

## espace & habitat

### À VENDRE

notre nouvelle promotion de  
**VILLAS INDIVIDUELLES**



Dans le quartier résidentiel très demandé au nord de la ville.

Construction traditionnelle d'un style plaisant adapté au goût de notre clientèle comprenant:

grand salon avec baie vitrée en ouest donnant accès sur terrasse-jardin, cuisine agencée au goût de l'acquéreur, 4 chambres à coucher, 2 sanitaires, 1 hall, 1 cave, 1 buanderie et facultatif: garage + place de parc.  
Finitions au gré des acquéreurs.

Prix très avantageux sur base forfaitaire et non révisable: dès Fr. 485 000.-

Livraison prévue pour Noël 1996.

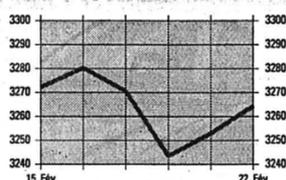
Tél. 039/23 77 77-76

132-783286

132-779029

### BOURSE

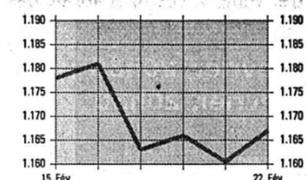
#### Swiss Market Index



#### Indices

	21/02	22/02
SPI	2118.00	2126.21
SMI	3253.00	3264.40
Dow Jones	5515.97	5608.46
DAX	2391.12	2412.00
CAC 40	1936.90	1953.26
Nikkei	20372.20	20340.90

#### Dollar US



#### Billets

	Achat	Vente
USA	1.14	1.23
Angleterre	1.77	1.89
Allemagne	80.25	82.75
France	23	24.3
Belgique	3.88	4.08
Hollande	71.25	74.25
Italie	0.073	0.0775
Autriche	11.35	11.85
Portugal	0.75	0.83
Espagne	0.92	1.02
Canada	0.82	0.9
Japon	1.07	1.17



#### Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	1.12	1.25	1.37

#### Oblig. de caisse

	3 ans	5 ans	8 ans
Banque Nationale Suisse	2.75	3.50	4.00

#### Taux Lombard

	3.50	3.62
--	------	------

#### Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-	1.50	1.62	1.87
CHF/Sfr	5.12	5.06	5.06
DEM/DM	3.18	3.18	3.25
GBP/£	6.06	6.06	6.12
NLG/ƒ	3.06	3.12	3.25
JPY/¥	0.50	0.68	0.87
CAD/CS	5.06	5.06	5.24
XEU/ECU	4.62	4.62	4.62

#### Bourse suisse

	21/02	22/02
Adia p	228	228
Agia n	85t	85.5
Alusuisse p	949	946
Alusuisse n	949	948
Amgold C.S.	119	123
Ares Sero	906	908
Ascom p	1275	1300
Attisolz n	582	585
Banque Coop	890d	890d
Baloise n	2300	2300
Baer Holding p	1225	1220
BB Biotech	3160	3210
BBC p	1427	1439
Bernoise Ass. n	1240	1240t
BK Vision p	1465	1471
Bobst p	1880	1880d
Buehrle p	104.75	104.5
Bucher Holding p	810	825
CFN	545d	545d
Ciba-Geigy n	1026	1023
Ciba-Geigy p	1017	1020
Clariant n	367	368
Cortailod p	630	639
CS Holding n	112.5	113.5
Electrowatt p	415	419
Elco Loser n	532	532
Fischer p	5190	5230
Fischer n	1525	1520
Forbo n	288	290
Fotolabo p	503	505
Galencia n	540	530
Hero p	411	419
Hero n	135	136t
Hilti bp	918	915
Holderbank p	845	848
Immuno	688	697
Interdiscount p	79	78
Jelmoli p	510	510
Kaba Hold. n	582	590
Kuoni N	2145	2180
Landis & Gyr n	850d	850
Lindt Sprüngli p	20000d	20150
Logitech n	126	125.5
Mercure n	267	269
Michelin	530	535
Motor Col.	2150	2150
Mövenpick p	410	400
Nestlé n	1275	1275
Pargesa Holding	1440d	1460
Pharmavision p	5990	6010
Phonak	1180	1230t
Pirelli p	137a	136
Publicitas bp	1095	1110d
Publicitas n	1130	1200
Rentch Walter	195	197
Réassurance n	1230	1241
Richemont	1740	1785
Rieter n	350	349

#### 21/02

Roche bp	8950
Roche p	16025a
Rorento C.S.	68
Royal Dutch C.S.	163.25
Sandoz n	1061
Sandoz p	1072
Saurer n	512
SBSI bp	370d
SBS n	218.5t
SBS p	437
Schindler n	1300
Schindler bp	1304
Sibra n	186
SIG P	2660
Sika n	295
Sika p	46.5
SMH p	720
SMH n	156
Sulzer bp	718
Sulzer n	750
Surveillance n	455
Surveillance p	2400
Swissair n	1009
Swissair bj	145d
UBS n	272
UBS p	1227
Tege Montreux	50
Von Roll p	23.5
Winterthur n	783
Winterthur p	783
Zurich n	318

#### 22/02

8975
16050
68
164.5
1069
1074
514
370d
220
440
1300
1305
186d
2680
294
47t
724
156
728
769
461
2375
1015
145d
274
1229
50.5
23.5t
784
784
320

#### Avant bourse

Astra	21.5	21.55
Calida	810d	820d
Ciment Portland	625d	625d
Danzas n	1390	1430
Feldschlöss. p	2900d	2950d

#### Amsterdam (HFL)

ABN Amro	71.6	72
Akzo	185.5	187.5
Royal Dutch	225.8	226.6
Unilever	225.1	223.4

#### Tokyo (Yen)

Canon	2000	1960
Daiwa Sec.	1550	1510
Fuji Bank	2270	2290
Hitachi	1030	1060
Honda	2320	2280
Mitsubishi el	1120	1140
Mitsubishi Heavy	849	850
Mitsubishi Bank	2220	2210
Mitsui Co	933	938
NEC	1230	1250
Nippon Oil	640	631
Nissan Motor	824	812
Nomura sec	2210	2240

#### 21/02

Sanyo	606
Sharp	1620
Sony	6340
Toshiba	807
Toyota Motor	2290
Yamanouchi	2310

#### Londres (ESTG)

Amgold	65.25	66.625
Anglo AM	41.0625	43
B.A.T.	5.69	5.775
British Petrol.	5.23	5.265
British Telecom.	3.71	3.735
BTR	3.22	3.23
Cable & Wir.	4.6	4.58
Cadbury	5.395	5.4
De Beers P	19.375	20.1875
Glaxo	9.22	9.235
Grand Metrop.	4.375	4.41
Hanson	1.82	1.9025
ICI	8.3	8.57

#### Frankfurt (DM)

AEG	159.5d	161.4
Allianz N	2739	2753
BASF	345	348.7
Bay. Vereinsbk.	43.15	43.4
Bayer	428.5	433
Bmw	803	808
Commerzbank	332.7	337.2
Daimler Benz	795	800
Degussa	524.5	528.5
Deutsche Bank	72.63	73.35
Dresdner Bank	38.55	38.6
Hoechst	435	438.5
MAN	422.5	420
Mannesmann	501.5	497.2
Siemens	816	824.3
VEBA I	64.79	65.7
VW	531.5	538.5

#### Paris (FF)

AGF	146.8	146.6
Alcatel	439.6	437
BSN	769	773
CCF	70.3	69.8
Euro Disneyland	14	14.25
Eurotunnel	6.45	6.5
Gener. des Eaux	514	515
L'Oréal	1376	1392
Lafarge	328	334
Total	334.9	325

#### 21/02

Atlantic Richfield	113.75
ATT	66.5
Avon	82.875
Baxter	43.125
Black & Decker	33.5
Boeing	83.625
Bristol-Myers	86.125
Can Pacific	19.5
Caterpillar	68.875
Chase Manh.	71.25
Chevron Corp.	56.375
Citicorp	77
Coca-Cola	81.875
Colgate	78.375
Compaq Comput	49.875
Data General	17
Digital	69.75
Dow Chemical	76.875
Dupont	78.25
Eastman Kodak	73.625
Exxon	81.875
Fluor	66
Ford	30.5
Gen. Motors	50.375
General Electric	77.875
Gillette	54.375
Goodyear	48.125
Hewl.-Packard	98.5
Homestate	19.125
Honeywell	53
IBM	120.25
Intern. Paper	37
ITT	26.75
Johns. & Johns.	94.875
Kellogg	77.625
Lilly Eli	62
Merck	66.75
Merrill Lynch	58.5
MMM	64.875
Mobil Corp.	113.625
Motorola	57.25
Pacific Gas & El.	26
Pepsico	62.125
Philip Morris	97.875
Procter & Gamb.	83.625
Ralston Purina	65
Saralee	33.125
Schlumberger	75.125
Scott Paper	-
Sears Roebuck	43.375
Texasco	81.5
Texas Instr.	51.25
Time Warner	44.12



# Hockey sur glace - LNB, play-off: et de trois pour le HCC

## Le compte est bon

**Détraqué identifié** - Un homme, qui menaçait de mort la championne américaine de patinage artistique Michelle Kwan, a été identifié dans la région parisienne par son service de sécurité. Didier Gailhaguet, directeur des équipes de France, avait fait état d'une télécopie émanant du siège de la Fédération américaine (USFSA) à Colorado Springs, l'avisant de menaces de mort à l'encontre d'un concurrent américain. (si)

### AUTRES PATINOIRES

#### GRASSHOPPER - GE SERVETTE 6-1 (4-0 1-0 1-1)

Neudorf: 410 spectateurs. Arbitres: MM. Hugentobler, Schmid et Oberli. Buts: 4e Ayer (Paterlini, Hagmann, à 5 contre 4) 1-0. 9e Nieminen (Virta, à 5 contre 4) 2-0. 9e Furrer (Bruetsch, Ayer) 3-0. 14e Ayer (Berchtold, Bruetsch) 4-0. 38e Bruetsch (Schenkel, à 5 contre 4) 5-0. 47e Corty (Cloux) 5-1. 59e Studer (P. Fäh, 5 contre 4) 6-1. Pénalités: 9 x 2' contre Grasshopper, 12 x 2' contre GE Servette.

Grasshopper qualifié pour les demi-finales 3-0.

#### THURGOVIE - MARTIGNY-VALAIS 5-4 (2-1 0-0 3-3)

Güntigersreuti: 2249 spectateurs. Arbitres: MM. Stalder, Gianoli et Chiappini. Buts: 2e Posma (Daoust, Weisser, à 4 contre 4) 1-0. 16e Bonito (Fedulov, Neukom) 1-1. 19e Daoust (Laczko) 2-1. 43e Silietti (Neukom, Andenmatten) 2-2. 44e Keller (Wiesmann, Lauber) 3-2. 47e Nussberger (Moret, Jelmini) 3-3. 52e Bonito (Andenmatten, Silietti) 3-4. 56e Weisser (Wiesmann) 5-4. Pénalités: 7 x 2' contre Thurgovie, 15 x 2' plus 2 x 10' (Avanthey, Escher) contre Martigny-Valais.

Thurgovie qualifié pour les demi-finales 3-0.

#### LANGNAU - HERISAU 6-5 (4-3 0-1 2-1)

Ilfis: 3914 spectateurs. Arbitres: MM. Simic, Wittwer et Betticher. Buts: 3e Krapf (Vilgrain, Seeholzer, à 5 contre 4) 0-1. 11e (10'07) Weibel 0-2. 11e (10'25) Lambert (Stoller) 1-2. 11e (10'53) Lambert (Glowa, Gerber) 2-2. 15e Stoller (Horak, Lambert, à 5 contre 4) 3-2. 16e Guay (Vilgrain, à 4 contre 5) 3-3. 18e Probst (M. Hirschi) 4-3. 32. Derungs (Guay) 4-4. 56e Brechbühl (Glowa, Lambert) 5-4. 57e Nusspiger (Horak) 6-4. 60e Fust (Guay, Vilgrain) 6-5. Pénalités: 5 x 2' contre Langnau, 7 x 2' contre Herisau. Langnau mène 2-1 dans la série.

#### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 26 février. 20 h: Herisau - Langnau. (si)

### BRÈVE

#### Cyclisme

##### Minali out trois mois

Le sprinter italien Nicola Minali (26 ans) se tiendra éloigné des pelotons pendant trois mois. Le coureur de l'équipe Gewiss, vainqueur à 15 reprises la saison dernière dont trois étapes de la Vuelta et Paris-Tours, a subi à Lyon une opération à l'artère iliaque de la jambe gauche. Elle accusait un déficit de flux sanguin de 35% par rapport à la jambe droite.

#### LA CHAUX-DE-FONDS - BIENNE 4-3 (2-2 2-1 0-0)

C'est fait! Vainqueur de Bienne sur le score écriqué de 4-3, le HCC a accédé aux demi-finales de la LNB où il retrouvera dès jeudi prochain Thurgovie sur sa route. Battus pour la troisième fois en l'espace de six jours, les Seelandais ont quitté la compétition la tête haute, après avoir vendu chèrement leur peau. Jusqu'à l'ultime seconde, ils ont en effet contesté un verdict qui n'a finalement tenu qu'à... la logique. Plus complet, plus homogène aussi, le HCC a ainsi largement mérité de poursuivre sa route en direction de la LNA.

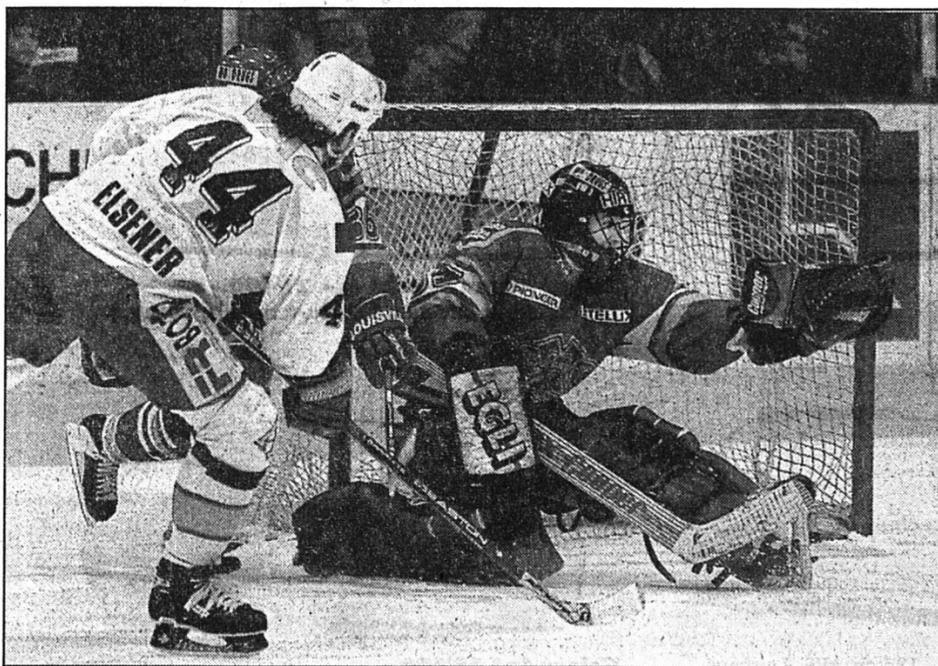
Par Jean-François BERDART

Peu importe le flacon, pourvu qu'on ait l'ivresse, celle de la qualification en l'occurrence. Les gens des Mélézes y auront probablement goûté avec une belle satisfaction, eux qui ont dû s'appliquer à fond pour bouter hors de la compétition une équipe de Bienne qui a crânement tenté la dernière chance qui lui restait de maintenir un semblant de suspense dans une série de d'aucuns avaient cru jouée d'avance. «Je suis content de mon équipe, déclarait Lucien Ramseyer à l'issue de la rencontre. Finalement, il n'aurait pas été correct que Bienne se qualifie à la place du HCC. Ma seule déception réside dans le fait que Bienne n'ait pas obtenu le droit de disputer un deuxième match sur sa glace.»

#### LA TÊTE AILLEURS

Éliminés, les Biennois auront tout de même pu croire au miracle l'espace de quelques minutes. Grogg et Riesen profitèrent en effet d'embellée de la suffisance des gens du lieu qui ont éprouvé passablement de difficultés à entrer dans le match. «Nous étions pourtant avertis que Bienne allait immédiatement tenter de faire la différence, commentait Riccardo Fuhrer. Néanmoins, nous avons concédé deux buts bêtes qui s'expliquent par le fait que nous avions la tête ailleurs.» La tête ailleurs? Sans doute déjà en demi-finale...

Reste que cette entrée en ma-



#### Daniel Elsener - Stéphane Roth

Le portier biennois s'en sort bien, mais c'est le HCC qui est qualifié. (Impar-Galley)

tière tonitruante des Seelandais eut le don de secouer une équipe qui allait dès lors rapidement réagir. Egal à lui-même, c'est-à-dire impressionnant, Bozon n'allait laisser la soin à personne de régler la circulation. En l'espace de deux minutes et vingt et une secondes - on est précis ou on ne l'est pas... - le Français rétablissait une situation sinon compromise, à tout le moins scabreuse. A partir de là, on aurait pu imaginer que le HCC allait se diriger vers un «one-team-show», tant les Seelandais apparaissaient limités face à une formation qui les dominait de la crosse et des patins.

Shirajev et Oppliger - il aura été partie prenante sur toutes les réussites du HCC - confirmeront un sentiment qui peu à peu s'installa dans les travées des

Mélézes. Avec deux longueurs d'avance, le HCC semblait à l'abri d'un retour d'une équipe alors au bord du k.-o. Pfsi devait pourtant rappeler que les Biennois désiraient s'en sortir avec les honneurs.

L'ultime période déboucha ainsi sur une mano-à-mano digne des meilleurs thrillers, les Biennois tentant par tous les moyens de revenir à hauteur de leurs hôtes. En face, désireux de prendre leurs distances, les gens des Mélézes se heurtèrent régulièrement à un Roth qui, pour sa première apparition à ce niveau, témoignait d'étonnantes qualités. En fin de compte, le tableau d'affichage ne broncha plus, laissant le HCC vainqueur trois victoires à rien d'une série qui aura finalement valu son pesant d'incertitudes.

#### Mélézes: 2800 spectateurs.

Arbitres: MM. Gobbi, Mandioni et Schmutz. Buts: 4e Grogg (Malgin, Schmid, à 5 contre 4) 0-1. 7e Riesen (Schümperli) 0-2. 8e Bozon (Bourquin, Oppliger) 1-2. 11e Bozon (Oppliger) 2-2. 25e Shirajev (Oppliger, Stehlin, à 5 contre 4) 3-2. 29e Oppliger (Shirajev, Bourquin, à 4 contre 4) 4-2. 38e Pfsi (De Ritz, Grogg) 4-3. Pénalités: 3 x 2' contre La Chaux-de-Fonds, 8 x 2' plus 10' (S. Dick) contre Bienne. La Chaux-de-Fonds: Schnegg;

D. Dubois, Murisier; Shirajev, Bourquin; Ott, Reber; Kohler, Elsener, Chappot; Bozon, Oppliger, Stehlin; G. Dubois, Pont, Leimgruber. Bienne: Roth; Pfsi, Ghillioni; Cattaruzza, Schmid; S. Dick, Tschumi; De Ritz, Burillo, M. Dick; Kwartalnov, Malgin, Grogg; Riesen, Schümperli, Müller; Pasche.

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Bizzozero (blessé), Bienne sans Wahl, Schneider ni Aeschlimann (blessés). Bourquin et Roth sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## Les Chaux-de-Fonniens étaient heureux de s'en sortir en trois matches

### Le soulagement général

Pas forcément très fiers de leur performance, les joueurs du HCC se montraient néanmoins soulagés à l'issue de ce troisième match face à Bienne. Maintenant, ils vont profiter de la pause qui leur est offerte pour recharger les batteries tout en se réjouissant d'affronter Thurgovie en demi-finale.

«Nous étions passablement tendus avant et durant ce match, avouait le valeureux Eric Bourquin. Nous savions que les Biennois abattaient leur dernière carte et qu'ils n'avaient rien à perdre. Nous, tout ce que nous ne voulions pas c'est retourner à Bienne samedi. Une éventuelle quatrième rencontre nous aurait fait perdre beaucoup de forces. En fait, je crois que, à part Herisau, Bienne était la pire équipe

sur qui nous pouvions tomber lors de ce premier tour de play-off. Le seul attrait était pour le public, mais pour nous c'était un adversaire coriace et je suis bien heureux que nous en soyions enfin débarrassés.»

Patrick Oppliger, un des principaux artisans de la victoire d'hier soir, partageait les mêmes sentiments que son compère Bourquin. «C'était bien de liquider cette série ce soir, soupirait-il. Je reconnais que je n'aime pas trop aller à Bienne.» On le conçoit aisément...

#### ROTH SATISFAIT

Guido Pfsi, capitaine du HC Bienne, était lui assez frustré. «Je crois que sur l'ensemble des trois matches nous aurions mérité d'en remporter un, estimait-il. Ce soir, ce fut la partie la moins dure, la moins accrochée.

La différence? Je crois qu'elle s'est faite au niveau de la fatigue, car nous avons plus lutté pour décrocher notre place dans les play-off, et aussi au niveau des étrangers. Nos deux Russes n'ont pas beaucoup marqué et, en plus, ils défendent moins bien que ceux du HCC.»

Propulsé à la place de Wahl dans la cage biennoise, le jeune Stéphane Roth (18 ans) avouait ne pas avoir été surpris par sa titularisation. «Cela faisait une semaine que Lucien Ramseyer m'avait prévenu que j'étais susceptible de jouer et je ne me suis pas posé trop de questions, déclarait-il. Je m'entraîne toujours avec la première équipe et cela ne m'a pas trop crispé. Dans l'ensemble, je suis satisfait de ma performance, même si je suis déçu de la défaite de l'équipe.» En tous les cas, il serait malvenu

Vainqueur en trois manches, le HCC dispose désormais d'une petite semaine pour préparer sa demi-finale face à Thurgovie. «La logique des chiffres a en quelque sorte été respectée, se réjouissait Riccardo Fuhrer. Nous nous en sortons finalement bien, sans avoir à déplorer la moindre blessure...»

Le druide des Mélézes rendait tout de même hommage aux Seelandais. «J'estime qu'ils quittent la compétition la tête haute. Ce soir, ils ont tout tenté.» Puis, à propos de ses gens: «Certains n'ont pas eu le rendement attendu, manquant singulièrement de lucidité. Cela étant, l'équipe a tout de même bien réagi lorsqu'elle s'est retrouvée menée de deux longueurs. En fait, mes joueurs n'ont pas laissé le temps aux Biennois de croire en l'exploit.» Il valait sans doute mieux ainsi...

En deux temps trois mouvements - tout en éprouvant certaines difficultés au passage, il faut bien en convenir -, le HCC a donc franchi le premier obstacle qui se présentait à lui sur la route de la LNA. Si le compte est bon jusqu'ici, tout porte à croire qu'il faudra pourtant hausser le ton dès jeudi prochain...

Mais chaque chose en son temps et laissons dès lors le temps aux gens des Mélézes de savourer ce premier succès...

J.-F. B.

Le HCC remporte la série 3-0.

### FESTIVAL DE CANNES

#### LE DERNIER DE PFSI?

Guido Pfsi, ancien joueur du HCC - certains l'auraient-ils oublié? -, a peut-être disputé hier soir son dernier match en Ligue nationale. «Je me pose des questions, confie-t-il. La nouvelle formule adoptée par les présidents de LN n'arrange surtout pas les gars comme moi qui travaillent à 100%. Le fait de disputer des matches le samedi et le dimanche n'est pas facile à assumer pour un père de famille. En LNB, nous sommes des semi-professionnels et je crois que certains dirigeants ne réalisent pas ce que cela représente.»

A bon entendeur...

#### CHAPPOT SURPRIS

«J'ai vraiment été étonné d'être aligné ce soir, glissait Florian Chappot. Après l'échauffement, j'étais certain de ne pas jouer car je souffrais passablement aux épaules. J'ai d'ailleurs souffert dans les contacts. Cela dit, je suis content d'avoir joué car cela me remet en confiance pour la suite.»

Cela prouve en tout cas que Riccardo Fuhrer a fait son choix entre Chappot et Brunner. «C'est peut-être dur pour Jean-Marc, concédait le druide des Mélézes. C'est une question de choix et j'estime que Florian méritait d'être aligné ce soir, car il a donné satisfaction durant toute la saison, notamment lorsqu'il s'agissait d'évoluer à 4 contre 5.»

#### PAS DE PROTÊT

Suite au match de mardi à Bienne, certains ont évoqué l'éventualité d'un protêt seelandais à propos du but, prétendu litigieux, de Kohler lors des prolongations. Lucien Ramseyer a apporté un démenti à ces rumeurs: «J'estime qu'il y a un hors-jeu de deux lignes sur cette réusite chaux-de-fonnière, mais cela ne sert à rien d'aller plus loin car nous n'avons aucune chance d'obtenir gain de cause. Surtout que, si faute il y a, elle n'est pas technique.»

Dans ce cas-là, il vaut mieux oublier...

#### WAHL NERVEUX

Christophe Wahl, gardien titulaire du HC Bienne, n'a donc pas pu tenir sa place hier soir. Les raisons? Elles sont connues, le Jurassien souffre depuis quelques semaines d'une blessure à la hanche droite qui n'a fait que s'aggraver au cours des matches face au HCC et un coup reçu lors de l'échauffement du deuxième round mardi passé aura eu raison de la ténacité du portier biennois. «Plus ça allait de l'avant, plus je souffrais, j'ai des morceaux de cartilage qui se baladent dans ma hanche et cela fait vraiment mal, indiquait Wahl. Je ne pouvais plus bouger normalement et le deuxième but que j'ai concédé mardi est à mettre sur le compte de ma blessure, mais pas le troisième (réd: inscrit par G. Dubois). Cela dit, je préfère encore être sur la glace ou ouvrir la porte plutôt que d'être là sans rien faire. Vraiment, c'est horrible, je suis nerveux comme jamais.» Il faudra pourtant que le sympathique portier biennois prenne son mal en patience. «Je vais me soumettre à une arthroscopie ces prochains jours et on verra après» glissait-il.

Prompt rétablissement Christophe.

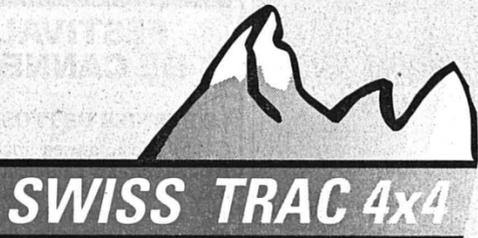
#### COMBIEN DE SPECTATEURS?

Combien étions-nous hier au soir aux Mélézes? A en croire le chiffre annoncé par le speaker, il n'y avait 2800 témoins pour cette qualification historique. Question: où mettra-t-on les 4400 autres personnes qui sont censées pouvoir prendre place dans une enceinte qui, à en croire certains dirigeants, peut contenir 7200 spectateurs.

De toute évidence, les places seront chères... J.-F.B./J.C.

# Nouveau: SWISS TRAC 4x4 dès 21'490.-

Zögler, Kettiger, Gasser.



**Lancer Wagon Special 4x4 21'490.- net**  
113 ch, airbag, direction assistée, verrouillage central



**Space Runner 4x4 34'290.-**  
122 ch, ABS, 2 airbags, toit ouvrant électrique



**Space Wagon 4x4 36'990.-** 133 ch, ABS, 2 airbags, toit ouvrant électr. Egalement automatique: 38'490.-



**Galant 4x4 35'590.-**  
137 ch, ABS, 2 airbags, climatisation.



**Space Gear 4x4 42'990.-** 132 ch, 8 places, 2 airbags, climatisation. Turbodiesel en option.

Mitsubishi est le seul constructeur automobile à vous proposer une gamme de modèles 4x4 aussi étendue. Les atouts SWISS TRAC 4x4: la sécurité de la transmission sur 4 roues et un équipement «tout compris» à des prix sensationnels dans toutes les catégories.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



**CONCESSIONNAIRE DIRECT:** Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 038/21 31 31

**CONCESSIONNAIRES LOCAUX:** La Chaux-de-Fonds: Daniel Tarditi, 039/28 25 28; Sonvilier: Garage Roth, 039/41 15 38

41-194217/ROC

MMC Automobile AG, Steigstrasse 2C, 8401 Winterthur, Tél. 052/208 25 00

## AVIS OFFICIEL



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
Département de la justice, de la santé  
et de la sécurité

### Mise en soumission publique

Les travaux de transformation du Pavillon «Les Ormes» de l'Hôpital psychiatrique cantonal de Perreux sont mis en soumission publique.

**Caractéristiques du projet**  
Cube SIA 10 337 m<sup>3</sup>  
Surfaces brutes des planchers 2 261 m<sup>2</sup>  
Coût global du Pavillon Fr. 6 300 000.-

**Programme prévisionnel**  
Envoi des soumissions 22 mars 1996  
Dépôt des offres 22 avril 1996  
Début des travaux mi-mai 1996

Le présent avis concerne les travaux suivants (selon CFC):

- 200 Terrassements
- 211.1 Echafaudages
- 21.4 Canalisations intérieures
- 211.5 Béton armé
- 211.6 Maçonnerie
- 212.2 Eléments préconfectionnés
- 221.1 Fenêtres bois-métal
- 221.6 Portes extérieures en métal
- 222 Ferblanterie
- 223 Protection contre la foudre
- 224 Couverture
- 226.1 Crépis de façade
- 227.1 Peinture extérieure
- 228.2 Stores à lamelles
- 23 Installations électriques
- 233 Lustrerie
- 235 Appareils à courant faible
- 243 Distribution de chaleur
- 244 Installations de ventilation
- 25 Installations sanitaires
- 261 Ascenseurs
- 271.1 Cloisons en plâtrerie
- 272.2 Serrurerie
- 273 Portes en bois
- 273.1 Armoires murales
- 273.3 Menuiserie courante
- 275 Système de verrouillage
- 281.2 Revêtements de sols en matière synthétique
- 281.6 Carrelages
- 282.4 Revêtements de parois en céramique
- 283 Faux-plafonds
- 285.1 Peinture intérieure
- 287 Nettoyage du bâtiment
- 288 Jardinage

Les entreprises intéressées doivent s'annoncer par écrit avec mention «Transformation du Pavillon Les Ormes» auprès de: **Intendance des bâtiments de l'Etat Le Château, 2001 Neuchâtel** jusqu'au 15 mars 1996 dernier délai.

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition des soumissions est fixée à Fr. 50.- par CFC, payable au moyen du bulletin de versement joint à l'envoi des documents demandés.

Le chef du Département de la justice,  
de la santé et de la sécurité:  
Maurice Jacot

28-42715

## OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY

☎ 039/45 11 20

### Vente aux enchères publiques d'un immeuble locatif à Saint-Imier (unique séance d'enchères)

Vendredi 22 mars 1996 à 15 h 30, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, l'immeuble ci-après décrit, appartenant à M. Fabrice Veya, domicilié à Corcelles, à savoir:

#### COMMUNE DE SAINT-IMIERS

Feuillet No	Situation et nature	Contenance ha a ca	Valeur officielle
608	«Rue Paul Charmillot» habitation No 56, aisance, trottoir	2.92	Fr. 169 400.-

Estimation de l'expert: Fr. 480 000.-.

**Description de l'immeuble:** immeuble comprenant 3 appartements de 3 pièces ainsi qu'un logement de 3½ pièces tous occupés à l'heure actuelle.

Ce robuste immeuble locatif aux structures massives et imposantes dégage sa présence sur le versant nord de la localité de Saint-Imier. Il a été l'objet d'une rénovation disparate qui n'offre pas la même homogénéité dans tous ses secteurs. Situé au carrefour de deux routes communales, il jouit d'un accès facile, dans un décor où le dégagement et l'ensoleillement sont correctement perçus, à l'abri du grand trafic.

**Conditions:** Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'Office des poursuites de Courtelary du 19 février 1996 au 29 février 1996.

L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 6 mars 1996. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY  
Le préposé: Rémy Langel

6-106367

#### Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Fischen - Pêche

Jagen - Chasse

Schiessen - Tir



## 2<sup>ème</sup> exposition nationale

Plus de 100 exposants vous proposent des nouveautés de toutes marques: armes et accessoires de chasse, vêtements, articles de pêche et de tir sportif, voyages. Vente et conseils personnalisés.

#### Des attractions intéressantes:

- Saumon 2000 • Exploitation de nos lacs
- Anciens articles de pêche • Cuisine et gibier
- Concours de naturalisation (avec jury)
- Tir sportif pour dames
- Invitée des tireurs: la Romandie

#### Chaque jour, activités et démonstrations:

- Présentation de chiens de chasse • Cors de chasse
- Tir au laser, chasse, carabine et tir à l'arc

#### Bourse aux armes/Antiquités

#### Journée des tireurs - sa. 24.2.96

#### Gastronomie et convivialité:

- Restaurant «zum Goldenen Fisch»: préparations à base de poissons frais pêchés dans nos lacs
- Dégustation de chasse au «Hospes» et buvette des chasseurs • «Mouchen-Stube»

#### Concours réservé aux visiteurs

Berne, du 22 au 26 février 1996

Heures d'ouverture: 10h00 - 18h00

280-25947/ROC

# Hockey sur glace - LNA, play-out: FR Gottéron s'impose

## Sans aucune contestation



Marc Leuenberger

Les Fribourgeois se sont imposés aisément face à Lausanne.

(Lafargue)

### FR GOTTÉRON - LAUSANNE 5-1 (3-0 0-0 2-1)

FR Gottéron n'a pas manqué son premier match, celui qui peut conditionner toute la série en s'imposant 5-1 contre Lausanne. Il est vrai que les Lausannois se sont montrés d'une insigne faiblesse. Leur tactique ultradéfensive les a empêchés de venir porter le danger devant Berger.

La tâche des Lausannois s'est rapidement compliquée. A la 9e, Aeschlimann transformait en but une passe de Rottaris, alors que Gottéron évoluait en supériorité numérique. Les hommes de l'entraîneur Larsson faisaient le break en vingt secondes à la fin de la première période. Des buts de Lüthi et de Bykov - om-

niprésent malgré ses ennus de santé - donnaient trois buts d'avance aux Fribourgeois. Les joueurs de Doug McKay

ont fait meilleure figure au deuxième tiers temps, mais ils n'ont que rarement inquiété le gardien Berger. A la 29e minute, Rey-

mond gâchait une occasion en or. Quelques minutes plus tard, le LHC perdait Gerd Zenhäuser sur claquage. Gottéron as-

surait son succès à la 46e quand Keller profitait d'une double pénalité des Lausannois pour fusiller Andrey. A 4-0, le gardien vaudois céda à la Kindler sans avoir démerité.

Fribourg s'est donc idéalement lancé dans cette série de tous les dangers. Ils ont forgé leur succès grâce à une belle performance collective. Le «conseiller» Khomutov a donc entamé sa nouvelle tâche - provisoire - par une victoire probante. Quant à Lausanne, la terrible discrétion de Carson, blessé à l'épaule au troisième tiers et qui n'est plus réapparu, n'a permis aux Vaudois de surprendre la défense fribourgeoise par des contres. La blessure de Carson va sans doute accélérer le retour de Claude Verret.

FR Gottéron mène dans la série 1-0.

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 24 février. 20 h: Lausanne - FR Gottéron. (si)

**Victoire de Jalabert** - Laurent Jalabert a réussi son retour en France, bien en avance sur ses prévisions, en remportant en solitaire, à Marseille, la troisième édition de la Classic Haribo. Le Vaudois Laurent Dufaux a pris la huitième place à 57" du Français. (si)

### PREMIÈRE LIGUE

Play-off. Groupe 1: Dubendorf - St-Moritz 6-2. (3-2 dans la série). Groupe 2: Berthoud - Soleure-Zuchwil 3-2. (3-2). Lyss - Unterseen 5-2. (3-2). Wiki-Münsigen - Wetzikon 6-2 (3-2).

### BRÈVES

#### Hockey sur glace

##### Victoire de Courrendlin

Dans le cadre des finales de promotion-relégation troisième/quatrième ligue, Courrendlin s'est imposé hier soir au Bugnon face aux Ponts-de-Martel II, 11-3.

#### Football

##### Vingt-deux joueurs?

L'UEFA a donné un accord de principe à la proposition du sélectionneur de l'équipe d'Angleterre, Terry Venables, qui milite pour que les seize équipes qualifiées pour l'EURO 96 comptent vingt-deux joueurs. Le règlement en vigueur, qui autorise vingt et un joueurs, devrait donc être modifié en avril, lors du comité exécutif de l'UEFA qui se tiendra en Islande.

#### La controverse jaune

Les représentants allemands ont réclamé une amnistie avant le coup d'envoi de l'EURO 96, qui débutera le 8 juin pour les joueurs ayant écopé de leur second avertissement lors de l'ultime journée des qualifications. Actuellement, deux de leurs joueurs vedettes, Jürgen Klinsmann et Stefan Freund, sont sous le coup d'une suspension d'un match. Ils devraient donc assister en spectateurs à la rencontre Allemagne-République tchèque. Les représentants italiens et écossais se sont déclarés opposés à une telle amnistie, exigeant que les «cartons jaunes» reçus lors des qualifications restent en vigueur pour la phase finale.

#### Le Barça vainqueur

Demi-finale de la Coupe d'Espagne (match aller): Barcelone - Espanyol Barcelone 1-0.

#### Basketball

##### Américain engagé

Momo Basket, qui dispute le tour de promotion-relégation LNA/LNB, a engagé l'Américain James Brewer (26 ans) jusqu'à la fin des play-off. Brewer a joué en première division turque et hongroise.

Saint-Léonard: 5622 spectateurs.

Arbitres: MM. Ballmann, Ehmke et Hefermehl. Buts: 9e Aeschlimann (Rottaris, à 5 contre 4) 1-0. 19e (18'12) Lüthi (Brown) 2-0. 19e (18'32) Bykov (Lomakin) 3-0. 46e Keller (Bobillier, à 5 contre 3) 4-0. 57e Lapointe (Gagnon) 4-1. 59e Meier (Keller, à 4 contre 4) 5-1. Pénalités: 5 x 2' plus 1 x 10' (Heim) contre FR Gottéron, 11 x 2' contre Lausanne.

FR Gottéron: Berger; Hofstetter, Brasey; Bobillier, Keller; Egli, Streit; Lomakin, Bykov, Schaller; Aeschlimann, Rottaris, Leuenberger; Heim, Lüthi, Brown. Lausanne: Andrey; Marquis, Stoffel; Guignard, Wyssen; Gagnon; Monnier, Desjardins, Maurer; Lapointe, Raymond, Pasquini; Robert, Carson, Zenhäuser. Notes: Lausanne privé de Zenhäuser (35e) et de Carson (43e) sur blessures. (si)

### Du côté des sans-grade

## A l'affiche cette semaine

#### PROMOTION

##### EN PREMIÈRE LIGUE

Vendredi 23 février

20.30 F. Morges - Fr.-Montagnes

Samedi 24 février

18.15 Tramelan - Nendaz

Mercredi 28 février

20.15 Fr.-Montagnes - Tramelan

#### PROMOTION-RELÉGATION

##### 2e-3e LIGUE, groupe A

Samedi 24 février

20.00 Delémont - Court

Mardi 27 février

20.15 Star Chx-de-Fds - Delémont

Judi 29 février

20.00 Court - Star Chx-de-Fds

#### PROMOTION-RELÉGATION

##### 3e-4e LIGUE, groupe A

Mardi 27 février

20.00 Courrendlin - Reconvilier

#### Groupe B

Samedi 24 février

17.30 Les Breuleux - Sonceboz

Mercredi 28 février

20.30 Sonceboz - Savagnier

#### Groupe C

Mardi 27 février

20.15 Les Enfers - Fr.-Montagnes II

## OÙ ET QUAND

#### BASKETBALL

● LA CHAUX-DE-FONDS - OPFIKON LNB féminine, samedi 24 février, 15 h 15 au Pavillon des sports.

● LA CHAUX-DE-FONDS - VILLARS/GLÂNE LNB masculine, samedi 24 février, 17 h 30 au Pavillon des sports.

#### FOOTBALL

● NE XAMAX - GRASSHOPPER LNA (tour final), dimanche 25 février, 14 h 30 à La Maladière.

● SR DELÉMONT - ÉTOILE CAROUGE Tour de promotion-relégation LNA-LNB, dimanche 25 février, 14 h 30 à La Blancherie.

#### HOCKEY SUR GLACE

● AJOIE - VIÈGE Première ligue (play-off), samedi 24 février, 20 h à la patinoire de Porrentruy.

● NEUCHÂTEL YS - STAR LAUSANNE Première ligue (tour de relégation), samedi 24 février, 20 h aux Patinoires du Littoral.

● LA CHAUX-DE-FONDS - THURGOVIE LNB (play-off), jeudi 29 février, 20 h aux Mélèzes.

#### SKI ALPIN

● COUPE DE LA ROBELLA Slalom géant populaires et licenciés, dimanche 25 février, 10 h 30 sur la piste des Chamois (au-dessus de Buttes).

#### SKI NORDIQUE

● CRITÉRIUM NOCTURNE Relais à l'américaine licenciés et populaires, vendredi 23 février, dès 19 h 30 à La Chaux-du-Milieu.

● MEGAMICRO Grand fond des vallées franco-suisse licenciés et populaires, dimanche 25 février, départs des Cernets-Verrières (60 km), La Brévine (35 km) et La Chaux-du-Milieu (15 km) à 9 h (arrivées aux Foulets).

#### VOLLEYBALL

● VAL-DE-RUZ - LAUSANNE Première ligue féminine, samedi 24 février, 15 h à la Fontenelle (Cernier).

● TGV-87 - BÉVILARD-MALLERAY LNB masculine, samedi 24 février, 16 h 15 à La Marelle.

● VAL-DE-RUZ - GUIN Première ligue masculine, samedi 24 février, 17 h à La Fontenelle (Cernier).

### LNA, PLAY-OFF

#### ● ZÜRICH - BERNE 5-4 (2-1 1-2 2-1)

Hallenstadion: 9532 spectateurs. Arbitres: MM. Bertolotti, D'Ambruggio et Völker. Buts: 4e Zehnder (Princi, Gagné, à 5 contre 4) 1-0. 9e Zehnder (Princi, Fortier, à 4 contre 4) 2-0. 20e Howald (Montandon, Voisard, à 5 contre 3) 2-1. 26e Fuchs (Montandon, à 4 contre 4) 2-2. 29e Morger 3-2. 35e Montandon (à 4 contre 5) 3-3. 47e Lüber 4-3. 50e Meier (Sven Leuenberger, Triulzi) 4-4. 56e Fortier (Princi, Lüber) 5-4. Pénalités: 9 x 2' contre Zurich, 9 x 2', plus 2 x 5' + pénalité disciplinaire de match (Orlando, Montandon), plus 10' (Lars Leuenberger) contre Berne.

Zurich: Papp; Zehnder, Salis; Princi, Hager; Kout, Steiger; Micheli, Zeiter, Ivankovic; Lüber, Fortier, Gagné; Brodmann, Jeannin, Morger; McLaren.

Berne: Tosio; Voisard, Rauch; Si-rén, Steingger; Sven Leuenberger, Langer; Triulzi, Orlando, Howald; Friedli, Montandon, Fuchs; Lars Leuenberger, Léchenne, Meier; Müller, Moser.

Notes: Zurich sans Steck, Vollmer (blessés) ni Ruotsalainen (étranger surnuméraire). Berne sans Vrabc, Keller (blessés) ni Haapakoski (étranger surnuméraire). Brodmann sort sur blessure (8e).

1-1 dans la série.

● LUGANO - KLOTEN 5-1 (0-1 3-0 2-0)

Resega: 4470 spectateurs. Arbitres: MM. Moreno, Simmen et Sommer.

Buts: 9e Erni (Celio, à 5 contre 4) 0-1. 29e Sjödin (Lebeau, Sutter, à 5 contre 4) 1-1. 35e Fair (Lebeau) 2-1. 39e Jenni (Sutter, à 5 contre 4) 3-1.

46e Lebeau (Fair) 4-1. 52e Aeschlimann (Sjödin, à 5 contre 4) 5-1. Pénalités: 4 x 2' contre Lugano, 7 x 2' contre Kloten.

Lugano: Weibel; Sjödin, Tschumi; Bertaggia, Sutter; Nideröst; Lebeau, Jenni, Fair; Ton, Aeschlimann, Eberle; Walder, Büttler, Looser.

Kloten: Pavoni; Bruderer, Klöti; Bayer, Weber; Schneider, Sigg; Kress; Hollenstein, Johansson, Wäger; Rothen, Berglund, Hoffmann; Erni, Celio, Della Rossa; Diener, Holzer.

Notes: tirs sur un montant de Lebeau (33e) et Aeschlimann (47e). 1-1 dans la série

#### ● DAVOS - ZOUG 5-3 (1-1 2-2 2-0)

Patinoire de Davos: 4470 spectateurs. Arbitres: MM. Clemençon, Hirzel et Pfister.

Buts: 5e Cramer (Müller) 1-0. 14e Aebersold (Fischer, McDougall) 1-1. 22e Aebersold (McDougall) 1-2. 25e Neuschwander (Giger, Fazio) 1-3. 28e Roth (Stirmann, Näser) 2-3. 32e LaVallee (Müller, à 5 contre 3) 3-3. 60e Balmer (Weber) 4-3. 60e LaVallee (dans le but vide) 5-3.

Pénalités: 3 x 2' contre Davos, 7 x 2' contre Zoug.

Davos: Wieser; Equilino, Honegger; Brich, Balmer; Hüller, Gianola; Alston, Hodgson, LaVallee; R. Müller, Weber, Cramer; Roth, Stirmann, Näser; von Arx.

Zoug: Schöpf; B. Schafhauser, Kessler; Mazzoleni, A. Küenzi; T. Küenzi, Fazio; C. Müller, Yaremchuk, Antisio; Aebersold, McDougall, Fischer; Giger, Steffen, Neuschwander.

1-1 dans la série.

#### ● AMBRI-PIOTTA - RAPPERSWIL 6-3 (2-0 0-1 4-2)

Valascia: 6328 spectateurs. Arbitres: MM. Kunz, Baumgartner et Nater.

Buts: 4e Reinhart 1-0. 20e Kwartalnov (Gianini, Reinhart) 2-0. 36e Thibaudeau (Sigg, à 5 contre 4) 2-1. 41e (40'33) Rogenmoser (5 contre 4) 2-2. 41e (40'59) N. Celio (Peter Jaks) 3-2. 43e Chibirev (Kwartalnov) 4-2. 45e P. Jaks (Reinhart, à 5 contre 4) 5-2. 59e Kwartalnov (Chibirev) 6-2. 60e Thibaudeau (Rutsch) 6-3.

Pénalités: 6 x 2' contre Ambri-Piotta, 4 x 2' contre Rapperswil.

Ambri-Piotta: Pauli Jaks; Reinhart, Gianini; Guyaz, Riva; Brenno Celio, Horak; Kwartalnov, Chibirev, Fritsche; Peter Jaks, Nicola Celio, Wittmann; Glanzmann, Heldner, Vigan; Baldi.

Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Capaul, Kradolfer; Rutsch, Ritsch; Rogenmoser, Richard, Thibaudeau; Camenzind, Thöny, Soguel; Rufener, Weber, Bachofner; Meier, Werder, Hofstetter.

Ambri-Piotta mène 2-0 dans la série.

### PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 24 février. 20 h: Berne - Zurich. Kloten - Lugano. Rapperswil - Ambri-Piotta. Zoug - Davos.

### LA PHRASE DU JOUR

«Après treize ans passés au HC Bienne, je quitte le club avec un pincement au cœur.»

Lucien Ramseyer

### CITRON PRESSÉ

## Ça va, ça vient

Les temps sont crus. En ski alpin, l'équipe nationale helvétique n'est et de loin pas au mieux de sa forme. En tennis, on n'ose pas y penser. Les temps sont rudes parce qu'on est dans un creux de vague. Entre deux pics de réussite et de gloire. C'est pas tous les jours et toutes les générations sportives ont un petit pays comme le nôtre peut tutoyer les podiums de plusieurs spécialités à la fois.

Il faut patienter, comme chez les paysans qui mettent en jachère le champ qui a tant et tant donné pendant plusieurs années d'affilée. Il ne naît pas une Vreni Schneider toutes les trois minutes. En tant pistant mieux si les skieurs engagés à la Sierra Nevada ne sont pas aussi forts et gagnants que leurs prédécesseurs. L'insuccès, c'est aussi un dopant. Se dire que les honorables huitième ou quinzième places au classement sont toujours bonnes à prendre mais qu'il est temps de se fouetter le sang en faisant mieux, et en allant guigner du côté des petits jeunes qui piaffent dans les girons régionaux qui sait si, là, n'est pas en train d'éclorer le clone de Colombin ou de Pirmin. Nous, public et compatriotes fervents, on a le temps d'attendre les médailles à venir. On connaît quand même la chanson de la vie qui veut que rien n'est jamais acquis une fois pour toutes. En athlétisme aussi,

c'est pas la gloire ébouriffante. Il y a sûrement un ou une Markus Ryffel qui mijote dans un coin de stade de la belle Helvétie. Mais on ne sait pas encore qui c'est. Et cette longue période de résultats moyens enregistrés par des athlètes moyens nous paraît forcément peu engageante, peu motivante. Là encore, laisser le temps et les bonnes intentions faire. On peut aussi verser une larme émue sur le sort du ski de fond. Il y a longtemps, il y avait Boris Acquadro à la télé et des types incroyables qui parvenaient à décrocher des médailles. Et cela durait - le suspense et l'enthousiasme d'Acquadro - de longs longs moments et, vissés devant la télé, on n'en pouvait plus de joie et de contentement quand un Suisse ravissait le métal qui semblait revenir de droit à un Scandinave ou à un Russe.

Et puis l'équipe nationale de hockey sur glace? Celle par exemple de Rigolet et compagnie (la moitié au moins du team était chaux-de-fonnière, en plus)! C'était le délire délirant durant ces championnats-là où les hockeyeurs flambaient. On écoutait les commentaires à la radio. On lisait chaque ligne de compte-rendu dans le journal et Rigolet (entre autres) avait une cote d'enter auprès de mes copines de l'époque qui le trouvaient si beau.

Ingrid

## IMBATTABLE! La nouvelle Sephia!

Sephia SLX 1,6l: Fr. 17780.-  
Sephia GTX 1,6l: Fr. 19760.-  
TVA incluse



En comparant l'équipement complet et l'ensemble de garanties que vous offre cette nouvelle berline de la classe moyenne, vous ne voudrez pas manquer de l'essayer.

## FAMILIALE KIA Sportage 4 x 4. Nouveau: version boîte automatique!

Sportage MRDI 2.0l: Fr. 29 625.-  
Sportage MRI 2.0l: Fr. 28 540.-  
TVA incluse



Cette voiture familiale à la mode répond à tous les souhaits: place à profusion, 4x4 enclenchable, démultiplicateur et - nouveauté - boîte automatique à 4 rapports!

La voiture qui dépasse son prix

Passez à **KIA** Testez-la!

## Journées portes ouvertes

Vendredi 23 février de 14 à 21 h

Samedi 24 février de 10 à 19 h

Dimanche 25 février de 10 à 18 h

**Auto-Centre Emil Frey SA**  
Rue Fritz-Courvoisier 66, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/279 777

132-783555

## DIVERS



## FOIRES EUROPÉENNES

CE-BIT HANNOVER 14 au 20 mars 1996

MACHINE-OUTIL PARIS 15 au 20 avril 1996

FOIRE INDUSTRIELLE HANNOVER 22 au 27 avril 1996

## NAVETTES AÉRIENNES

Vol aller: départ à 7 h 30

Vol retour: départ à 18 h 30

Prix du vol par personne aller et retour

HANNOVER Fr. 980.- PARIS Fr. 695.-

Pour tous renseignements, réservations:

**AÉROPORT LES ÉPLATURES**

Toutes destinations européennes sur demande

☎ 039/26 82 55 - Fax 039/26 79 00

132-783896

## IMMOBILIER

Côte d'Azur,  
Cap-Soleil  
Appartement  
6 personnes

loggia, terrasse, lave-  
linge, lave-vaisselle,  
télévision, téléphone, vue,  
accès direct, mer, piscine,  
tennis, pinède.

Juin-sept. Fr. 500.-

Juillet Fr. 990.-

Août Fr. 1100.-

Hors-saison Fr. 280.-

☎ 022/792 79 92

196-782042



**À LOUER TOUT DE SUITE  
OU POUR DATE À CONVENIR  
À LA CHAUX-DE-FONDS**

**Plusieurs appartements de 3 pièces**  
avec cuisine agencée, bains-WC séparés, balcon, situés  
dans le quartier sud-est de la ville.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:  
**Gérançia & Bolliger SA**, avenue Léopold-Robert 12  
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77

MEMBRE

UNPI

132-783900

## IMMOBILIER

### LA CHAUX-DE-FONDS

Avenue Léopold-Robert

2 1/2 pièces (77 m<sup>2</sup>)

**Fr. 198 000.-**

Tél. 038/24 57 31

28-42735

A vendre à Bassecourt

**belle maison**

à 6 familles (3 x 3 ch.) (3 x 4 ch.).

Très bon état. Fr. 990 000.-

Renseignements: case postale 1439,

4001 Bâle. 233-054780/4x4

**À LOUER**

132-781777

**Grenier 26**  
à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**

A proximité du centre ville

Libre dès le 1.4.96

**NOUVEAU**

Service de location 24h/24 en composant  
le No 039/23 71 28 pour connaître la liste  
de nos objets à louer

**GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

La Chaux-de-Fonds

A louer pour date à convenir à la rue

du Président-Wilson 15

Appart. 1 pièce, Fr. 550.- + charges.

Appart. 2 pièces, Fr. 620.-, + charges

ainsi que

Appart. 3 pièces, Fr. 920.- + charges

Tous les appartements bénéficient d'un

agencement de cuisine moderne et de

salles de bains rénovées.

Renseignements, ☎ 039/26 09 47.

6-279613

**À VENDRE**

A La Chaux-de-Fonds

Aux Foulets

**MAGNIFIQUE**

**APPARTEMENT DE 6 PIÈCES**

Dans petit immeuble résidentiel de construction

soignée avec ascenseur, à proximité

des transports publics.

Surface habitable: 160 m<sup>2</sup> env. avec bal-

con. Comprenant: cuisine agencée, salon

avec baie vitrée, 2 salles d'eau, 4 cham-

bres à coucher, hall d'entrée, grand bal-

con et garage.

Rapport qualité prix excellent.

**espace & habitat**

Tél. 039/23 77 77-76

132-783680



GÉRANCE

CHARLES BERSET SA

LA CHAUX-DE-FONDS

☎ 039/23 78 33

Fax 039/23 77 42

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**À LOUER**

**APPARTEMENT**

**DE 3 PIÈCES**

Entièrement refait, avec un agencement

mobilier à la cuisine. Rue de la Paix, à

2 minutes du centre-ville et de la gare.

132-783690

**À VENDRE**

Les Hauts-Geneveys

«Tête-de-Ran»

**SPLENDIDE**

**CHALET 6 1/2 PIÈCES**

\* une surface habitable d'env. 140 m<sup>2</sup>

\* surface du terrain env. 600 m<sup>2</sup>

\* aménagements rustique

\* cheminée de salon

\* 2 salles d'eau

Vue panoramique et dégagement

imprenable.



Financement personnalisé par notre

système exclusif CCI (coopérative de

cautionnement immobilier) avec

LPPE.

Demandez une notice ou sollicitez

une visite sur place.

**GECO GÉRANCE ET  
COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

## CRANS-MONTANA

La clé d'un agréable

appartement ou

chalet pour l'été.

Minimum 1 semaine.

Appelez

021 312343

Logement City,

300 logements

vacances!

22-377206/4x4

**Feu:  
118**

## VACANCES - VOYAGES



## Nos prochains voyages

### Courses d'une journée

Lundi 26 février	VILLARS-S/OLLON car et repas de midi.	dép. 7 h 30	Fr. 42.-
Vendredi 1er mars	LE DESCHAUX, «Fabulys» musée des automates car, repas de midi et entrée	dép. 8 h 00	Fr. 76.-
Dimanche 3 mars	Promenade d'après-midi.	dép. 13 h 30	Fr. 22.-
Mardi 5 mars	FOIRE DE MORTEAU	dép. 13 h 30	Fr. 11.-
Samedi 16 mars	FLORISSIMO À DIJON, car et entrée	dép. 7 h 00	Fr. 50.-

### Circuits et séjours:

<b>Pâques</b>	Séjour en Espagne, ROSAS, «Hôtel MONTERREY» en pension complète	10 jours	Fr. 595.-
5 au 14 avril	CÔTE D'AZUR - JUAN-LES-PINS,	4 jours	Fr. 550.-
5 au 8 avril	PARIS - DISNEYLAND	4 jours	Fr. 470.-
5 au 8 avril	PARIS	4 jours	Fr. 390.-
5 au 8 avril	TYROL - KITZBUHEL,	4 jours	Fr. 580.-
7 et 8 avril	LUGANO - TESSIN	2 jours	Fr. 245.-
28 avril au 4 mai	Séjour en Italie, Toscane, FORTE DEI MARMI en demi-pension	7 jours	Fr. 450.-
5 au 11 mai	Séjour en Italie, Adriatique, LIDO DE JESOLO en pension complète	7 jours	Fr. 395.-

Demandez notre programme!

132-73799

**autocar  
voyages giger sa**



Av. Léopold-Robert 114  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 75 24

## L'annonce, reflet vivant du marché

## LE POD



Dans notre institut, Flavie,  
esthéticienne diplômée CFC  
vous conseillera pour vos soins  
du visage et du corps. Hydradermie -  
Feuille collagène - Maria Galland -  
Thérapie cocon - Skintonic - Epilation -  
Manucure, etc.

Institut de beauté  
Boutique  
Léopold-Robert 53  
☎ 039/237 337

**Parfumerie Dumont de l'Avenue**  
132-781743

## NIK'S BILLIARDS

Avenue Léopold-Robert 105  
2300 La Chaux-de-Fonds  
2e étage ☎ 039/23 98 94

## COURS DE BILLARD

4 lundis, 18 h 30 à 20 h  
Début: 12 mars 1996  
Inscription par téléphone  
au 039/23 98 94

132-777209

## Attractions

## POD JUNIOR

Lunapark en salles

Anniversaires - Ecoles

Homes d'enfants

= demi tarif

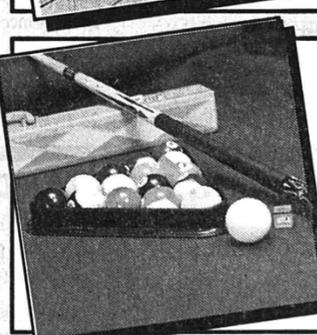
Léopold-Robert 105a

La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 81 01, horaire répondeur

132-777684

**ENTRÉE  
LIBRE!**



*Rosy Coiffure*

**Elle et lui**  
Av. Léopold-Robert 65, 1er étage  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 96 16

132-775091

## BIENVENUE DANS L'AVENUE

# Ski alpin - Championnats du monde: deuxième médaille suisse

## Sentiment contrasté

Une heure et vingt-cinq minutes. Dans l'aire d'arrivée du géant, Karin Roten, qui vient de franchir la ligne, fixe son regard sur le tableau lumineux, lève les deux bras au ciel, puis porte les deux mains sur son visage. La Haut-Valaisanne vient de réaliser qu'elle sera, quoiqu'il arrive, au moins médaillée de bronze de ce géant féminin.

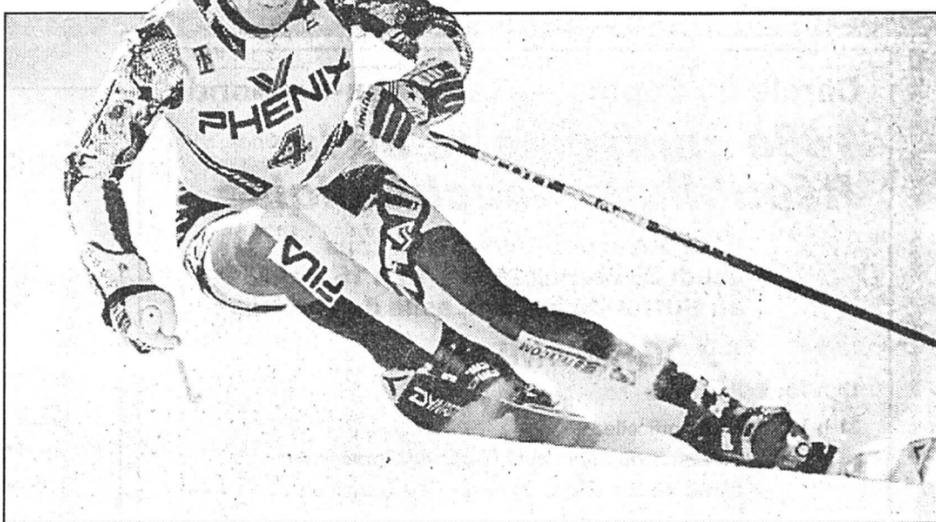
De notre envoyé spécial  
**Gérard JORIS/ROC**

Une heure et vingt-six minutes, Sonja Nef, qui vient de s'élaner, chute à la quatrième porte, qu'elle attaque un centième de seconde en retard. Après avoir glissé quelques mètres, l'Appenzelloise se relève et se voile à elle seule la face de ses deux mains blanches de neige. En bas, on devine le drame qui se joue au même moment là-haut, tout près du départ. Un peu moins d'une minute après, Sonja Nef, debout, rejoint la ligne d'arrivée et tombe dans les bras de Karin Roten, qui avait suivi sur l'écran géant le début de la course de son amie et rivale d'un jour. Sous son casque encore bouclé, l'une pleure son malheur. Sensible, humaine, l'autre partage sa terrible déception.

Cette émouvante image, qui nous rappelle la chute de Joël Gaspoz, crochant l'ultime porte avant l'arrivée lors du géant des Championnats du monde de Crans-Montana en 1987, résume à elle seule pour la Suisse ce géant féminin. Un géant qui aura vraiment laissé tout le monde entre deux sentiments bien distincts: de peine pour Sonja Nef, largement en tête de la première manche et partie pour la gloire dans la deuxième, et de joie pour Karin Roten, médaillée d'argent derrière l'Italienne Deborah Compagnoni et devant l'Allemande Martina Ertl.

### BRILLANTE KARIN

Car, qu'on le veuille ou non, ce géant s'est bel et bien joué sur cette chute fatale de Sonja Nef. Personne jusque-là n'aurait en effet osé espérer revenir sur l'Appenzelloise, qui avait mis un véritable fossé entre elle et les autres au terme de la première manche. Même pas la future gagnante, l'Italienne Deborah Compagnoni. «Pour gagner une médaille d'or, tout le monde sait qu'il faut un peu de chance reconnaissait celle-ci. Aujourd'hui, elle m'a souri. Peut-être que c'est un juste retour des choses. J'ai eu tellement de malchance dans ma carrière qu'il fallait bien qu'elle me sourie un jour.»



### Deborah Compagnoni

L'Italienne a remporté l'or grâce à une seconde manche de toute beauté. (Keystone)

Riche en rebondissements, ce géant a tout de même réservé quelques bonnes surprises. La victoire de Deborah Compagnoni, quatrième de la première manche à 1'14, en est à moitié une. La troisième place de Martina Ertl, 14e sur le premier parcours à 2'83, aussi. La deuxième place de Karin Roten, en revanche, n'en est pas une. Remarquable sur le premier tracé, la Valaisanne a parfaitement su contrôler sa course dans la deuxième pour venir cueillir une médaille d'argent inespérée la veille de la course encore. «Jamais je n'aurais osé croire à une médaille ici expliquait, radieuse, la skieuse de Loèche-les-Bains, Dommage que la chute de Sonja soit venue jeter une ombre sur ma joie. Dans la première, j'ai skié au maximum de mes possibilités. Dans la deuxième, à 90% peut-être. Il fallait quand même arriver en bas. Cette médaille me rend très heureuse. J'avais connu déjà les joies d'une médaille aux championnats du monde juniors, mais c'est différent. Ici, je suis aux côtés des meilleures skieuses du monde.

Entre les deux manches, j'ai mangé quelque chose, puis j'ai surtout essayé de rester concentrée. Quand je me suis présentée dans le portillon de départ, j'étais très nerveuse. Mais en course tout s'est bien passé.»

Dans le camp suisse, on s'en doute, les sentiments étaient partagés. Chef alpin, Théo Nadig ne savait pas trop s'il devait déplorer la chute de Sonja Nef ou se réjouir de la médaille d'argent de Karin Roten. «A chaud, je suis un peu entre les deux» avouait-il dans l'aire d'arrivée, un quart d'heure à peine après la sortie de piste de l'Appenzelloise. «C'est dommage. C'était les quatre portes qu'il fallait passer. Elles étaient très serrées

et difficiles. Sonja a bien passé les trois premières, puis elle adouci un peu trop tôt l'attaque de la quatrième. Ça été l'erreur fatale et la faute classique sur le ski intérieur. En quatre portes, elle a ainsi perdu tout le bénéfice de son exceptionnelle première manche.»

Une fois ce moment pénible passé, Théo Nadig venait logiquement sur la splendide médaille d'argent de Karin Roten et, bien sûr, sur la réaction d'orgueil des «anciennes». «On pouvait espérer une belle course de Karin Roten aujourd'hui. Elle a sauvé l'honneur. Avec deux filles sur le podium après la première manche, il fallait quand même bien qu'une d'entre elles au moins finisse sur le podium. Je suis content pour Karin et pour toute l'équipe poursuivait le Saint-Gallois avant de parler de Compagnoni et d'Ertl. «Après ce qui s'était passé dans la première manche, il fallait s'attendre à une réaction des «vieilles». Deborah Compagnoni et Martina Ertl ont fait une belle démonstration dans la seconde manche.»

### «J'AI ACCUSÉ LE COUP»

Entraîneur des techniciennes, Thierry Meynet rejoignait son chef au pied de la piste Fuente del Tesoro (La fontaine du trésor). «Sur le moment, j'ai accusé le coup. Sonja avait vraiment la médaille d'or en poche. Puis, je me suis dit qu'on avait quand

même une fille sur le podium et que ce n'était déjà pas si mal. Au-delà de moi, j'étais persuadé que Karin nous ferait quelque chose de grand aujourd'hui. Dans la première manche, elle a très bien skié, puis elle a assuré un peu dans la deuxième, où elle a vraiment skié avec la tête.»

Seizième à 4'42 de Deborah Compagnoni, Heidi Zurbriggen livrait la même analyse. «Je me préparais au départ, quand j'ai entendu que Sonja était tombée. Je ne savais pas s'il fallait pleurer. C'est vraiment bête et dommage pour elle, mais c'est le sport. Je suis certaine qu'elle oubliera rapidement cet échec. Samedi, il y a le slalom, une course qu'elle peut aussi gagner.»

Heidi Zurbriggen s'arrêta aussi ensuite sur la médaille d'argent de Karin, avant de parler d'elle-même. «Je suis déçue pour Sonja, mais très contente pour Karin. C'est bien qu'il y ait une autre fille qui fasse une médaille ici. Je n'aurais pas voulu être la seule. Elle me fait d'autant plus plaisir qu'elle est une nouvelle fois valaisanne.»

Sur sa performance, la skieuse de Saas-Almagell se montrait plus réservée. «Après ma première manche ratée, j'ai abordé la deuxième comme un entraînement. Pour moi, c'était fini. Maintenant, je vais rentrer chez moi et fêter ma médaille. Je me sens un peu fatiguée.»

G.J./ROC

## Classement

Slalom géant dames: 1. Compagnoni (It) 2'10"74. 2. Roten (S) à 0"35. 3. Ertl (All) à 0"70. 4. Wachter (Aut) à 1"16. 5. Seizinger (All) à 1"18. 6. Kostner (It) à 1"43. 7. Heeb (Lie) à 2"25. 8. Ibarra-Astelarra (Esp) à 2"27. 9. Dorfmeister (Aut) à 2"29. 10. Fortkord (Su) à 2"80. 11. Hrovat (Sln) à 3"09. 12. Santolaria (Esp) à 3"12. 13. Piccard (Fr) à 3"29. 14. Kjørdstad (No) à 3"40. 15. Suhadolc (Sln) à 4"05. **Puis:** 16. Zurbriggen (S) à 4"42. (si)

## Slalom géant masculin: les Suisses partent favoris

# Von Grünigen et consorts en quête d'or

Deux noms reviennent dans toutes les bouches lorsqu'il s'agit de désigner les candidats à la succession de Kjetil Andre Aamodt, champion du monde de géant en 1993 à Morioka. Ils sont tous deux Suisses. Michael von Grünigen et Urs Kälin ont dominé la saison de slalom géant. Le Bernois s'est imposé à cinq reprises et il a terminé les trois autres courses sur le podium. Le Schwyzois a remporté une épreuve et terminé quatre autres fois sur le podium. Ce duo paraît invincible.

Dans le camp suisse, on se garde cependant de tout excès de confiance, la mésaventure de

Sonja Nef est là en guise d'avertissement. Il n'en reste pas moins que, cette saison, seuls l'Autrichien Hans Knaus, vainqueur à Alta Badia, et, quatre jours plus tard, le Norvégien Lasse Kjus, à Kranjska Gora, ont réussi à devancer le duo helvétique. Les entraîneurs suisses eux-mêmes n'entendent pas miser que sur ces deux candidats-là. Selon Fritz Züger, «Steve Locher serait une alternative alléchante, que nous aurions tort de négliger. Et puis, chez nous, on pense en équipe. Pas question de négliger les chances des outsiders au profit de deux prétendus grands.» Steve Locher partage la chambre d'Urs Kälin. Le petit

lutin de Bannau, près d'Einsiedeln, est le véritable moteur de la formation. «Avec lui, Steve ne bronche pas. Il se présentera au départ dans une condition physique comme il n'en a jamais connue». Steve lui-même joue les modestes: «Avec Kälin ou un autre, quelle différence? Je vais me coucher une heure plus tôt, c'est vrai». Kälin lui a aussi conseillé de dépenser moins d'énergie aux cartes et Steve, docile, a refusé la plupart des jass que lui proposaient les journalistes du camp suisse.

Von Grünigen et Kälin en première catégorie, Tomba, Kjus et Knaus en seconde, il reste, en dehors de Locher, un

nombre respectable d'outsiders: le Suédois Fredrik Nyberg, trahi par son matériel en descente, Kjetil Andre Aamodt, le champion olympique de Lillehammer, Mario Reiter-Günther Mader-Christian Mayer, le trio autrichien, ou même le Français Franck Piccard, pour son ultime rendez-vous au plus haut niveau. Les Norvégiens misent même sur un «inconnu» aux cuisses impressionnantes; Tom Stiansen. Sur la pente de Pradolano, il faudra en effet se montrer solide physiquement, même si les meilleurs passeront peut-être sous la minute pour une manche. Ce qui est court en géant. (si)

## AU JOUR LE JOUR

Aujourd'hui. Géant messieurs (9 h 30 et 13 h 30). Les dossards: 1. Tomba (It). 2. Nyberg (Su). 3. Kjus (No). 4. Knauss (Aut). 5. Kälin (S). 6. Reiter (Aut). 7. von Grünigen (S). 8. Locher (S). 9. Mader (Aut). 10. Kosir (Sln). 11. Vogl (All). 12. Mayer (Aut). 13. Aamodt (No). 14. Strand-Nilsen (No). 15. Saioni (Fr). 16. Girardelli (Lux). 17. Piccard (Fr). 18. Stiansen (No). 19. Accola (S). 20. Kunc (Sln). 21. Piccard (Fr). 22. Königgrainer (It). 23. Grandi (Can). 24. Barnerssoi (All). 25. Wallner (Su). 26. Vogt (Lie). 27. Rahlves (EU). 28. Fattori (It). 29. Koblar (Sln). 30. Millet (Fr).

### Les pistes

Départ à 2655 m. Arrivée à 2260 m. Dénivellation: 395 m. Longueur: 1077 m. Pente moyenne: 39%. Pente maximale: 54%.

### Les favoris

**MICHAEL VON GRÜNIGEN (S, 27 ans):**

Vainqueur de cinq géants sur huit, cette saison, en Coupe du monde (Tignes, Vail, Park City, Adelboden et Hinterstoder).

**Pour:** le Bernois est l'homme en forme du moment. S'il parvient à se libérer et à passer, l'or lui est quasiment promis.

**ALBERTO TOMBA (It, 30 ans):** Pour: Pas toujours très heureux, cet hiver, dans la discipline, l'Italien a beaucoup travaillé ces derniers temps pour revenir à son meilleur niveau. On le dit en forme mondiale. Il pourrait le prouver sur cette piste qui devrait lui convenir.

**STEVE LOCHER (S, 29 ans):** Pour: Le Valaisain court toujours après son premier podium, cet hiver, dans la discipline. Arrivé dans la Sierra Nevada il y a douze jours, il a pu profiter du temps à sa disposition pour s'adapter aux conditions. Courte et technique, la piste devrait lui convenir. Il se dit lui-même en grande forme. Une place sur le podium est à sa portée.

### Les outsiders

Urs Kälin (S, 30 ans, une victoire, une deuxième et deux troisièmes places cet hiver), Hans Knauss (Aut, 25 ans, vainqueur à Alta Badia et troisième à Park City), Lasse Kjus (No, 25 ans, vainqueur à Kranjska Gora), Harald Strand-Nilsen (No, 25 ans), Mario Reiter (Aut, 26 ans, troisième à Kranjska Gora et à Hinterstoder).

### Les quatre Suisses engagés

**PAUL ACCOLA (29 ans):** résultats de la saison en géant: sixième à Tignes, 24e à Park City, trente et unième à Kranjska Gora, dixième à Alta Badia, douzième à Flachau et dix-neuvième à Adelboden.

**MICHAEL VON GRÜNIGEN (27 ans):** résultats de la saison: vainqueur à Tignes, Vail, Park City, Adelboden et Hinterstoder, deuxième à Kranjska Gora et Alta Badia, troisième à Flachau.

**URS KAELIN (30 ans):** meilleurs résultats de la saison: troisième à Tignes et à Vail, septième à Park City, cinquième à Kranjska Gora, sixième à Alta Badia, vainqueur à Flachau, deuxième à Adelboden et à Hinterstoder.

**STEVE LOCHER (29 ans):** résultats de la saison: quatrième à Tignes, douzième à Vail, vingt-deuxième à Park City, septième à Kranjska Gora, cinquième à Alta Badia, quatrième à Flachau, 10e à Hinterstoder.

### Il y a cinq ans

La dernière médaille suisse en géant dans un championnat du monde a été l'œuvre d'Urs Kälin. En 1991, à Saalbach, le Schwyzois s'était adjugé la médaille d'argent derrière l'Autrichien Rudolf Nierlich, qui se tua malheureusement dans un accident de la route quelques mois plus tard, et devant le Suédois Johan Wallner.

Il y a trois ans, à Morioka, c'était Kjetil-André Aamodt qui s'était imposé devant Rainer Salzgeber et Johan Wallner encore. Les Suisses Urs Kälin et Hans Pieren avaient pris respectivement les 4e et 5e places. G.J./ROC

**Menace de la FINA** - La Fédération internationale (FINA) pourrait sanctionner la Fédération australienne (ASI) si cette dernière permettait à Scott Volkens, l'entraîneur responsable du contrôle antidopage positif de Samantha Riley, de poursuivre ses activités. Le secrétaire honoraire de la FINA, Gunnar Werner, a dit à l'ASI qu'il lui incombe de s'assurer que Volkens n'exerce plus ses activités d'entraîneur. (si)

## BRÈVE

### Tennis

#### Jennifer Capriati continue

L'Américaine Jennifer Capriati (19 ans) a poursuivi son retour victorieux au tournoi féminin d'Essen, doté de 450.000 dollars. Après avoir battu la Hollandaise Kristie Boogert, elle a éliminé l'Autrichienne Barbara Schett (7-6 6-1) pour atteindre les quarts de finale, où son adversaire sera la Tchèque Jana Novotna.

## TV-SPORTS

### TSR

19.10 Tout sport.

### Suisse 4

09.20 Ski alpin. Championnats du monde. Slalom géant messieurs. Première manche.

12.55 Ski alpin.

Slalom géant messieurs. Deuxième manche.

### DRS

09.20 Ski alpin.

12.55 Ski alpin.

### TSI

09.20 Ski alpin.

12.55 Ski alpin.

### France 2

09.30 Ski alpin.

### France 3

12.55 Ski alpin.

20.35 Tout le sport.

### ARD

13.45 Sport extra.

### ZDF

09.15 Ski alpin.

12.45 Ski alpin.

### EUROSPORT

08.30 Snowboard.

09.00 Ski alpin.

09.25 Ski alpin.

11.00 Bobsleigh.

12.30 Eurofun.

12.55 Ski alpin.

13.45 Tennis.

15.00 Tennis.

18.00 Ski nordique.

19.15 Saut à skis.

20.00 Tennis.

20.15 Tennis.

22.30 Ski alpin.

23.00 Tennis.

## «Il était une fois»

Demain, au travers de notre traditionnelle page «Il était une fois», vous aurez l'occasion de faire plus ample connaissance avec Rafael Serena, cet ancien gymnaste chaux-de-fonnier, médaillé de bronze aux championnats suisses en 1974, et qui marqua la gymnastique régionale de son empreinte. (Imp)

**Demain  
samedi 24 février 1996  
dès 20 heures  
à l'Ancien-Stand**  
Fin de match, bus  
Admis dès 16 ans

# GRAND LOTO

## FC Floria

Loto tronic

Abonnement à Fr. 20.-, 44 tours  
Tout le match, 4 CARTONS  
Demi-abonnement dès le 22e tour  
Fr. -.50 la carte  
Maximum merchandise autorisé  
132-782574

### DIVERS

#### Aromathérapie

Conseils et préparations  
d'huiles essentielles

pharmacie  
**pillonel**

Laboratoire homéopathique  
Livraisons à domicile  
**Ouvert tous les jours**  
Balancier 7 et Serre 61  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 46 46/47

132-781869

#### BIJOUTERIE - HORLOGERIE



**Le diamant**

Avenue Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds

LONGINES RADO ZENITH  
swatch 132-771614

Cercle du Sapin - La Chaux-de-Fonds

### 148e anniversaire de la République neuchâteloise

Fête ouverte à toutes et à tous  
Jeudi 29 février 1996 à 19 h 15  
au Buffet de la Gare, salle du 1er étage

#### PROGRAMME:

19 h 15: Souper

21 h 15: Partie officelle.

Le Cercle du Sapin aura l'honneur de recevoir:

**Mme Anita Rion**, Ministre de l'Education de la République et Canton du Jura.

**M. Maurice Jacot**, conseiller d'Etat, chef du Département de la Justice, de la Santé et de la Sécurité.

**M. Patrick Haldimann**, président du Parti Libéral-PPN de La Chaux-de-Fonds.

L'Union Chorale,

#### INSCRIPTIONS:

Auprès de M. Jean-Claude Gigandet, président du Cercle du Sapin, ☎ 039/28 67 01, jusqu'au 26 février 1996.

Prix du repas: Fr. 29.50 (tripes à la neuchâteloise, fromage, fruits et café, service compris).

**CERCLE DU SAPIN** en collaboration avec:

Le parti Radical-démocratique

Le Parti Libéral-PPN

La Société de tir Les Armes-Réunies

La Société des Officiers

L'Association Suisse des Sous-Officiers

132-782192

**L'Impartial**

Délais pour la remise des annonces

## 1er Mars 1996

#### Editions du:

Jeudi 29 février:	mardi 27 février à 12 heures
Vendredi 1er mars:	pas d'édition
Samedi 2 mars:	mercredi 28 février à 12 heures
Lundi 4 mars:	mercredi 28 février à 12 heures
Mardi 5 mars:	jeudi 29 février à 12 heures

La veille de parution, les avis de naissances sont à adresser jusqu'à 21 heures et les mortuaires jusqu'à 22 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 039/210 360, en mentionnant visiblement sur les envois:

**Avis naissance urgent** ou **Avis mortuaire urgent**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

**PUBLICITAS**

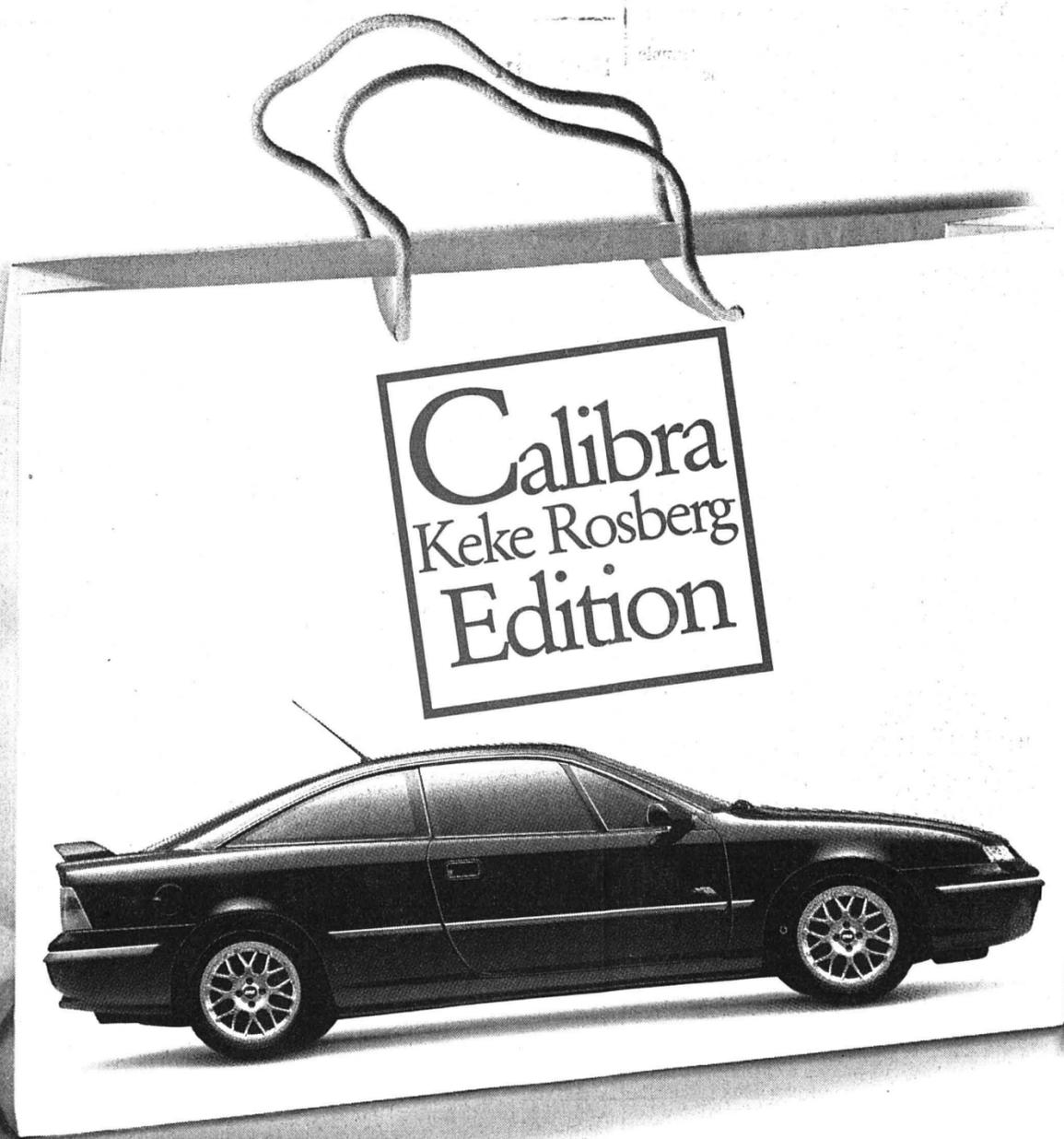
La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
☎ 039/210 410  
Téléfax 039/284 863

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Case postale 151  
☎ 039/311 442  
Téléfax 039/315 042

132-783822



**DONNEZ  
DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES**



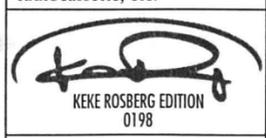
**Calibra**  
Keke Rosberg  
Edition

#### CALIBRA KEKE ROSBERG EDITION

2.0i 16V  
(100 kW/136 ch) Fr. 37'500.-\*  
2.5i V6 24V  
(125 kW/170 ch) Fr. 41'750.-\*  
2.0i 16V Turbo 4x4  
(150 kW/204 ch) Fr. 49'050.-\*

1. - Jantes alliage BBS 7J x 16  
- Pneus 205/50 x 16  
- Train de roul. sport abaissé
2. - Volant spécial gainé cuir  
- Emblème "Keke Rosberg"  
et numérotation sur la console médiane
3. - Peinture noir ou blanc  
- Casablanca  
- Aileron avec 3ème feu stop intégré
4. Sur demande: climatisation sans CFC (Fr. 975.-\*)

ABS, 2 airbags full size, boîte à 6 vitesses (turbo), radiocassette, etc.



\*6.5% TVA incl.  
3 ans Opel Assistance

**OPEL**   
LE N°1 EN SUISSE.

# Ski nordique - Critérium de La Chaux-du-Milieu ce soir

## Avec Wassberg et Baumann

**Ajax - Saragosse le 28** - Le match retour de la Supercoupe d'Europe entre Ajax d'Amsterdam, vainqueur de la Ligue des champions et le Real de Saragosse, vainqueur de la Coupe des coupes, aura finalement lieu le mercredi 28 février à Amsterdam. La rencontre avait dû être reportée mardi dernier car le terrain de l'Ajax était gelé. Le match aller s'était terminé sur le score de 1-1. (si)

**PMUR**

Hier à Vincennes  
Pris du Plateau de Gravelle

Tiercé: 15 - 12 - 2.  
Quarté+: 15 - 12 - 2 - 6.  
Quinté+: 15 - 12 - 2 - 6 - 8.

**Rapports pour 1 franc**

Tiercé dans l'ordre: 21,00 fr.  
Dans un ordre différent: 4,20 fr.  
Quarté+ dans l'ordre: 21,00 fr.  
Dans un ordre différent: 3,60 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre): 1,10 fr.

**Rapports pour 2 francs**

Quinté+ dans l'ordre: 230,00 fr.  
Dans un ordre différent: 4,60 fr.  
Bonus 4: 3,00 fr.  
Bonus 3: 2,20 fr.

**Rapports pour 5 francs**

2sur4: 5,50 fr.

Impar-Prono vous a donné le quinté dans le désordre.

**GRAND 7**

**Pronostics pour 1.60 fr**

1<sup>re</sup> course: 9  
2<sup>e</sup> course: 6-8  
3<sup>e</sup> course: 16-12  
4<sup>e</sup> course: 7-9  
5<sup>e</sup> course: 9  
6<sup>e</sup> course: 11  
7<sup>e</sup> course: 7

C'est une tradition qui perdure depuis dix ans: deux jours avant la MegaMicro, les grosses pointures engagées au grand fond des vallées franco-suisse, mais aussi les meilleurs skieurs du Giron jurassien et - last but not least - les populaires de toute la région, se donnent rendez-vous à La Chaux-du-Milieu pour le Critérium nocturne, un relais à l'américaine. Il y aura du spectacle ce soir à La Chaux-du-Milieu.

Cette année, la grosse pointure de la MegaMicro n'est autre que le Suédois Thomas Wassberg, légende parmi les légendes du ski de fond. Wassberg, qui arrive cet après-midi dans les Montagnes neuchâteloises, sera évidemment au départ de ce Critérium, pour lequel il sera asso-

cié à Daniel Sandoz. Une paire qui sera difficile à battre, c'est incontestable.

Autre grosse pointure annoncée à la MegaMicro et au Critérium de ce soir: la Davosienne Jasmin Nunige-Baumann, membre du cadre national A. Elle aussi, et quelle que soit sa partenaire, devrait être à son avantage dans les rues de La Chaux-du-Milieu.

La plupart des meilleurs skieurs du Giron jurassien seront également présents. Mais ce relais à l'américaine, c'est avant tout un exercice populaire. «Cette année, nous innovons avec ce que nous avons appelé le relais pour tous, explique Laurent Vuille, cheville ouvrière de la manifestation. Chacun pourra s'inscrire avec qui il veut: mari et femme, père et fils, mère et fille, bref: toutes les combinaisons sont possibles.»

**INSCRIPTIONS SUR PLACE**

Hier après-midi, Laurent Vuille avait déjà reçu l'inscription



**Jasmin Nunige-Baumann**

La Davosienne sera au départ ce soir à La Chaux-du-Milieu. (Keystone)

d'une bonne trentaine de relais. «Nous étions une cinquantaine l'année passée, mais nous devrions dépasser ce chiffre, dans la mesure où les inscriptions (ré: 30 francs par équipe) se font surtout sur place, juste avant la course. Et j'ai reçu une multitude de téléphones de personnes qui ne voulaient que des renseignements et qui devraient donc se trouver au départ.»

Et, quant au parcours: «Nous avons tracé une boucle d'environ 1500 m en forme de «x», qui ira au nord, puis au sud, le pole d'attraction du Critérium étant le collège. A noter également que la neige abondante nous a permis de créer des buttes artificielles, histoire de rendre la compétition plus spectaculaire.»

Les enfants nés de 1986 à 1992 s'élanceront les premiers à 19 h 30, suivis des concurrents du relais pour tous, des dames, juniors et OJ (deux boucles) et des hommes élites (quatre boucles). R.T.

**Tennis - Tournoi d'Anvers**

**Qualification aisée**

La Coupe Davis s'est sans doute disputée deux semaines trop tôt pour Marc Rosset! A Anvers, dans un tournoi ATP-Tour doté d'un million de dollars, le Genevois est bien métamorphosé par rapport au joueur qui s'était incliné sans gloire sur la terre battue du Palexpo devant Hendrik Dreekmann. Opposé en huitième de finale à Alexander Volkov (ATP 60), Marc Rosset (ATP 14), grâce à un service d'une efficacité diabolique, s'est qualifié en une petite heure. Victorieux 6-3 6-3, il affrontera aujourd'hui l'Ukrainien Andreï Medvedev (ATP 16) en quart de finale.

Huit «aces» et dix-huit services gagnants pour une seule balle de break concédée: Marc Rosset a bien réussi un petit festival sur le «green-set» très rapide du Palais des sports d'Anvers. En affichant une telle rigueur sur son engagement, il n'a pas laissé beaucoup de marge de manœuvre à son rival. Alexander Volkov, malgré toutes ses qualités à la relance, a subi un ascendant total pour essayer une qua-

trième défaite d'affilée devant Marc Rosset.

S'il affiche le même punch sur son service vendredi, tous les espoirs lui sont permis. Face à Medvedev, Rosset reste sur deux victoires, à New Haven et à Lyon en 1994. Après une qualification pour les quarts de finale acquise, selon ses propres dires, «en douceur», le choc contre Medvedev survient à point nommé pour «lancer» véritablement sa saison.

Anvers. Tournoi ATP. Simple messieurs. Huitièmes de finale: Rosset (S/8) bat Volkov (Rus) 6-3 6-3. Clavet (Esp) bat Björkman (Su) 7-6 (7-1) 6-3. Medvedev (Ukr) bat Voinea (Rou) 6-3 6-3. Becker (All/1) bat Olhovskiy (Rus) 3-6 6-4 6-1. Furlan bat Siemerink (Hol) 6-4 7-6. Krajicek (Hol/4) bat Kucera (Slk) 6-4 6-4. Stich (All/6) bat Van Herck (Be) 7-6 (7-3) 6-4. Ivanisevic (Cro/3) bat Dewulf (Be) 6-2 6-3. **Ordre des quarts de finales:** Rosset - Medvedev, Becker - Clavet, Stich - Krjicek, Furlan - Ivanisevic. (si)

**Dernier tournoi juniors d'hiver au CTMN**

**Petermann vainqueur**

Le Centre de tennis des Montagnes neuchâteloises (CTMN) a accueilli ce week-end le dernier tournoi juniors de sa saison hivernale.

Suzanne Kokrda (Onex) s'est imposée dans le tableau des filles III-V en battant en finale la Fleurisane Céline Yersin et après une demi-finale disputée contre la Chaux-de-Fonnière Mellie Francon, alors que Wil-

liam Strehl (Monaz) a remporté le tableau des garçons IV-V.

Patrice Petermann a donc signé le plus beau résultat chaux-de-fonnier en s'imposant brillamment en garçons II-III.

**RÉSULTATS**

Garçons II-III, demi-finales: Petermann (R5, La Chaux-de-Fonds) bat Dwek (R7, Vésénaz) 6-2 6-1. Habisreutinger (R6, Vésénaz) bat Meier (R7, Delémont) 6-2 6-2. **Finale:** Pe-

termann bat Habisreutinger 7-6 6-1.

Garçons IV-V, demi-finales: Strehl (R7, Monaz) bat Kohnke (R6, Neuchâtel) 6-3 6-0. Kerguen (R7, Genève) bat Page (R7, Morlon) 6-1 2-6 6-4. **Finale:** Strehl bat Kerguen 6-4 6-4.

Filles III-V, demi-finales: Kokrda (R6, Onex) bat Francon (R6, La Chaux-de-Fonds) 7-6 6-7 6-3. Yersin (R6, Fleurier) bat Bruschweiler (R7, Bôle) 6-2 7-5. **Finale:** Kokrda bat Yersin 6-0 7-6. (Imp)

**Badminton - LNB: le derby au BCC**

**Deux points bienvenus**

Dans le groupe ouest de LNB, La Chaux-de-Fonds recevait Neuchâtel pour le compte du quinzième tour. Auteurs de bons matchs, les locaux sont parvenus à partager l'enjeu, à savoir récolter deux points qui tombent à pic dans l'optique du maintien.

L'essentiel des victoires chaux-de-fonnières revient à la part

prépondérante qu'ont jouée les atouts féminins de la deuxième phalange du BCC. En effet, Corinne Jörg et Pamela Rekiere ont remporté tous leurs matchs, c'est-à-dire simple dame, double dames et mixte où Pamela Rekiere était associée à Philippe Romanet.

A ces victoires est encore venue s'ajouter celle de Mickaël

Cesari en simple, ce qui rapportait ainsi deux points mérités aux Chaux-de-Fonnières. A l'heure du bilan, le capitaine du BCC II pouvait donc se montrer satisfait du résultat de la rencontre, même s'il reste encore bien des progrès à réaliser chez les messieurs et surtout au niveau du double. (ah)

**PMUR**  
Demain à Enghien, Prix de Chambon (trot-attelé, réunion I, 4<sup>e</sup> course, 2825 m, 15 h 38).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

**Restaurant Cortina**

Rue du Bois-Noir 39  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Atus-Gede	2825	C. Bezier	C. Bezier	35/1	DaDa0a	10 Bien engagé au premier échelon, il pourrait bien reprendre le cours de ses victoires.
2	Brasillant	2825	J.-C. Dersoir	J. Hallais	24/1	5m3m0a	20 Retrouve la forme qui lui avait permis d'obtenir régulièrement des accessits.
3	Badine-de-Chenu	2825	P. Monthule	P. Monthule	27/1	0a3aDa	6 Reviens sur pistes plates avec des ambitions car sa forme est sûre.
4	Alpaga-du-Pont	2825	J.-Y. Rayon	A. Rayon	21/1	7a7a0a	13 Depuis qu'elle s'est assagie, elle fait presque toujours l'arrivée.
5	Aziz-se-Crulière	2825	J- Raffin	J. Raffin	45/1	DaDaDa	7 C'est une belle chance du premier poteau, car sa régularité plaide en sa faveur.
6	Bevorino-du-Loubet	2825	J. Hallais	J. Hallais	14/1	0a1a0a	4 Cette écurie est très performante sur cet hippodrome et peut faire une belle cote.
7	Brenda-du-Bois	2825	L. Groussard	L. Groussard	19/1	4a3a6a	17 S'est bien comporté l'autre jour, mais c'est un point d'interrogation sur sa fatigue.
8	As-des-As	2825	P. Allard	P. Allard	33/1	7a0a0a	14 Il surprend parfois à belle cote, mais sa qualité est un signe de garantie.
9	Ambrée-du-Pelet	2825	J. Verbeeck	G. Lavaud	17/1	3a3a0a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b> 19 On en cause souvent et devrait bien finir par trouver son jour.
10	Beauté-Impériale	2825	J.-Y. Bodin	J.-Y. Bodin	9/1	Da0aDa	19 Il nous semble un peu barré dans ce lot, mais la monte de «Verbeeck» peut lui être profitable.
11	Balkaline	2850	J.-P. Thomain	A. Barassin	26/1	3a4a6a	
12	Black-des-Acres	2850	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	28/1	7aDa0m	
13	Berceuse-d'Amour	2850	C. Bigeon	C. Bigeon	10/1	2a4aDa	
14	Averic	2850	Y. Dreux	C. Bigeon	18/1	4a0m3a	
15	Augustin	2850	N. Roussel	N. Roussel	16/1	2a5a3a	
16	Ariane-des-Forêts	2850	H. Sionneau	A. Sionneau	24/1	0a0a4a	
17	Bois-de-Claquet	2850	J.-P. Viel	J.-P. Viel	14/1	5a6m0a	
18	Arthur-Premier	2850	P. Desmigneux	J.-P. Viel	22/1	7a0aDa	
19	Arbella-du-Houlbet	2850	A. Roussel	M. Lenoir	15/1	0a0a7a	
20	Belle-Jamaïque	2850	F. Touchard	F. Touchard	5/1	3aDmDa	

IMPAR-PRONO  
10\*  
20\*  
6\*  
13  
7  
4  
17  
14  
\*BASES

COUP DE POKER  
4  
AU 2/4  
10 - 6  
AU TIERCÉ  
POUR 18 FRANCS  
10 - 20 - X

IMPAR-SURPRISE  
6  
13  
20  
10  
15  
11  
12  
2

Football - LNA, tour final: Gilbert Gress se veut optimiste

# Plus haut, plus loin, plus fort

**Rififi à Valence** - Le match de Coupe d'Espagne entre Valence et Atletico Madrid s'est mal terminé. Suite à la victoire des Madrilènes (5-3), qui perdaient pourtant 0-2 à la mi-temps, Peney a essuyé des insultes de son ancien président de Valence, Francisco Roig, et le Bulgare a répondu avec les mains. Suite à une bagarre générale, les deux hommes ont terminé la soirée au commissariat. Chaud devant! (si)

## PRINCIPAUX TRANSFERTS

### LNA, tour final

**Aarau.** Arrivée: aucune. Départ: Krenn (22 ans, Baden).  
**Bâle.** Arrivée: Barbosa Santos (28, Feroviaria So Paulo). Départ: Olsen (35, Brøndby Copenhagen).  
**Grasshopper.** Arrivées: Türkyilmaz (29, Galatasaray Istanbul), Abdulahi (24, Shooting Stars Ibadan-Nig). Départs: Viscaal (27, As de Graafschap), De Napoli (20, Winterthur), Sermeter (22, Young Boys), Duke (20, Shooting Stars Ibadan-Nig).  
**Lucerne.** Arrivées: Müller (26, Winterthur), Thalman (21, Willisau). Départ: Boudouma (22, Delémont).  
**NE Xamax.** Arrivée: aucune. Départ: E. Bühlmann (31, Etoile Carouge).  
**Saint-Gall.** Arrivées: Slavtchev (26, Levski Sofia), P. Bühlmann (24, Sion). Départ: Morocutti (23, Schaffhouse).  
**Servette.** Arrivées: Pizzinat (18, Meyrin), Baumann (21, Etoile Carouge). Départ: Eriksson (29, Helsingborg).  
**Sion.** Arrivées: Vidmar (29, Feyenoord Rotterdam), Colombo (27, Lugano). Départs: Yennay (Yverdon), Chassot (27, Lausanne), P. Bühlmann (24, Saint-Gall).

### PROMOTION-RELEGATION LNA/LNB

**Delémont.** Arrivées: Boudouma (22, Lucerne), Dominé (26, retour de l'étranger). Départ: aucun.  
**Etoile Carouge.** Arrivée: E. Bühlmann (31, NE Xamax). Départs: Barea (27, Saint-Jean), Bekombo (23, contrat dissous), Baumann (21, Servette), Aresu (Grand-Lancy).  
**Kriens.** Arrivée: aucune. Départ: aucun.  
**Lausanne.** Arrivées: Sané (35, Tirol), Chassot (27, Sion). Départs: Dembinski (26, Pologne), Barteza (23, Thoun).  
**Lugano.** Arrivée: aucune. Départs: Colombo (27, Sion), Fornara (31, retrait), Belloni (19, Chiasso), Englund (30, AIK Stockholm).  
**Young Boys.** Arrivée: Sermeter (22, Grasshopper). Départs: Christensen (33, retour au Danemark), Sutter (30, Yverdon?).  
**Yverdon.** Arrivées: Yennay (Sion), Sutter (30, Young Boys?). Départs: De Cet (22, Echallens), Deriaz (22, Echallens).  
**Zurich.** Arrivées: Nonda (18, Burundi), Ziegler (18, Kaiserslautern), Lehner (20, Suhr), Trande (18, espoirs). Départ: Disler (21, Baden). (si)

## BRÈVE

### Football Gentile s'en va

Absorbé par ses occupations professionnelles, Carlo Gentile n'est plus entraîneur du FC Corcelles. Il sera remplacé par l'ancien entraîneur du FC Fribourg, José Ehrbar.

«Plus haut, plus loin, plus fort»: Gilbert Gress adapte à sa manière la devise olympique du baron Pierre de Coubertin - «Citius, altius, fortius», autrement dit «Plus vite, plus haut, plus fort». C'est que NE Xamax, qui a frisé le titre de champion d'automne - faut-il rappeler le penalty non sifflé sur Isabella lors de la dernière ronde à Lausanne? -, occupe une position d'embuscade à l'aube du tour final du championnat suisse de LNA. En fonction des promesses entrevues lors de la première phase, Gress a raison de se montrer ambitieux. Comment pourrait-il d'ailleurs en aller autrement?

Par  
**Renaud TSCHOUMY**

Au petit jeu des pronostics, NE Xamax est régulièrement cité parmi les outsiders, mais un petit cran derrière Grasshopper et Sion. «Vous connaissez l'importance que j'accorde à ce genre de projections, coupe d'emblée l'Alsacien. Au début du championnat, les prétendus spécialistes nous plaçaient entre la septième et la neuvième place. Or, nous n'avons dû qu'à une erreur d'arbitrage de ne pas être sacrés champions d'automne. Mais bon, c'est le passé...»

L'épisode lausannois est visiblement resté en travers de la gorge de Gilbert Gress, ce que l'on peut comprendre, dans la mesure où le classement au terme de la première phase sera décisif en cas d'égalité à la fin du tour final.

### SION-LA-MENACE

Mais Gilbert Gress se refuse à considérer le passé et se tourne résolument vers le proche avenir. «Je pars du principe que tout sportif se doit d'être ambitieux, précise-t-il. Plus haut, plus loin, plus fort: c'est ce que j'attends de NE Xamax ce printemps. J'ai donc fixé comme objectif aux joueurs de faire mieux que lors de la première partie de championnat.» Autrement spécifié: de décrocher une place européenne. Voire un titre national qui serait le troisième après le doublé 1987-1988.

Promotion-relégation LNA/LNB: les SRD ambitieux

## La promotion au bout du tunnel?

Dès dimanche, les SR Delémont tenteront de priver l'un des quatre clubs de LNA d'une nouvelle saison au sein de l'élite du football helvétique. Pour atteindre cet objectif, Roger Läubli pourra compter sur un contingent de vingt joueurs, tous habités par un même et unique désir, la promotion.

La grande nouveauté de ce second tour s'appelle Eric Boudouma. L'attaquant marocain (ex-Lucerne) devrait être un valable complément du duo Vukic-Varga. «C'est un excellent footballeur, souligne Roger Läubli. Il court beaucoup. Malheureusement, il peut être imprévisible, comme souvent dans le cas des joueurs africains.»

### VIVE CONCURRENCE

Grâce à l'apport d'un nouveau joueur à vocation offensive, l'homme fort de la Blancherie alignera une formation en 4-4-2. «Certes, on ne jouera qu'avec



Moldovan - Bonalair et les autres

NE Xamax aura-t-il souvent l'occasion de jubiler ce printemps?

(ASL)

«Pour l'instant, je songe surtout à la Coupe d'Europe, nuance Gress. Pour ce qui est du titre, on avisera en fonction de l'évolution des choses. Tout le monde parle de Grasshopper, mais l'équipe du Hardturm pourrait payer un lourd tribut à ses absences (réd: Subiat, Yakini et Thüler notamment), et une équipe comme Sion m'apparaît presque comme plus dangereuse.»

### CHERCHE TERRAINS...

Gress sait pourtant que son équipe a les moyens de se faire respecter dans ce tour final. «J'ai déjà dit, et je répète, que ce groupe me fait penser au NE Xamax du début des années 1980, par son esprit de corps surtout. On parle beaucoup de l'importance des joueurs étran-

gers, mais je rappelle volontiers que lorsque j'avais décroché le titre de champion de France avec Strasbourg en 1979, le Racing était la seule équipe de l'Hexagone à évoluer sans étranger. Cela dit, il va de soi que le fait de pouvoir compter sur des gars comme Bonalair ou Moldovan est appréciable.»

NE Xamax n'a pas franchement pu se préparer comme Gress le souhaitait vraiment. «Le travail de fond a pu s'accomplir et notre camp à La Grande-Motte a été globalement positif, explique le chef de La Maladière. Mais c'est depuis une dizaine de jours que nous avons de la peine à nous entraîner convenablement. Ou plutôt: à trouver des terrains en bon état, même si ce constat doit être le même chez la plupart de nos adversaires.»

## Avec Moulin

Ancien espoir de NE Xamax ayant transité par Etoile Carouge, Delémont et Soleure, Christophe Moulin est donc de retour à La Maladière. «Je n'ai rejoint l'équipe que deux semaines après la reprise de l'entraînement, et il m'a donc manqué tout le travail foncier effectué durant ce laps de temps. Mais je m'accroche et je sens que je suis proche de ma meilleure forme», explique «Moumou». Gilbert Gress considère la venue de Moulin comme intéressante: «Christophe peut représenter une solution de rechange en cas d'absence de Martin ou de Moret», explique l'Alsacien. A Moulin de saisir sa chance. R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

### DÉSIR DE BIEN FAIRE

Les matches amicaux livrés par NE Xamax n'ont ni rassuré ni inquiété Gress outre mesure. «Les matches amicaux, s'ils me permettent de voir la totalité de mon contingent à l'œuvre, ne sont dans le fond qu'anecdotiques pour ce qui est du résultat. Je me rappelle de certaines années où mon équipe était catastrophique lors des rencontres de préparation et en excellente forme en compétition. Autant cela qu'être sacré champion du monde des matches amicaux et perdre quand les choses deviennent importantes.»

Gress se dit plutôt perturbé par les blessures de certains de ses joueurs. «Corminboeuf, Martin, Moret, Wittl (réd: qui souffre de la cuisse depuis mercredi) et Rothenbühler: cela fait beaucoup. C'est surtout l'absence de Régis qui me pose problème. Je souhaite qu'il puisse jouer dimanche contre Grasshopper (réd: ce qui est loin d'être sûr, puisqu'il n'a repris l'entraînement qu'hier), car la complémentarité de mon milieu de terrain n'est pas parfaite en son absence.»

Mais l'Alsacien de conclure: «Je remarque un immense désir de bien faire chez tout le monde. Et c'est cela que je retiendrai à deux jours de la venue de Grasshopper à La Maladière.» R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

R.T.

## LES DATES

### LNA, tour final

#### PREMIER TOUR

**Dimanche 25 février:** Aarau - Saint-Gall. NE Xamax - Grasshopper. Servette - Bâle. Sion - Lucerne.  
**Dimanche 3 mars:** Bâle - NE Xamax. Grasshopper - Aarau. Lucerne - Servette. Saint-Gall - Sion.  
**Dimanche 17 mars:** Aarau - Lucerne. NE Xamax - Saint-Gall. Servette - Grasshopper. Sion - Bâle.  
**Dimanche 24 mars:** Bâle - Aarau. Grasshopper - Sion. Lucerne - NE Xamax. Saint-Gall - Servette.  
**Dimanche 31 mars:** Bâle - Saint-Gall. Grasshopper - Lucerne. NE Xamax - Sion. Servette - Aarau.  
**Samedi 6 ou lundi 8 avril:** Aarau - NE Xamax. Lucerne - Bâle. Sion - Servette. Saint-Gall - Grasshopper.  
**Dimanche 14 avril:** Aarau - Sion. Grasshopper - Bâle. Lucerne - Saint-Gall. Servette - NE Xamax.

#### DEUXIÈME TOUR

**Jeudi 18 avril:** Bâle - Grasshopper. NE Xamax - Servette. Sion - Aarau. Saint-Gall - Lucerne.  
**Dimanche 21 avril:** Bâle - Lucerne. Grasshopper - Saint-Gall. NE Xamax - Aarau. Servette - Sion.  
**Samedi 27 avril:** Aarau - Servette. Lucerne - Grasshopper. Sion - NE Xamax. Saint-Gall - Bâle.  
**Mardi 30 avril:** Aarau - Bâle. NE Xamax - Lucerne. Servette - Saint-Gall. Sion - Grasshopper.  
**Samedi 4 mai:** Bâle - Sion. Grasshopper - Servette. Lucerne - Aarau. Saint-Gall - NE Xamax.  
**Samedi 11 mai:** Aarau - Grasshopper. NE Xamax - Bâle. Servette - Lucerne. Sion - Saint-Gall.  
**Mardi 14 mai:** Bâle - Servette. Grasshopper - NE Xamax. Lucerne - Sion. Saint-Gall - Aarau.

### PROMOTION-RELEGATION LNA/LNB

#### PREMIER TOUR

**Dimanche 25 février:** Delémont - Etoile Carouge. Kriens - Lugano. Yverdon - Lausanne. Zurich - Young Boys.  
**Dimanche 3 mars:** Etoile Carouge - Zurich. Lausanne - Kriens. Lugano - Delémont. Young Boys - Yverdon.  
**Dimanche 17 mars:** Delémont - Young Boys. Kriens - Etoile Carouge. Yverdon - Lugano. Zurich - Lausanne.  
**Dimanche 24 mars:** Etoile Carouge - Yverdon. Lausanne - Delémont. Lugano - Zurich. Young Boys - Kriens.  
**Dimanche 31 mars:** Kriens - Zurich. Lausanne - Etoile Carouge. Lugano - Young Boys. Yverdon - Delémont.  
**Samedi 6 ou lundi 8 avril:** Delémont - Kriens. Etoile Carouge - Lugano. Young Boys - Lausanne. Zurich - Yverdon.  
**Dimanche 14 avril:** Delémont - Zurich. Lugano - Lausanne. Young Boys - Etoile Carouge. Yverdon - Kriens.

#### DEUXIÈME TOUR

**Jeudi 18 avril:** Etoile Carouge - Young Boys. Kriens - Yverdon. Lausanne - Lugano. Zurich - Delémont.  
**Dimanche 21 avril:** Kriens - Delémont. Lausanne - Young Boys. Lugano - Etoile Carouge. Yverdon - Zurich.  
**Vendredi 26 avril:** Delémont - Yverdon. **Samedi 27 avril:** Etoile Carouge - Lausanne. Young Boys - Lugano. Zurich - Kriens.  
**Mardi 30 avril:** Delémont - Lausanne. Kriens - Young Boys. Yverdon - Etoile Carouge. Zurich - Lugano.  
**Samedi 4 mai:** Etoile Carouge - Kriens. Lausanne - Zurich. Lugano - Yverdon. Young Boys - Delémont.  
**Samedi 11 mai:** Delémont - Lugano. Kriens - Lausanne. Yverdon - Young Boys. Zurich - Etoile Carouge.  
**Mardi 14 mai:** Etoile Carouge - Delémont. Lausanne - Yverdon. Lugano - Kriens. Young Boys - Zurich. (si)

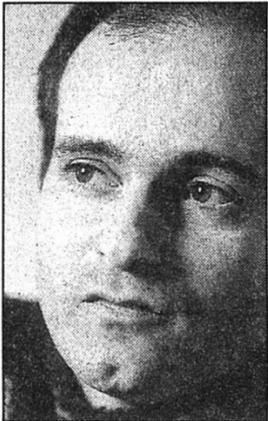


# Portrait - Riccardo Biondi, joueur de squash du SC Le Locle

## «Il faut que je bouge»

**Un joli coup de pouce** - A l'instar du rugby, le squash possède aussi sa troisième mi-temps. «Après chaque match, l'équipe recevant invite les visiteurs à manger, signale Riccardo Biondi. C'est une tradition. Cette année, le club de Marin nous paie les soupers que nous offrons à nos adversaires.» Voilà un coup de pouce appréciable et qui témoigne de la bonne entente entre les squashers du Haut et ceux du Bas. Exemple à suivre! (jc)

### FICHE SIGNALÉTIQUE



**Nom:** Biondi.

**Prénom:** Riccardo.

**Date de naissance:** 15 janvier 1959.

**Domicile:** La Chaux-de-Fonds.

**Etat civil:** divorcé.

**Profession:** mécanicien  
faiseur d'étampes.

**Taille:** 172 cm («La dernière fois que je me suis mesuré...»).

**Poids:** 68 kg.

**Pratique le squash depuis:** 1991 (en tant que licencié).

**Palmarès:** quatrième des championnats cantonaux de squash en 1996. Une victoire lors du tournoi de Corgémont en 1995 et plusieurs participations à des finales lors de nombreux autres tournois.

**Autres sports pratiqués:** encore un peu de football de temps en temps.

**Hobbies:** «Quand je ne fais pas du sport, j'écoute de la musique».

**Sportif préféré:** «Personne en particulier, j'admire tous ceux qui pratiquent du sport à haut niveau car cela demande énormément de sacrifices».

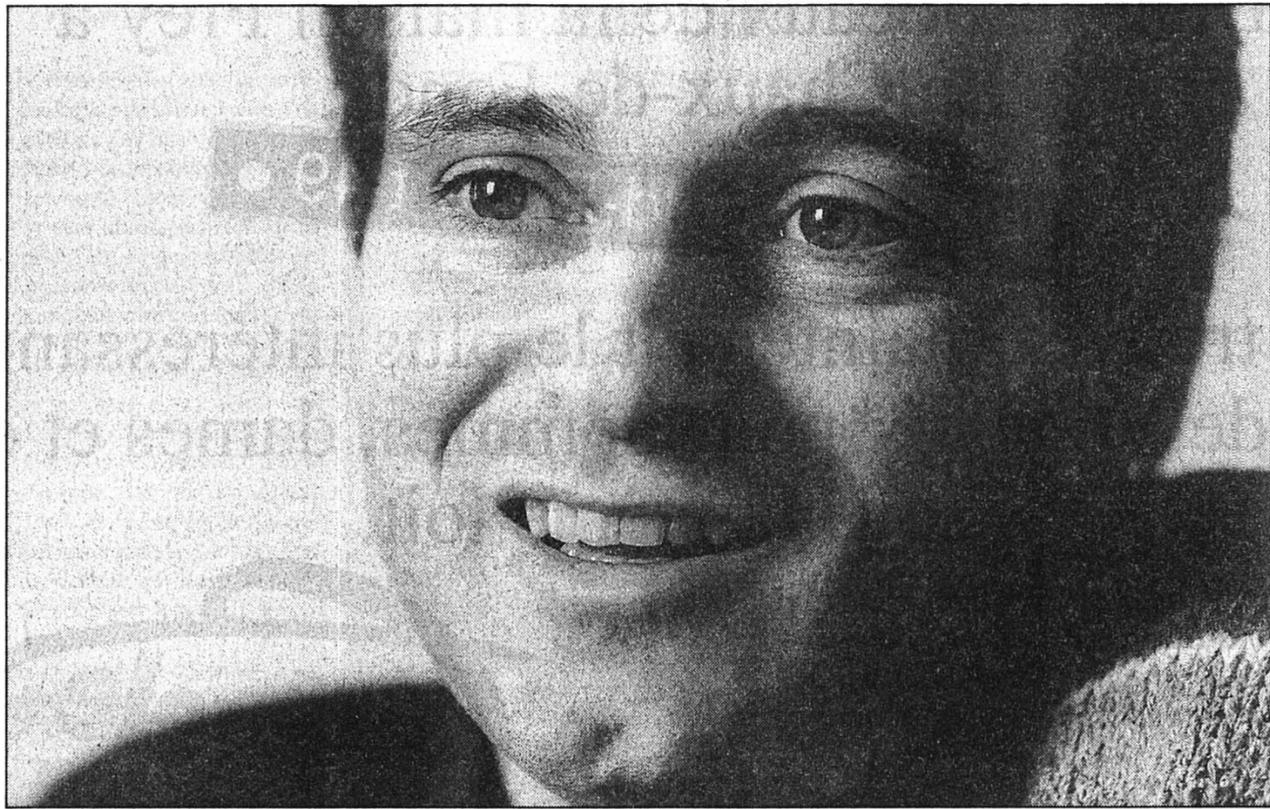
**Sportive préférée:** idem.

**Qualité première:** «Je suis assez disponible».

**Défaut premier:** trop impulsif.

**Plat préféré:** les fruits de mer.

**Boisson préférée:** «J'aime bien boire un verre de rouge à table ou une bière avec les copains, sinon je bois de l'eau».



**Riccardo Biondi**  
«Le sport ne peut faire que du bien.»

(Impar-Galley)

Ancien footballeur, Riccardo Biondi s'est trouvé une nouvelle passion depuis dix ans: le squash. Membre du club du Locle, cet Italien domicilié à La Chaux-de-Fonds joue de la raquette du côté du CTMN où il pratique son sport avec assiduité et enthousiasme. Il peut ainsi satisfaire son besoin de se dépenser. «Il faut que je bouge» souligne cet homme de 37 ans qui ne conçoit pas sa vie sans sport.

Par  
**Julian CERVIÑO**

Originaire de Pesaro (Italie), Riccardo Biondi est arrivé dans nos montagnes en compagnie de ses parents alors qu'il avait 12 ans. Le jeune immigré ne tarda pas alors à rejoindre les rangs du FC Le Parc. «J'ai joué au football pendant vingt ans, précise-t-il. Alors que j'évoluais avec les vétérans du FC Ticino, j'ai commencé à en avoir marre. Dans notre région, les conditions sont souvent défavorables et c'est un

peu pénible d'évoluer dans la boue, voire la neige. Pendant les pauses hivernales, j'ai eu l'occasion de pratiquer le squash et, au bout d'un moment, j'ai eu envie d'aller un peu plus loin.»

Classé actuellement 250e joueur suisse, Riccardo Biondi a d'abord pris part à quelques tournois avant de rejoindre les rangs de la formation de Marin pour participer au championnat de première ligue. «Cela m'a permis de faire la connaissance d'autres joueurs, d'évoluer à un niveau supérieur, explique-t-il. J'étais bien conseillé par les autres membres de l'équipe marinoise et j'ai réalisé passablement de progrès.»

### LE GOÛT DE LA COMPÉTITION

Riche de cette expérience, Riccardo Biondi ne s'est pas arrêté là et a continué de participer à des tournois tout en incitant ses camarades du Locle à le suivre. C'est ainsi que le club de la Mère-Commune allait voir le jour. Entraîneur de l'équipe locale qui participe au championnat de deuxième ligue, l'Italo-Chaux-de-Fonnière espère bien pouvoir fêter maintenant une promotion le 5 mars pro-

chain lors du dernier match de la saison. Ce changement de catégorie constitue en tout cas un des buts de sa saison. «En première ligue cela va être plus dur, mais nous apprendrons plus, assure-t-il. Pour l'instant, nous avons disputé beaucoup de matches sans intérêt et cela ne nous a pas apporté grand-chose.»

Vous l'aurez compris, à 37 ans Riccardo Biondi n'a pas l'intention de faire du surplace. «Oh, je ne vise pas le top ten national, mais je me fixe un objectif, celui de franchir le pallier entre C2 et C1 au niveau individuel, annonce-t-il. C'est simplement un objectif qui permet de me motiver. J'ai besoin de ça car j'ai toujours aimé la compétition. Les sensations sont différentes lorsque on dispute une partie officielle ou quand on joue simplement pour le plaisir. D'ailleurs, après vingt années de football, l'aspect compétitif du sport m'aurait un peu trop manqué si je ne m'étais pas lancé dans le squash.» Eh oui, on est un gagnateur ou on ne l'est pas...

### POUR DÉCOMPRESSER

Cela dit, pour Riccardo Biondi, l'ingrédient primordial demeure le plaisir. «C'est ce qui compte

avant tout, souligne-t-il. J'ai besoin de cela pour pratiquer un sport.» C'est que le sport, tout court, compte beaucoup dans la vie de l'Italien. «Je n'arrive pas à envisager de vivre sans, confie-t-il. Il faut que je bouge. Je crois d'ailleurs que le sport ne peut faire que du bien. C'est indispensable pour assurer une bonne hygiène de vie. Moi, si je n'avais pas eu la possibilité de me lancer dans le squash, je n'aurais jamais arrêté le football.»

Et Riccardo Biondi ne regrette pas un instant de s'être lancé dans le squash à 32 ans. «Non, le football m'a énormément apporté et je n'ai aucun regrets, affirme-t-il. Cela ne sert à rien d'en avoir.» C'est ainsi que, sans trop se poser de questions, l'entraîneur-joueur du squash-club Le Locle continuera à taper dans la petite balle. «Je ne suis pas près de m'arrêter, certifie-t-il. Tant que je pourrai avancer, je continuerai. Ne serait-ce que pour pouvoir décompresser après ma journée de travail.» Eh oui, quoi de mieux que quelques coups dans une balle pour oublier les soucis quotidiens.

J.C.

### BRÈVES

#### PLUS DE LIBERTÉ

Passer du sport collectif au sport individuel représente un sacré changement et Riccardo Biondi semble l'apprécier. «Quand on fait du sport pour soi, on est plus libre, relève-t-il. Avant, je dépendais toujours des autres. Si un de mes coéquipiers s'était couché tard le soir avant le match, on en pâtissait tous un peu. Maintenant, je ne suis plus tributaire des performances des autres. Si je gagne c'est grâce à moi, si je perds c'est à cause de moi aussi. Je ne peux m'en prendre qu'à moi-même.»

#### UN AVANTAGE CERTAIN

«Par rapport au football, le squash possède un avantage certain» affirme Riccardo Biondi. Lequel? «Au squash on peut y jouer tout le temps, qu'il vente ou qu'il neige.» Tiens, on n'y avait pas pensé...

#### NE PAS EXAGÉRER

C'est bien connu, le squash est un sport exigeant, très exigeant au niveau physique. «Cela demande une bonne base d'endurance et beaucoup de résistance à part une bonne dose de réflexes, commente Riccardo Biondi. Il faut surtout connaître ses limites et ne pas forcer. Il vaut mieux que chacun pratique ce sport à son niveau. Moi, quand je sens que je suis au bout, je préfère lever le pied.» Et il n'y a aucune honte à cela.

#### CONTRAT MINCEUR

«Viens on va jouer au squash pour transpirer un peu.» Cette proposition beaucoup de gens l'ont faite à un de leurs amis et ce n'est pas pour rien. «On transpire beaucoup, admet Riccardo Biondi. Lors d'un match il m'arrive ainsi de perdre 2,5 kg.» Le squash, un contrat minceur en quelque sorte...

#### PAS «CLAUSTRO»

Un des inconvénients du squash c'est qu'il se joue dans une enceinte fermée. «Je sais que passablement de personnes supportent mal cela, qui souffrent de claustrophobie, mais ce n'est pas mon cas, déclare Riccardo Biondi. Je reconnais pourtant que quand je joue dans des salles vitrées c'est plus agréable.» On s'en doute.

#### UN CRAN AU-DESSUS

Lors des récents championnats cantonaux, Riccardo Biondi est parvenu jusqu'au stade des demi-finales. «J'ai terminé quatrième, ce qui correspond bien à ma valeur puisque j'étais classé tête de série numéro 4 du tournoi, estime-t-il. Les trois joueurs, Gregory Boren (1er), Antoine Portenier (2e) et Wolf Chevallier (3e), évoluent actuellement un, voire deux, crans au-dessus de moi.»

#### PLUS QU'UNE VICTOIRE

Le mardi 5 mars prochain le SC Le Locle pourrait bien vivre une belle et grande soirée au CTMN. «Après notre victoire de mardi à Bienne (rés: 4-0), nous n'avons plus qu'à battre Guin pour être promu, souligne Riccardo Biondi. Nous avions fait match nul au premier tour contre les Fribourgeois en livrant une très mauvaise partie et je crois que nous avons largement les moyens de les battre lors de cette dernière journée de championnat.» Les potes de Biondi (Luis Ruiz, Daniel Rios et Serge Dommann) savent donc ce qu'il leur reste à faire.

J.C.

Riccardo Biondi et...

## «L'homme est faible»

Immigré en Suisse depuis 1971, Riccardo Biondi ne s'émeut pas trop de l'affaire Nyffenegger qui secoue la douce Helvétie. Cet Italien prétend que la corruption existe partout, simplement parce que «l'homme est faible».

**Riccardo Biondi et...**

... le tennis: «J'en ai pratiqué avant de me lancer dans le squash, mais j'ai arrêté. En fait, en tennis si on ne joue pas bien on ne se dépense pas tellement car l'apprentissage est plus long. En squash, par contre, même au début on arrive à avoir du plaisir.»

... le badminton: «J'ai très envie d'essayer une fois. C'est un sport rapide qui me plaît beaucoup. J'ai ainsi été assez impressionné lors du dernier tournoi international de La Chaux-de-Fonds par la qualité et la vitesse des échanges.»

... le HCC: «Je m'intéresse aux résultats, mais je ne suis jamais allé au match cette saison. Je me souviens m'être rendu aux Mélézes et cela m'avait plu car l'ambiance est chaleureuse. De plus, le hockey sur glace est un sport spectaculaire, il se passe toujours quelque chose. Peut-être que je vais retourner à la patinoire durant les play-off.»

... la MegaMicro: «Je sais ce que c'est, mais je ne suis pas attiré par cette course. J'ai moi-même essayé d'aller faire du ski de fond mais cela ne m'a pas branché. En réalité, les sports hivernaux ce n'est pas trop mon truc.»

... les championnats du monde de ski alpin: «Si je suis à la maison lorsqu'une course se déroule, je regarde, mais ça ne me passionne pas. Je me contente plutôt de suivre les résultats à travers la presse.»

... Alberto Tomba: «J'essaie de suivre ce qu'il fait. Il est vraiment très fort. C'est le meilleur. En plus, il a une personnalité fantastique. Il a certes peut-être parfois tendance à en faire un peu trop, mais il a une sacrée image auprès du public et il fait tout pour la soigner. Il gagne assurément beaucoup d'argent, mais je ne crois pas que ce soit cela qui le pousse à pratiquer du sport à haut niveau car il était déjà riche avant de faire du ski.»

... l'affaire Nyffenegger: «Bien sûr, en Suisse, on n'est pas habitué à ce genre de chose, mais je pense que la corruption existe partout et à tous les niveaux. L'homme est faible et dès qu'il y a du profit, il ne résiste pas.»

... la vie politique en Italie: «C'est le cirque. Ça n'a plus de sens, c'est n'importe quoi. Pour un pays, il est triste d'en arriver là. Le plus grave c'est que l'Italie

ne pourra pas avancer sans avoir un gouvernement stable. Tant qu'il n'y aura pas de véritable majorité, ça n'évoluera pas et ce n'est pas la mafia qui s'en plaindra.»

... le chômage: «C'est un sacré problème. On n'avait pas vraiment l'habitude d'y être confronté dans ce pays, mais je crois qu'on ne redescendra plus au-dessous du taux de 3%. La Suisse ne sera plus ce qu'elle était.»

... le terrorisme: «Ce n'est pas normal de s'attaquer à des gens innocents dans des magasins et des gares. Vraiment, ça me dépasse.»

... la neige: «Je l'aime bien en hiver, mais pas trop lorsqu'elle se maintient durant le printemps.»

... son rêve: «Fonder une famille».

J.C.

Du nouveau dans la branche de la mode

# Un concept nouveau

Dans les locaux de la maison Frey à  
La Chaux-de-Fonds,

• Av. Léopold-Robert 49 •

vous trouvez maintenant le plus intéressant de  
Frey\* et de Vögele\*\* pour hommes, dames et enfants  
sous le même toit.

*\*L'assortiment messieurs, sélectionné tout  
comme auparavant par la même équipe  
d'acheteurs de Frey...mais maintenant à  
prix plus avantageux!*

*\*\*Vögele est en Suisse avec 150 magasins, par  
monts et par vaux, la chaîne de maisons de  
mode pour dames et enfants la plus représentée.*



La Chaux-de-Fonds: Av. Léopold-Robert 49  
Heures d'ouverture: Lu-Ve 9.00 - 18.30, Sa 8.30 - 17.00

19-1616

La Chaux-de-Fonds 1

DIVERS

# LE CONFORT pour presque rien!

Vous y serez aussi bien assis que couché,  
et cela pour un prix incroyablement bas

# 950.-

LIVRÉ

**CANAPÉ**  
confortable et élégant,  
transformable en lit  
en un tournemain.  
Tissu aux coloris chatoyants.



neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
☎ 038/25 75 05

# meubles mever

6 étages  
30 vitrines

AU  
  
DE LA VILLE

OUVERT:  
de 8 h à 12 h et  
de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption  
de 8 h à 17 h.  
Lundi matin fermé.

AUTOS - MOTOS - VELOS

## OCCASIONS

prix favorables - sécurité  
chez le spécialiste

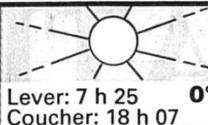
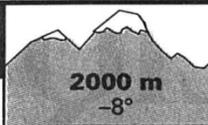


Opel Tigra 1.6 climat.	95	Fr. 22.800.-
Opel Car CD aut. 2.5	95	Fr. 39.500.-
Opel Car Travel 2.0	93	Fr. 23.600.-
Opel Car Travel 2.0	93	Fr. 16.800.-
Opel MV 6 aut.	94	Fr. 42.500.-
Omega CD 2.5 5 G AC	94	Fr. 34.800.-
Opel CD 2.5 aut. AC	94	Fr. 29.400.-
Omega ABS Montana 2.4	92	Fr. 17.400.-
Omega GLS 2.4 5G	90	Fr. 14.800.-
Vectra V 6 aut.	94	Fr. 27.600.-
Vectra CDX 16 V aut.	95	Fr. 25.300.-
Vectra GT 5 T AC	94	Fr. 22.800.-
Vectra Expression aut.	94	Fr. 24.600.-
Vectra Diamant	93	Fr. 18.800.-
Vectra GL 20 aut.	93	Fr. 16.800.-
Vectra GT	90	Fr. 13.400.-
Vectra GT	90	Fr. 11.800.-
Calbra 20i, toit ouvrant	92	Fr. 21.800.-
Calibra 16 V 150 CV AC	92	Fr. 22.400.-
Calibra 16 V 150 CV AC	91	Fr. 17.500.-

**AUTO BESCH**  
OPEL-CENTER BIEL-BIENNE  
Rue de Boujean 100, 2502 Bienne  
Tél. 032 / 41 55 15  
06-106693-4x4

Police-secours: 117

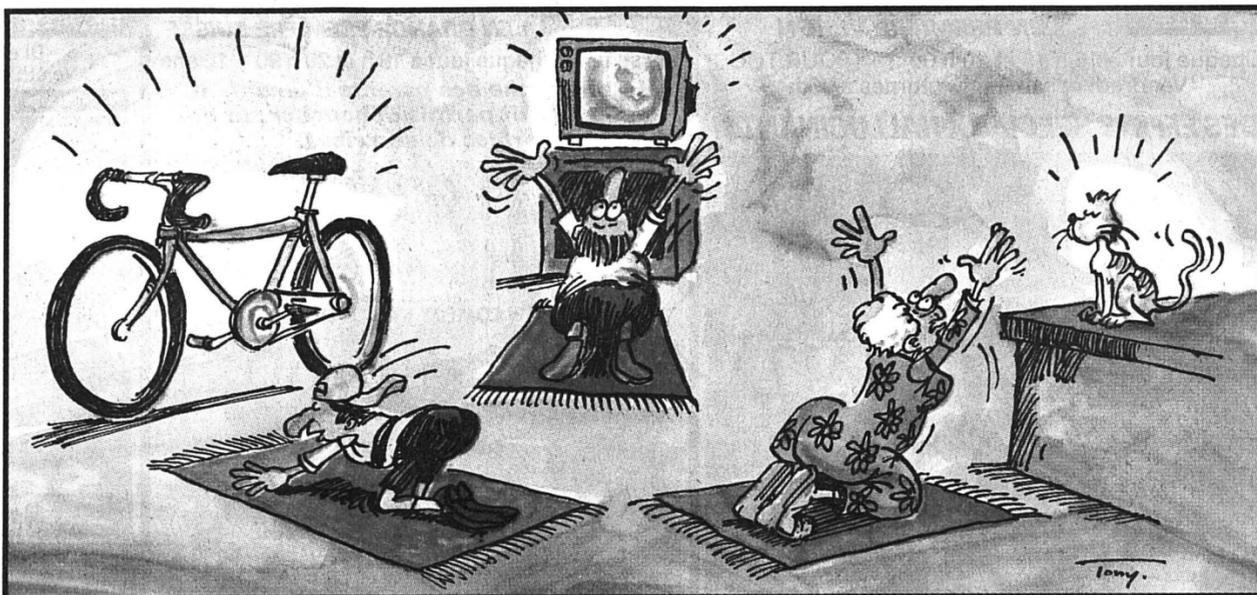
28-42099

Lever: 7 h 25 0°  
Coucher: 18 h 07Lever: 9 h 32 -8°  
Coucher: 23 h 402000 m  
-8°Lac des Brenets  
750.22 m  
Lac de Neuchâtel  
429.07 m

Les Eglises traditionnelles à l'égard des sectes

# Sont-elles trop laxistes?

L'audience des sectes grimpe, les Eglises traditionnelles n'en perdent pas pour autant leur latin! Néanmoins, les besoins spirituels et le réveil religieux de certains désenchantés de ce siècle ont de quoi troubler les instances ecclésiastiques! «Tout mouvement religieux n'est pas forcément sectaire» rétorque Pierre Molinghen, pasteur de la paroisse neuchâteloise de La Maladière. Ce Belge, qui a étudié à Neuchâtel, est à l'écoute des autres depuis 1967. Et le courant actuel qui véhicule autant de boueux mensonges que de nobles inspirations est loin de le laisser indifférent.



– L'Impartial. – Quelle est la position de l'Eglise protestante face au fanatisme des sectes?

– Pierre Molinghen. – Un grand moment d'émotion après avoir appris les tragédies vécues par les membres de l'Ordre du Temple solaire (OTS). Néanmoins, aucune position religieuse évidente ne s'est imposée, ni dans un sens ni dans l'autre.

– La montée des sectes n'est-elle pas un peu la faute de l'Eglise qui n'occupe pas toujours le terrain comme elle le devrait?

– Sans doute, mais une analyse s'impose. L'Eglise est également victime de la société actuelle qui refuse «le religieux» et la notion d'obligation. «Je fais comme je veux» semble être le leitmotiv de la communauté moderne européenne, qui reproche paradoxalement à l'Eglise ce fait de société. La liberté religieuse n'est pas un mal absolu. Il faut pourtant être conséquent et ne pas attendre de l'Eglise protestante, comme d'ailleurs de toutes les Eglises traditionnelles, ce qu'elles ne peuvent pas donner.

– Les Eglises traditionnelles ont-elles encore vraiment quelque chose à offrir à leurs ouailles?

– Qu'elles soient d'obédience catholique ou protestante, les Eglises doivent naturellement tenir d'avantage compte de la manière dont elles proposent leurs services. Pourtant, l'importance de leur rôle n'est pas négligeable, loin s'en faut. Elles suivent les personnes à travers les grandes étapes de leur vie. Outre le baptême, une catéchèse religieuse et un accompagne-

ment en fin de vie, les Eglises traditionnelles jouent également le rôle de soutien social.

– Comment dès lors expliquer la spectaculaire ascension des sectes?

– Le mouvement est certes spectaculaire. Mais dans le canton de Neuchâtel, fort heureusement, les «appelés» sont minoritaires. Les deux Eglises traditionnelles comptent environ 70.000 âmes chacune et seuls quelques milliers d'adeptes fréquentent les sectes. Bien que le profil des Eglises «historiques» soit un peu flou et qu'elles manquent sans doute de zèle, elles ne sont pas seules responsables d'une telle situation.

– Des noms?

– Les pouvoirs publics, au sens large, et la famille ont une grande responsabilité. Les premiers se cachent derrière la sacro-sainte liberté religieuse. Chez nous, le christianisme est largement méconnu. Et plutôt qu'encourager la réflexion, en s'assurant qu'une information de qualité est donnée aux enfants, les pouvoirs publics laissent les plaies s'infecter alors qu'ils devraient soutenir l'enseignement religieux. Quant aux familles, que veulent-elles vraiment? Pour être libre, ne doit-on pas, avant tout, être bien informé? Prise en étau entre le sport et les leçons de musique, l'Eglise trouve de plus en plus difficilement sa place.

– Le phénomène sectaire appelle-t-il une législation spécifique?

– Non. Une législation expresse

est beaucoup trop difficile à mettre en place. Il suffit que l'arsenal juridique fonctionne. Je ne serais par contre pas opposé au fait de revoir certains articles concernant les Eglises et qui figurent dans la Constitution neuchâteloise.

– Comment distinguer la religion des contrefaçons?

– En éduquant les consciences. Une société doit être en mesure de discerner le vrai du faux. Les Eglises traditionnelles offrent mais n'embrigadent pas. Les sectes attirent les «déboussolés», ceux qui trouvent nos Eglises trop rationnelles et ennuyeuses à force de se vouloir rassurantes. Les gourous, garants de grands

frissons, n'ont plus qu'à tendre les bras. Mais heureusement, les frontières sont mouvantes et bien des adeptes, libérés d'une dimension autoritaire, quittent le «maître», les croyances ésotériques et magiques et réapprennent la vie.

Propos recueillis par Christiane MERONI

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

La Chaux-de-Fonds

## Paysage bistrotier

Les bistrotiers s'ouvrent, se ferment et s'inaugurent à qui mieux mieux à La Chaux-de-Fonds. Coup de projecteur sur trois établissements en mutation ou en léthargie, soit les «ex-Alpes», le Café-restaurant du Théâtre et Le Reymond.

Page 21

Ecole de nurses au Locle

## J.-P. Tritten nommé directeur

L'expérience politique mène à tout, jusque sur les berceaux. C'est ainsi que Jean-Pierre Tritten, ancien député et conseiller communal du Locle, a été nommé à la direction de l'Ecole neuchâteloise de nurses; une école qui doit faire sa mue.

Page 22

Télévisions locales

## Oui à TVJB+, de Tramelan

Le gouvernement bernois a donné son accord de principe à deux projets de télévisions locales, à savoir TVJB+, à Tramelan, et TeleBilingue, à Bienne. Cet accord est assorti de conditions, tel le respect du principe de la territorialité des langues. Pas d'émissions alémaniques, ou même bilingues, dans le Jura bernois!

Page 29

## MÉTÉO

Le temps qu'il faisait hier à...

## Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: Suisse romande, Valais: passages nuageux, parfois importants. Tendances aux chutes de neige sur le Jura, plus faibles sur le Plateau et les Préalpes. Belles éclaircies en Valais.

Températures en plaine: en fin de nuit -6, localement -9 en Valais. L'après-midi températures comprises entre 0 et -2.

A 2000 m températures passant de -12 à -8 degrés.

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	-7°	1°	Lisbonne Clair	4°	12°
Athènes Nuageux	10°	15°	Londres Nuageux	0°	3°
Barcelone Nuageux	0°	5°	Madrid Clair	0°	10°
Beyrouth Clair	12°	19°	Mexico Clair	6°	27°
Berlin Nuageux	-6°	-1°	Moscou Nuageux	0°	0°
Bruxelles Neigeux	-6°	-1°	Oslo Nuageux	-2°	-1°
Copenhague Neigeux	-7°	-6°	Paris Clair	-6°	-1°
Francfort Nuageux	-5°	-2°	Rome Pluvieux	0°	10°
Genève Nuageux	-2°	0°	Stockholm Nuageux	-11°	-5°
Helsinki Neigeux	-12°	-10°	Varsovie Nuageux	-3°	1°
Jérusalem Nuageux	5°	16°	Vienne Neigeux	-3°	0°

## Le temps qu'il va faire...

Une perturbation traverse la France, elle atteindra l'ouest de la Suisse de manière atténuée. Samedi une autre zone nuageuse effleurerait notre pays. Le passage de ces perturbations océaniques sur le continent s'accompagnera d'air de moins en moins froid. Evolution probable de samedi à mardi: nord des Alpes: samedi, temps variable, peu ou pas de neige, éclaircies dans les Alpes. Dimanche, partiellement ensoleillé en plaine, mais assez ensoleillé en montagne. Lundi augmentation de la nébulosité à l'ouest, mais encore assez ensoleillé à l'est.



**Pies**  
POUR ELLE ET LUI

# LIQUIDATION TOTALE

Manteaux - Costumes - Robes - Pantalons - Jupes - Chemisiers - Pullovers - COLLECTION ÉTÉ ET HIVER  
**RABAIS JUSQU'À 80%**

Avenue Léopold-Robert 75  
La Chaux-de-Fonds

Dès maintenant, escompte supplémentaire de 20% sur prix soldés

**PLAZA**

Tél. 22 13 55

**DÈS AUJOURD'HUI  
EN PREMIÈRE VISION**

Chaque jour à 15 h 15 et 20 h 30 **POUR TOUS**  
Vendredi et samedi nocturnes à 23 h

**DES EFFETS SPÉCIAUX HALLUCINANTS!**

ROBIN WILLIAMS  
**JUMANJI**  
JETTE LES DÉS ET... TOUT PEUT ARRIVER!

**SCALA**

Tél. 22 13 66

**DÈS AUJOURD'HUI  
EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE**

VO st. fr./all chaque jour à 18 h et 20 h 30 12 ans

**La recherche des parents d'un enfant  
adopté peut parfois déboucher sur de  
drôles de surprises.**

**MIGHTY  
APHRODITE**  
THE NEW COMEDY BY WOODY ALLEN  
F. MURRAY ABRAHAM WOODY ALLEN  
CLAIRE BLOOM HELENA BONHAM CARTER  
OLYMPIA DUKAKIS MICHAEL RAPAPORT MIRA SORVINO  
DAVID OGDEN STIERS JACK WARDEN PETER WELLER

**CORSO**

Tél. 22 13 77

**4e semaine 16 ans**

Chaque jour à 20 h 15

Sa - Di et me aussi à 15 h 15  
Ve et Sa nocturnes à 23 h

«Un thriller stupéfiant - le premier film choc de 1996!»

BRAD PITT MORGAN FREEMAN  
**seven**  
Sept péchés capitaux, Sept façons de mourir.

**CORSO**

Tél. 22 13 77

**2e semaine 16 ans**

Chaque jour à 18 h

**Le plus vieux métier du  
monde vu par Blier:  
surprenant**

Alain Sarrès  
Gérard Lanvin  
Anouk Grinberg  
**mon homme**  
un film de Bertrand Blier

**SCALA**

Tél. 22 13 66

**5e semaine**

**POUR TOUS**

Chaque jour à 14 h 30

**BABE**  
Le Cochon  
devenu berger

**PLAZA**

Tél. 22 13 55

**Cycle  
Martin Scorsese**

en V.O. st. fr./all.

Du 23 au 26 février à 18 h

**LES NERFS À VIF**

Du 27 au 29 février à 17 h 45

**LA VALSE DES PANTINS**

## CINEMAS

**EDEN**

Tél. 23 13 79

**3e SEMAINE**

12 ans

TOUS LES SOIRS à 20 h 30  
**SA - DI - ME** aussi à 15 h 30

MICHELLE PFEIFFER  
**ESPRITS REBELLES**  
DANGEROUS MINDS

**TOUS LES  
JOURS**

à 18 h

**PREMIÈRE**

PARKER POSEY ANTHONY QUINN  
**MIAMI Rhapsody**

Une délicieuse  
comédie de  
**DAVID FRANKEL**  
Sur le «non»  
ou le «oui»  
fatidique.

V.O. str. fr. all.

Tél. 23 72 22

**abc**

**Théâtre**

**FRESA Y  
CHOCOLATE**

de Senel Paz avec JOËL ANGÉLINO  
Ce soir à 20 h 30 - Spectacle en espagnol!

**Cinéma**

**N'oublie pas  
que tu vas mourir**



un film de Xavier Beauvois

Du sa 24 fév. au ve 1er mars à 20 h 30;  
Je 29 et ve 1er à 18 h et 20 h 30

**Cinéma**

**«UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR»**  
de E. Kazan avec M. BRANDO et  
V. LEIGH

Sa 24 et di 25 fév. à 17 h 30 et  
du lu 26 au me 28 février à 18 h 00

## SPECTACLES - LOISIRS



### Concours Ski Jeunesse

Le Ski-Club La Chaux-de-Fonds invite tous les enfants de la région nés entre 1980 et 1987 à participer au concours de fond organisé dans le cadre de la MegaMicro avec la participation de L'Impartial et la Société de Banque Suisse.

**Dimanche 25 février 1996, FOND style libre** (skating ou classique). Piste des Foulets (dans l'aire d'arrivée de la MegaMicro).

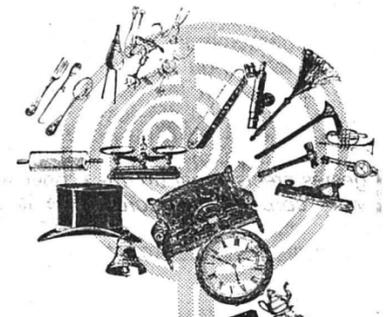
**Dès 11 h 30** Distribution des dossards  
**12 h 30** Départ en ligne des cat. I et II (2 km) et des cat. III (4 km) et IV (6 km)

**Vers 16 h** Proclamation des résultats et distribution des prix à Polyexpo.

Bulletins d'inscription à disposition au bureau de L'Impartial, au Ticket Corner de la SBS, à l'Office du tourisme.

Bulletins à remettre à l'Office du tourisme jusqu'à samedi midi.

Avec le soutien de  
**L'Impartial**



## Brocante Biel-Bienne

Kongresshaus Biel Palais des Congrès Bienne

1. März - 3. März 1996  
du 1 mars au 3 mars 1996

Öffnungszeiten:

Fr. 10.3. 10-20 Uhr

Sa. 11.3. 10-20 Uhr

So. 12.3. 10-18 Uhr

La Civic. Plus puissante et moins gourmande.



La Civic VTEC-E 5 portes développe 90 ch et ne consomme que 5,9 litres/100 km. Dotée de la commande variable des soupapes «Honda VTEC», voici enfin une musclée qui

retient ses coûts. En outre, la Civic 5 portes est très spacieuse et séduit même les familles nombreuses. Confort intégral, qualité supérieure des matériaux et des finitions, sécurité

active et passive renforcées, la Civic révèle bien d'autres atouts. S'il ne doit en rester qu'une pour vous faire aimer la route, c'est elle. Essayez-la. Honda Civic, une techno-

logie de géant à un tout petit prix. Dès Fr. 16900.- net. \*consommation mixte (OEV. 1)  
PS. Renseignez-vous sur le leasing Honda et ses nombreux avantages.

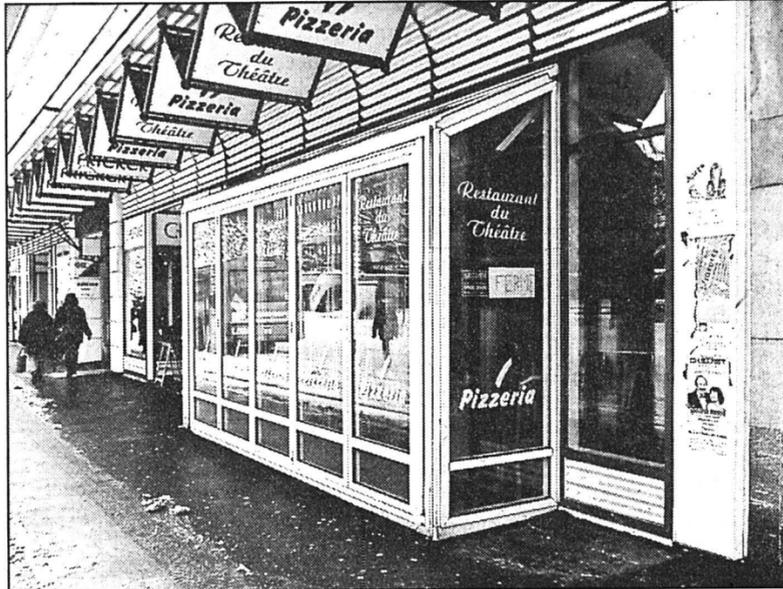
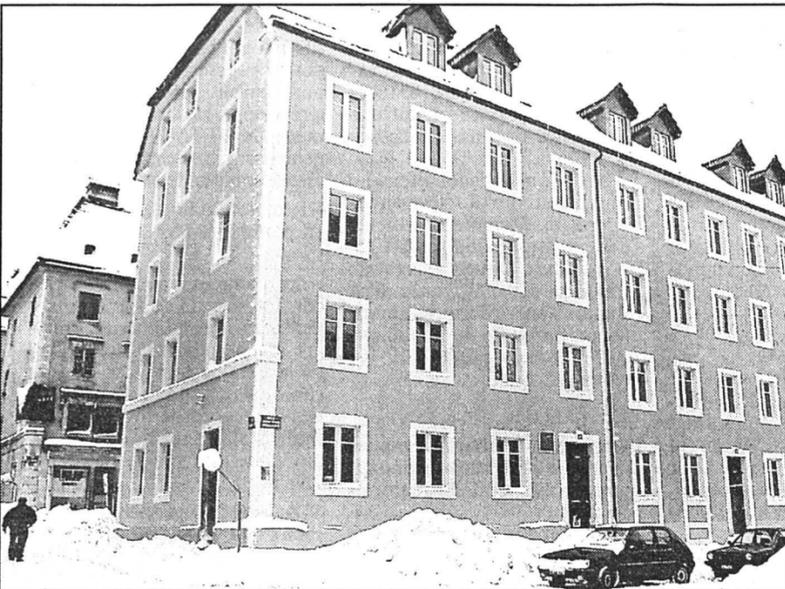


**HONDA**

Vos rêves sont nos réalités.

## Cafés-restaurants de la ville

## La valse des patentes



## Rédaction

## LOCALE

Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360Alain MEYRAT  
Ivan RADJA  
Pierre-F. BESSON  
Christiane MERONI

## BRÈVE

## A l'Ecole secondaire Branch, mime

Quand on regarde la mime Branch jouer la marionnette et se défaire de ses fils, c'est comme si on assistait à la naissance d'un Pinocchio nouveau genre. Avec son talent fou, ce mime américain établi en Suisse crée, dans le vide, un univers devenant réel. Hier, à l'aula des Forges, les élèves des classes de 3e année de l'école secondaire, toutes sections confondues, ont pu apprécier comment, en gestes précis et par un travail corporel extraordinaire, peuvent se raconter toutes sortes d'histoires, si captivantes. (Imp)

## AGENDA

Sentiers du Doubs  
A la Roche  
aux Chevaux

Après les hautes eaux de l'édition 1995, le rendez-vous des Sentiers du Doubs à la Roche aux Chevaux sera placé sous le signe de la neige. Qu'importe, ce n'est pas l'hiver tardif qui arrêtera tous les amoureux du Doubs, du Jura suisse et français. Le comité donne rendez-vous à tous les marcheurs dimanche 25 février. Si la pique-nique sera tiré du sac, la société offre la soupe et le café. Quant au président Raymond Bühler, il prononcera la bienvenue traditionnelle vers 12 h 30. Il est conseillé de prendre la route du Refrain, (à pied ou en auto), en raison de la couche de neige recouvrant le sentier de la rive. Les randonneurs non motorisés prendront le car pour Biaufond, à La Chaux-de-Fonds, à 10 h 45. Dernier retour de Biaufond, à 17 h 18. (nm)

## Ancien Manège

## Le NEC en concert

Le Nouvel Ensemble contemporain (NEC), dirigé par Pierre-Alain Monod, donnera un concert à l'Ancien Manège (Manège 19), samedi 24 février, 17 h 45. Œuvres de Scelsi pour clarinette et instruments, de Donatoni, pour harpe, de Berio pour mezzosoprano et instruments, violoncelle, flûte et orchestre. (DdC)

## L'ex-Café des Alpes et l'ex-Café du Théâtre

Réouverture prochaine pour le premier, inconnue pour le second: le reflet de la valse des établissements publics. (Henry)

**Ouvertures, fermetures, inaugurations ou clefs sous le paillasson: le petit monde des cafés-restaurants de la ville est en perpétuel mouvement. Le point sur quelques établissements publics bien connus: l'ex-Café des Alpes, l'ex-Café du Théâtre, et le restaurant «Le Reymond».**

A fin octobre 95 fermait le Café du Théâtre (avenue Léopold-Robert 23-25). Après une période un peu troublée en raison de la faillite du gérant Tony Maghdessian en 1992, au cours de laquelle elle ne pouvait relouer les locaux pour des raisons juridiques, la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'acci-

dents (CNA), propriétaire de tout l'immeuble, confiait la gérance du café à une entreprise spécialisée dans la restauration. Celle-ci, la lucernoise DPS, devait malheureusement remettre l'affaire il y a 4 mois.

Ce départ laisse un vide sur le Pod, autant que dans la vie culturelle locale, car l'établissement est admirablement situé pour devenir le point de rencontre des gens après le spectacle. Malheureusement, la petite vérande qui donne sur le trottoir risque fort de rester déserte quelque temps, la CNA n'ayant toujours pas trouvé reprenneur.

«Nous voulons en faire quelque chose de bien et d'utile pour la ville, car ce sont de jolis locaux, raison pour laquelle nous cherchons un locataire sérieux et de qualité», explique Marianne

Stegmann, responsable du service de presse de la CNA.

Aucune proposition n'a encore été retenue pour l'instant. «Mais des gens s'y intéressent, et nous tenons à faire évoluer la situation le plus vite possible, car l'investissement dans l'immobilier permet à la CNA de garantir le paiement des rentes (en cas d'imprévu!), et doit donc être rentable».

## «LES ALPES»: BIENTÔT!

L'ex-café des Alpes (fermé le 28 septembre dernier), était également un lieu très fréquenté, bien que par une clientèle sensiblement différente, car en majorité «marginale». Le nouveau propriétaire, M. Misrad Turkusic, entend bénéficier de la même affluence, mais dans un cadre radicalement différent. Les travaux d'aménagement, entrepris

dès le mois de décembre, sont bientôt terminés, et il prévoit d'ouvrir au mois d'avril. «La gérance sera assurée par une dame, titulaire de la patente et connaissant le milieu de la restauration, mais je serai moi-même souvent présent», confie-t-il. Quelques menus travaux de finition sont encore nécessaires pour accueillir la clientèle visée: «des patients et patientes des cabinets médicaux installés dans les étages, et le soir une fréquentation plus jeune; mais le café sera bien sûr populaire et destiné à tous». Reste, d'ici là, à lui trouver un nom. A plus long terme, il est envisagé d'y servir de la petite restauration.

## «LE REYMOND»: FAMILIAL

Jeune et enthousiaste: c'est le profil du couple (46 ans à eux

deux!) qui a racheté la maison du Café «Le Reymond», lequel avait fermé ses portes depuis le 31 janvier 1994. Propriétaire, gérant, cuisinier, Christophe Challandes inaugurerait son restaurant, dont il garde le nom, le jeudi 4 avril, juste avant le week-end de Pâques.

Une date idéale pour ce nouveau «Reymond», que M. Challandes veut «familial, avec animation pour les enfants, et même une salle de jeux où ils puissent s'ébattre pendant que leurs parents se livrent aux joies de la table». La grande salle d'une centaine de places sera plutôt réservée aux banquets, tandis qu'une autre plus en retrait (16 places), sera utilisée pour la clientèle familiale, «mais on peut très bien venir seul ou à deux», sourit M. Challandes. IR

## La ville reliée au village global

## Borne d'accès à Internet

La grande majorité des cités du pays en étaient déjà dotées. La Chaux-de-Fonds exceptée. Mais la ville n'est plus à la traîne, et la bourse des surfeurs s'en trouve mieux. En phase de test depuis la semaine dernière, une borne d'accès à Internet est installée à Espacité et s'apprête à accueillir ses premiers utilisateurs.

Une première, mise en œuvre par le groupe romand et tessinois VTX, et son membre neuchâtelois Arcantel S.A. Pour l'utilisateur, - privé ou entreprise - le bénéfice est clair: outre

le traditionnel abonnement dû à l'opérateur Internet, pour VTX son spécialiste SmartPhone S.A. à Pully, c'est le coût réduit d'une connection téléphonique locale qu'il doit assumer pour se plonger dans la communication à l'échelon mondial.

Rappelons qu'un ordinateur personnel, une ligne téléphonique ainsi qu'un modem suffisent à prendre accès sur le réseau des réseaux, via la borne évoquée. Le XXIe siècle est déjà à Espacité. (pfb)

## Ragga-rap à Bikini Test

## Rico en concert

Vendredi soir, Bikini Test enregistrera un coup de jeune significatif avec la venue de Rico, figure essentielle du ragga-rap made in France.

Pour le grand public, Rico (ne pas confondre avec le légendaire tromboniste jamaïcain), c'est «Rub A Dub Style», tube ensoleillé samplé sur Marley et clip tournant en boucle sur M6. Pourtant, il faut savoir que le beau Rico n'est en rien un produit de marketing ténébreux et gominé. Enfant de Sarcelles, soit cette implacable banlieue nord parisienne qui fait actuellement le bonheur d'un certain cinéma «social» français, Rico flashe sur le hip hop dès 1982. Rapidement actif, il est donc un véritable vétéran de la scène française. Fréquemment invité sur Radio

Nova à partir de 1988 (il squatte littéralement chez l'incontournable Dee Nasty), Rico attendra 1995 pour sortir «On s'la donne», son premier album.

Rico a tout vu des ghettos périphériques parisiens. Il en parle donc en toute connaissance de cause et avec des accents de sincérité qui combleront le public hip hop de toute la région. Précisons encore pour les non-initiés que le ragga (diminutif de raggamuffin) est l'équivalent jamaïcain du rap et qu'il dérive du reggae. Après le concert, DJ Nixx et DJ Louka prendront la relève avec des plateaux au diapason. (mam)

● Rico en concert + Nixx + DJ Louka. Bikini Test, vendredi 23 février. Ouverture des portes à 21 h.

## Taxe sur les spectacles au Conseil général

## Suppression écartée

Le Conseil général a accepté mercredi un rapport prévoyant un allègement de la taxe sur les spectacles (10% du prix d'entrée) pour les organisateurs locaux accordant des billets de faveur aux étudiants et apprentis. L'assemblée a refusé de suivre le groupe libéral-PPN, qui réclamait la suppression de la taxe dans un délai de trois ans.

Avec la nouvelle formule, les billets étudiants et apprentis seront exonérés de la taxe à condition qu'ils soient réduits de 20% par rapport au prix d'entrée normal. Pour le libéral Gérard Bosshart, les mesures proposées ne garantissent pas une réelle baisse de prix pour les catégories de jeunes visées. «Après tout», estime-t-il, «les organisateurs pourraient bien augmenter le prix de base pour ne rien perdre.» La suppression de la taxe serait une opération blanche, car elle permettrait d'économiser des subventions. «Le système actuel décourage les initiatives ponctuelles et l'offre s'appauvrit», dit encore Gérard Bosshart. Les libéraux déposent donc un amendement qui demande la baisse de 10 à 5% du montant de la taxe et sa disparition en 1998.

Les autres groupes ne les suivront pas. Les radicaux, par la voix de Silvia Morel, regrettent cependant la «frilosité» du Conseil communal. Henri Oppliger, du POP-US, souhaite que la ville ne ralentisse pas son effort de rénovation des infrastructures, financé en partie par

la taxe. Les écologistes ont déposé un amendement demandant de faire également profiter les chômeurs des billets de faveur. Cette mesure s'avérant trop compliquée à mettre en place, ils acceptent de retirer leur amendement, mais «nous reviendrons à la charge», prévient Patrick Erard. C'est chez les socialistes que le Conseil communal rencontre le soutien le plus affirmé. Pour Pierre Bauer, la taxe sur les spectacles a de nombreux avantages: elle permet une péréquation, met à contribution les organisateurs extérieurs (le Knie paye 16.000 fr bon an mal an), rapporte quelque 400.000 fr à la ville qui les réinvestit dans ses infrastructures sportives et culturelles. En outre, La Chaux-de-Fonds se situe dans les villes les moins chères de Suisse romande: Genève prélève 13%, Lausanne 14%, Neuchâtel 15%.

Le conseiller communal Daniel Vogel relève que la pétition signée en son temps par quelque

1400 jeunes demandait des tarifs différenciés, pas la suppression de la taxe. Enfin, pour Daniel Vogel, «les jeunes connaissent les prix et n'accepteraient pas d'augmentation subite sous prétexte de compenser le manque à gagner sur les billets de faveur». Au vote, seuls les libéraux s'opposent à l'arrêté, qui est accepté par 24 voix contre huit. A.M.

## PUBLICITÉS

La librairie sera fermée  
du lundi 26 février  
au samedi 2 mars  
y compris

Je me réjouis de vous  
retrouver le lundi 4 mars  
dès 14 heures

La Dam'oiseau

Rue du 1er-Mars 4  
La Chaux-de-Fonds  
(juste en face de la place des Lilas)  
132-783890

BAR-CABARET  
Le Bouchon

Pour vous servir,  
nos charmantes barmaids.  
Pour vous divertir,  
nos merveilleuses hôtessees.

Ouvert 7/7 - 14 h à 4 h  
Dimanche 22 h à 4 h  
Rue Fritz-Courvoisier 6  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél./fax 039/28 90 10

132-783911

## Résultats financiers de l'exercice 1995 de la ville du Locle

## Ça vole plutôt haut

Les bonnes nouvelles, dit-on, ne vont jamais seules. Au lendemain de la décision du Conseil général, prise mercredi soir, de revoir à la baisse l'échelle fiscale, le Conseil communal a publié hier les résultats 1995 de la ville du Locle qui se soldent par un excédent de revenus, au compte de fonctionnement, de quelque 630.000 francs.

Les comptes affichent une autre agréable surprise sous la forme d'une augmentation de la fortune de quelque 460.000 francs. Ce qui n'empêchera pas les esprits chagrins de rappeler que ce montant n'entamera guère la dette communale qui s'élève à 116 millions comme l'a redit, mercredi dernier en séance du législatif, le «contestataire» libéral-PPN Philippe Aubert qui fut le seul à maintenir son opposition au projet de révision de l'échelle fiscale.

## AUTOFINANCEMENT DE 5,5 MILLIONS

Le fait en soi n'est pas nouveau puisque ce fut déjà le cas en 1994 et 1993, mais dans une moindre mesure, avec respectivement des chiffres en noir de l'ordre de 300.000 et 110.000 francs.

Ce résultat de 631.499 francs résulte de la différence favorable entre des charges de l'ordre de 90,5 millions et des revenus s'élevant à 91,1 millions.

Dans le compte des investissements, les dépenses figurent pour une somme frôlant les 14 millions (dont 8,5 millions pour l'Ecole technique des Montagnes neuchâtelaises-ETMN) alors que les recettes sont de 936.000 francs.

D'où des investissements nets légèrement supérieurs à 13 millions. Cette somme est reportée

dans le compte de financement dans lequel figurent aussi les amortissements de l'ordre de 5,5 millions de francs ainsi que l'excédent de revenus de 631.499 francs. Il ressort de ce fait une insuffisance de financement de 7,1 millions.

Pas d'inquiétude toutefois. Le Conseil communal relève en effet que si les amortissements s'élèvent à 5 millions 480.000 francs, l'autofinancement est de 5 millions 479.000 francs. «En comparaison, ce dernier se montait en moyenne à 3 millions 160.000 francs de 1986 à 1990», précise l'exécutif.

## LES MOTIFS

Il analyse ce résultat favorable – malgré les difficultés économiques – en avançant plusieurs raisons:

– Maintien d'une grande rigueur dans le contrôle des dépenses.  
– Stabilité de l'impôt des personnes morales par rapport au bon résultat de 1994.

– Relativement faible augmentation de 3,54% des intérêts passifs malgré la forte progression des investissements. A ce propos, l'exécutif précise que les intérêts de la réalisation du bâtiment de l'ETMN n'interviennent pas, mais sont comptabilisés en compte de construction.

– Résultat favorable des S.I., dû en particulier aux services électriques.  
Le communiqué diffusé hier conclut, sur un ton légèrement amer, en constatant que «malgré une augmentation de 7,5% de la ville du Locle aux charges cantonales, l'ensemble des subventions accordées à la commune n'augmente que de 1,05% alors que l'inflation se monte à 1,98% en 1995».

A noter que par délicatesse, et sans doute pour ne pas influencer la décision du Conseil général, ce communiqué rédigé le 20 février n'a été publié qu'hier.

JCP

## Rédaction

## du LOCLE

Tél: 039/31 33 31

Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN

Claire-Lise DROZ

## BRÈVES

## Ramassage de papier

## Fin mars

La date du premier ramassage du vieux papier a été confirmée. Cette tournée aura lieu samedi 23 mars et sera le fait du Locle-Nation (LLN). D'ici à cette date, chacun est invité à conserver son vieux papier qui sera récolté sous la forme de paquets solidement ficelés et non pas mis en sachets ou dans des cartons. (Imp)

## Club des loisirs

## Après-midi dansant

Samedi dernier un grand nombre de membres du Club des loisirs du 3e âge du Locle ont participé au bal annuel organisé à leur intention. La salle était bien garnie pour cet après-midi dansant emmené par l'orchestre «Les Décibels». Les aînés ont pris un vif plaisir à se lancer dans des valses, tangos et autres danses. (Imp)

## Travaux aux Brenets

## «Régio» en bonne voie

Le «Régio», stamm passé et futur des Brenassiers, n'est plus dans les brouillards de La Sagne! Comme l'indique le conseiller communal Daniel Porret, l'un des initiateurs de ce sauvetage, la société anonyme est désormais créée, inscrite au Registre du commerce, et ses organes ont été nommés par l'assemblée générale. L'immeuble a été acheté à l'UBS. Les travaux prévus commenceront dès que le temps le permet, c'est-à-dire courant mars, espérons-le. Donc, en octobre, le «Régio» sera selon toutes probabilités rouvert. Le seul point nébuleux subsistant, c'est de savoir qui va gérer l'établissement. Le but de la S.A. est en effet de le revendre à un acquéreur exploitant et gérant, mais en lui laissant le temps de voir venir et se faire une clientèle. M. Porret se félicite d'un superbe élan de la population: cela n'a pas vraiment été un problème de récolter les fonds! Il faut dire qu'aux Brenets, «c'est un réel besoin d'avoir un établissement un peu dynamique, qui fasse de l'animation dans le village». Le stamm perdu sera ainsi retrouvé. (cld)

## Blues, boogies et zydeco au Cellier de Marianne

## Musiques venues d'ailleurs

Christian Dozzler est un véritable homme-orchestre. En concert samedi dernier dans la toujours archipleine petite salle du Cellier de Marianne au Locle, il a successivement tenu, à lui tout seul et avec la même verve, les parties de piano, d'harmonica, d'accordéon et de chant. Toutefois, cette polyvalence n'a semblé-t-il pas suffi à son bonheur, puisqu'il a cru bon de se faire accompagner de l'excellent groupe «The blues wave».

Un mélange explosif pour un tout grand moment de la musique. Décidément, les animateurs de cette désormais célèbre cave ne ménagent ni leur temps, ni leur imagination, ni les contacts personnels (sans doute un défi qu'ils se lancent à chaque fois) pour chercher, innover, convaincre, bref pour essayer de contenter et d'enthousiasmer un public de plus en plus exigeant. L'autre soir, ce dernier a à nouveau été comblé par la prestation d'un orchestre dont la spécialité est le zydeco. Peut-être inconnu au bataillon du profane, ce style vient tout

droit des Cajuns, ces Canadiens français qui ont émigré en Louisiane.

Il se caractérise surtout par la présence d'un instrument peu coutumier, l'accordéon. Il a conféré à l'ensemble une sonorité très particulière, lui apportant chaleur et douce plénitude. Dommage que le groupe n'en ait pas joué un peu plus, car ce moment-là a été l'un des plus prenants de la veillée. Le reste du programme a été constitué de blues lancinants comme on les aime et de boogies hyperentraînants qui ont fait swinguer toute la salle. Du haut de ses deux mètres, Christian Dozzler a eu le mérite (et la modestie) de ne pas occuper sans arrêt le devant de la scène.

## ACCOMPAGNATEURS DE CHOC

Il a laissé s'exprimer les membres du «The blues wave», tant par la voix que sur le plan instrumental. Ne payant pas vraiment de mine, le guitariste Hannes Kasehs a révélé ses mul-



Christian Dozzler and The blues wave

Ça a plané pour eux et... pour la salle tout entière. (Favre)

tiples talents par le biais d'une épatante velléité «digitale». Plus extraverti, le séduisant bassiste et contrebassiste Peter Strutzenberger a déployé un monceau de clins d'œil et de sourires, non seulement pour le plus grand plaisir des dames, mais aussi à la gloire d'une musique qu'il a

dans la peau. La présence pour le moins musclée du batteur Michael Strasser a amené énormément de pep et de caractère à une interprétation à la fois nuancée, sensible et explosive, doublée d'une bonne dose d'humour.

(paf)

## La voie et les voix des ondes

## Informatique et radioamateurs

L'arrivée en force de l'informatique a entraîné de profonds bouleversements dans de nombreux domaines. Celui des communications tout particulièrement. Ces nouvelles technologies ouvrent de larges horizons dont profitent également les radioamateurs, des amoureux de la communication hertzienne à ne pas confondre avec les cibistes.

Les premiers, pour exercer leur passion, doivent être au bénéfice d'une concession délivrée à la suite d'un examen d'une demi-

journée organisée par les Télécom. «Certes il faut connaître sa matière, mais cette épreuve est à la portée de tous ceux qui s'intéressent au radio amateurisme», assure un spécialiste en la matière, le Loclois Dominique Müller.

Dans le canton de Neuchâtel l'USKA (Union suisse des amateurs sur ondes courtes) compte deux clubs, à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel. Tous deux souhaiteraient se renforcer avec des nouveaux membres et la nouveauté récemment offerte par packet-radio serait peut-être de nature à y contribuer.

Les radioamateurs disposent en effet maintenant d'un réseau, de plus en plus fiable, baptisé packet-radio qui leur est exclusivement réservé. Ce réseau spécifique trouve une parenté certaine avec celui d'Internet. Par ordinateur et modem interposés, les détenteurs d'une concession peuvent s'échanger, en quelques secondes, une foule d'informations déposées dans des serveurs installés aux quatre coins de l'Europe.

Depuis peu, grâce à une liaison assez coûteuse réalisée l'an dernier entre Genève et Bâle, les

radioamateurs du Haut peuvent se brancher sur ce réseau grâce à des relais installés à La Vue-des-Alpes et au Locle. Le recours aux supports de données par les radioamateurs ouvre pour ces derniers d'intéressantes perspectives mais ne tuera nullement leur passion pour les contacts radio avec des correspondants disséminés dans le monde entier. Pour les amateurs de ce mode de communication, ou ceux qui voudraient en savoir davantage à propos de cette évolution, une conférence aura lieu ce vendredi à l'EICN. (jcp)

● Vendredi 23 février, 20 h, aula de l'EICN-ETS du Locle, séance info packet-radio. Renseignements par mail à dominique.muller.a.eicn.ch ou tél (039) 31 84 85

● Infos sur le radio-amateurisme: USKA - section Montagnes NE, case postale 58, 2300 La Chaux-de-Fonds (réunion chaque 3e vendredi du mois au Restaurant du Balancier, à 20 h); USKA - section Neuchâtel, case postale 1311, 2001 Neuchâtel (réunion chaque 2e vendredi du mois, Restaurant de la Rosière à 20 h).

## Sculptures de neige

## A découvrir aujourd'hui

C'est aujourd'hui que les élèves de plusieurs collèges du Locle mettent la dernière main aux sculptures de neige qu'ils ont créées aux abords de leur collège.

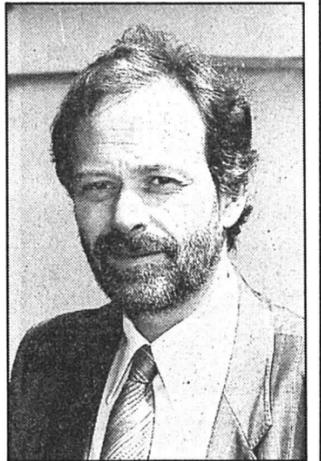
Cette initiative encouragée par la direction de l'Ecole primaire s'inscrivait a priori dans le cadre d'Imagineige (finale annulée à La Chaux-de-Fonds), pour le passage de la MegaMicro. Elle s'apparente maintenant davantage à la répétition des fameuses Ferias dont se souviennent les anciens Loclois.

## COQ, DINOSAURE, TORTUE ET COMPAGNIE

Le public est invité à admirer et immortaliser par l'image les créations des gosses. Soit un coq au Corbusier, un dinosaure sur Les Monts, une tortue aux Jeannerets, une morille ainsi qu'une banquise supportant deux phoques à Daniel-Jean-Richard. Le travail de création de ces motifs a fait l'objet d'un reportage de la TSR qui passera dans l'un de ses prochains journaux télévisés. (Imp)

## Ecole de nurses

## Nouveau directeur nommé



Jean-Pierre Tritten

A la tête de l'Ecole neuchâtelaise de nurses. (Schneider-a)

L'Ecole neuchâtelaise de nurses, au Locle, a un nouveau directeur. Le Conseil de fondation a en effet retenu hier la candidature de l'ancien député et ancien conseiller communal Jean-Pierre Tritten pour veiller aux destinées de l'établissement. Un établissement qui doit affronter une profonde mutation.

Le nouveau directeur a été choisi parmi une trentaine de candidatures. Il entrera en fonction en août prochain. Suite à la démission de la directrice Florence l'Epplatier, l'intérim sera assuré par deux enseignantes.

Jean-Pierre Tritten était président du Conseil de fondation de l'école, mandat qu'il avait hérité de Mme Luce Felber, «mais je me suis bien évidemment désisté dès le début de la procédure de mise au concours», précise le nouveau directeur. Sa nomination entraîne de fait sa démission à la présidence qui sera assumée désormais par Jean-Claude Knutti, directeur du Service des mineurs et des tutelles.

De par sa formation d'enseignant et sa connaissance de l'instruction publique due à ses mandats politiques (Conseil communal du Locle et Grand Conseil), Jean-Pierre Tritten a paru comme parfaitement compétent pour assumer cette fonction directoriale, précise le Conseil de fondation de l'école.

## POUR UN AN

Le mandat confié au nouveau directeur est limité à un an avec pour objectif la mise en place d'un nouveau concept de formation. Pour ce faire J.-P. Tritten a sollicité un congé d'une année auprès de l'Ecole secondaire où il enseigne. La poursuite du mandat au-delà de ce délai dépendra de l'avenir de la nouvelle formation, précise J.-P. Tritten.

L'Ecole de nurses, qui compte deux classes d'une vingtaine d'étudiantes pour 7 enseignantes et divers chargés de cours, est en effet confrontée à la perspective d'une profonde mutation. L'engagement à l'entrée – 50 demandes ont déjà été faites pour la prochaine volée qui débutera à l'automne – ne se retrouve pas forcément à la sortie: sur la vingtaine de nurses diplômées au terme de deux ans de formation, une poignée seulement a trouvé un emploi.

L'établissement pourrait dans un avenir proche s'orienter vers un enseignement tenant compte de l'évolution des besoins en matière de prise en charge de la petite enfance et des nourrissons. Un projet de formation en 3 ans avec option petite enfance est à l'étude, mais il s'agit aussi d'éviter les doublons, précise le nouveau directeur pour qui la réflexion doit être approfondie, toutes les possibilités restant ouvertes. (cp)

## NAISSANCE

Alexandra et Melchior SUAREZ - PAROZ ont le grand bonheur d'annoncer la naissance de

## BELINDA

le 21 février 1996

Maternité de l'Hôpital du Locle

Un grand merci à l'équipe des sages-femmes

132-783968

# Le mot mystère

**Définition: faïence italienne, un mot de 9 lettres**

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 7

R	T	E	P	S	A	J	R	M	C	L	A	J	E	S
R	E	G	A	L	G	A	O	E	A	L	A	N	D	E
U	X	R	L	J	O	J	C	U	X	X	A	O	Y	X
E	T	I	U	F	U	Y	O	C	E	U	R	Y	X	E
S	E	F	O	T	J	R	E	M	U	E	L	A	O	S
A	I	Y	E	C	A	N	E	M	N	Y	R	R	I	N
J	E	U	N	S	T	R	G	R	B	O	Y	A	R	D
R	X	Q	X	R	T	N	U	E	H	J	I	E	I	U
B	F	L	U	X	I	O	N	T	N	S	D	S	A	T
O	E	A	E	O	J	G	Y	G	R	O	I	Y	E	I
R	N	L	D	A	J	R	R	E	N	U	U	P	J	D
D	I	N	I	M	S	A	J	Y	R	T	R	X	A	Y
S	S	V	H	T	I	J	S	S	N	I	N	E	B	L
L	Y	R	E	N	R	S	U	E	X	E	E	E	O	L
F	L	U	E	T	T	E	E	R	E	R	E	H	T	E

- |                   |                 |                  |                |
|-------------------|-----------------|------------------|----------------|
| <b>A</b> Admise   | Geyser          | Luxer            | Soutier        |
| <b>B</b> Ajourner | Goujat          | Lyre             | Synode         |
| Béâtre            | Graine          | Lysine           | <b>T</b> Texte |
| Bégin             | <b>H</b> Hideux | <b>M</b> Menace  | Thorax         |
| Bord              | <b>I</b> Idylle | <b>N</b> Noise   | Tiare          |
| Boyard            | <b>J</b> Jabot  | <b>O</b> Oxyde   | Truand         |
| <b>C</b> Clayon   | Jargon          | <b>P</b> Ployé   | <b>Y</b> Tuyau |
| <b>D</b> Diurne   | Jaseur          | <b>R</b> Raturer |                |
| Ethéré            | Jasmin          | Rayon            |                |
| Extrême           | Jaspe           | Régat            |                |
| <b>F</b> Festoyer | Jersiais        | Rivet            |                |
| Fluette           | Jeun            | <b>S</b> Sajou   |                |
| Fluxion           | Joyeux          | Saroual          |                |
| Foyer             | Jurer           | Sexe             |                |
| Fuite             | Juteux          | Silex            |                |
| <b>G</b> Genoux   | <b>L</b> Lande  |                  |                |

roc-pa 304



Distributeur OPEL OFFICIAL DEALER, Le Locle



**GARAGE DU RALLYE SA**

**Dans le cadre de notre exposition Opel**  
Voyez aussi notre parc de voitures d'occasions.  
Des voitures comme neuves, mais moins chères.

Opel Astra CD 1.8i, 16V, 4 p., clim.	1994	17 900.-
Opel Astra CD 1.6i, aut., 4 p., T.O.	1994	20 800.-
Opel Astra Safe Tec 1.7 Turbo-diesel	1994	18 800.-
Opel Astra Cabriolet 2.0i	1994	26 500.-
Opel Vectra GLS 2.0i, automat., 4 p.	1993	14 900.-
Opel Vectra GLS Safe-Tec 2.0i, 4 p.	1994	18 900.-
Opel Vectra GT 2.0i, climat.	1993	17 600.-
Opel Vectra GT 2.0i, 5 p.	1989	10 900.-
Opel Vectra GT 2.0i, 150 Cv, 4 p.	1993	18 900.-
Opel Vectra Expression 2.0i, Safe-Tec	1994	18 900.-
Opel Vectra CD, automat., 4 p.	1992	16 900.-
Opel Vectra CDX 2.5i, 24V, 4 p.	1994	23 900.-
Opel Vectra Diamond 2.0i, 4 p.	1991	15 500.-
Opel Calibra 2.0i, 16V, TO	1992	15 900.-
Opel Omega GLS 2.4i, automat.	1989	9 900.-
Opel Omega GL 2.0i 16 V, diff. auto.bloq.	1994	26 500.-
Opel Omega CD 2.5i 24 V, auto., clim.	1994	29 900.-
Opel Omega Cvan Mont., ABS 2.6i	1991	12 400.-
Opel Frontera 2.4i, 4x4	1993	23 900.-
Chrysler Voyager LE 3.3 AWD	1994	43 600.-
Subaru Legacy 2.2i 4WD	1991	15 500.-

**Possibilité de garantie 1 an EUROTAX**  
Sur demande: **Essai - Crédit**



Service de ventes:  
P.-A. Dumont - R. Gygax,  
tél. 039/31 33 33

**Achète au plus haut prix VOITURES**  
bus, camionnettes, Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant.  
☎ 077/47 61 89 28-37690

**Opel Astra 2.0i GSI 16V**  
climatisation, noire mét., 1993, 30 000 km.  
☎ 038/33 90 33 077/37 53 28 28-41355

**DIVERS**

**Cellulite - Amincissement**  
Espace Bien-Etre  
Bournot 33 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 57 67 132-782902

**Salle FTMH - Le Locle**  
Samedi 24 février 1996 à 20 h 15

**Match au loto**  
du FC Centre Espagnol  
4 cartons pendant la soirée  
30 tours à Fr. 16.- + 1 tour gratuit  
Lot de consolation au perdant du tirage au sort  
132-783914

**AU NOIRMONT**  
A vendre ou à louer  
**4 pièces, 95 m<sup>2</sup> + balcon**  
mansardé.  
Garages  
Libre tout de suite.  
☎ 039/53 15 05 ou 53 10 28 14-781352

**Au Locle, à louer**  
**Appartement de 3 pièces**  
Rue du Foyer 23. Refait de neuf, cuisine agencée, WC/douche, hall d'entrée, 3 chambres.  
Fr. 780.- charges comprises.  
☎ 039/23 77 77 76. 132-783915

**A louer à Colombier**  
**BUREAUX de 100 m<sup>2</sup>**  
comprenant 3 pièces.  
Fr. 1250.- charges comprises. Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
**Fiduciaire Offidus SA**  
2016 Cortaillod, ☎ 038/42 42 92 28-42827

A vendre aux Savagnières (au-dessus de Saint-Imier)  
**maison de vacances**  
confortable. Idéal pour ski, randonnées, repos. Proximité de Neuchâtel.  
Prix avantageux, Fr. 350 000.-.  
Tél. 032 221224. 06-106898-44

Bas Jura français, 1 h Pontarlier, 3 km lac, proche commerces  
**MAISON**  
de week-end, vacances, avec cuisine, 2 pièces, salle de bains, WC, 2 chambres à l'étage, garage, terrain attenant.  
Fr. 62 000.-  
(Visite possible le week-end)  
☎ 0033/84 47 61 70 18-297138

**Hôtel-Restaurant du Jet d'Eau**  
Le Col-des-Roches  
☎ 039/31 46 66  
Vous cherchez une salle sympathique pour un repas de famille, communion, confirmation, assemblée... ?  
Notre salle de 30 personnes est prête à vous accueillir !  
Réservez dès maintenant ! 132-783893

L'annonce, reflet vivant du marché

# GARAGE DU RALLYE SA

2400 Le Locle - Tél. 039 / 31 33 33

## EXPOSITION DE PRINTEMPS DES PRIX SCALPES

**Vendredi et Samedi** 23 et 24 février 1996 de 9 h. à 20 h.  
**Dimanche** 25 février de 10h à 18h  
**Lundi** 26 février de 9h à 18h

Pour les enfants: Garderie des p'tits Sioux

**CONCOURS CUP!**  
1er prix: 1 Opel Astra  
2e prix: 1 semaine de vacances pour 2 personnes  
3e au 5e prix: 1 week-end pour 2 personnes.

A. et P.-A. Dumont, R. Gygax et toute l'équipe du Rallye vous attendent avec plaisir.

L'esprit des Grands  
Chefs règne au  
Garage du Rallye

- DANCE OPEL 96'**  
NOUVELLE VECTRA  
CORSA SAFE-TEC  
ASTRA CUP  
OMEGA TOURING  
CALIBRA KEKE ROSEBERG  
TIGRA 1.6i 16V  
FRONTERA WIN  
COMBO TOUR

Offres du tonnerre  
« Prix net tout compris sur Michelin et Firestone ».

Look at Opel now!  
Traditionnelle loterie

concours : « la piste des indiens » 132-783688



**A VENDRE au Locle, quartier des Monts**  
**MAISON FAMILIALE**  
comprenant 3 chambres à coucher, bureau, living, salle à manger, cuisine agencée et équipée, salle de bains, 2 WC séparés, cave, 2 terrasses, 2 garages et grand jardin arborisé.  
Pour tous renseignements et notice sans engagement, s'adresser à:

**GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.**  
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42 132-783873

**À LOUER**  
**LE LOCLE**  
Rue des Billodes  
**Appartements 3 pièces**  
composés de 3 grandes chambres (hauts plafonds), cuisines habitables  
Loyers: dès Fr. 335.- + charges  
Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous appeler et n'oubliez pas que notre liste est à votre disposition

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**DIVERS**

**Perdez 5... 10... 15 kg**  
en quelques semaines  
Espace Bien-Etre  
☎ 039/31 57 67 132-782901

# Maïche: fermeture définitive du site de France-Ebauches

## De 600 à zéro!

Six cents salariés en 1980, zéro à la fin de la semaine: France-Ebauches Maïche, berceau du fabricant de mouvements de montres, disparaît laissant derrière elle beaucoup d'amertume et une friche industrielle de 5000 m<sup>2</sup>.

Le transfert des machines à Valdahon se poursuit mais un certain nombre d'entre elles seraient vendues à des entreprises locales de décolletage voire même cédées à des industriels espagnols.

Les treize salariés acceptent leur mutation à Valdahon et rejoindront leurs 210 collègues sur ce site, aux mains des cadres et de leurs alliés chinois depuis l'automne 1994 après le dépôt de bilan survenu en mai de la même année.

A la direction de la Société Nouvelle France-Ebauches, on se veut résolument rassurant et optimiste par rapport à l'évolution industrielle et commerciale de l'entreprise que d'aucuns annonçaient chaotique: «France-Ebauches se porte bien et nous avons passé une très bonne année 1995», assure-t-on, précisant même, que «le groupe est à la recherche d'une dizaine de jeunes collaborateurs».

C'est en tout cas le message officiel délivré par la direction qui n'en dit pas davantage.

### LA TRISTESSE DU MAIRE

Ça baigne donc apparemment à Valdahon mais, à Maïche, berceau de France-Ebauches où le

fabricant de mouvements a employé jusqu'à 600 salariés en 1980, le ton est différent. Le départ de ce reliquat de salariés met un point final à l'aventure de France-Ebauches, commencée, ici, en 1967, avec certes ses échecs mais aussi ses succès.

«C'est l'image de Maïche qui s'en va», témoigne, amer, Henri Feuvrier, l'un des animateurs du commerce local et délégué inter-consulaire des Chambres de commerce d'industrie, des métiers et de l'agriculture dans le cadre du projet de revitalisation du Pays de Maïche».

Joseph Parrenin, maire de Maïche, assiste, lui aussi, le cœur serré à ce départ. «Nous savions qu'il n'y avait plus d'espoir de retenir France-Ebauches à Maïche, mais c'est triste de voir ce bâtiment de 5000 m<sup>2</sup> complètement vide», réagit J. Parrenin.

Les Maïchois étaient préparés depuis plus d'une année à cette échéance fatale mais, pour autant, ils ne s'en font toujours pas une raison car ils ne comprennent pas au nom de quelle stratégie France-Ebauches a préféré Valdahon à sa terre naturelle de Maïche.

### COLÈRE!

«C'est la gabegie, c'est pas autre chose», élève la voix Henri Feuvrier, évoquant «la construction au printemps dernier, à Valdahon, d'un nouveau bâtiment de 1000 m<sup>2</sup> financé par l'argent des contribuables». «Nous avions, ici, une usine en bon état et, si Valdahon a eu la préférence, c'est uniquement pour une raison de confort et de qualité de



Maïche

La fermeture de France-Ebauches n'était-elle pas, en dépit des aléas structurels et conjoncturels, une intention préméditée ou programmée? (Impar-Prêtre)

vie des cadres repreneurs - plus proches de Besançon mais pas pour des questions de rentabilité économique», tonne H. Feuvrier.

La pilule est donc dure à avaler à Maïche même si, depuis 1989, les signes avant-coureurs du début de la fin se devinaient déjà. Cette année-là, en effet, l'atelier de bobinage de Maïche

était rapatrié sur Valdahon avec 98 salariés. France-Ebauches n'en finira pas de maigrir ensuite, Maïche payant alors toujours plus cher que les sites de Besançon et de Valdahon le prix des restructurations successives.

En définitive, la fermeture de France-Ebauches à Maïche n'était-elle pas, en dépit des aléas structurels et conjoncturels,

une intention préméditée ou programmée? C'est en tout cas l'avis du conseiller général et maire Joseph Parrenin qui, dans notre édition du 13 juillet 1994, affirmait «qu'en 1987, François Perret (ndlr: PDG de France-Ebauches jusqu'au dépôt de bilan de mai 1994) avait lancé: «Je veux voir pousser l'herbe dans les rues de Maïche». (pr.a.)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

### Maïche

#### Chevreuil sauvé

Un chevreuil légèrement blessé après avoir glissé sur un talus enneigé doit la vie sauve à un gendarme de Maïche. Pascal Fingonnet rejoignait mercredi après-midi une unité mobile en service à Pont-de-Roide lorsqu'à hauteur des usines Facel, à Saint-Hippolyte, il a aperçu un chevreuil en fâcheuse posture. «Sur la droite de la route, il y a un gros talus soutenu par une murette d'un mètre et j'ai vu un chevreuil qui se cassait la figure. Il a fait un roulé-boulé jusque sur la route. Voyant qu'il ne se relevait pas, je me suis arrêté et j'ai demandé à un automobiliste de passage de prévenir l'Office national de la chasse», raconte le gendarme. En attendant l'arrivée sur place du garde-chasse Baron, Pascal Fingonnet s'est évertué durant vingt-cinq minutes à apaiser l'animal complètement paniqué. «Je la caressais bien; ça la calmait», rapporte son sauveteur. Le garde-chasse particulier de Saint-Hippolyte a reconnu une femelle qui plus est portante. «Apparemment elle n'avait rien de cassé mais le garde l'a remise au vétérinaire Bobillier à Maïche pour l'examiner», poursuit le gendarme. Le diagnostic n'a rien révélé de grave sinon «une patte un peu folle et une grande fatigue». Ce chevreuil a passé la nuit de mercredi à jeudi dans une ferme du Plateau. Dans la journée d'hier, un agent de l'ONC devait se rendre auprès du chevreuil et, en fonction de son état, soit le relâcher dans la nature ou le rapatrier dans un enclos de convalescence à Besançon. (pr.a.)

### Chatelblanc

## Quarante-six personnes intoxiquées dans un refuge

Les quarante-six clients d'un gîte de Haut-Doubs ont dû recevoir des soins mercredi soir à l'Hôpital de Pontarlier à la suite de sérieux malaises. Tout le monde était indemne hier après-midi.

Quarante-six personnes dont vingt-neuf enfants de trois à six ans, originaires de Valdoie dans le Territoire de Belfort, se trouvaient mercredi à midi au refuge de la Perruque sur les hauteurs de Mouthé.

### ÉVANOUISSEMENT

Après le repas, les enfants furent les premiers à être pris de malaises, certains s'évanouissant même. Les quarante-six personnes étaient aussitôt évacuées et transférées à l'Hôpital de Pontarlier par les pompiers. Les plus sérieusement touchées devaient subir des

séances de caisson hyperbare pour lutter contre les symptômes d'asphyxie.

### MALAISE COLLECTIF

Selon toute vraisemblance un appareil de chauffage ou de cuisine serait à l'origine de ce malaise collectif qui était attribué hier encore au monoxyde de carbone. Ce gaz est en principe généré par une défaillance d'appareils de chauffage.

Le procureur de Besançon a ordonné la fermeture provisoire de l'établissement et la nomination d'un expert pour déterminer l'origine de la défaillance. Par ailleurs, des prises de sang étaient réalisées sur les victimes pour établir la cause exacte de l'intoxication. Les derniers clients de l'établissement ont pu regagner leur domicile hier après-midi. (p.sch)

### Besançon: Grand canal

## Le débat par satellite

Des centaines de Bisontins ont assisté sans passion au débat sur le Grand canal au Conseil régional retransmis par satellite au Kursaal.

Un rapide et superficiel sondage donne le ton. «Je suis contre mais j'ai envie d'entendre tous les arguments». Près d'un visiteur sur cinq tient à peu près ce langage en gravissant les marches du grand Kursaal de Besançon.

Jeudi après-midi on retransmettait en direct sur écran géant la discussion animée par le président Chantelat au Conseil régional. Une première dans la capitale comtoise. Malgré les vacances scolaires et universitaires, de nombreux Bisontins se sont rendus dans ce haut-lieu du débat politique local. Pour voir, pour entendre, pour comprendre.

### UNE GOUTTE D'EAU

Un véritable flot de chevelures blanches traduisait l'âge avancé

des spectateurs. Sur un écran géant, l'ensemble des échanges était retransmis par satellite. 36.000 kilomètres aller puis retour pour franchir les quelques centaines de mètres de distance à vol d'oiseau. Le débat démocratique est à ce prix. Environ 15.000 francs de l'heure, une goutte d'eau dans le Grand canal par rapport aux 20 milliards prévus pour la construction de l'édifice.

En revanche l'initiative est appréciée par les Bisontins qui ont presque religieusement écouté les différents intervenants. Le silence en dit parfois plus long que les vociférations.

Et là-haut, au Conseil régional, les spécialistes avaient beau se lancer à l'oreille des chiffres contradictoires, à défaut de débattre véritablement, leurs auditeurs sont restés d'un calme olympien. A peine un frémissement quand le professeur Alain Bonnafous, du laboratoire des transports de Lyon, ferme op-

posant, s'est demandé si «l'équivalent du fret contenu par moins de deux trains par jour» méritait un tel chambardement de la vallée du Doubs.

### PERPLEXITÉ

Grande perplexité du public lorsque ensuite son détracteur Jean-Paul Margacher de la Chambre de commerce et d'industrie de Mulhouse évoque la «véritable révolution culturelle du conteneur qui ouvre la voie d'eau à de grandes perspectives». Entre prospective et réalisme, le public ne bronche pas. En fait il n'y a pas de vrai débat passionné dans l'enceinte du Conseil.

A sa sortie, le public du kursaal le regrette un peu, tout en saluant l'initiative d'une «mise sur la place publique d'un sujet qui concerne tout le monde». Une mobilisation de curiosité qui pourrait annoncer d'autres joutes moins courtoises. (p.sch)

### DIVERS

BOIS METAL PVC  
POSE FOURNITURE ENTRETIEN  
LES GENEVEYS-SA  
TEL 038/57 10 20  
FAX 57 22 36  
28-7812

L'annonce, reflet vivant du marché

### DU JAMAIS VU!!!

25 CUISINES CHÊNE ou CHÂTAIGNIER  
cédées à Fr. 8350.-  
très beaux appareils inclus  
+ LAVE-VAISSELLE GRATUIT  
faisable encore sur plan ou mesure.  
salles de bains de couleurs  
Fr. 1295.-

L'HABITAT - 1907 SAXON - ☎ (026) 44 19 19  
Téléphoner avant de venir ou  
TAVANNES - Grand-Rue 8 - ☎ (032) 91 32 44  
Ouvert que le samedi  
En cas de non réponse des deux numéros  
(089) 220 25 87 36-313432/4x4

Jean-Claude  
VIGLINO SA

Rte d'Yverdon 14 1373 CHAVORNAY  
Tél. 024/414 616 Fax 024/413 831

- Portes de garages
- Portes industrielles
- Entraînements électriques

Nous exposons tous ces articles pour la 14e année à Habitat & Jardin, Palais de Beaulieu, Halle 9, stand 958 du 24 février au 3 mars 1996.

196-781846

Publicité intensive, Publicité par annonces

...LA COMPÉTENCE EN CHAUFFAGE À MAZOUT

Centrale de chauffe UNIT mazout  
ERIK-OKOMIX  
11 - 86 kW

Votre installateur vous conseille.  
Documentation et conseils gratuits sur demande.

HABITAT et JARDIN - 24.2. au 3.3. 1996  
Village Energie - Halle 13

Windhager  
Chauffage central SA  
1162 Saint-Prex - Tél. 021 8061512

22-376287/4x4



**OFFRES D'EMPLOI**

Cherchons **JEUNE FILLE**  
Ménage + buffet, nourrie, logée  
Hôtel du Pont, Couvet, ☎ 038/63 11 15  
28-42850

Pour notre prochaine ouverture,  
pizzeria-snack à La Chaux-de-Fonds,  
cherchons tout de suite

**une aide de cuisine**  
(ménage)  
☎ 039/28 18 49, dès 19 heures.  
132-783829

Nous cherchons  
**jeune fille ou jeune dame**  
pour aider dans notre magasin de  
fleurs. Horaire à discuter.  
Téléphoner ou se présenter:  
Frey Fleuriste, Temple 6  
2400 Le Locle, ☎ 039/31 47 37.  
132-783892

**Publicité intensive,  
Publicité par annonces**

**NOUS RECHERCHONS**  
Pour début  
août 1996  
un ou une  
**APPRENTI(E) EMPLOYÉ(E)  
DE COMMERCE**  
si  
• vous êtes dynamique et  
• en section scientifique ou classique  
alors  
votre offre écrite nous intéresse.

**GECO** GÉRANCE ET  
COURTAGE SA  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**CUSTOMER SERVICE  
REPRESENTATIVE**

Leading U.S. manufacturing firm specializing  
in sporting equipment seeks highly organized,  
motivated, and detail-oriented person with ex-  
tensive experience in customer service to sup-  
port its international department.

This position supports field sales force efforts,  
provides product information, and coordinates  
shipping of products, freight forwarding, and  
warehouse operations.

Must have strong computer skills in order  
processing, spreadsheet and word processing.  
Strong communication, problem solving, and  
analytical skills required. Language skills:  
English and French, and additional language  
such as German or Italian preferred.

If this profile corresponds to your experience,  
please send your curriculum vitae to

**VIOS S.à r.l.**

Fritz-Courvoisier 40  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

**MACHINES SEILER S.A.**  
recherche

**1 CONSTRUCTEUR**

avec expérience confirmée dans le domaine  
de l'outillage pour l'horlogerie.  
Connaissances DAO (Autocad).  
Date d'entrée et salaire à convenir.  
Envoyer candidature et curriculum vitae à:  
**SEILER S.A., Jaquet-Droz 13**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 81 55

132-783397

Entreprise de galvanoplastie indus-  
trielle de Bienne cherche

**un responsable  
de la production**

Age: 30 à 40 ans.  
Ayant quelques années de pratique  
dans la branche.  
Parlant français et allemand.  
Faire offre sous chiffre G 6-106823  
à Publicitas, case postale 1155,  
2501 Biel/Bienne 1.

6-106823

**CAPSA**  
ASSORTIMENTS POUR BOÎTES  
ET BRACELETS DE MONTRES  
DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

Nous engageons aux meilleures conditions

**décolleteurs ESCO  
qualifiés / D2-D4-D5-D6**

Faire offre à la direction de l'entreprise, toute  
discrétion étant assurée.  
Possibilité de logement confortable dans la  
région.

28-42755

**CAMILLE PIQUERZ S.A.**  
2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE  
TÉL. 038 51 32 32-33

**VACANCES - VOYAGES**

**LOURDES**

74<sup>e</sup> PÈLERINAGE INTERDIOCÉSAIN  
DE LA SUISSE ROMANDE

avec la participation de Son Excellence  
Mgr Pierre BÜRCHER. Evêque auxiliaire du  
diocèse de Lausanne, Genève, Fribourg et  
Neuchâtel

Direction:  
Mgr Jacques Richoz, vicaire général, Fribourg

Par train:  
19-25 mai 1996  
5 jours à Lourdes

Par avion:  
20-24 mai 1996  
5 jours à Lourdes

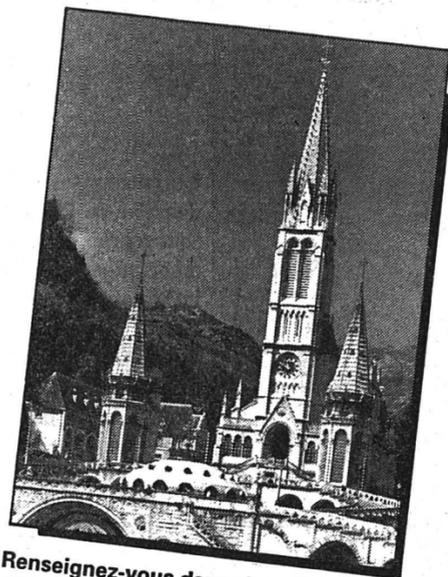
Fr. 650.-  
(prix forfaitaire)

Fr. 990.-  
(Genève)

Inscrivez-vous sans tarder  
Clôture des inscriptions:

par train: 10 mars 1996

par avion: 15 avril 1996



Renseignez-vous dans chaque paroisse  
ou auprès de M. Raymond Nussbaum  
rue de la Perrière 3  
2003 Neuchâtel  
Tél. 038/31 82 39 (le soir de préférence)

17-183201

**DIVERS**

**L'adresse sûre...**

**ELECTRO  
MULLER**

Service moteurs + stock  
2500 Bienne 4  
☎ 032 42 13 93  
Fax 032 42 13 71

**...quand un  
moteur électrique  
vous lâche!**

06-98503/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

**Marché  
d'occasions**

du lundi, 19 février, au samedi,  
9 mars, dans le hall central

- Téléviseur
- Magnéscope
- Chaînes HiFi
- Caméscopes
- Natel-C et D
- Lave-linge automatique
- Séchoir
- Congélateurs
- Réfrigérateurs
- Cuisinières

Beaucoup d'appareils d'exposition neufs, avec par-  
fois de petits dégâts dus au transport, aux célèbres

**prix bas FUST**

- \* tous les appareils avec garantie
- \* conseil professionnel
- \* livraison à domicile sur demande
- \* grand choix dans toutes les marques importantes

**HYPER-FUST** La Chaux-de-Fonds  
Bvd. des Eplatures 44  
Eléctroménager: 039 / 26 11 50  
TV/HiFi/Video/Photo 039 / 26 12 22

**La nouvelle Peugeot 406.**



Elle constitue la synthèse idéale du plaisir et de la sécurité. Selon les versions, la 406 vous offre: airbag côté conducteur et passager, système padding dans les portières, sièges anti-sous-marriage, 3<sup>e</sup> feu stop ultrarapide à diodes, un détecteur de pluie et la sophistication d'une suspension arrière multi-bras qui fait de votre conduite un modèle de confort. Dès Fr. 26'400.-. **Pour que l'automobile soit toujours un plaisir.**

**406**  
PEUGEOT

**La Chaux-de-Fonds:** Entilles SA, Garage et Carrosserie, av. Léopold-Robert 146  
**Les Breuleux:** Garage Th. Clémence. **La Chaux-de-Fonds:** Garage de l'Etoile, Fritz-Courvoisier 28.  
**Chézard:** Garage U. Schürch. **Courtelay:** Garage J.-P. Schwab. **Les Genevez:** Garage Clément Miserez. **Le Locle:** Entilles SA - Stand SA, Girardet 27. **Montfaucon:** Garage Bellevue. **Les Ponts-de-Martel:** Garage de la Prairie. **Tramelan:** Garage du Chalet.

5-276835

## Espace informatique neuchâtelois à Marin

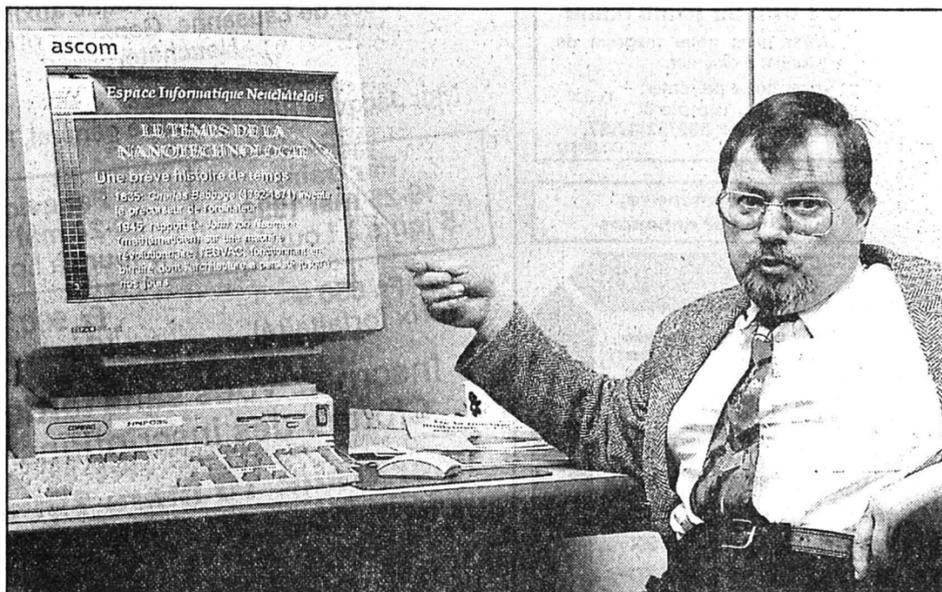
## L'expo et les puces

Les entreprises actives dans le domaine de l'informatique se sont regroupées au sein d'une association intitulée «Espace informatique neuchâtelois». But de l'opération: échanger des infos, des compétences, et développer des projets communs. En point de mire: une expo dans l'Expo 2001.

Le secteur de l'informatique n'a pas été épargné par la crise économique. Pour s'en sortir, les petites et moyennes entreprises doivent jouer serré. Pour mieux se connaître, pour mieux échanger des informations et des complémentarités, elles se sont réunies au sein d'une association, l'Espace informatique neuchâtelois (EIN).

Dans la région, la démarche n'est pas nouvelle. A titre d'exemples, les entreprises actives dans les secteurs de l'automobile et de la santé se sont, elles aussi, regroupées pour former des réseaux de compétences.

L'EIN, lui, s'est créé il y a trois ans. Son siège est à Marin. L'association regroupe 52 membres, entreprises et informati-



## Espace informatique neuchâtelois

Il regroupe les entreprises actives dans le domaine de l'informatique. André Braichet (Impar-Galley)

ciens indépendants. Leurs compétences gravitent autour du logiciel, de la formation en informatique, des échanges de données, etc. L'EIN représente environ 300 emplois et 70 mil-

lions de chiffre d'affaires.

Jusqu'à aujourd'hui, l'association était présidée par Frédéric Godet. André Braichet vient de lui succéder. Hier, le nouveau président a présenté, à la presse,

les deux projets d'avenir de l'association.

## EXPO 2001

Le premier se profile dans le cadre de l'Expo nationale. L'EIN

souhaite réaliser une exposition qui retracera l'histoire des «puces» informatiques, des premiers balbutiements jusqu'aux ordinateurs du 3e millénaire. L'idée est d'en montrer le génie, de faire comprendre le savoir-faire développé dans les domaines des télécommunications, de la microtechnique, etc.

Pour mettre sur pied son expo, l'EIN souhaite, bien sûr, collaborer avec d'autres partenaires, instituts, hautes écoles, centres de recherche. Deuxième projet: mettre en place un serveur sur Internet. Pour l'EIN, ce sera un outil de communication entre les membres de l'association, en même temps qu'une ouverture vers l'extérieur.

## CONTACT

Toutes personnes intéressées pourra entrer en contact avec telle ou telle entreprise de l'EIN. Certaines développent des choses très intéressantes, à l'instar de ces cours entièrement informatisés où l'on apprend en cliquant sur sa souris, ou ce programme qui permet à la Rega de suivre, sur écran et en permanence, le travail de ses hélicoptères partis à la rescousse d'un blessé grave. (se)

## Rédactions

## CANTON

Claudio PERSONENI  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

## NEUCHÂTEL

Simone ECKLIN  
Tél: 038/24 34 76  
Fax: 038/24 34 67  
Annette THORENS  
Tél et fax: 038/31 62 04

## AGENDA

## Neuchâtel

## «Christian Death»

Des tournées mondiales, une pléiade de disques depuis les années 80, «Christian Death», USA, envoûte son public avec une musique et des textes sombres, diaboliques et torturés. Groupe légendaire, sept musiciens sur scène genre gothique et complètement flingués: ce sera à la Case à Chocs samedi soir. (comm)

## Neuchâtel

## Les aînés jouent Ramuz

La troupe de théâtre «Le Strapontin», du Mouvement des aînés, se produira pour un public qu'elle souhaite élargi le dimanche 25 février à 15h, à la salle de spectacle du Collège de la Promenade. Au programme: Le portrait de Jean-Daniel et le petit village de Ramuz. (comm)

## Neuchâtel

## Nouvel-An tibétain

A l'occasion du Nouvel-An tibétain, «Losar», une spécialité culinaire sera préparée par un Tibétain et proposée à la vente aux visiteurs de l'exposition «Sur les traces du Lion des neiges», samedi, au péristyle de l'Hôtel de Ville. (comm)

## Neuchâtel

## Assurance-chômage

A la suite de l'entrée en vigueur de la révision de la loi sur l'assurance-chômage, le 1er janvier dernier, l'Office de l'emploi et la conseillère en matière d'assurance-chômage du canton de Neuchâtel organisent des séances d'information à l'attention des demandeurs d'emploi dans chacun des six districts. Pour le district de Neuchâtel, cette séance se déroulera le 26 février, à 14 heures, à la salle A14 du Centre de formation professionnelle du Littoral Neuchâtelois (CPLN). (comm-at)

## Neuchâtel

## Le bal des moussaillons

Ce dimanche, dès 14 heures à la salle de spectacle de St-Aubin, le service animation de Pro Senectute invite la population de La Béroche à venir danser et passer un joyeux après-midi. Le décor de la salle emmènera les danseurs sur la vague du lac ou de la mer. Le bal sera conduit par l'orchestre Géo Weber. Un transport bénévole est prévu de la Gare CFF Gorgier-St-Aubin dès 13 h 30. Pour plus de renseignements: Pro Senectute, 038/24 56 56. (comm-se)

Comptes 1995 de l'Etat de Neuchâtel  
37,5 millions de déficit

Comme déjà annoncé dans ces colonnes le 13 février, les comptes de l'Etat pour 1995 enregistrent un déficit certes important de 37,5 millions, mais moindre que prévu. L'amélioration est de 14,8 millions par rapport au budget et de 18 millions par rapport au déficit de 1994. Les comptes 95 seront présentés au Grand Conseil lors de sa session de printemps.

L'amélioration est d'abord due à une bonne maîtrise des charges qui sont inférieures de 20,7 au budget. Les subventions accordées restent en deçà de 12 millions aux prévisions, notamment en raison des mesures de restructuration mises en œuvre dans les institutions de la santé et les homes LESPA, des contributions du canton à l'AVS/AI ainsi que grâce aux prestations complémentaires n'ayant pas atteint le montant prévu comme d'ailleurs les subventions en faveur de l'instruction publique

moins importantes que budgétisées, toutes les nouvelles classes envisagées n'ayant pas été ouvertes.

## PROGRESSION

Au chapitre revenus, même s'ils augmentent de 27,5 millions, ils sont inférieurs de 5,9 millions au budget. Les recettes fiscales ont certes progressé de 22,4 millions mais restent inférieures de 6,5 millions au budget. En cause? Le revenu moindre de l'impôt direct des personnes physiques (11,2 millions de moins que prévu) compensé en partie par le produit de l'impôt direct des personnes morales qui dépasse le budget de 5,4 millions.

Le compte des investissements accuse une baisse importante par rapport aux prévisions - 66,3 millions au lieu de 88,8 - de même que par rapport à l'exercice 1994 (77,4 millions). L'insuffisance de financement s'élève à 37 millions (76 millions prévus) et le degré d'autofinancement atteint 40% (5% en

1994). Le déficit moindre des comptes 95 confirme l'amélioration progressive des finances cantonales, estime le Conseil d'Etat. Compte tenu de l'évolution conjoncturelle, les prévisions de recettes devront toutefois être revues à la baisse.

Pour l'exécutif une nouvelle dégradation ne pourra dès lors être évitée qu'en poursuivant les efforts de maîtrise des dépenses de fonctionnement de l'Etat. Ce d'autant plus qu'une véritable reprise n'est guère attendue avant 1997.

Cela étant, les perspectives peuvent être appréciées favorablement notamment en raison de la bonne capacité d'adaptation de l'économie neuchâteloise aux nouvelles conditions créées par l'ouverture des marchés et de sa capacité à attirer de nouvelles entreprises de renom international, relève le Conseil d'Etat.

(cp-comm)

## Association Pro-Funi La Coudre-Chaumont

## Offensive de charme

Après une année faste qui a vu l'installation des nouvelles cabines, l'Association Pro-Funi La Coudre-Chaumont (APF) entend continuer à promouvoir le funiculaire qui lui tient tant à cœur. Dépliant, musique, concours... la palette 1996 est fournie à foison.

Les efforts consentis par l'APF pour promouvoir le funi de La Coudre se seront révélés payants. La vente des billets a connu l'an dernier une réjouissante augmentation de 5%, a-t-on annoncé hier soir à l'occasion de l'assemblée générale de l'association tenue à Chaumont sous la présidence de Willy Form.

Pour 1996, l'APF a commen-

çant par déplier un dépliant tiré à près de 16.000 exemplaires en français et en allemand. Richelement illustré, mentionnant les randonnées possibles et comportant des encarts d'offres diverses, il s'en ira vanter les mérites du panorama chaumonier et de son funiculaire aux quatre coins du pays et au-delà. L'association va aussi mettre sur pied un concours sur la base d'un questionnaire à remplir durant le trajet.

## NOUVELLES

## VOITURES

Il est en outre prévu d'organiser un stand le 30 mars lors du 100e anniversaire de l'Hôtel des Postes de Neuchâtel. Enfin, le week-end du 31 août, on portera officiellement les nouvelles voitures sur les fonts baptismaux. Leurs noms? Pour l'instant, c'est encore un secret d'Etat.

L'APF veut aussi innover en mettant sur pied des «Funi-concerts» en collaboration avec le Conservatoire. La première édition aura lieu un dimanche du mois de septembre à une date encore à déterminer.

Du côté des TN, malgré des moyens limités, un effort de promotion particulier sera fait en faveur du funiculaire, a précisé le directeur Henry Peter Gaze. Formation du personnel à l'accueil, installation de systèmes électroniques d'indication d'horaire dans un premier temps, révision des voies en 1997, sans oublier les projets en gestation dans le cadre de l'Exposition nationale de 2001: la compresse sera mise plutôt deux fois qu'une.

(cp)

## Conseil général de Neuchâtel

Protection  
contre la foudre

Huit bâtiments communaux seront protégés contre la foudre si le Conseil général de Neuchâtel y consent le 4 mars prochain: l'Hôtel de Ville, le Temple du Bas, le Musée d'art et d'histoire, le Musée d'archéologie, l'Hôtel Dupeyrou, les Caves de la Ville, l'Académie Maximilien-de-Meuron et la Rotonde.

L'installation de paratonnerres était prévue dans la planification financière de la ville pour un montant de 400.000 francs, mais pour sept bâtiments uniquement. Le Conseil communal a ajouté celui de la Rotonde car «les Neuchâtelois ont à plusieurs reprises montré leur attachement à ce bâtiment, et le sinistre dont il a été l'objet il y a deux ans montre que les coûts de remise en état, même s'ils sont pris en charge partiellement par une assurance, sont importants». C'est donc une demande de crédit de 505.000 francs qui sera présentée au législatif, dé-

pense qui sera subventionnée à 50% dans le cadre de la campagne pour la pose de paratonnerres organisée par l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière (ECAI). Si la demande de crédit est acceptée, les travaux seront entrepris entre le printemps et l'automne de cette année.

## LÉGER

L'ordre du jour inhabituellement léger du Conseil général (grâce à la séance de relevée du 19 février) comprend une autre demande de crédit pour des remplacements d'équipements médicaux aux hôpitaux de la ville, Cadolles et Pourtalès.

Le montant sollicité s'élève à 1.207.000 francs. Il devrait permettre l'achat d'un échodoppler couleur pour 207.000 francs, l'actualisation du scanner pour 830.000 francs et l'achat d'un échographe pour l'obstétrique et la gynécologie. (at)

## Neuchâtel

Pas de flics  
dans le squatt

Les squatters de Neuchâtel avaient jusqu'à aujourd'hui pour quitter «leur» immeuble. Ils gagnent une manche dans les prolongations: la police n'interviendra pas pour les déloger.

La police ne s'emploiera pas, aujourd'hui, à «vider» les squatters de l'immeuble No 12 de la rue du Crêt-Taconnet à Neuchâtel. Tombée au début du mois, une décision du juge d'instruction les invitait pourtant à quitter les lieux, au plus tard vendredi 23 février, soit aujourd'hui.

## LA FORCE

S'ils ne le faisaient pas spontanément, la force publique était appelée à faire exécuter l'ordre. Mais ce scénario n'aura pas lieu. «Nous avons fait re-

cours contre cette décision, explique le mandataire des squatters. On a contesté l'infraction: la violation du domicile. Et vu que l'immeuble restera vide après l'évacuation, on a estimé qu'en l'occurrence le recours à la force publique était une mesure disproportionnée».

La Chambre d'accusation a accordé l'effet suspensif de l'utilisation de la force publique jusqu'à droit connu sur le fond de la question.

De son côté, Jean Hertig, président de la société propriétaire de l'immeuble occupé, relève qu'il y a des projets à moyen terme, mais pas dans l'immédiat. Il tient surtout à rappeler que la police cantonale a plusieurs fois insisté sur les dangers d'incendie dans ce bâtiment. (se)

# Une jeune enseignante de Chézard-Saint-Martin en Bolivie

## Deux écoles et deux mondes

La volonté de partir et d'offrir ses services dans le tiers monde était toujours ancrée profondément dans le cœur de Joëlle Ruedin, une jeune enseignante de Chézard-Saint-Martin. Celle-ci a enfin pu réaliser son rêve d'évasion et de justice en déménageant en novembre dernier en Bolivie, dans la région de Cochabamba, pour fonctionner comme auxiliaire pédagogique dans un collège perdu dans la campagne andine.

Joëlle Ruedin n'a nullement été parachutée en Amérique latine par simple hasard. Depuis quelques années, elle était en contact avec l'organisation Frères sans frontières (lire encadré) et a pu se rendre en Bolivie une première fois pour reconnaître les lieux.

Le collège où elle travaille depuis novembre dernier – son mandat est de trois ans – fonctionne également comme internat puisque les élèves ne peuvent

rentrer chez eux tous les jours, vu les distances et l'isolement de la région.

Durant la semaine, enfants et enseignants vivent ensemble, et travaillent dans un contexte simplement inimaginable dans une école suisse. Souvent, il n'y a qu'un livre de lecture par classe. De même, le gouvernement bolivien a lancé récemment une réforme de son système d'éducation qui change bien des habitudes.

### SOUTIEN FINANCIER

Joëlle Ruedin bénéficie du soutien financier de Frères sans frontières, qui prend en charge une partie d'un salaire calculé selon le coût de la vie en Bolivie, et de l'aide d'un comité de 160 personnes, ici en Suisse, dont l'action est coordonnée par son père Gabriel, enseignant lui aussi, et qui habite Chézard-Saint-Martin.

Même si des milliers de kilomètres les séparent de leur fille, les parents ont avoué ne jamais s'être sentis aussi proches de cette dernière. Le fax crépite souvent entre les deux pays, et les dons provenant des membres du comité de soutien – environ

600 francs par mois – arrivent à bon port pour tenter de compléter l'équipement scolaire du collège bolivien.

Joëlle Ruedin souhaite contribuer à la formation du corps enseignant indigène en les familiarisant avec les moyens et techniques pédagogiques modernes. Son action concerne également les élèves, avec le développement d'une future correspondance

avec des jeunes de Suisse, le montage de pièces de théâtre ou la création d'une revue.

### ANALPHABÉTISME

Le déménagement en Bolivie n'a pas été de soi. Il a fallu sur place trouver un appartement, ouvrir un compte en banque – pas une sinécure – et obtenir un permis de séjour. Ces tracasseries résolues, Joëlle Ruedin peut mainte-

nant apporter sa contribution à la lutte contre l'analphabétisme en Bolivie rurale.

Dans un an et demi, elle sera autorisée à revenir en Suisse pour un bref séjour avant de terminer une mission basée sur la volonté de partager entre Nord et Sud, avec la détermination nécessaire à la réussite.

Philippe CHOPARD

Rédaction  
VAL-DE-RUZ  
Tél: 038/53 16 46  
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

### AGENDA

#### Noiraigue

##### Soirée musicale

Noiraigue vivra samedi une soirée musicale (salle des spectacles dès 20 h 15), organisée par la fanfare L'Espérance, dirigée par Ghislaine Roos. Pour la deuxième partie, les fanfares néraouis laisseront leur place aux Amis de l'accordéon du Val-de-Travers. La soirée prendra fin par un grand bal, conduit par l'orchestre Ouragan. (mdc)

#### Les Bugnenets

##### Descente populaire

Le verdict des organisateurs de la descente populaire à ski du Rumont, aux Bugnenets, est tombé: cette compétition aura lieu comme prévu, dimanche dès 10 heures. Il est possible encore de s'inscrire auprès de Roland Jossi, au tél. (038) 57 25 46 ou sur place le jour de la course, dès 8 heures. (comm)

#### Fontaines

##### Concert du 125e

Les fervents supporters de la société de musique L'Union instrumentale de Cernier qui ont raté le concert du 125e anniversaire de samedi dernier à Cernier peuvent réparer cet impair. Demain à 20 heures à la salle de gymnastique de Fontaines, les musiciens et les élèves de la société présenteront leur programme de fête, sous la direction de Jean-Claude Rosselet, dit «Piron». (phc)

## Encore trois semaines avant le 19e Carnaval du Val-de-Travers

### Nouveautés au rendez-vous

Le Carnaval du Val-de-Travers déroulera ses fastes, à Fleurier, les vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 mars. Pour cette 19e édition, le comité d'organisation a concocté quelques nouveautés. Les cliques participeront à un défilé-concours samedi soir et des prix récompenseront les meilleurs chars ou groupes du grand cortège dominical.

«Encore trois semaines à patienter», soupire Bernard Cousin, âme du carnaval vallonnien. Nul doute que cela ira mieux une fois le cap passé! Pour l'heure, les organisateurs peaufinent les derniers détails.

Dans les grandes lignes, le programme n'a guère subi de modifications. Le carnaval démarrera vendredi (20 heures) avec le charivari, suivi d'un bal à la Fleurisia, le centre de la fête. Samedi, cortège des enfants (15 heures), Bal des Minis (16 h 30) et grand bal en soirée. L'orchestre fleurisan Blue Night se chargera d'animer tous les bals. Enfin, dimanche, grand cortège (15 heures) et mise à feu du bonhomme hiver.

Une nouveauté est annoncée pour le samedi soir. Les six cliques – les Britchons de Fleurier, les Trégailles de Couvet, les Miuchmäucherli de Bienne, les Salobins de Saint-Aubin (FR), les Sambas Nylon de Sion et les Chtagnébaugnes d'Agaune de Saint-Maurice – ne passeront plus d'un bistrot à l'autre, une formule boiteuse.

Elles prendront part à un défilé-concours sur l'avenue de la Gare. A partir de 20 h 30, chaque clique défilera de la gare à la place du Marché. Vers 22 heures, les cliques donneront un concert d'ensemble. Ensuite, elles se rendront à la Fleurisia pour un nouveau concours, sur scène cette fois.

«Nous espérons faire sortir les gens pour assister au défilé et ensuite les attirer à la Fleurisia. Cela devrait être possible s'il ne fait pas un temps de cochon», souligne Bernard Cousin. Autre nouveauté qui a également pour but d'étoffer la manifestation: l'organisation d'un concours pour chars ou groupes. Les trois meilleurs du cortège du di-

manche recevront un prix en pièce. Qu'on se le dise!

Enfin, les médailles de soutien – fabriquées cette année par l'atelier-ASI de Travers – seront

bientôt en vente, alors que le journal satirique (le Carnavalon) arrivera dans les kiosques pour les premiers jours de mars. MDC



#### La clique des Britchons

Les Fleurisans et les musiciens des cinq autres cliques présentes participeront, le samedi soir, à un défilé-concours. Une première.

(Impar-De Cristofano-a)

#### La Vue-des-Alpes

### En bus vers les pistes

La Compagnie des transports du Val-de-Ruz contentera désormais tous ses usagers désireux d'aller skier à La Vue-des-Alpes en utilisant ses bus.

Elle organise en effet des courses au départ de Cernier, via la gare des Hauts-Geneveys, les mercredis et samedis après-midi (départ de Cernier à 13 h 35 et retour dans la vallée à 16 h 50 depuis La Vue-des-Alpes), et les dimanches (départ du chef-lieu à 13 h 42, retour dans la vallée à 16 h 50).

#### RELÂCHES SCOLAIRES

La semaine prochaine, en raison des relâches scolaires, ce bus circulera tous les jours comme mercredi, sauf le vendredi 1er mars où ce sera l'horaire du dimanche qui s'appliquera.

En cas de succès de cette expérience, elle sera reconduite de façon définitive l'hiver prochain. Pour tout renseignement, s'adresser au bureau de la compagnie, à Cernier, au tél. (038) 53 23 55. (comm)

#### OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-RUZ

### Vente d'une villa mitoyenne

Date et lieu de l'enchère: jeudi 14 mars 1996, à 15 heures, à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal.

Débiteurs: Juchli Jean-Pierre et Melzer Regina Maria, à Cernier.

#### CADASTRE DE CERNIER

Parcelles 2389. 1/8 du 2355, 5/32 du 2351: rue Guillaume-Farel 13; 1 villa mitoyenne de 90 m<sup>2</sup> au sol, places-jardins de 178 m<sup>2</sup>; 1 place dans garage collectif; 1 place de stationnement extérieure; jouissance en collectivité de la place de jeux et des installations collectives.

Villa actuellement libre de tout bail.

Estimations: cadastrale (1995): Fr. 345 000.-  
de l'expert: Fr. 435 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 8 février 1996.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication. Visite: vendredi 23 février 1996 de 14 à 14 h 30.

OFFICE DES POURSUITES le préposé: M. Gonella

#### SOS DETTES

aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

A vendre très belle jument allemande 15 ans. Bas prix mais contre bons soins. ☎ 039/31 45 69 132-783840

#### DIVERS

#### AMIS DES OISEAUX, ATTENTION!



Tout ce que les oiseaux souhaiteraient s'offrir se trouve dans notre nouveau centre. Conseils compétents.

### CENTRE QUALIPET

...des achats qui font plaisir!  
● P au centre ● Sur plus de 1300 m<sup>2</sup>  
Lundi-vendredi, de 9 h à 19 h, samedi de 8 h à 17 h.

CENTRE COMMERCIAL D'ÉTOY

249-167023/ROC



Le Centre «Les Perce-Neiges» des Hauts-Geneveys ramasse pour sa prochaine

#### Brocante

différents objets: livres, bibelots, etc.

Cette brocante se déroulera lors de la kermesse du 31.8.96 aux Hauts-Geneveys

#### MERCI

☎ 038/54 22 22 28-38717

secours AIDE  
DETTE efficace

038/51 17 76

MEYER GESTION DE DETTES 2520 LA NEUVEVILLE

6-102585

#### AUTOS - MOTOS - VELOS



En grande première Suisse du jeudi 22 au samedi 24 février 1996  
Présentation de la nouvelle Audi A4 Avant

Sporting Garage SA, Crêtets 90, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 44 26

Garage Pandolfo & Cie, Girardet 37, 2400 Le Locle, ☎ 039/31 50 00

Garage Touring, Baptiste-Savoie 16, 2610 Saint-Imier, ☎ 039/41 41 71

Horaire habituel



# La nouvelle Baleno GT vaut son pesant d'or.

A chaque Suzuki son cadeau d'anniversaire:  
un bon Gubelin de 1'000 francs!



Go for gold!  
Envoyez-moi une documentati-  
on complète sur la Baleno 1.8  
GT 16V et le bon Gubelin.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue/N° \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Envoyez ce talon à: Suzuki Automobile AG,  
Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.  
Ou appelez-nous au 01 805 66 66  
Tous les prix TVA incl.



Un zeste d'exception

**Baleno:** nouvelle version 1.8 GT 16V, 121 ch, 2 airbags, ABS, direction assistée, climatisation, système d'immobilisation électron., contrôle électron. du train, jantes alliage, radiocassette. Dès **Fr. 24'990.-** net net. Autres Baleno dès Fr. 16'990.- net net.

41-19442/ROC

**EFL** Tel. 052-208 26 40 Financement avantageux - Prêt - Paiement partiel - Leasing - Discret & rapide

**CONCESSIONAIRES DIRECTS:** JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Route de Fahy 92, Tel: 066-76 64 80; NE: La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34 rue F. Courvoisier, Tel: 039-28 42 80; Neuchâtel: Terminus SA, Faubourg du Lac 31, Tel: 038-25 73 63  
**CONCESSIONAIRES LOCAUX:** BE: Biemme: Garage J. Morros, Tel: 032-25 45 78; Courtelary: Garage des Isles, Tel: 039-44 11 33; Sorvilier: Garage du Rallye, Tel: 032-92 18 20; JU: Develier: Garage R. Sugnaux, Tel: 066-22 77 78; NE: Boudry: Garage ATT, Tel: 038-41 47 30; Fleurier: Garage D. Schwab, Tel: 038-61 11 44; Fontaines: J F Automobiles, Jean Frasse, Tel: 038-53 53 52

## Votre marché

# Le Vallon

### VACANCES - VOYAGES

**ERGUEL VOYAGES**

«Histoire et paysages de Sicile»

Fr. 880.-

Suppl.: chambre individuelle Fr. 150.-  
Départs chaque samedi du 17 février au 23 mars 1996

Vols au départ de Genève + tour guidé en car - Guide parlant français  
Hôtels\*\*\* + demi-pension

#### BALI

8 jours à partir de Fr. 1190.-  
Valable du 3 mars au 26 mai 1996

Vols Singapour Airlines tous les dimanches  
Hôtel Wina Cottage\*\*\*, chambre double, petit déjeuner inclus

Renseignements et inscriptions auprès de notre agence:  
rue de la Gare 24, 2610 Saint-Imier  
☎ 039/41 22 44

6-106625

### GASTRONOMIE

#### Rôtisserie Reine-Berthe

Saint-Imier, place du 16-Mars, ☎ 039/41 62 12  
Fermé le dimanche

Tous les samedis soir

**Pizza au choix et salade mêlée**

**Fr. 12.50**

Tous les jours 4 menus  
Plus grande carte variée

6-106296

#### Le Manoir

Alain et Sabine Niederhäusern  
2610 Mont-Soleil, ☎ 039/41 23 77

Quand les sensations de la nature se mêlent à celles du palais...

Menus gastronomiques

Menu d'affaires à Fr. 38.-

15 minutes de La Chaux-de-Fonds

6-104811

### VACANCES - VOYAGES

#### Agence de voyages

**croisitour**

Les artisans de l'évasion

Agent OFFICIEL

Aux meilleures conditions

Club Med

swissair

KUONI

airtour suisse at

universal

African Safari Club

IATA

railtour suisse

Hotelplan

GARANTIE DE VOYAGE, la sécurité en plus

Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

Rue Dr-Schwab 3  
Tél. 039/41 45 43  
CH-2610 Saint-Imier

132 763918

### AVIS OFFICIEL

#### OFFICE DES POURSUITES, COURTELARY

☎ 039/45 11 20

**Vente aux enchères publiques d'un terrain à Saint-Imier**

(unique séance d'enchères)

**Vendredi 22 mars 1996 à 14 heures**, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, l'immeuble (terrain) ci-après décrit, appartenant à M. Fabrice Veya, domicilié à Corcelles, à savoir:

#### COMMUNE DE SAINT-IMIER

Feuillet No	Situation et nature	Contenance ha a ca	Valeur officielle
577	«Rue de la Cure», aissance	11.34	Fr. 37 730.-

Estimation de l'expert: Fr. 100 000.-.

Cette parcelle de terrain, cataloguée en zone à bâtir H4, se présente sous une forme inclinée à proximité du centre de la localité de Saint-Imier. Caractérisée par un ensoleillement moyen et un pouvoir de dégagement restreint, cette surface souffre essentiellement d'un accès très limité.

**Conditions:** Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'Office des poursuites de Courtelary du 19 février 1996 au 29 février 1996.

L'immeuble (terrain) sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble (terrain) le mardi 5 mars 1996. Rendez-vous des amateurs à 14 heures.

OFFICE DES POURSUITES DE COURTELARY  
Le préposé: Rémy Langel

6-106368

Publicité intensive, Publicité par annonces

Le gouvernement bernois et les projets de télévisions locales

# Oui à TVJB+ de Tramelan

Le gouvernement bernois a donné son accord de principe à deux projets de télévisions locales, à savoir TVJB+, à Tramelan, et TeleBilingue, à Bienne. Cet accord est cependant assorti de conditions diverses, concernant le respect du principe de la territorialité des langues et les zones de diffusion. Ainsi exclut-il formellement la diffusion d'émissions alémaniques, ou même bilingues, dans le Jura bernois.

Consulté par l'OFCOM (Office fédéral de la communication), le Conseil exécutif vient de livrer

ses recommandations, lesquelles tiennent notamment compte de la position prise par le Conseil régional et du retrait de la demande de concession formulée par TVL, à Tramelan. TVL dont la coopérative a passé un accord avec TVJB+, ce qui devrait permettre l'intégration, dans la grille programmatique, d'émissions reflétant les différents courants religieux de la région.

## TVJB+ PORTEUR DE «SOLIDES ESPOIRS»

En ce qui concerne TVJB+, un projet de télévision basée au Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan, le gouvernement souligne qu'il est porteur, pour lui, de solides espoirs. Des espoirs basés sur les relations de la minorité francophone bernoise avec ses voisins immédiats de l'Arc jurassien, Bienne et canton du Jura tout particulièrement. Dans ses recommandations, l'exécutif souhaite dès lors et notamment que soit exigé, de TVJB+, une collaboration la plus étroite possible avec les diffuseurs de ces deux régions.

Le gouvernement estime par ailleurs que le libre accès aux téléseaux du nouveau canton et de Bienne doit être garanti au projet tramelot, avec une clause de réciprocité bien évidemment.

En donnant son feu vert à ce projet, le canton rappelle de surcroît qu'il tient compte de la résolution adoptée par l'Assemblée interjurassienne, laquelle demande de favoriser les projets axés sur la collaboration entre le Jura et le Jura bernois et conçus pour une diffusion en français.

## EXCLUSIVEMENT EN FRANÇAIS

Car le gouvernement est très clair dans ses recommandations,



Tramelan, CIP

C'est au Centre interrégional de perfectionnement que sera basée TVJB+, sur laquelle le gouvernement fonde de solides espoirs. (a)

qui ne veut voir diffusées, dans les districts francophones, que des programmes réalisés exclusivement en français. Raison pour laquelle il souhaite que la zone de diffusion dévolue à TeleBilingue AG soit limitée à la partie bilingue de la région bernoise

et n'englobe donc aucun des trois districts jurassiens, contrairement à la demande déposée par ses promoteurs.

S'il verrait certes d'un très bon œil une collaboration entre TeleBilingue et TVJB+, le

Conseil exécutif formule cependant de sérieuses craintes quant à la praticabilité de cette collaboration, tant il est vrai que la dominante du projet bernois est incontestablement le bilinguisme. Or la diffusion d'émissions à caractère bilingue, dans le Jura bernois, n'est envisageable pour personne.

## PAS D'ARGENT DU CANTON

Le gouvernement souligne par ailleurs que l'aide financière souhaitée de la part du canton n'est tout simplement pas envisageable, faute de base légale d'une part, et vu l'état des finances bernoises d'autre part. Non sans rappeler, au sujet de la participation financière de Canal 3 à la nouvelle S.A., que l'Etat subventionne, par un montant important, la fréquence romande de cette radio locale... (oid-de)

## Rédaction du JURA BERNOIS

Dominique EGGELER  
Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07  
Nicolas CHIESA  
Tél/fax: 039/41 22 22

## BRÈVE

### Région de Berne

#### Section de femmes UDC

Les femmes de l'UDC de la région de Berne se sont regroupées en une association et acquièrent ainsi le statut de section dans le parti. Elles souhaitent prendre elles-mêmes en main la promotion des femmes et se profiler de manière plus pointue, tirant ainsi les conséquences de l'élection de huit hommes de l'UDC au national. (ats)

## AGENDA

### La Neuveville

#### Oh les beaux jours

Pour clôturer le 4e anniversaire de sa salle, route de Neuchâtel 4 à La Neuveville, la compagnie Tumulte présentera son spectacle «Oh les beaux jours», de Samuel Beckett, dans une mise en scène de François Flühmann. Ce soir et demain soir à 20 h 30. Réservation au (038) 25.76.00. (Imp)

### Tramelan

#### Top chrono

Ski et surf attendent les écoliers tramelots samedi 24 février, dans le cadre du traditionnel concours organisé par le Ski-Club Tramelan. La compétition sera ouverte aux surfeurs dans une catégorie unique pour tous les âges, garçons et filles confondus. La prise des dossards aura lieu à la buvette du téléski, le samedi de la course, de 12 h 30 à 13 h. Possibilité sera donnée aux indécis de s'inscrire à ce moment-là. Le premier départ est prévu à 14 h et la cérémonie de remise des prix se déroulera au pied du téléski à 17 h. En cas de temps incertain, des affichettes apposées dans les deux magasins de sport tramelots donneront, dès 14 h, vendredi toutes les précisions désirées. (comm)



Radio Jura bernois

6.00 Flash. 6.10 Amorç. 6.30 Flash. 6.45 Jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Journal. 7.30 Flash. 7.45 Tél. du jour. 8.00 Flash. 8.30 Flash. 8.45 RJBulle. 9.00 Flash. 9.03 Barriologie. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.30 Magazine culturel. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique AV. 13.00 A l'occase. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.00 Flash. 16.03 Métro musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Journal. 18.30 Cinéma/pour vos beaux yeux. 19.00 Flash. 19.03 Clair de lune. 20.00 Géant. 23.00 100% musique.

## TVJB+ en chiffres

Organisé sous la forme d'une association de droit privé, TVJB+, basée au CIP, entend diffuser pour l'instant ses émissions par cassettes, à raison de 90 minutes par semaine dans un premier temps.

● Potentiel de téléspectateurs: 128.000 environ (quatre téléseaux privés du Jura bernois, un télésexe mixte du Jura et du Jura bernois et un télésexe privé de Bienne).

● Budget annuel: 430.000 francs, dont 210.000 francs de rentrées publicitaires et 100.000 francs de l'OFCOM. Aucune demande de subvention cantonale.

● Personnel: 5 employés à plein temps. Collaboration étroite envisagée avec le CIP.

## Imériale 96

# Bonnes volontés recherchées

Chaque année, les dates de l'Imériale sont attendues avec une certaine impatience. Depuis le coup de projecteur donné sur Saint-Imier à l'occasion des festivités du 1100e anniversaire de la cité, cette fête a su devenir l'un des rendez-vous phares de l'agenda régional. Une nouvelle preuve en sera apportée du 21 au 23 juin prochain.

De multiples facteurs expliquent le succès de l'Imériale. Il en est

un qu'il convient de ne pas négliger: l'implication des membres du comité.

Pour permettre à l'édition 1996 d'être digne de sa devancière, unanimement reconnue comme un franc succès, les rangs de cet organe doivent impérativement être étoffés. Certes l'équipe en place est motivée, mais sa première séance de l'année l'a placée devant une évidence. Sans renfort, l'organisation de cette fête si ardemment

attendue, s'avèrera problématique.

Toutes les bonnes volontés sont bienvenues. Les personnes, qui savent que la pérennité de l'Imériale passe par un investissement personnel dans son organisation, sont priées de prendre contact avec René Krebs, président du comité, en téléphonant au (039) 41 15 46 pendant les heures de bureau ou, à domicile, au (039) 41 17 00. (sp)

## Représentation du Jura bernois sous la Coupole

# Statu quo privilégié

Interpellé par le député prévôis Hubert Frainier, le gouvernement bernois ne désire pas accorder au Jura Bernois un statut particulier lui permettant d'être mieux représenté au niveau fédéral.

Dans l'esprit de l'accord intervenu le 25 mars 1994 entre la Confédération et les cantons de Berne et du Jura, qui engage notamment la région francophone à s'affirmer, Hubert Frainier souhaite qu'au moins deux conseillers nationaux assurent la représentativité du Jura bernois sous la Coupole.

La garantie réclamée, qui pourrait naître par exemple de l'instauration d'un cercle électoral, s'inscrirait selon l'interpellateur dans la droite ligne de celle qui assure à la partie francophone de siéger au gouvernement bernois.

L'exécutif cantonal ne par-

tage pas cette analyse, précisant dans sa réponse qu'il n'a pas attendu les élections du mois d'octobre 1995 pour se pencher sur le problème de la représentation du Jura bernois et de la population francophone du district de Bienne au Conseil national.

La simple référence arithmétique établit que sur les 27 délégués bernois, le Jura bernois, en fonction de sa population, aurait droit à 1,48 poste. En y ajoutant la population francophone de Bienne, une représentation de deux membres serait mathématiquement équitable.

## PARAMÈTRES POLITIQUES

Des paramètres politiques tempèrent cette logique chiffrée. Aucune des deux possibilités offertes, la création d'un cercle électoral du Jura bernois ou l'instauration d'un mode d'élection particulier tenant compte d'un score pondéré, ne trouve

## Carnaval à Bienne

# Le centième

La fièvre carnavalesque s'est emparée de Bienne et les réjouissances s'annoncent fastes cette année, avec le 100e anniversaire de la Guilde du carnaval. La liesse a commencé par le charivari, le défilé des musiques cacophoniques dans la vieille ville illuminée uniquement par des lanternes. Vendredi, la soirée sera consacrée aux «Schnitzelbänke» et le lendemain, place

aux petits avec l'un des plus importants cortèges d'enfants de Suisse. Le clou de la manifestation est prévu dimanche avec le traditionnel corso et le «Congrès des fous».

Le carnaval se termine lundi soir à Bienne avec le «Bal des Apaches»... pour recommencer mardi soir dans le quartier de Boujean avec la mise à feu du bonhomme hiver. (ats)

## Tavannes: Prix bernois de la photo

# Excellent Andri Pol

Andri Pol, de Berne, a remporté cette année le Prix bernois de la photographie. Les meilleurs travaux seront exposés à Tavannes.

Le Bernois Andri Pol a donc été désigné lauréat principal de ce prix décerné par le canton de Berne; il a obtenu de fait une récompense de 10.000 francs. Le deuxième et le troisième prix, correspondant chacun à une somme de 4000 francs, ont été attribués à Adrian Streun, de Berne également, et à Christoph Schütz, de Langenthal.

La Commission cantonale de photographie et de cinéma a dû examiner 55 dossiers de candidature, avant de rendre un jugement anonyme. Si elle a regretté le petit nombre de photographies expérimentales présentées pour ce concours, elle s'est félicitée, en revanche, de la qualité des travaux envoyés, notamment en matière de photographie documentaire.

Les trois séries de photographies primées, ainsi que les travaux d'autres candidates et can-

didats parvenus en dernière sélection, seront exposés au Royal de Tavannes, du 6 au 17 mars prochain. Et c'est à l'occasion du vernissage de cette exposition que se déroulera la cérémonie publique de la remise des prix. (oid)

● Tavannes, Royal, 6 mars, 18 h: remise des Prix de photo 1996. Entrée libre.

## NAISSANCE

LISA

a la grande joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**JULIA**

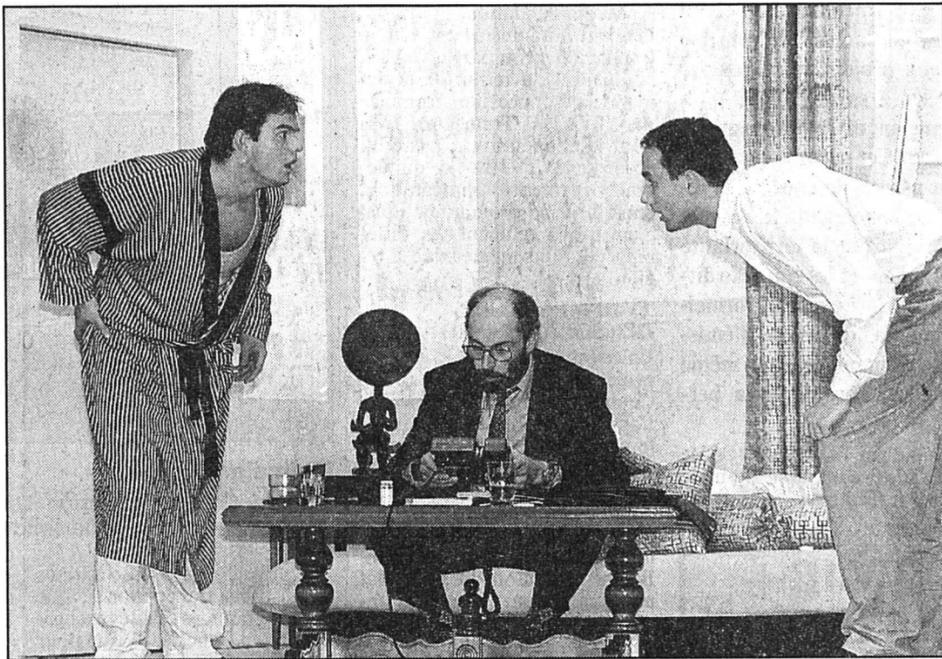
le 19 février 1996

Patrizia, Manu et Lisa  
DE AMORIM - SCIALDONE  
2610 Saint-Imier

## De Montfaucon à Mettembert

## Les planches brûlent

Temps de givre et de froidure à l'extérieur, temps de gorges chaudes et de claquements de portes à l'intérieur. Au cœur d'un hiver mordant, voici le temps béni pour brûler les planches. Les Jurassiens ont la boulimie du théâtre. C'est dans la tradition. C'est dans le sang. Des sociétés de village aux troupes plus prestigieuses, l'amour de la scène habite ce coin de pays. Avec peut-être un petit bémol pour l'Ajoie profonde qui perd de sa superbe. De Mettembert à Montfaucon, la saison 96 se prépare avec fébrilité. Jetons un coup d'œil derrière les rideaux avant que les trois coups ne résonnent...



«Le dîner de cons» présenté l'an passé à Montfaucon  
Un grand classique pour un tabac.

(Impar-Gogniat)

Le théâtre populaire dans le Jura se retrouve au gré des sociétés de villages. Il peut accompagner un concert de fanfare (comme aux Pommerats) ou un spectacle de la Société de jeunesse (comme à Epauvillers). A coup sûr, il affiche complet. Avec le temps, cette tradition s'est pourtant effilochée dans nos campagnes.

**DE DELÉMONT EN AJOIE**  
Dans la vallée de Delémont par exemple, trois localités (Mettembert, Rossemaison et Courfaivre) maintiennent une tradition théâtrale. Il faut dire que les énergies se sont concentrées sur

des troupes plus «professionnelles». On songe, dans la capitale jurassienne, à la mise sur pied des «Jardins de la paix» qui a mobilisé des dizaines d'acteurs, un spectacle qui renaîtra dans «Les jardins de la vieille» en 1997.

On songe à l'équipe des Funambules qu'anime Michel Theutz. On songe enfin au théâtre des Faces-à-Main, qui est né

à Courtételle en 1993 de l'équipe de Sylvie Lachat et des comédiens du Cras-de-l'Ane. En mars, cette compagnie (plus de 40 acteurs) va jouer un «Don Quichotte de la Mancha» très prometteur...

En Ajoie, le théâtre de village a accusé un net tassement. Le flambeau est repris par des troupes comme Les Funambules d'André Christe, le théâtre

Sans-Façons de Fontenais (qui a mis en scène «L'été de la Saint-Martin» l'automne dernier) ou encore l'Echos de l'Allaine qui propose en première une «Revue jurassienne» pas piquée des vers.

**DÉFI À MONTFAUCON**

Aux Franches-Montagnes, le théâtre Sans-Gage ne craint pas de relever les défis les plus audacieux, mettant en scène des au-

teurs difficiles. Du côté de Montfaucon, l'Union sportive est le symbole d'une mutation, la preuve qu'une petite troupe de village peut acquérir ses lettres de noblesse. Le vaudeville a servi de tremplin avec «Trois sœurs à marier» en 1983 avant de mettre la barre plus haut avec un égal bonheur. Jouer «La cage aux folles» ou «Le Père Noël est une ordure» n'était pas des moindres défis. Des acteurs confirmés, une mise en scène à la hauteur mais surtout une ambiance chaleureuse et une équipe de copains ont avalé ces obstacles.

Cette année, l'équipe de Denis Farine et Christian Vuillaume relèvent un nouveau défi en jouant «C'est encore mieux l'après-midi». Pour les besoins de la pièce, il s'agissait en effet de monter neuf portes sur la petite scène de Montfaucon... Un tour de force réalisé par des changements fulgurants de décor en cinq tableaux. Cette comédie réunit Gaby Miserez, Pascale Farine, Laurence Paratte, Jean-Marie Aubry, Danielle Todeschini, Georgy Schluchter, Lionel Frésard, Laurence Chételat, Dominique Veya, Franck Boillat, Vincent Jolidon et les enfants des acteurs... comme figurants. Un tourbillon de rire garanti.

Mgo

● La pièce de Montfaucon sera jouée les 1er et 2 mars (avec tirage au sort d'un voyage à Londres pour les spectateurs) puis les 8, 9, 13, 15 et 16 mars.

**Rédaction****JURA**

Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85  
Michel GOGNIAT

**AGENDA****Les Bois****Soupes de Carême**

Le groupe missionnaire invite la population à venir manger la soupe de midi les cinq mercredis de Carême, du 28 février au 27 mars au Centre paroissial des Bois. (comm)

**Saignelégier****«Mystère de la passion»**

Les paroisses catholiques et réformées des Franches-Montagnes ont uni leurs efforts pour présenter le mardi 27 février à 20 heures en l'église de Saignelégier un spectacle intitulé «Mystère de la passion». Ce spectacle est joué par la Communauté des pèlerins de Namur (Belgique). Il s'agit d'une troupe un peu spéciale puisqu'elle est composée d'hommes et de femmes handicapés mentaux, pensionnaires d'instituts psychiatriques belges. Ils sont entourés d'autres comédiens. Ce spectacle a pour but de sensibiliser le public au problème du handicap mental. (mgo)

**Café du Soleil****Chansons brésiliennes**

Vendredi 23 février dès 21 heures, l'atmosphère connaîtra un sérieux réchauffement au Café du Soleil à Saignelégier aux sons et aux rythmes sud-américains de Mildred Aubry. Native du Brésil, bien connue dans la région, Mildred chante ses airs du pays. Elle sera accompagnée pour l'occasion par Claude Rossel au piano, Fabio Freire à la percussion, de Rodrigo Botter Malo au saxophone et d'Ademir Candido à la guitare. (mgo)

## Première ce week-end pour le Haut-Plateau

## Un gymkhana des neiges

Après les grands classiques que sont le Marché-Concours, la Fête des montgollières et les courses de chiens polaires, une nouvelle manifestation pourrait se glisser dans le programme d'animation du chef-lieu franc-montagnard: celui du gymkhana des neiges. A peine sorti du cocon, le tout jeune Motoneige-Club des Franches-Montagnes met des gaz pour un premier rendez-vous international cette fin de semaine. Un parcours, idéalement situé tant pour les coureurs que les spectateurs, a été balisé dans la zone industrielle de Saignelégier. A découvrir donc...

Autour d'André Dubois de Montfaucon, un club de mordus de la moto des surfaces blanches a vu le jour cet automne sur la montagne. Il compte une douzaine de membres pour quatre engins à piloter.

Les adeptes de ce sport-loisirs

ne sont que 250 en Suisse avec une seule compétition à Leysin.

**UNE QUARANTAINE**

Le gymkhana des neiges, mis sur pied samedi et dimanche prochains par le jeune club à Saignelégier, n'a pas de prétention. Il n'existe en effet pas de championnat suisse de la spécialité. Il s'agit donc d'une compétition amicale. Une quarantaine de partants sont annoncés: des Tessinois, des Valaisans, des Vaudois, des Zurichois, des coureurs du Jura-Sud, du Jura français et peut-être des Autrichiens. La boucle, de près d'un kilomètre, peut être suivie d'un bout à l'autre (depuis le chemin de La Licorne).

Le plus rapide devra conjuguer vitesse et technique avec notamment un saut et des épingles à cheveux à négocier. Deux catégories (élite et senior) en découleront. Les éliminatoires sont prévus le samedi pour les

courses du dimanche. Tout ceci dès 9 h 30 du matin.

**POUR LES ENFANTS**

On notera que l'entrée est libre pour le public, qu'il y aura sur place cantine et restauration. Il est simplement recommandé aux spectateurs de ne pas franchir les barrières mises en place par mesure de sécurité.

Les enfants ne sont pas oubliés avec un grand lâcher de ballons le dimanche à 14 h 30 alors qu'ils pourront tester de petites motoneiges qui atteignent la vitesse vertigineuse de 15 km/heure...

Pour le jeune club franc-montagnard, ce rendez-vous, qui a reçu le soutien de nombre de bénévoles, se veut un premier contact amical. C'est aussi un premier galop d'essai avant des épreuves plus prestigieuses. On peut songer par exemple au célèbre Challenge Canadien baptisé aussi «L'Enfer Blanc» qui mène

les concurrents durant sept jours sur 2000 kilomètres. Ou encore, plus aventureuse, la terrible Toundra de Finlande sur une se-

maine également. L'épreuve de Saignelégier sert donc à s'aiguiser l'appétit...

Mgo



Pascal Kohler des Pommerats

Devant le parcours d'un kilomètre tracé dans la zone industrielle de Saignelégier. (Impar-Gogniat)

Zone binationale Boncourt-Delle  
Blocage en France

La zone d'activité binationale de la Queue-au-loup sur le territoire des communes de Boncourt (JU) et de Delle (France) fait l'objet d'une contestation juridique qui risque de bloquer l'avancement des travaux d'équipement. Le commissaire du gouvernement français a demandé au Tribunal administratif de Besançon d'annuler les arrêtés pris par le préfet du Territoire de Belfort à ce sujet.

L'arrêté décrétant cette zone d'utilité publique date pourtant de février 1993. Dix mois plus

tard, la possibilité de céder les terrains soumis à expropriation a même été admise. Or, trois ans après cette décision, une requête de propriétaires fonciers voisins attaque cette décision devant le Tribunal administratif bisontin.

Si cette requête est à coup sûr tardive venant de propriétaires français, elle aurait été déposée à temps par les propriétaires suisses qui, selon la loi, ont droit à un délai de plainte plus long qui aurait été respecté.

Le commissaire du gouvernement fait valoir que la déclaration de zone d'utilité publique a été faite sans l'étude d'impact

que la loi requiert, si l'investissement dépasse 6 millions de francs.

Or, la commune de Delle, selon «L'Est républicain», n'est pas en mesure de présenter un devis global de cet investissement. Cependant, comme les acquisitions de terrain se montent à deux millions de francs et que la subvention européenne allouée à la zone est de 4 millions, le seuil minimal de 6 millions sera dépassé, de sorte que l'étude d'impact exigée par la loi aurait dû être fournie.

La conclusion du commissaire du gouvernement est

clair: annuler les deux arrêtés préfectoraux, établir une étude d'impact et verser une indemnité aux propriétaires lésés.

Si le juge retient ces conclusions, les travaux d'aménagement devront être stoppés, le temps qu'une étude d'impact soit réalisée et que la procédure d'opposition soit épuisée. Le jugement sera rendu la semaine prochaine.

Dans le Jura, où le respect des exigences légales fait souvent l'objet de récriminations, cet épisode montre que la coopération transfrontalière est parfois semée d'embûches. V. G.

**Delémont****Zones à 30 km/h?**

Suite à la mobilisation du quartier du Voirmet-Traversin, via une pétition, la commune de Delémont a accepté le dialogue en vue de créer une zone à 30 km/heure dans ce secteur.

Une étude globale sera réalisée sur l'ensemble du territoire communal.

Un inventaire des endroits sensibles, propres à un tel aménagement, sera effectué avant des prises de décisions. (mgo)

**J'ÉCOUTE 1008**

10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info-plus rediffusion. 10.55 Les grandes musiques de films. 11.00 Flash F.J. 11.05 Eldorado. 11.15 Joueur n'est pas gagnier. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Joramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Gros plan. 12.50 Le zappeur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Juke-box. 14.00 Flash F.J. 14.05 Juke-box. 15.00 Flash F.J. 15.05 Juke-box. 16.00 Flash F.J. 16.05 Sortie de secours. 17.00 Flash F.J. 17.05 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Question de temps. 19.00 Les top des héros. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

## PARUTION MENSUELLE...

<p><b>OFFICE DU TOURISME DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES:</b> Capacité 1, Place Le Corbusier, lundi-vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30; samedi de 9 h à 12 h. ☎ 24 20 10. Fax 24 20 14.</p> <p><b>BOIS DU PETIT CHÂTEAU:</b> tous les jours, 6 h 30-17 h.</p> <p><b>PISCINE DES ARÊTES:</b> lu 9-18 h; ma 9-19 h; me 10-21 h; je 9-18 h; ve 10-21 h; sa 10-12 h, 14-20 h; di 9-18 h.</p> <p><b>ADC,</b> Association pour la défense des chômeurs: Serre 90, ☎ 23 96 33. Permanence avec café-contact, lundi-vendredi, 14-17 h; dîner tous les mardis dès 12 h.</p> <p><b>SERVICE D'AIDE FAMILIALE:</b> Collège 11, ☎ 28 22 22, lundi-vendredi 8-12 h, 14-16 h.</p> <p><b>PLANNING FAMILIAL:</b> Sophie-Mairet 31, ☎ 27 20 91, lundi 12-18 h, mardi, vendredi 15-18 h, mercredi 15-19 heures.</p> <p><b>CONSULTATIONS CONJUGALES:</b> ☎ 28 28 65.</p> <p><b>ÉCOLE DES PARENTS:</b> Jardinière 15. Inscriptions pour garderie du mardi, ☎ 26 63 52; du vendredi, 26 72 12 ou 26 41 13.</p> <p><b>PARENTS ANONYMES,</b> Groupe entraide pour parents: ☎ 26 89 94.</p> <p><b>PARENTS-INFORMATION:</b> ☎ 23 56 16, lundi 18-22 h, mardi + mercredi 9-11 h, jeudi 14-18 h.</p> <p><b>MCPJN,</b> Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois: aide en cas de séparation ou de divorce, case postale 337, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tous les mardis 18 h 45-20 h, rue du Collège 9 (rez-de-chaussée).</p> <p><b>ASSOCIATION DES SAGES-FEMMES NEUCHÂTELOISES:</b> permanence téléphonique pour tout le canton, ☎ 28 53 54.</p> <p><b>GROUPE ALLAITEMENT:</b> ☎ 28 22 82 et 28 26 82, 038/53 44 15.</p> <p><b>CRÊCHES:</b> de l'Amitié, Manège 11, lundi-jeudi, 6 h-18 h 30, vendredi, 6-18 h, ☎ 28 64 88; Beau-Temps 8, lundi-jeudi, 6 h 30-18 h 30, vendredi 6 h 30-18 h, ☎ 26 87 77; garderie La Farandole, Numa-Droz 155, lundi-vendredi, 6 h 30-18 h, ☎ 23 00 22; halte garderie Les petits loups Progrès 13, lundi-vendredi 7 h-18 h 30, ☎ 28 12 33; Kid club Béat, Chapeau-Rablé 50, ☎ 26 84 69;</p> <p><b>NURSERIE:</b> Petit Nounours Nurserie, Jardinière 91, ☎ 23 77 37.</p> <p><b>MAMAN DE JOUR:</b> Marché 4, ☎ 28 27 48; lundi, mardi et jeudi 9-11 h.</p> <p><b>CENTRE DE LOISIRS</b> pour enfants: ferme Gallet, lundi-mardi-jeudi-vendredi 16-18 h, mercredi 15-18 h, ☎ 23 96 44.</p> <p><b>SERVICES CROIX-ROUGE:</b> Paix 71, ☎ 23 34 23. Conseils diététiques et service de garde de malades, 7 h 30-11 h 30. Consultations pour nourrissons lundi-mardi et vendredi 13 h 30-16 h 30. Garde d'enfants malades à domicile, ☎ 23 34 32. Baby-sitting, Paix 71, ☎ 23 34 23, de 7 h 30 à 11 h 30.</p> <p><b>SOINS À DOMICILE:</b> tous les jours, ☎ 27 63 41.</p> <p><b>STOMATHÉRAPIE:</b> soins à domicile, Collège 9, ☎ 28 44 80.</p> <p><b>ALLÔ CANCER:</b> ☎ 155 42 48, du lundi au vendredi de 16 h à 19 h. Pour les personnes atteintes du cancer, leurs proches et ceux qui souhaitent en savoir plus sur cette maladie. Gratuit et anonyme.</p> <p><b>LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE:</b> Serre 12, ☎ 28 54 55, lundi-vendredi.</p> <p><b>INFORMATION DIABÈTE:</b> Paix 75, lundi et vendredi après-midi; secrétariat lundi-vendredi 14-17 h 30, ☎ 23 13 55.</p> <p><b>PRO INFIRMIS:</b> Marché 4, ☎ 28 83 28, lundi-vendredi.</p> <p><b>SEREI:</b> Service d'entraide pour handicapés. Moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, ☎ 26 04 44.</p> <p><b>GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE:</b> entraînements: lundi 17 h, mercredi 12 h, au Centre Numa-Droz. Renseignements: ☎ 23 65 13 ou 260 668.</p> <p><b>BOUTIQUE 3e ÂGE:</b> Serre 69, lundi-vendredi 14-17 h.</p> <p><b>VESTIAIRE CROIX-ROUGE:</b> Paix 73, mercredi 14-18 h 30, jeudi 14-18 h.</p> <p><b>CSP:</b> ☎ 28 18 19. Habillerie, Soleil 2, mercredi et vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Vieux puits: Puits 1, mercredi et vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, mardi-vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h. Bouquiniste, Soleil 2, mardi-vendredi 14-18 h, samedi 9-11 h.</p> <p><b>PRO SENECTUTE:</b> lundi-vendredi, Service social, gymnastique, natation, Léopold-Robert 53, ☎ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ☎ 23 20 53, le matin.</p> <p><b>AVIVO:</b> ☎ 26 53 48 ou 23 50 85.</p> <p><b>CLUB DES LOISIRS:</b> pour personnes du 3e âge, ☎ 28 23 02.</p> <p><b>ACCUEIL DU SOLEIL:</b> Serre 67, lundi, mardi, mercredi, vendredi (après-midi).</p> <p><b>TOXICOMANIE, CENTRE DE PRÉVENTION ET DE TRAITEMENT:</b> Hôtel-de-Ville 27, ☎ 28 01 28, lundi à vendredi 8-12 h, 14-18 h. Urgences: s'adresser au médecin de service.</p> <p><b>LE SEUIL:</b> Industrie 22, ☎ 28 52 42, lieu d'accueil pour personnes toxicomanes. Permanences: lundi, mercredi et jeudi de 17 h à 19 h; mardi et vendredi de 14 h 30 à 19 h.</p> <p><b>CLAIRE-VOIE:</b> groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes. Réunions tous les mercredis à 19 h 45, rue des Fleurs 15, permanence téléphonique ☎ 23 60 81, rens. C.P. 776, 2301 La Chaux-de-Fonds.</p> <p><b>SERVICE MÉDICO-SOCIAL:</b> Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 23 16 23, lundi à vendredi.</p> <p><b>ALCOOLIQUE ANONYMES:</b> ☎ 23 24 06.</p> <p><b>GROUPE FAMILIAL AL-ANON</b> (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 24 15 35, 24 heures sur 24.</p> <p><b>AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS:</b> Serre 12, lundi à vendredi 8-11 h; mardi 16-20 h; mercredi, jeudi 14-18 h, ☎ 28 79 88.</p> <p><b>CONSONNATEURS-INFORMATION</b> et Conseils en budget: Grenier 22, lundi 14-17 h, ☎ 23 37 09.</p> <p><b>CONSULTATIONS JURIDIQUES:</b> Serre 67, jeudi 16-19 h.</p> <p><b>CENTRE SOCIAL PROTESTANT:</b> Temple-Allemand 23, consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité, matin: lundi à vendredi 8-12 h, après-midi: lundi à jeudi 13 h 30-17 h 30, vendredi 14-17 h 30, ☎ 28 37 31.</p> <p><b>CONFÉDÉRATION ROMANDE DU TRAVAIL:</b> permanences syndicales, lundi 19-20 h, Léopold-Robert 83, ☎ 23 30 50.</p> <p><b>ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES:</b> écoute, conseils, recours. J.-Droz 12, école-club Migros, 1er étage, salle 11. Case postale 658, 2301 La Chaux-de-Fonds, ☎ 23 56 24 (répondeur). Permanence, vendredi de 14 h à 17 h.</p> <p><b>PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION:</b> pour ressortissants de langue turque, tous les vendredis 16-18 h, Parc 11, Neuchâtel; langue portugaise tous les mercredis 17 h 30-19 h 30, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, tous les jeudis 17 h 30-19 h 30, Cure 2, La Chaux-de-Fonds; Europe de l'Est, tous les jeudis 17-19 h, Gare 3, Neuchâtel.</p> <p><b>SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX:</b> Hôtel-de-Ville 9d, ☎ 28 64 24, 23 32 70, 28 57 35, 26 48 78, 28 17 06 tous les jours.</p>	<p><b>LA CHAUX-DE-FONDS</b> ☎ (039)</p>
<p><b>OFFICE DU TOURISME DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES:</b> Daniel-JeanRichard 31, lundi à vendredi, 8 h 30-12 h, 14-18 h 30, samedi de 8 h 30 à 12 h. ☎ 31 43 30. Fax 31 45 06.</p> <p><b>SERVICE AIDE FAMILIALE:</b> ☎ 31 82 44, lundi, mardi, jeudi et vendredi 8-11 h 30, 14-16 h; mercredi 8-11 h 30.</p> <p><b>PLANNING FAMILIAL:</b> ☎ 28 56 56, lundi à vendredi.</p> <p><b>SERVICE MÉDICO-SOCIAL:</b> France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, ☎ 31 28 15, lundi à vendredi.</p> <p><b>OFFICE SOCIAL:</b> Marais 36, ☎ 31 62 22, lundi 8-12 h, mardi à jeudi 14-18 h.</p> <p><b>SERVICES BÉNÉVOLES LOCLOIS:</b> SBL: Eliane Wehrli, F.-W. Dubois 17, ☎ 31 50 58.</p> <p><b>SOINS À DOMICILE:</b> 16 h 30-18 h 30, lundi-vendredi ☎ 31 20 19, 17-18 h 30, mardi, mercredi et jeudi ☎ 31 11 49.</p> <p><b>CRÈCHE POUPONNIÈRE:</b> garderie tous les jours, ☎ 31 18 52.</p> <p><b>GARDERIE:</b> Marie-Anne-Calame 5, ☎ 31 85 18; vendredi 14-16 h 30.</p> <p><b>AVIVO:</b> ☎ 31 28 10.</p> <p><b>VESTIAIRE CROIX-ROUGE:</b> Envers 1, jeudi 14-17 h.</p> <p><b>SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX:</b> ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.</p> <p><b>DÉPÔT ET LOCATION D'OBJETS SANITAIRES,</b> des samaritains: Poste de Police, ☎ 31 10 17, 24 heures sur 24.</p> <p><b>DÉPANNAGES URGENTS:</b> eau, gaz, électricité (en dehors des heures de travail), ☎ 31 10 17.</p> <p><b>SERVICE AIDE FAMILIALE:</b> ☎ 31 13 41, lundi à vendredi, 9-11 h.</p> <p><b>SOS FUTURES MÈRES:</b> ☎ 31 77 88, 24 h sur 24.</p>	<p><b>LE LOCLE</b> ☎ (039)</p>
<p><b>SERVICE AIDE FAMILIALE:</b> ☎ 31 13 41, lundi à vendredi, 9-11 h.</p> <p><b>SOS FUTURES MÈRES:</b> ☎ 31 77 88, 24 h sur 24.</p>	<p><b>MONTAGNES NEUCHÂTELOISES</b> ☎ (039)</p>

## ... À CONSERVER

<p><b>SIDA-INFO:</b> Peseux, ☎ 31 13 13 (test anonyme sur rendez-vous). Secrétariat: ☎ 31 49 24.</p> <p><b>INFORMATION DIABÈTE:</b> Passage Max-Meuron 6, sur rendez-vous, ☎ 24 68 01.</p> <p><b>ASSOCIATION ALZHEIMER SUISSE:</b> ☎ 25 24 89, lundi à vendredi, 14-16 h 30.</p> <p><b>SOS ALCOOLISME:</b> ☎ 25 19 19.</p> <p><b>ALCOOLIQUE ANONYMES:</b> ☎ 42 23 52.</p> <p><b>SOS FUTURES MÈRES:</b> ☎ 42 62 52, 24 heures sur 24.</p> <p><b>CENTRE SOCIAL PROTESTANT:</b> rue des Parcs 11, consultations sociales, juridiques, conjugales; lundi à vendredi ☎ 25 11 55.</p> <p><b>MCPN:</b> Mouvement de la condition paternelle de Neuchâtel et environs, soutien et conseils dans les cas de divorce, case postale 843, 2001 Neuchâtel, ☎ 31 12 76.</p> <p><b>PARENTS-INFO:</b> ☎ 25 56 46, lundi 18 h-22 h, mardi et mercredi 9-11 h, jeudi 14-18 h, ou ☎ 039/23 56 16.</p> <p><b>PRO SENECTUTE:</b> Côte 48a. Service social, activités sportives, vacances, ☎ 24 56 56. Repas à domicile, ☎ 25 65 65 le matin. Service animation, ☎ 25 46 56 le matin.</p>	<p><b>NEUCHÂTEL</b> ☎ (038)</p>
<p><b>LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE</b> et soins à domicile: lundi à vendredi 11-12 h, 17 h 30-18 h, ☎ 53 15 31.</p> <p><b>AIDE ET SOINS:</b> à domicile: ☎ 531 531, lundi à vendredi 10-12 h, 15 h 30-17 h.</p> <p><b>MAMAN DE JOUR:</b> ☎ 53 24 78.</p> <p><b>PROTECTION DES ANIMAUX:</b> ☎ 53 11 65.</p>	<p><b>VAL-DE-RUZ</b> ☎ (038)</p>
<p><b>POLICE CANTONALE:</b> ☎ 61 14 23.</p> <p><b>SOINS À DOMICILE:</b> lundi à vendredi 14-16 h; Aide familiale 8-10 h, ☎ 63 20 80.</p>	<p><b>VAL-DE-TRAVERS</b> ☎ (038)</p>
<p><b>OFFICE DU TOURISME:</b> place de la Gare 16, ouvert lundi à vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, ☎ 61 44 08 (7 jours sur 7).</p> <p><b>BABY-SITTING:</b> ☎ 61 17 29.</p> <p><b>CENTRE DE RENCONTRE:</b> ☎ 61 35 05.</p> <p><b>PRO SENECTUTE:</b> Grand-Rue 7, lundi et jeudi matin, ☎ 61 35 05, repas à domicile.</p>	<p><b>FLEURIER</b> ☎ (038)</p>
<p><b>MINES D'ASPHALTE DE LA PRÊSTA:</b> Groupes, visites tous les jours sur rendez-vous, 63 30 10. Dimanche 14 h et 16 h, pour tous.</p>	<p><b>TRAVERS</b> ☎ (038)</p>
<p><b>ÉCOMUSÉE DE LA HAUTE-AREUSE:</b> circuit didactique jusqu'à la source de l'Areuse jusqu'à fin octobre. Visites sur rendez-vous des anciennes et de la nouvelle centrale hydraulique, ☎ 61 33 16 ou 155 09 00.</p>	<p><b>SAINT-SULPICE</b> ☎ (038)</p>
<p><b>OFFICE DU TOURISME:</b> avenue de la Liberté, Moutier, lundi à vendredi 9-12 h, 14-18 h, samedi 9-11 h 45, ☎ 032/93 64 66.</p> <p><b>SERVICE SOCIAL</b> (information, renseignements et conseils): Office central, Fleur-de-Lys 5, 2608 Courtelary, ☎ 039/45 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 039/45 17 10. Office régional, H.-F.-Sandoz 14, 2710 Tavannes, ☎ 032/91 19 71. Office régional place du Marché 3, 2520 La Neuveville, ☎ 038/51 53 46.</p> <p><b>SERVICE PSYCHOLOGIQUE</b> pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique: consultations St-Imier, ☎ 039/41 13 43; Tavannes, ☎ 032/91 40 41.</p> <p><b>CENTRE SOCIAL PROTESTANT:</b> service de consultation personnelle, conjugale, sociale et juridique sur rendez-vous, ☎ 032/93 32 21.</p> <p><b>PRO SENECTUTE:</b> service d'information et d'action sociale pour personnes âgées, rue du Pont 4, Tavannes, lundi à vendredi 8-12 h, 14-17 h, ☎ 032/91 21 20.</p> <p><b>«CONTACT»</b>, Service d'aide et de prévention pour questions de drogue et d'alcool: Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, St-Imier, Moutier, La Neuveville). Accueil, lundi à vendredi 8-12 h, 14-18 h, ☎ 032/91 15 16.</p> <p><b>ACCORD SERVICE</b> accompagnement et relèvement auprès des personnes handicapées ou malades: ☎ BIS Courtelary ☎ 039/45 17 17.</p>	<p><b>JURA BERNOIS</b></p>
<p><b>CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS:</b> lundi et mardi 14-18 h, mercredi 9-12 h, 14-19 h, jeudi 14-19 h, vendredi 9-12 h, 14-18 h.</p> <p><b>SYNDICAT D'INITIATIVE D'ERGUEL (SIE):</b> bureau officiel de renseignements, Rue du Marché 6 (pour les horaires, voir C.C.L.), ☎ 41 26 63.</p> <p><b>POLICE CANTONALE:</b> ☎ 41 50 00.</p> <p><b>POLICE MUNICIPALE:</b> ☎ 424 433.</p> <p><b>SOINS À DOMICILE:</b> du Haut-Vallon: ☎ 41 31 33. Permanence au local de la Pelouse, lundi à vendredi 13 h 30-14 h 30.</p> <p><b>PLANNING FAMILIAL:</b> Les Fontenayes 27, ☎ 422 455. Entretiens sur rendez-vous.</p> <p><b>AIDE FAMILIALE:</b> ☎ 41 33 95, 15 h 30-17 h 30 et 41 38 35 (urgences).</p> <p><b>A.A. ALCOOLIQUE ANONYMES:</b> 032/97 27 97 et 039/23 24 06.</p>	<p><b>SAINT-IMIER</b> ☎ (039)</p>
<p><b>POLICE CANTONALE:</b> ☎ 44 10 90.</p> <p><b>ADMINISTRATION:</b> district: ☎ 44 11 53.</p> <p><b>SOINS À DOMICILE:</b> ☎ 44 18 88.</p>	<p><b>COURTELARY</b> ☎ (039)</p>
<p><b>BUREAU DE RENSEIGNEMENTS:</b> Grand-Rue, ☎ 97 57 09.</p> <p><b>POLICE CANTONALE:</b> ☎ 97 40 69.</p> <p><b>POLICE MUNICIPALE:</b> ☎ 97 41 21 jour et nuit.</p> <p><b>SERVICE D'AIDE ET DE MAINTIEN À DOMICILE:</b> ☎ 97 68 78; permanence aide familiale, lundi à vendredi 9-10 h; soins à domicile, tous les jours 14-15 h.</p> <p><b>LANDAU-SERVICE:</b> Collège 11, vendredi de 15 h 30 à 16 h 30, sauf vacances scolaires, ☎ 97 62 19 et 97 45 12.</p>	<p><b>TRAMELAN</b> ☎ (032)</p>
<p><b>SOS TOX:</b> aide aux parents de toxicomanes, Grande-Rue 36, ☎ 91 15 17, tous les lundis de 19 h 30 à 21 h 30.</p>	<p><b>TAVANNES</b> ☎ (032)</p>
<p><b>OFFICE DU TOURISME</b> des Franches-Montagnes, Saignelégier: lundi à vendredi 9-12 h, 14-18 h, samedi 9-12 h, 15-17 h, ☎ 039/51 21 51. Fax ☎ 039/51 22 69.</p> <p><b>SERVICE SOCIAL</b> des Franches-Montagnes: puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis. Le Noirmont, rue du Pâquier, ☎ 039/53 17 66/67.</p> <p><b>TRANSPORT HANDICAPÉS</b> service «Kangourou»: Delémont, ☎ 066/22 85 43 ou 22 77 15.</p> <p><b>DÉPÔT-ATELIER</b> de réparation de moyens auxiliaires pour handicapés: Ch. de l'Etang 5, Delémont, ☎ 066/22 60 31.</p> <p><b>SOS FUTURE MAMAN:</b> ☎ 066/22 26 26, 24 heures sur 24.</p>	<p><b>CANTON DU JURA</b></p>
<p><b>MUSÉE DE L'AUTOMOBILE:</b> lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Week-ends 10 h à 18 h.</p>	<p><b>MURIAUX</b> ☎ (039)</p>
<p><b>MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME:</b> Auberge du Peu-Péquignot, ouvert tous les jours sauf le mardi.</p>	<p><b>LE NOIRMONT</b> ☎ (039)</p>
<p><b>PISCINE:</b> lundi 13 h 30-21 h; mardi à vendredi 10-21 h; samedi et dimanche 10-18 h.</p> <p><b>SYNDICAT D'INITIATIVE</b> et Pro Jura: renseignements ☎ 51 21 51.</p> <p><b>PRÉFECTURE:</b> ☎ 51 11 81.</p> <p><b>POLICE CANTONALE:</b> ☎ 51 11 07.</p> <p><b>SERVICE SOCIAL</b> tuberculose et asthme: ☎ 51 11 50.</p> <p><b>BABY-SITTING</b> Croix-Rouge: ☎ 51 23 01, 032/91 93 35.</p> <p><b>SERVICE DE TRANSPORT</b> Croix-Rouge: ☎ 51 23 01 ou 51 16 78.</p> <p><b>FONDATION LES CERLATEZ,</b> étude, information et protection des tourbières: mercredi à dimanche, 13 h 30-17 h 30; visites guidées pour groupe sur demande.</p>	<p><b>SAIGNELÉGIÉ</b> ☎ (039)</p>

**Suisse romande**

7.00 Euronews 9.15 Top models (R) 9.35 Tell quel 10.05 Un radeau sur la forêt 10.55 Racines (R) 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Mademoiselle 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-midi 13.00 Mademoiselle 13.25 La loi est la loi 14.15 Saturne 3. Film britannique de Stanley Donen (1980). Avec Kirk Douglas, Farrah Fawcett-Majors. 15.45 La croisière s'amuse. Le commandant est bon enfant 16.35 Pastagams 16.50 Pinou 16.55 Les Babibouchettes et le Kangouroule 17.00 Iznogoud 17.25 Lois et Clark 18.15 Top models 18.40 Rigolot 18.50 TJ-titres. Météo régionale/Météo neige 18.55 TJ-régions. Banco Jass 19.10 Tout sport. Spécial Sierra Nevada 19.20 Le retour du Dodo 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

**20.05 Le DMF en question**

Production de Béatrice Barton  
Réalisation de Leslie Jenkins, Gilles Pache, Michel Heiniger  
Mais que se passe-t-il donc au Département militaire fédéral? Un colonel soupçonné de corruption, des promotions malvenues, un conseiller fédéral mal informé, autant de dérapages qui mettent en lumière les dysfonctionnements du DMF.  
Reportages et invités en direct.

21.10 **Traquée**  
Film de Ridley Scott (USA 1987)  
Avec Tom Berenger et Mimi Rogers

23.05 **Au-delà du réel: l'aventure continue**  
La nouvelle génération

23.50 **TJ-nuit**  
0.00 **Meurtre d'un bookmaker chinois**  
Film américain de John Cassavetes (1976)  
Avec Ben Gazzara, Timothy Agoglia Carey  
1.45 **Ca cartonne (R)**

**Suisse 4**

6.00 Euronews. 9.20 Ski alpin: Championnats du monde. En direct de Sierra Nevada: Slalom géant messieurs, 1ère manche. 11.30 Euronews. 12.55 Ski alpin: Championnats du monde. En direct de Sierra Nevada: Slalom géant messieurs, 2e manche. 14.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 Helena. 20.00 La Dynastie Strauss. 20.50 Musique, musique. Recital John Williams. 21.55 Météo régionale/TJ-soir/Tout sport/Genève Région (R). 22.45 Reflex. 23.15 Euronews.

**Allemagne 1**

13.45 ARD-Sport extra. Essen: Tennis-WTA-Turnier. Nokia Grand Prix: Viertelfinale Damen-Einzel. Trondheim: Weltcup-Skispringen. Dazw.: 15.00/16.00/17.00 ca. Tagesschau. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Nonstop Nonsense. 19.25 Herzblatt. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Der Havelkaiser (1/6). Fernsehfilm. Mit Günter Pfitzmann, Marion Kracht u.a. 21.45 ARD-exklusiv. 22.15 Tagesthem. Mit Bericht aus Bonn und Sport. 22.50 Die schönste Sache der Welt. 23.20 Eine Frau steht ihren Mann. Amerik. Spielfilm (1988).

**RADIOS**

**La Première**

8.37 Bande-annonce: Théâtre. 8.43 Et pourtant... elle tourne. 8.50 Laser. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 12.45 Infoactif. 13.00 Zapp/monde. Carnets de route. 13.25 Zappy end. Jeu. 14.05 Bakélite. 15.05 Mille-feuilles. Une heure de voyage dans le temps et l'espace. 16.05 L'actualité du livre. 17.05 On n'est pas là pour se faire engueuler... 17.30 Bulletin d'enneigement. 18.00 Journal du soir. 18.20 Le vendredi des journalistes. 19.05 Journal des sports. 19.10 En pleine vitrine. 20.05 Les subtilimes. 22.05 Le conteur à jazz. 23.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

**France 1**

6.00 Mésaventure 6.30 TF1 info 7.00 TF1 info 7.10 A tout! Spip 8.30 Télé shopping 9.05 Club Dorothée vacances 11.40 La roue de la fortune 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.25 Dallas 15.20 Rick Hunter, inspecteur choc 16.15 Une famille en or 16.45 Club Dorothée vacances 17.35 La philo selon Philippe 18.00 Les années fac 18.30 Le miracle de l'amour 19.00 Agence tous risques.

20.00 Journal /Minute hippique

**20.50 Une famille formidable**

Des jours ça rit, des jours ça pleure  
Avec Anny Duperey, Bernard Lecoq  
Malgré les efforts de Jacques, Catherine est toujours résolue à divorcer mais elle hésite maintenant à renoncer au bébé qu'elle attend. Sa sœur, voyante, lui prédit qu'un homme qu'elle a connu dans le passé va faire irruption dans sa vie. Le meilleur copain de Jacques, Richard Mathis, présentateur à la télévision, est déprimé et s'installe chez les Beaumont.

22.40 **Ça va plutôt bien**  
Invité: Michel Leeb  
Magazine

0.00 **Chapeau melon et bottes de cuir**  
0.55 **TF1 nuit / Météo**  
1.05 **Histoires naturelles**  
2.00 **TF1 nuit**  
2.10 **Les défis de l'océan**  
3.10 **TF1 nuit**  
3.20 **Histoires naturelles**  
4.15 **TF1 nuit**  
4.25 **Côté cœur**  
4.50 **TF1 nuit**  
5.00 **Musique**

**R.T.L.**

12.25 Vendredi-midi. 12.55 La vie de famille (R). 13.20 Charles s'en charge (R). 13.45 Les sœurs Reed. 14.30 L'enquêteur. 15.20 Brigade de nuit. 16.15 Les justiciers. 17.00 Starsky et Hutch. 17.55 Doublé gagnant. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Arnold et Willy. 19.20 Popeye. 19.30 Charles s'en charge. 19.55 La vie de famille. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Un singe en été. Téléfilm américain de Robert Lewis (1985). Avec Louise Fletcher, James Farentino. 22.10 Leader. 22.15 La malédiction du loup-garou. 22.45 Délice oriental. Film américain de Norbert Meisel (1979). Avec Matt Greene, Xenia Loba. 0.15 Météo. 0.20 Télé-achat.

**ZDF Allemagne 2**

16.05 Holger kommt! Gespräche bei Prominenten zu Hause. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 ZDF-Abendmagazin. 17.55 Forsthaus Falkenau. Anschl.: Guten Abend und «Zeit für Millionen». 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Der Landarzt. 20.15 Aktenzeichen: XY ...ungelöst. Die Kriminalpolizei bittet um Mithilfe. 21.15 Die ZDF-reportage: Geschleppt, verraten, verkauft. Ueber Menschenhandel zwischen Bukarest und Berlin. 21.45 heute-journal. 22.15 Aspekte. Kulturmagazin. 22.45 Aktenzeichen: XY ...ungelöst. Zuschauerreaktionen. 22.55 Live aus Hamburg: Willemens Woche. 23.55 heute nacht. 0.10 Willkommen daheim, Johnny Bristol.

**France 2**

6.05 Happy days 6.30 Télématin 8.35 Amoureuement votre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 Championnat du monde de ski. Slalom Géant messieurs, 1e manche 10.20 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Motus 11.45 Pyramide 12.15 Un livre, des livres 12.20 Les Z'amours 12.59 Journal 13.43 Point route 13.45 Derrick 14.50 L'enquêteur 15.45 La chance aux chansons 16.35 Des chiffres et des lettres 17.05 Un livre, des livres 17.10 Quoi de neuf docteur? 17.35 La fête à la maison 18.05 Les bons génies 18.45 Qui est qui? 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel.

20.00 Journal  
20.45 Point route

**20.55 Maigret et la tête d'un homme**

Téléfilm de Juraz Herz  
Avec Bruno Cremer, Marisa Berenson  
Un homme est accusé d'un double meurtre. Malgré l'accumulation des preuves, Maigret ne croit guère à sa culpabilité. Son instinct va l'amener à fréquenter l'univers cosmopolite de la Coupole. Trouvera-t-il, dans le cadre de cette célèbre brasserie parisienne, les morceaux du puzzle à reconstituer?

22.35 Un livre, des livres

**22.40 Bouillon de culture**

Internet: pour le meilleur et pour le pire?

23.50 **Géopolis**  
0.40 **Journal**  
0.55 **Studio Gabriel (R)**  
1.25 **Envoyé spécial (R)**  
3.25 **Les bons génies**  
4.00 **24 heures d'info**  
4.10 **Pyramide**  
4.40 **Voyage surprise**  
5.25 **La chance aux chansons**

**TV 5 Europe**

12.30 Météo des cinq continents. 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Les rituels (R). 15.00 Tell quel (R). 15.30 Des dames de coeur (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis. 16.45 Fa Si La chanter. 17.15 Studio Gabriel. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Fort Boyard. 21.30 Itinéraire d'un gourmet. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.35 Taratata. 23.50 Alice. 0.30 Soir 3/Météo internationale.

**SWF Allemagne 3**

10.30 Leben mit Naturgewalten 10.55 TV-Tips 11.00 Hallo, wie geht's? 11.15 TV-Tips 11.30 C'est ça, la vie 12.00 Blickpunkt Europa 12.45 TV-Tips 13.00 Mag'S. Magazin 13.30 Politik Südwest 14.30 Früchte der Erde 14.45 Unbekannte Welt 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratreef 15.30 Jour fix 16.30 Natur-nah 17.00 Biologie 17.30 Sesamstrasse 18.00 Abenteuer Ueberleben 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Alla hopp 18.50 Fahr mal hin 19.20 Regiona-programm 20.00 Tagesschau 20.15 MuM 21.00 Nachrichten 21.15 Träume unterm Hammer 22.15 Streit im Schloss 23.45 The Best of Finito 0.15 Schlussnachrichten 0.30 Nonstop-Fernsehen.

**France 3**

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.15 Minikeums 10.35 Les mystères de l'ouest 11.45 La cuisine des mousquetaires 11.45 Le 12/13 13.00 Championnat du monde de ski à la Sierra Nevada 13.35 Keno 13.40 Les enquêtes de Remington Steele 14.30 La légion des dames 15.40 Magnum 16.40 Les Minikeums 17.45 Je passe à la télé 18.20 Questions pour un champion 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 **Fa Si La chanter**  
20.35 **Tout le sport**  
20.40 **Consomag**

**20.50 Thalassa**  
Le magazine de la mer  
Objets trouvés

21.50 **Faut pas rêver**  
22.55 **Soir 3**  
23.15 **Pégase**  
L'alpinisme en avion  
0.10 **Dynastie**  
0.55 **Musique graffiti**



MAIGRET ET LA TÊTE D'UN HOMME - Avec Bruno Cremer, Marisa Berenson. FR2-20.55

**Suisse alémanique**

16.45 PROTEST. 16.55 Spielfilmzeit: Die kleine Meerjungfrau (2/Schluss). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Trickfilme. 18.20 Sierra Nevada direkt. Magazin zur Ski-WM. 18.50 Telesguard. Emission d'informaziun. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Gesund und guet. Lustvoll und gesund kochen und essen mit Starkoch Lucas Rosenblatt. 20.15 Aktenzeichen: XY ... ungelöst. Die Kriminalpolizei bittet um Mithilfe. 21.20 QUER. 21.50 10 vor 10. 22.20 Arena. 23.35 Aktenzeichen: XY ... ungelöst. Zuschauerreaktionen. 23.50 Venus Peter. Engl. Fernsehfilm (1989). Mit Ray Macanally, David Hayman.

**Suisse italienne**

12.30 Telegiornale/Sport/Il mondo del lavoro. 12.45 Collage. 12.55 Sierra Nevada: Sci. Campionato mondiale: Slalom gigante maschile, 2. prova. Cronaca diretta. 13.45 Street Legal. 14.30 Amici miei. 14.45 Luna piena d'amore. 15.25 Agli ordini, papà! 16.05 Ricordi. 16.30 La scelta pilotata. 17.00 ...E vissero fioriti e contenti. 17.05 Corso di fumetto comico. 17.35 Cartoonmania. 17.50 I Robinson. 18.20 Cari cani. 18.55 Telegiornale. 19.00 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Test per due. 21.50 Telegiornale. 21.55 Belvedere. 23.30 Telegiornale/Météo. 23.45 Il mio nome è Remo Williams. Film d'avventura di Guy Hamilton (USA 1985).

**La Cinquième**

13.00 Détours de France: Le laboratoire du Louvre. 13.30 Attention santé. 13.35 Défi: Au fou, au fou, les pommiers. 14.05 Commission de réflexion sur l'école. 15.30 Les sens de l'histoire: L'épuration. 16.25 Le réseau des métiers. 16.30 Rintintin. 16.55 Cellulo. 17.30 Les enfants de John. 18.00 Affaires publiques: La monnaie. 18.15 Les clés de la nature: Le corail entre deux os. 18.30 Sous le soleil d'Estrémadura. 18.55 Le journal du temps.

**Arte**

19.00 Le Mékong (4/fin) Documentaire  
19.45 Artisan'art.  
20.00 Brut  
20.30 Journal

**20.45 Les deux Wolanski**  
Téléfilm allemand de Hartmut Griesmayr (1995)  
Avec Hans-Peter Korff, Stefanie Stappenbeck

22.10 **Grand format: Daguerrotypes**  
Film documentaire d'Agnès Varda  
23.45 **Cinéma, de notre temps**  
Josef von Sternberg  
0.40 **PNC**  
1.40 **Pop Galerie**

**M 6**

9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Infoconso 10.40 Passé simple 10.45 M6 express 10.50 Les professionnels A l'arraché 11.45 M6 express/Météo 12.00 Ma sorcière bien-aimée Le frère et la soeur (2) 12.25 La petite maison dans la prairie Il m'aime oui ou non (1) 13.25 La mésalliance Téléfilm américain de Roger Young Avec Daniel Markel, Tracy Griffith. 15.05 Deux flics à Miami Qui vivra verra 15.55 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.05 Une famille pour deux Tendres tropiques 17.35 L'étalon noir Réconciliations 18.05 Les aventures de Tintin L'île noire 19.00 Code quantum Miracle à New-York 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 **Notre belle famille**  
Jour de trêve  
20.35 **Capital 6**

**20.45 Flashback: le meilleur de la chanson française**

Emission présentée par Laurent Boyer, avec la participation d'Yves Lecoq  
Dans le cadre des «Semaines de la chanson française» et au moment où les radios se voient contraintes, par la loi des quotas, de diffuser 40% de chansons d'expression française, M6 a voulu participer à ce grand bouleversement patriotique en consacrant ce spécial «Flashback» à la chanson française.

23.15 **Au delà du réel, l'aventure continue**  
Les yeux de la peur

0.15 **Capital 6**  
0.25 **Sexy zap**  
1.00 **Best of groove**  
2.45 **Jazz 6**  
3.40 **Culture pub**  
4.15 **Girls de Paris**  
5.10 **Boulevard des clips**

**RA Italie 1**

12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Style. Trend-moda. 14.00 Pronto? Sala giochi. 15.15 Linea bianca. 15.45 Solletico. 17.30 Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. 17.50 Oggi al Parlamento. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. Previsioni sulla viabilità - CCISS. 18.50 Luna park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.35 Luna park - La zingara. 20.45 Il fatto. 20.50 Sanremo: 46. Festival della canzone italiana. Tg 1. Dopofestival. Tg 1 - Notte. Agenda. 0.30 Videosapere. 1.00 Sottovoce. 1.15 Ma la notte... percorsi nella memoria. L'etrusco uccide ancora. Film giallo di Armando Crispino (1972).

**RA Italie 2**

8.15 Tarzan 8.45 Il medico di campagna 9.30 Ho bisogno di te 9.40 Fuori dai denti 9.45 Sereno variabile 10.55 Ecologia domestica 11.30 Medicina 33 11.45 Tg 2 12.00 I fatti vostri 13.00 Tg 2 13.30 Costume e società 13.50 Météo 14.00 Dalle parole ai fatti 14.05 Bravo chi legge 14.10 Quando si ama 14.40 Santa Barbara 16.00 Tg 2 16.05 L'Italia in diretta. Rubrica 17.15 Tg 2 18.00 Bravo chi legge 18.05 In viaggio con Sereno Variabile 18.15 Météo 18.20 Tg 2 18.25 Sportsera 18.45 I giustizieri della notte 19.35 Lo sport 19.45 Tg 2 19.50 Go-cart 20.30 Tg 2 20.50 Coraggio... fatti ammazzare. Film 23.00 Tg 2 23.45 Tg 2 - Notte 0.05 Météo 0.10 Oggi al Parlamento 0.20 Piazza Italia di notte 0.30 Storie 1.15 Appuntamento al cinema 1.20 Destinì 2.15 Ma la notte... percorsi nella memoria 2.45 Diplomi universitari a distanza.

**Autriche 1**

14.55 Artefix. 15.05 The all new Popeye Show. 15.25 Mini-ZIB. 15.35 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert. 16.25 A-Team. 17.15 Full House. 17.40 Dr. Quinn - Aertzin aus Leidenschaft. 18.30 Alpine Ski-WM, Sierra Nevada: WM-Studio. 19.00 Roseanne. 19.30 Zeit im Bild und Kultur. 19.53 Wetter. 20.00 Sport. 20.15 Mein Partner mit der kalten Schnauze. Amerik. Komödie (1989). Mit James Belushi, Mel Harris. 21.55 Sport am Freitag. 22.05 Blue Jean Cop. Amerik. Kriminalfilm (1987). Mit Peter Weller, Sam Elliott. 23.35 Zeit im Bild. 23.40 Die Schlange im Regenbogen. Amerik. Thriller (1987). Mit Bill Pullman, Cathy Tyson. 1.10 California Clan (W).

**RTP Portugal**

9.45 Noticias (R). 10.00 Praça da alegria. 11.30 Bairros populares de Lisboa. 12.00 A grande mentira (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.30 Na paz dos anjos. 14.00 A epopeia mítica dos descobrimentos. 14.30 Cupido electrónico. 15.00 Isto é magia. 15.30 III Festival de bandas de musica. 16.00 Culinária. 16.15 Vida por vida. 16.30 Noticias dos Açores e da Madeira (R). 16.50 Os dias uteis. 18.00 RTP junior. 18.30 Sinais. 19.30 Nico d'obra. 20.00 Telegiornal. 20.30 Roseira brava. 21.20 Moedas de Troca. 21.30 Tudo pelos outros. 22.30 Remate. 22.45 A anvore. 23.45 Lendas e factos da historia de Portugal. 0.15 Acontece.

**tve Espagne**

6.00 Euronews. 6.45 Gimnasia infantil. 7.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Euronews cultural. 10.15 Preguntas y respuestas. 11.00 La aventura del saber. 12.00 Serie divulgativa. 12.30 Noticias. 13.00 La cocina de Karlos Arguiñano. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 El desprecio. 15.00 Telediario. 15.45 Pasa la vida. 17.45 Documental. 18.00 Noticias. 18.30 El retorno de D'Artacan. 19.00 Mundo chico. 19.30 Cifras y letras junior. 20.00 Testigo directo. 21.00 Telediario. 21.40 Celia. 22.30 Cine: Muerte de un burocrata. 0.00 Esto es lo que hay. 1.00 Noticias. 1.30 Despedida y cierre.

**Eurosport**

11.00 Bobsleigh (R). 12.30 EuroFun. 12.55 En direct: Ski alpin: Championnats du monde. Sierra Nevada: Slalom géant messieurs, 2e manche. 13.45 Tennis: Tournoi d'Essen (R). 15.00 En direct: Tennis: Tournoi d'Anvers. Quarts de finale messieurs. 18.00 En direct: Ski nordique: Coupe du monde. Epreuve de saut à skis. 19.15 Saut à skis: Coupe du monde. Grand tremplin par équipes. 20.00 Tennis: Tournoi d'Anvers. 20.15 En direct: Tennis: Tournoi d'Anvers. Quarts de finale messieurs. 22.30 Ski alpin (R). 23.00 Tennis: Tournoi d'Essen. Quarts de finale.

**Espace 2**

6.10 Matinales. 9.05 env. Chant libre. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 Vocalises. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 Da camera. Prélude. 20.30 Orchestre de Chambre de Lausanne. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturno.

**Suisse alémanique**

7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. Tips, Trends und Hintergründe zu Konsum, Nahrung und Umwelt. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 11.10 Ratgeber: Freizeit. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Siesta-Stamm. 15.05 Siesta-Visite. 17.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Lüpfig und müppig. 19.30 SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. 20.00 Hörspiel: Dr. Forschtinspakter (W). 21.00 So tont's rings um Vierwaldstättersee. 22.00 Nachtexpress. 2.00 Nachtclub.

**RIN**

7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.99 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.05 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 Des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 13.00 Scènes de Vie. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flash. 16.03 Eurotop. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 «PAD/Panic» (jeux vidéos). 19.00 Generation Rap. 19.30 Noise Experience (Dance). 23.00 Juke Box (jusqu'à 6.00).



# Passion Cinéma présente six films à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel

## Scorsese, corps et âmes

De l'avis général, Martin Scorsese est sans doute l'un des plus grands cinéastes américains actuels. La sortie imminente de son dernier film en date, le très prometteur *Casino*, a incité Passion Cinéma à revenir en six œuvres-clés sur l'univers tourmenté de l'auteur de *Taxi Driver*.

Organisé conjointement par le Centre culturel neuchâtelois, l'abc, Cinépel S.A. et Plaza Cinéma S.A., ce nouveau cycle intitulé *Martin Scorsese, corps et âmes*, livre ses convulsions sublimes jusqu'au 14 mars prochain aux cinémas Plaza (pour La Chaux-de-Fonds) et Apollo (pour Neuchâtel).

En quelques lignes, tentons de définir ce qui fait la particularité de Scorsese, créateur de films d'auteur dans un système a priori peu favorable à ce genre d'«indépendant». De façon générale, le réalisateur de *Raging Bull* appartient à une génération de cinéastes (dont font partie les Spielberg, Coppola, De Palma, Cimino, Lucas) qui a découvert le cinéma à l'université, au début des années soixante – un phénomène tout à fait nouveau pour l'époque.

Eprise de cinéma d'auteur (européen), cette nouvelle génération de metteurs en scène cinéphilas a pu entrouvrir les portes



«La dernière tentation du Christ», un film de 1988  
Tiré d'un roman de Nikos Kazantzakis, avec Willem Dafoe dans le rôle de Jésus. (sp)

d'Hollywood, qui avait alors besoin de sang neuf. Avec des fortunes diverses, ces «jeunes turcs» se sont alors adaptés aux exigences des Majors (les grands studios), en alternant films de commande et œuvres plus personnelles... A ce jeu, Scorsese se distingue avec éclat: les échecs

essuyés par certains de ses films personnels (surtout *La valse des pantins* et *La dernière tentation du Christ*) sont compensés par le succès public de ses œuvres de commande (dont *After Hours* et *Les nerfs à vif*), qui constituent souvent des films d'auteur... déguisés!

### DIEU OU LA MAFIA

Laissons de côté les généralités, pour cerner les traits «intimes» du cinéaste Scorsese: né en 1942, de parents d'origine sicilienne, le futur auteur de *Mean Streets* passe toute son enfance dans la «Little Italy» de New York. Adolescent, il est déchiré par

deux désirs contradictoires: devenir prêtre ou suivre ses camarades de jeu, qui font leurs premiers pas dans la mafia. En optant pour la voie du cinéma, Scorsese comble de manière heureuse ses deux tendances: action (violence) et réflexion (spiritualité) vont constituer le cœur de sa création cinématographique. Tous les films de Scorsese (y compris et surtout *La dernière tentation du Christ*) sont travaillés par un antagonisme douloureux opposant le corps (siège des pulsions) et l'esprit (une âme trop idéale pour réellement servir) – toute illusion de réconciliation essayant aussitôt un cruel démenti.

### AU PROGRAMME

Parmi les six films présentés par Passion Cinéma – *Les nerfs à vif* (1992), *Le temps de l'innocence* (1993), *Taxi Driver* (1975), *La valse des pantins* (1983), *La couleur de l'argent* (1986), *La dernière tentation du Christ* (1988) – je vous conseille vivement la découverte de cette étonnante *Valse des pantins*: démolie à sa sortie par une certaine critique, le neuvième long métrage de Scorsese développe le thème profond de *Taxi Driver*, en le transposant dans le milieu du «show business».

Vincent ADATTE

● Jusqu'au 14 mars  
La Chaux-de-Fonds, Plaza;  
Neuchâtel, Apollo

### MUSIQUE SACRÉE

#### 6e Festival de Fribourg

Onze concerts de différentes époques musicales (Moyen Age, Renaissance, baroque, romantique et contemporaine) sont programmés du 5 au 14 juillet prochain, lors du 6e Festival de musique sacrée de Fribourg. Un atelier de chant grégorien sera aussi organisé durant cette manifestation bisannuelle, coproduite par la Radio suisse romande «Espace 2» et les Jeunesse Musicales de Suisse. L'ensemble *Alterance* et la soprano Sharon Cooper, sous la direction de Denis Cohen, créeront les deux œuvres ayant remporté le deuxième prix du Concours de composition de musique sacrée de Fribourg en 1995. Ces artistes interpréteront les pages d'un Russe et d'un Allemand, dont le sujet est «Nativités», thème de cette sixième édition. L'Orchestre de Chambre de Lausanne et l'Ensemble vocal de Villars-sur-Glâne, sous la direction de Jesus Lopez Cobos, interpréteront «L'Oratorio Lauda per la Natività del Signore» de Respighi ainsi que la «Theresienmesse» de Haydn. Le chœur des BBC Singers, sous la direction de Stephen Cleobury, créera la commande faite par le Festival de musique sacrée au compositeur suisse Thüring Bräm. Une journée médiévale permettra à l'ensemble italien *Micrologus* d'interpréter des pièces médiévales d'Italie, d'Angleterre, d'Irlande, d'Espagne et de France. Théâtre, conférences, débats et spécialités culinaires seront également proposés au public sur la place du collège St-Michel.

(ats)

### PHOTOGRAPHIE

#### Prix du canton de Berne

Andri Pol a remporté cette année le prix de la photographie du canton de Berne, doté de 10.000 francs. Les deuxième et troisième prix (4000 francs chacun) ont été décernés à Adrian Streun et Christoph Schütz. La remise des prix aura lieu lors du vernissage de l'exposition le 6 mars prochain, à Tavannes, où les trois séries de photos primées, ainsi que les travaux d'autres candidats, seront exposés jusqu'au 17 mai. La commission cantonale de photographie et de cinéma a examiné 55 dossiers de candidature avant de rendre son verdict.

(ats)

## Concerts de musique contemporaine (CMC) Renaissance du mouvement



«Nouvel Ensemble Contemporain» (NEC).

Le mouvement naquit, vif et brûlant, dans les années soixante, lorsqu'une équipe de jeunes musiciens chaux-de-fonniers, habitués des festivals de Darmstadt et Royan, amenèrent la musique du XXe siècle dans les Montagnes.

Les initiateurs s'étant disséminés par le monde, le mouvement s'assoupit. C'est aujourd'hui jour de son second printemps. Quelles

routes créateurs et publics ont-ils empruntées depuis lors? D'où vient ce vent nouveau, qui souffle sur la vie musicale de la région et qui a suscité la fondation, récente, de plusieurs formations ouvertes sur la création du XXe siècle, dont le «Nouvel Ensemble Contemporain» (NEC), qui ouvre sa saison 1996 samedi à l'Ancien Manège.

Orienté vers l'Italie, dirigé par Pierre-Alain Monot, le programme du NEC est composé d'œuvres de Giacinto Scelsi, «Kya» pour clarinette et sept instruments, de Franco Donatoni, «Marcia II» pour harpe. De Luciano Berio, le NEC interprétera «O King» pour mezzosoprano et instruments, «Les mots sont allés» pour violoncelle, «Serenata I» pour flûte et orchestre, «Folk Songs» pour mezzo soprano et sept instruments. D. de C.

● La Chaux-de-Fonds, Ancien Manège, samedi 24 février, 17 h 45

## Centre d'art neuchâtelois (CAN) Sophie et Babette

Deux prénoms de femme, deux mondes. Sophie, l'aînée et une certaine douceur; Babette, femme d'aujourd'hui, la violence. En deux séquences vidéo dans deux salles différentes, le groupe Muda Mathis, Sus Zwick et Fränzi Mandörin présente un univers alliant image, son et installation. Dur, étonnant, unique.

C'est dans la pénombre que le visiteur affronte les cinq écrans qui débitent en autant de morceaux de corps de Sophie, puis montrent son visage, lascif, en attente de quelque-chose, de quelque événement, en une sorte de rappel d'un âge d'or révolu, empreint de nostalgie. Puis, en crescendo apparaissent des choux (vie de la femme au foyer?), une silhouette nue tourne de plus en plus vite. Tout, dans le mouvement et le son, accélère, décélère, rythmant les images comme les gestes répétitifs du quotidien rythment la vie. Surprenant, cela



Babette  
Installation, vue partielle. (sp)

passé, jusqu'au moment où la salle s'illumine par la grâce d'un texte écrit au moyen d'un assemblage d'ampoules suspendues au plafond.

Deuxième salle, deuxième image féminine, chaotique. Un chaos signifié par neuf écrans disposés en un certain ordre, à regarder non plus dans un face à face,

mais à chercher, à voir par dessus. Là aussi, l'image se fait et se défait, les couleurs tournoient, l'impression de perdre pied est de plus en plus pesante, dans un décor de corps féminins crus, jusqu'au piétinement hystérique d'une créature nue filmée par dessous. Alors, on ne regarde plus, on ne veut plus voir.

Simultanément, le petit studio accueille une photographe bâloise, Christa Ziegler, qui y accroche une série de grands tirages couleur. Des individus regardent vers le haut, vers le lointain, vers l'intérieur. Vous regardez une photo, vous contemplez un très court instant, dit judicieusement la légende, pour rappeler la magie de la photographie, grappilleuse de moments d'éternité. (SG)

● Neuchâtel, Centre d'art (CAN), jusqu'au 17 mars. Visites commentées les 29 février et 14 mars, 19 heures, suivies de vidéos

### MOTS-CROISÉS No 781

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Solution dans la prochaine édition

#### Solution du numéro 780:

Horizontalement : 1. Opticienne. 2. Coupon - Bon. 3. Cétoine - Et. 4. Ut - Ecolo. 5. Peseur. 6. Pelviens. 7. Tel - Censée. 8. Eve - Nia. 9. Odeurs - TNT. 10. Non - Embêté. Verticalement : 1. Occupation. 2. Poète - Do. 3. Tut - Spleen. 4. Ipoméie - Vu. 5. Coi - Ulcère. 6. Innervé - SM. 7. Ec - Inn. 8. NB - Obésité. 9. Noël - Néant. 10. Entorse - Te.



Horizontalement : 1. Une manière démesurée de faire les choses. 2. Pris de passion. 3. Mordu - Valeur de réserve. 4. Difficiles à liquider, s'ils font de la résistance - Lac russe. 5. Hasardeux - Ils ne sont pas les premiers de famille. 6. Note - On peut en faire tout un fromage... 7. Particule électrisée - Pour faire le lien - Pronom personnel. 8. Phase de lune - Sigle pour le Liechtenstein - Panique, parfois. 9. Pronom démonstratif - Maigre flot. 10. Super ! - On revient bon gré mal gré à celle du départ.

Verticalement : 1. Une qui bouge selon le temps. 2. Potage provençal. 3. Parfois faite à vue - Portées en compte. 4. Certains sont de vrais complices - C'est à chaud qu'on en fait la meilleure façon. 5. Possessif - Plat espagnol. 6. Appellation familière - Allez, dehors ! 7. Sarcasme - C'est le sommet ! 8. Le grand calme. 9. Bougé - Casse-pieds. 10. Transport - Passage urbain.

ROC 576

### Santé

## Epilepsie et société

Que ce soit à l'école, au travail ou pendant ses loisirs, l'épileptique connaît trop souvent une vie perturbée. Mais la famille peut jouer un rôle très important pour aider le malade. L'épilepsie est le résultat d'un mauvais fonctionnement des cellules nerveuses, les neurones.

La maladie se définit par la répétition des crises. Toujours impressionnants, les accès réveillent chez le sujet de vieilles peurs de la mort et surtout menacent l'intégrité du corps. L'entourage a souvent tendance à surprotéger le malade, ce qui augmente les interdits dans la vie quotidienne. Chez les enfants épileptiques, les crises entraînent un absentéisme important et sont parfois à l'origine de retards scolaires. Elles suscitent aussi des réactions de rejet de la part des autres enfants et des enseignants, qui invoquent souvent un problème de responsabilité.

Il appartiendra donc à la famille ou au médecin traitant d'être très vigilant, car en fonction des réactions de l'entourage, la maladie évolue de façon très différente. Tout n'est toutefois pas noir. Si la conduite automobile des adultes épileptiques n'est autorisée que dans certains cas, en revanche la plupart des pratiques sportives peuvent être permises, à condition de respecter quelques précautions, notamment pour la natation.

Dans tous les cas, les activités physiques sont préférables à l'inactivité. Marche, gymnastique douce, le judo, le karaté, l'escrime et l'équitation, sont des sports particulièrement intéressants pour permettre un équilibre. De même, les voyages sont à encourager à la seule condition que l'épileptique puisse suivre son traitement.

(ap)

## CINÉMAS

<b>N'OUBLIE PAS QUE TU VAS MOURIR</b> (de X. Beauvois avec R. Zem), 18 ans, dès samedi, tous les jours à 20 h 30. <b>UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR</b> (de E. Kazan avec V. Leigh), 16 ans, samedi et dimanche à 17 h 30; de lundi à mercredi à 18 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS ABC</b> ☎ (039) 23 72 22
<b>MON HOMME</b> (de B. Blier avec A. Grimbert, G. Lanvin), 16 ans, tous les jours à 18 h. <b>SEVEN</b> (de D. Fincher avec B. Pitt), 16 ans, tous les jours à 20 h 15, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>CORSO</b> ☎ (039) 22 13 77
<b>ESPRITS REBELLES</b> (Dangerous Minds), (de J. N. Smith avec M. Pfeiffer, G. Dzundza, C. B. Vance), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30. <b>MIAMI RHAPSODY</b> (de D. Frankel avec S.J. Parker, M. Farrow, A. Banderas), 12 ans, tous les jours à 18 h.	<b>EDEN</b> ☎ (039) 23 13 79
<b>JUMANJI</b> (de J. Johnston avec R. Williams), pour tous, tous les jours à 15 h 15 et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h. <b>LES NERFS À VIF</b> (de M. Scorsese), tous les jours à 18 h en V.O.	<b>PLAZA</b> ☎ (039) 22 13 55
<b>BABE, LE COCHON DEVENU BERGER</b> (de C. Noonan), pour tous, tous les jours à 14 h 30. <b>MIGHTY APHRODITE</b> (de W. Allen) 12 ans, tous les jours à 18 h, et 20 h 30, toutes les séances en V.O.	<b>SCALA</b> ☎ (039) 22 13 66
<b>JUMANJI</b> (de J. Johnston avec R. Williams), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>NEUCHÂTEL APOLLO 1</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>L'ÎLE AUX PIRATES</b> (de R. Harlin avec G. Davis), pour tous, tous les jours à 15 h et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h. <b>SABRINA</b> (de S. Pollack avec H. Ford), pour tous, tous les jours à 17 h 30.	<b>APOLLO 2</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>FOURBI</b> (de A. Tanner avec K. Viard), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30 <b>LES NERFS À VIF</b> (de M. Scorsese), tous les jours à 18 h en V.O. <b>MONEY TRAIN</b> (de J. Ruben avec W. Snipes), 12 ans, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>APOLLO 3</b> ☎ (038) 28 10 33
<b>ESPRITS REBELLES</b> (de J.N. Smith avec M. Pfeiffer), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>ARCADES</b> ☎ (038) 28 10 44
<b>IL POSTINO</b> (de M. Radford avec Ph. Noiret), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	<b>BIO</b> ☎ (038) 28 10 55
<b>SEVEN</b> (de D. Fincher avec B. Pitt), 16 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 en V.O. et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>PALACE</b> ☎ (038) 28 10 66
<b>BABE, LE COCHON DEVENU BERGER</b> (de C. Noonan), pour tous, tous les jours à 15 h. <b>MON HOMME</b> (de B. Blier avec A. Grimbert), 12 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	<b>REX</b> ☎ (038) 28 10 77
<b>MIGHTY APHRODITE</b> (de W. Allen), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 15.	<b>STUDIO</b> ☎ (038) 28 10 88
<b>SUR LA ROUTE DE MADISON</b> (de et avec C. Eastwood), 12 ans, vendredi à 20 h 30, dimanche à 15 h. <b>MONEY TRAINS</b> (de J. Ruben), 12 ans, dès samedi, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h 30.	<b>COUVET COLISÉE</b> ☎ (038) 63 16 66
<b>LISBON STORY</b> (de W. Wenders avec R. Vogler), vendredi et samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	<b>SAINT-IMIER ESPACE NOIR</b> ☎ (039) 41 35 35
<b>LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ</b> (de E. Chatiliez), 14 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. <b>LE CONTE DES TROIS DIAMANTS</b> (de C. Vincent), 12 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	<b>TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE</b> ☎ (032) 97 45 61
<b>ASSASSIN</b> (de R. Donner), vendredi, samedi, dimanche à 20 h 30. <b>L'INDIEN DU PLACARD</b> (de F. Oz), pour tous dimanche à 16 h.	<b>BÉVILARD PALACE</b> ☎ (032) 92 14 44
<b>LE MAÎTRE DES ÉLÉPHANTS</b> (de P. Grandperret), pour tous, vendredi à 20 h 30, samedi à 16 h et 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	<b>LE NOIRMONT CINÉLUCARNE</b> ☎ (039) 53 11 84
<b>LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ</b> (de E. Chatiliez), 12 ans, vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h 45 et 20 h.	<b>LES BREULEUX LUX</b>
<b>AU PROGRAMME</b>	
<b>BOIS DU PETIT-CHÂTEAU</b> : tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: fermé jusqu'au 23 février pour cause d'entretien. <b>THÉÂTRE</b> : «Le Grabe», par le Théâtre des Osses, Beau-Site, à 20 h 30. Joel Angelino, Théâtre abc, à 20 h 30. <b>CONCERTS</b> : Nyctalope, le P'tit Paris, à 22 h. Primavox, salle de musique, à 20 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE</b> : mercredi à dimanche, 22 h-4 h. <b>DISCOTHÈQUE LE CLUB</b> : vendredi dès 22 h, soirée techno avec Sleep Walker.	<b>LE LOCLE</b>
<b>THÉÂTRE</b> : «Vacances de révo», par les Amis de la scène de Boudry, Théâtre, à 20 h 30. «Huit-clos», par le Théâtre d'Ailleurs, Théâtre du Pommier, à 20 h 30.	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>URGENCES</b>	
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Centrale, L.-Robert 57, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. <b>PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE</b> : ☎ 23.10.17. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 272.111 <b>CLINIQUE LANIXA</b> : ☎ 200.400.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS (039)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Poste, Bournot 17, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 <b>PERMANENCE MÉDICALE</b> : ☎ 31.10.17. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 34.11.44	<b>LE LOCLE (039)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : Espace santé, pharmacie Coop, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 <b>HÔPITAUX</b> : Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	<b>NEUCHÂTEL (038)</b>
<b>SERVICE DE GARDE</b> : pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 <b>HÔPITAL ET MATERNITÉ</b> : Landeyeux, ☎ 53.34.44	<b>VAL-DE-RUZ (038)</b>
<b>HÔPITAL ET MATERNITÉ</b> : urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 <b>AMBULANCE</b> : ☎ 117	<b>VAL-DE-TRAVERS (038)</b>
<b>PHARMACIE D'OFFICE</b> : ☎ 111. <b>HÔPITAL</b> : ☎ 422.422 <b>URGENCE ET AMBULANCE</b> : ☎ 422.360 <b>MÉDECIN DE SERVICE</b> (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	<b>SAINT-IMIER (039)</b>
<b>MÉDECINS</b> : Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	<b>COURTELARY (039)</b>
<b>MÉDECINS</b> : Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	<b>CORGÉMONT (032)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	<b>SONCEBOZ (032)</b>
<b>PHARMACIES</b> : H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 <b>MÉDECINS</b> : Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	<b>TRAMELAN (032)</b>
<b>PHARMACIES</b> : des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 <b>HÔPITAL</b> : ☎ 51.13.01. <b>AMBULANCE</b> : ☎ 51.22.44 <b>MÉDECINS</b> : Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	<b>SAIGNÉLÉGIER (039)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	<b>LE NOIRMONT (039)</b>
<b>MÉDECIN</b> : Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	<b>LES BREULEUX (039)</b>
<b>INTOXICATION</b> : En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. <b>POLICE SECOURS</b> : ☎ 117. <b>FEU</b> : ☎ 118. <b>LA MAIN TENDUE</b> : ☎ 143.	

## BIBLIOTHÈQUES

<b>DE LA VILLE</b> : lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. <b>DES JEUNES</b> : Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. <b>LUOTHÈQUE</b> . Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège</b> : tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	<b>LA SAGNE</b>
<b>DE LA VILLE</b> : lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. <b>DES JEUNES</b> : M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. <b>LUOTHÈQUE</b> : Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	<b>LE LOCLE</b>
<b>PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE</b> : Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. <b>DES PASTEURS</b> : Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>DES JEUNES</b> : tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	<b>LES GEN.s/COFFRANE</b>
<b>COMMUNALE</b> : Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. <b>LUOTHÈQUE</b> : Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	<b>COUVET</b>
<b>COMMUNALE</b> : Collège primaire Longeureuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	<b>FLEURIER</b>
<b>MUNICIPALE</b> : Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. <b>LUOTHÈQUE + BJ</b> : mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	<b>SAINT-IMIER</b>
<b>COMMUNALE</b> : tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	<b>VILLERET</b>
<b>MÉDIATHÈQUE</b> : Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. <b>LUOTHÈQUE</b> : Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	<b>TRAMELAN</b>
<b>COMMUNALE</b> : collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. <b>JEUNESSE</b> : collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	<b>COURTELARY</b>
<b>LUOTHÈQUE</b> : halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	<b>LES BOIS</b>
<b>LUOTHÈQUE</b> : salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	<b>LE NOIRMONT</b>
<b>LUOTHÈQUE</b> : ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	<b>LES BREULEUX</b>
<b>LUOTHÈQUE</b> : rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	<b>SAIGNÉLÉGIER</b>
<b>DE LA VILLE</b> : lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	<b>DELÉMONT</b>
<b>MUSÉES</b>	
<b>PAYSAN ET ARTISANAL</b> . Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. <b>D'HISTOIRE NATURELLE</b> . Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. <b>INTERNATIONAL D'HORLOGERIE</b> . «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. <b>DES BEAUX-ARTS</b> . Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. L'affiche en Suisse romande durant l'entre-deux-guerres, jusqu'au 10.3. <b>D'HISTOIRE ET MÉDAILLER</b> . Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h, et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>RÉGIONAL (Maison communale)</b> . En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	<b>LA SAGNE</b>
<b>DES BEAUX-ARTS</b> . Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. Maja Zürcher, gravures sur bois, jusqu'au 3.3. <b>D'HORLOGERIE (Château des Monts)</b> . Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. <b>MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES</b> . Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	<b>LE LOCLE</b>
<b>MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS</b> . Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	<b>CERNIER</b>
<b>CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE</b> . Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. <b>D'ART ET D'HISTOIRE</b> . Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «L'esprit du mur», papier peint en Suisse romande au XVIIIe siècle, jusqu'au 21.4. <b>D'ETHNOGRAPHIE</b> . Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «Naïf, mon œil», jusqu'au 3.3. Mardi-dimanche 10-17 h. <b>D'HISTOIRE NATURELLE</b> . Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. <b>VILLA LARDY</b> . Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>DE LA VIGNE ET DU VIN</b> . Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. <b>DE L'AREUSE</b> . Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	<b>BOUDRY</b>
<b>MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA</b> . Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	<b>TRAVERS</b>
<b>MUSÉE DE L'UNIFORME</b> . Auberge du Peu-Péguignot, tous les jours sauf mardi.	<b>LE NOIRMONT</b>
<b>GALERIES</b>	
<b>J.-C. MEIER</b> . Henri Meyer, jusqu'au 16.3. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. <b>DU MANOIR</b> . René Duvaillier, jusqu'au 24 février. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. <b>VILLA TURQUE</b> . Graziano Spinosi, peinture-sculpture, jusqu'au 29.2.96. Sur rendez-vous, ☎ 039/223 131. <b>SONIA WIRTH-GENZONI</b> . De L. Schwob à Chs. L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. <b>UBS</b> . Willy Schreyer, aquarelle et dessin, jusqu'au 1.3.96. <b>ECOLE CLUB MIGROS</b> . O. Ziegler, photographies, jusqu'au 28.3. Lundi-jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi 10-12 h et 14-17 h.	<b>LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>DITESHEIM</b> . Gabriel Kantor, dessin, gravure, jusqu'au 3.3. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. <b>DU PEYROU</b> . Georges Piaget, sculptures et collages, jusqu'au 22.2. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. <b>CENTRE D'ART NEUCHÂTEL</b> . «Sophie et Babette», jusqu'au 17.3. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. <b>AMIS DES ARTS</b> . Lise Perregaux, terre cuite, Guy Renaud, peinture, jusqu'au 17.3. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. <b>ARCANE 1</b> . Ursula Salathe, peinture, Valentine Mosset, céramique, jusqu'au 24.2. Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. <b>ARCANE 2</b> . Logovarda, peinture, jusqu'au 24.2. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. <b>HOME CLOS-BROCHET</b> . Marie-France Guerdat, cuirs, jusqu'au 10.3. Tous les jours 14 h-18 h.	<b>NEUCHÂTEL</b>
<b>2016</b> . Mercredi-dimanche, 15 h-19 h.	<b>HAUTERIVE</b>
<b>COÏ</b> . France Giovannoni-Berset, gravures, craies, encres, dessins, jusqu'au 25.2. Mardi-dimanche 15 h 30-18 h 30.	<b>PESEUX</b>

## AVIS MORTUAIRE

**L'ENTREPRISE GUIGNOT MÉCANIQUE**  
Les Brenets  
sera fermée jusqu'au mardi 27 février 1996  
pour cause de deuil.

TRAVERS

*L'Eternel est mon Berger  
De qui aurais-je peur  
L'Eternel est mon rocher  
Mon Libérateur*

Madame et Monsieur Gérald Strahm-Delachaux, à Bevaix;  
Monsieur Daniel Delachaux, à Travers;  
Madame et Monsieur Gérard Montandon-Strahm et leurs enfants, à Cervelet;  
Madame et Monsieur Joseph Chopard-Strahm et leurs fils, Le Prévoux;  
Monsieur et Madame Philippe Strahm-Marguet et leurs filles, aux Planchettes;  
Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants de feu Jeanne Coulot-Meyrat,  
à Peseux, Couvet et La Côte-aux-Fées;  
Madame Jeanne Rosat-Delachaux, à Travers et ses descendants;  
Les descendants de feu Léon Delachaux-Sommerhalder;  
Madame Alice Perrenoud-Borel, à Peseux,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, font part du décès de

## Madame Madeleine DELACHAUX née MEYRAT

qu'il a plu à Dieu de reprendre à Lui, le jeudi 22 février 1996, dans sa 82e année.

*Crains Dieu et garde ses commandements.  
Eccles. 12.15*

*Ma grâce te suffit.  
II Corinthiens 12.9*

Le culte sera célébré au temple de Travers, le lundi 26 février à 13 heures 30, suivi de l'inhumation au cimetière.

Le corps repose au domicile, Vers-chez-le-Bois, 2105 Travers.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à l'église protestante de Travers, ccp 20-8947-5.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LA DIRECTION GÉNÉRALE DU CRÉDIT SUISSE

a le grand regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre GIRSBERGER

membre de la direction retraité.

dont elle gardera un souvenir ému et reconnaissant.

Elle exprime à sa famille l'expression de sa sympathie  
et de ses sincères condoléances.

28-42919

A vous qui nous avez soutenus par vos pensées et vos prières;  
A vous qui avez été présents pour le dernier adieu;  
A vous qui avez fleuri une dernière fois notre bien-aimée;  
A vous qui l'avez aimée, entourée, soignée tout au long de sa maladie;

MERCI.

Vos témoignages d'affection, de sympathie ou vos dons nous ont touchés et émus.

La famille de

## Madame Marie-Louise TANNER

vous exprime sa profonde gratitude.

VALANGIN, LES SCIES, février 1996.

Madame Renée COSANDIER-VERTHIER  
et famille

très touchés par l'hommage rendu à leur cher époux et parent

## Monsieur Edgar COSANDIER

expriment leur profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil,  
par les présences, les messages ou les envois de fleurs, leur apportant le réconfort de leur  
amitié et de leur sympathie.

LA CHAUX-DE-FONDS, février 1996.

132-783941

LE LOCLE ET ÉVILARD

Très sensibles à vos témoignages de sympathie exprimés soit par une présence, un  
message, un don ou un envoi de fleurs lors du décès de

## Madame May THIÉBAUD-DUBOIS

nous vous remercions chaleureusement de nous avoir manifesté votre amitié réconfortante  
et vous prions de trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance.

Nous adressons nos sincères remerciements au personnel du Home «La Jaluse» ainsi qu'au  
Docteur Némitz pour leur dévouement et les soins donnés à notre chère maman.

Mme et M. Jacqueline et Gérard EGGENSCHWILER-THIÉBAUD.

132-783974

LE LOCLE

*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Madame Alice Huguenin-Mollier:

Maurice et Marie-Antoinette Huguenin-Grange, leurs fils:

Christophe,  
Patrick;

Les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Paul Huguenin;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Louis Mollier,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Maurice HUGUENIN

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami,  
que Dieu a rappelé à Lui paisiblement, dans sa 87e année.

LE LOCLE, le 22 février 1996.

Le culte sera célébré le lundi 26 février, à 14 h à la Maison de Paroisse du Locle suivi de  
l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de La Résidence, Billodes 40.

Domicile de la famille: Envers 9 - 2400 Le Locle.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.



*Les cueillettes à travers bois  
et pâturages, les promenades  
sur les crêtes du Jura furent  
le bonheur de ta vie.*

Madame Nicole Boichat-Junod

Sylvia et Christophe Guignot-Boichat et leur fils Frédéric aux Brenets

Jean-Pierre et Nathalie Boichat-Rivet et leurs fils Bastien et Julien

Les descendants de feu Joseph Boichat-Fleury

Les descendants de feu René Junod-Descombes

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Marcel BOICHAT

leur cher et bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle,  
cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection mercredi à l'âge de 62 ans, après une  
pénible maladie supportée avec un grand courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 février 1996.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 26 février, à 10 heures.

Marcel repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Ph.-H.-Mathey 20.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Sa femme Delphine et sa fille Angéline, Abidjan/CDI;

Ses parents Georges et Georgette Abriel, Le Locle;

Sa fille Patricia et son mari, Petit-Som-Martel;

Sa fille Sandrine et son mari, Fuans/FR;

Sa sœur Chantal et son mari, Villeret;

Ses petits-enfants Loïc, Soraya et Manais;

Ses nièces Emmanuelle et Fanny,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Robert GUILLOD

survenu subitement dans sa 50e année.

ABIDJAN, le 21 février 1996.

Selon ses désirs, l'enterrement aura lieu à Abidjan.

Domicile de la famille: Georges Abriel

Billodes 63

2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de faire-part.

LA SOCIÉTÉ DES AGENTS  
ET LE CLUB SPORTIF  
DE LA POLICE LOCALE DU LOCLE

ont le pénible chagrin  
de vous faire part du décès de

## Monsieur Georges SIMON-VERMOT

papa de notre collègue et ami  
Pierre Simon-Vermot.

Pour les obsèques, veuillez vous référer à  
l'avis de la famille.

132-783990

LE LOCLE



*Repose en paix*

La famille de

## Madame Maria LEHMANN née PACHERA

a le chagrin de faire part de son décès  
survenu dans sa 80e année.

LE LOCLE, le 22 février 1996.

Un office religieux sera célébré le samedi 24  
février, à 9 h en l'Eglise catholique du Locle,  
suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire  
de La Résidence, Billodes 40.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Réception des avis mortuaires:  
jusqu'à 22 heures

## Parfinance rachète ses propres actions

# Pargesa évolue positivement sans séduire

La filiale française du holding genevois propose une offre publique de rachat à ses actionnaires minoritaires, laquelle porte sur 35% du capital. Pargesa Holding détient des actifs de qualité, dont la CLT et Imétal, mais ne parvient plus à séduire. Ainsi l'action au porteur Pargesa Holding affiche-t-elle une décote de 28% au moins par rapport à sa valeur d'actif net.

La rubrique économique de Philippe REY

naudMetalbox (dont elle détenait 6,9% du capital).

Le capital de Parfinance est actuellement détenu directement par Pargesa Holding, à concurrence de 32,4%, et indirectement via sa filiale Groupe Bruxelles Lambert à concurrence de 27%, soit au total 59,4%. Pargesa et GBL souhaitent poursuivre la mise en œuvre du projet à long terme qui a justifié leur intervention dans la société Parfinance. Ainsi, Pargesa et GBL ont l'intention de ne pas apporter leurs titres à cette offre.

Une OPRA n'est pas prévue pour une autre société du groupe Pargesa, ni sur Pargesa Holding ni sur Orior Holding en particulier.

### UN PRIX RELATIVEMENT BAS

Le prix indicatif de 215 francs français par action, de jouissance 1er janvier 1995, a été retenu pour l'OPRA de Parfinance. Il a été fixé en concordance avec les actionnaires sortants et restants, précise Aimery Langlois-Meurine, vice-président directeur général de Parfinance et directeur général de Pargesa Holding. Ce prix se situe sensiblement en dessous de la valeur intrinsèque ou d'actif net de Parfinance et au-dessus du cours de bourse (204 FF mercredi). Pour les actionnaires de Pargesa Holding, il s'agit d'une bonne opération. C'est un réinvestissement rationnel des liquidités du groupe. Par ailleurs, cette OPRA correspond, on l'a vu, au désir de plusieurs institutionnels français, en l'occurrence des assureurs comme l'UAP, AGF, Axa, le GAN, qui, pour la plupart, ont une mauvaise structure d'actifs, notamment à cause de l'immobi-

lier, et ont ainsi besoin de générer du «cash».

### LE SUCCÈS IMÉTAL

Parfinance possède majoritairement une participation de 53% à Imétal, qui exerce ses activités autour de trois métiers industriels: les matériaux de construction, en France et en Europe, les minéraux industriels, la transformation des métaux, activité exercée aux USA par l'intermédiaire de Copperweld. Les perspectives de cette société sont considérées comme très bonnes par Parfinance. Au demeurant, tant les résultats courants que la capitalisation boursière d'Imétal évoluent de manière favorable. Le 21 février, l'action Imétal cotait à 704 FF par rapport à un plus bas de 566 cette année. En revanche, les deux participations minoritaires à Paribas et UAP s'avèrent plutôt mauvaises jusqu'à présent. En particulier, le cours de la Compagnie financière Paribas a été en quelque sorte massacré (255,5), au regard d'une valeur d'actif net de 500 FF et d'une valeur comptable de 400 FF.

### CRITÈRES STRICTS

La vocation de Pargesa Holding consiste en des participations stratégiques à des affaires industrielles en vertu de critères stricts et non en des opérations à court terme sur des titres. Contrairement à ce qui est parfois avancé, le groupe Pargesa se révèle être très dynamique en examinant maints dossiers, en particulier sur le marché suisse où il y a différentes sociétés sous-évaluées, à même de générer des flux nets de trésorerie. Toutefois, fait observer Aimery Langlois-Meurine, il n'est pas facile ici, ni en France, d'accéder à une minorité de contrôle,

d'aboutir à une solution amicale en proposant l'appui d'un partenaire à long terme fort financièrement.

Rappelons que Pargesa concentre ses efforts et moyens sur un nombre volontairement limité d'entreprises à gros potentiel de développement. Une telle stratégie implique que le groupe Pargesa puisse s'assurer, dans chacune de ses participations, une influence lui permettant de jouer, dans la durée, son rôle d'actionnaire de référence. Il doit avoir son mot à dire s'agissant de la sélection des dirigeants, de l'analyse et l'approbation des stratégies de développement soumises par ceux-ci, des prises de décision importantes, du suivi continu de la marche des affaires, ainsi que de la politique financière. Sa démarche est celle d'une allocation appropriée de ses propres ressources ainsi que de celles des sociétés dans lesquelles le groupe Pargesa joue un rôle actif. Son but est la création de valeur sur le long terme.

### RÉSULTATS COURANTS À LA HAUSSE

La valeur d'actif net du groupe Pargesa se situe actuellement un peu au-dessus de 2000 francs suisses, par rapport à 1750 en avril dernier. Cela signifie que le cours de l'action au porteur Pargesa Holding se traite présentement avec une décote d'au moins 28%. Les résultats courants des principales participations ont une nouvelle fois progressé en 1995, selon Aimery Langlois-Meurine. Ce critère demeure le meilleur pour juger de l'évolution d'une société de participations telle que Pargesa, dont les sociétés concernées sont mises en équivalence au plan comptable. Ph. R.

### Grande discipline

Pargesa Holding déploie depuis 1990 un nouveau portefeuille des sociétés qui génèrent déjà, dans leur ensemble, et sont susceptibles de produire des résultats opérationnels croissants, tout en pouvant procurer de la trésorerie. Des entreprises telles qu'Imétal, CLT, Tractebel, Orior ou Petrofina demeurent particulièrement intéressantes sur ce plan. D'ailleurs CLT forme un nouvel axe avec Murdoch en vue de réaliser un énorme projet de télévision satellitaire, qui représenterait à lui seul 40% du marché européen. Comme le manager d'un portefeuille d'affaires, Pargesa doit résister à la tentation d'acheter des entreprises marginales juste parce qu'il a un surplus de liquidités. A cet effet, Pargesa doit s'astreindre à une très forte discipline, lui évitant de céder aux sirènes du moment à n'importe quel prix, etc. En ce sens, Pargesa suit une démarche, toutes proportions gardées, semblable à celle de Berkshire Hathaway, la société de Warren Buffet, laquelle consiste à prendre des participations à long terme dans des sociétés fortement sous-évaluées sur la base de leurs cash-flows nets futurs, tout en respectant une marge de sécurité par rapport à la valeur réelle de celles-ci. A la différence près qu'il faut tenir compte pour Pargesa Holding d'éléments politiques, s'agissant de certaines de ses participations, plus particulièrement avec l'UAP (avec laquelle Pargesa développe depuis plusieurs années des relations d'affaires au niveau de la Royale Belge) ainsi qu'avec la Compagnie financière de Paribas. Etant donné la qualité de ses participations de base et une décote beaucoup trop grande, nous sommes d'avis que Pargesa Holding constitue une opportunité d'investissement intéressante à un cours de 1500 francs, pour autant que les actionnaires majoritaires, à savoir Albert Frère et Paul Desmarais, jouent véritablement le jeu, c'est-à-dire soient intéressés à une revalorisation substantielle de leur société, ce qui est effectivement le cas, soutient Aimery Langlois-Meurine. Ph. R.

### UN PEU DE MONNAIE

Les semaines passent et ne se ressemblent pas forcément toujours. C'est précisément le cas de celle qui s'achève ce week-end, laquelle nous aura fait apparaître au grand jour un regain de mouvements spéculateurs à l'encontre du rand sud-africain principalement. En effet, suite à des rumeurs, toujours non confirmées, sur l'état de santé plutôt précaire du président Mandela et sur un assouplissement, voire une suppression du contrôle des changes du côté de Pretoria, le rand se dépréciait fortement en début de semaine, abandonnant près de 10% en moins de cinq jours (CHF -3325 en janvier contre CHF -2980 actuellement). Dans le même temps en Europe, les devises anglaise et italienne se trouvaient à nouveau chahutées par des facteurs d'ordre politique uniquement, soit, l'impasse politique en Italie et l'affaire des ventes d'armes britanniques à l'Irak en Angleterre. Dans un tel contexte, il n'en fallait guère plus pour que notre franc et le mark dans une moindre mesure retrouvent les faveurs de la cote. Ach, on s'en serait bien passé!

### Le dollar

Bon an mal an le billet vert continue à fluctuer dans un étroit canal se situant entre CHF 1,1715/1,1870. A court terme, la marge de manœuvre du dollar se révèle assez étroite. Jeudi en matinée il s'échangeait à CHF 1,1840/50 et DEM 1,4520/30.

### La livre anglaise

A nouveau politisé, le sterling abandonne tous ses gains précédents, s'inscrivant à CHF 1,8260/80 jeudi matin. De plus, la menace de certains députés toriens de faire défection dans les rangs conservateurs n'arrange pas les choses. A court terme, la livre restera sous pression.

### Le deutsche Mark

Sans grand changement face à notre franc (CHF 81,56/60), le mark s'apprécie par contre dans le SME, s'affichant à FRF 344,40/65 et DEM/EURO 1,8350/60.

### Le yen japonais

L'indicateur avancé de la conjoncture nipponne, censé préfigurer l'évolution de l'économie pour les six prochains mois, s'améliore. Des jours meilleurs peuvent donc être espérés sur l'archipel. Pour l'instant, la devise japonaise cote CHF 1,1250/70 respectivement JPY/s 105,10/20.

Avec près de 30.000 emplois perdus sur le marché du travail en Suisse l'année passée, l'avenir économique de notre pays, de notre région, ne se révèle pas des plus réjouissants. Pour l'année courante, les consommateurs et salariés que nous sommes devront encore s'armer de courage et de patience, et peut-être, pourquoi pas, s'apprêter à rompre avec notre train-train quotidien; en effet, aujourd'hui plus qu'hier, rien ne saurait être définitivement acquis.

Par Georges Jeanbourquin de la Société de Banque Suisse

### A la corbeille

## Les nouvelles ailes de Kuoni

Un rendement des fonds propres élevé, simultanément à l'emploi de peu de dettes, un business simple, un management déterminé à accroître la valeur de l'entreprise et conscient de ses devoirs envers les actionnaires, une capacité bénéficiaire consistante et démontrée par le passé sont les caractéristiques du groupe Kuoni. Malgré deux années 1993 et 1994, qui ne sont pas les plus formidables de ce groupe, elles démontrent l'aptitude de Kuoni à procurer du «cash». Ainsi tant en 1994 qu'en 1993, Kuoni a-t-il pu dégager des flux nets de capitaux liés à l'exploitation élevés, respectivement de 71,4 et 67,9 millions de francs, vis-à-vis de flux nets de capitaux liés aux investissements respectifs de 20,4 et 11,1 millions.

Les créanciers apportent en particulier un afflux non négligeable de liquidités, soit un niveau de 12 millions pour les deux années sous revue.

On ne connaît, à cet égard, pas encore les chiffres de l'année 1995. On peut pourtant inférer des données ci-dessus qu'aujourd'hui Kuoni est en mesure de réaliser un cash-flow net avant financement de l'ordre de 50 millions de francs. Son risque financier lié à l'endettement est, en tout état de cause, inférieur à la moyenne du marché suisse des actions, tandis que celui lié à son activité de base n'est pas su-

périeur à la moyenne, ce qui peut justifier l'utilisation d'un taux d'actualisation de 7%.

Du coup, si l'on considère un cash-flow net avant financement courant de 50 millions de francs et un tel taux, le groupe vaut 714 millions de francs, soit sa capitalisation boursière actuelle. C'est dire que le marché financier n'a pas encore pris en compte le potentiel de croissance du free cash-flow de Kuoni. A priori, cette valeur paraît donc attractive, bien qu'il ne faille pas perdre de vue que Kuoni évolue dans un secteur très concurrentiel et qu'en parlant de l'industrie des services, la société zurichoise ne possède pas un nom global comme American Express.

Encore un mot s'agissant de la valeur intrinsèque («intrinsic value») que l'on peut définir comme une estimation de la valeur actualisée des cash-flows nets futurs de Kuoni. C'est cette valeur-ci qu'il faut prendre en compte et non la «book value» ou la valeur comptable des fonds propres (y compris les bénéfices retenus). Celui qui a eu le flair d'acheter des titres Kuoni au début 1993 a pu gagner beaucoup d'argent puisque l'action nominative - B - avoisinait alors 700 francs. Hier, ce titre en valait 2175.

Celui qui a manqué cette opportunité d'investissement n'a

Abflug Departure		TÜRÜN	
01	08:00	01	08:00
02	08:15	02	08:15
03	08:30	03	08:30
04	08:45	04	08:45
05	09:00	05	09:00
06	09:15	06	09:15
07	09:30	07	09:30
08	09:45	08	09:45
09	10:00	09	10:00
10	10:15	10	10:15
11	10:30	11	10:30
12	10:45	12	10:45
13	11:00	13	11:00
14	11:15	14	11:15
15	11:30	15	11:30
16	11:45	16	11:45
17	12:00	17	12:00
18	12:15	18	12:15
19	12:30	19	12:30
20	12:45	20	12:45
21	13:00	21	13:00
22	13:15	22	13:15
23	13:30	23	13:30
24	13:45	24	13:45
25	14:00	25	14:00
26	14:15	26	14:15
27	14:30	27	14:30
28	14:45	28	14:45
29	15:00	29	15:00
30	15:15	30	15:15
31	15:30	31	15:30
32	15:45	32	15:45
33	16:00	33	16:00
34	16:15	34	16:15
35	16:30	35	16:30
36	16:45	36	16:45
37	17:00	37	17:00
38	17:15	38	17:15
39	17:30	39	17:30
40	17:45	40	17:45
41	18:00	41	18:00
42	18:15	42	18:15
43	18:30	43	18:30
44	18:45	44	18:45
45	19:00	45	19:00
46	19:15	46	19:15
47	19:30	47	19:30
48	19:45	48	19:45
49	20:00	49	20:00
50	20:15	50	20:15
51	20:30	51	20:30
52	20:45	52	20:45
53	21:00	53	21:00
54	21:15	54	21:15
55	21:30	55	21:30
56	21:45	56	21:45
57	22:00	57	22:00
58	22:15	58	22:15
59	22:30	59	22:30
60	22:45	60	22:45
61	23:00	61	23:00
62	23:15	62	23:15
63	23:30	63	23:30
64	23:45	64	23:45
65	24:00	65	24:00



Industrie du tourisme Kuoni s'envole...

(Photo Widler)

pas de regret à avoir car on ne peut pas être partout!

Après avoir évolué dans un canal relativement étroit en 1995, l'action nominative - B - suscite un nouvel engouement cette année, avec un gain qui n'est pas loin de 20%. Sur un marché des voyages très compétitif et soumis à une érosion constante des tarifs, Kuoni occupe la seule place enviable, celle de leader, sur ces deux marchés principaux, la Suisse et l'Angleterre. En dehors de ces deux marchés, Kuoni se concentre sur des niches spécifiques et mise sur l'innovation ainsi qu'une amélioration constante des produits et services.

### EXCELLENTE SITUATION FINANCIÈRE

Au même titre que la Société Générale d'Affichage et SGS Société Générale de Surveillance par exemple, Kuoni jouit d'une excellente situation financière, avec 46% de fonds propres au bilan et une position de liquidités nettes de 470 millions de francs à fin 1994, soit 66% de sa capitalisation boursière actuelle. Il n'y a pour ainsi dire pas de dettes financières, c'est-à-dire portant intérêts. Cette proportion sous-entend que Kuoni s'avère encore sous-évalué à son niveau présent, comme on l'a vu ci-dessus. A conserver pour le moins de même que les titres Affichage ou Surveillance! Ph. R.